

Panasonic

Central-IP híbrida Manual del usuario

Modelo **KX-TDA30/KX-TDA100/KX-TDA200**



Gracias por adquirir una central-IP híbrida de Panasonic.
Lea este manual con atención antes de utilizar este producto y guárdelo para futuras consultas.

KX-TDA30 / KX-TDA100 / KX-TDA200: Versión 2.0

Funciones destacadas

Centro de llamadas

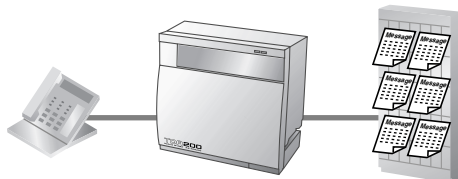
Esta central puede establecer grupos de entrada de llamadas (Grupo ICD) mediante los cuales se puede recibir un gran volumen de llamadas de clientes externos. Una extensión puede actuar como supervisora, y controlar otros miembros del grupo.



1.8 Utilizar el centro de llamadas (Página 114)

Integración de correo vocal

Puede desviar su llamada a un sistema de proceso de voz y permitir que las personas que llaman dejen mensajes en su buzón cuando usted no puede recibir llamadas.



1.9.5 Si está conectado un Sistema de proceso de voz (Página 126)

Sistema inalámbrico

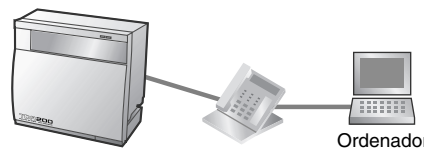
Esta central es compatible opcionalmente con un sistema de extensión portátil (EP). Las EPs se pueden utilizar en la central con otros teléfonos con cable.



Apéndice (Página 191)

Teléfono sobre PC / Consola sobre PC

Esta central es compatible con Teléfono sobre PC / Consola sobre PC cuando su ordenador esté conectado a ciertos teléfonos Panasonic a través de un interface USB. Teléfono sobre PC / Consola sobre PC proporcionan un control avanzado y una monitorización de su central.



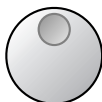
Consulte a su distribuidor

Funcionamiento fácil

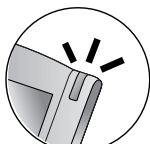
Si utiliza un cierto teléfono Panasonic equipado con una tecla Navegador / Jog Dial y una pantalla, es más fácil acceder a la función deseada. Además, se le informará de la recepción de una llamada entrante o de un mensaje en espera con el indicador, si dispone de uno.



Tecla Navegador



Jog Dial



Indicador mensaje / timbre

1.1 Antes de utilizar los teléfonos (Página 12)

Grabación de llamadas (Registro Detallado de Comunicaciones por Extensión [REDCE])

Esta central puede grabar o imprimir información sobre las llamadas: fecha, hora, nº de extensión, nº marcado, duración, etc.

Date	Time	Ext
01/02/02	10:03AM	1230
01/02/02	11:07AM	2230

Consulte a su distribuidor

En este manual,

- Teléfono específico se abrevia como "TE".
Teléfono regular se abrevia como "TR".
Extensión portátil se abrevia como "EP".
Teléfono específico con pantalla se abrevia como "TE con pantalla".
Teléfono específico digital se abrevia como "TED".
- El sufijo de cada número de modelo se omitirá.
- Las ilustraciones de la central se basan en la KX-TDA200.
- Los siguientes iconos se utilizan frecuentemente.



Sugerencias



Condiciones

Aviso

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin aviso.

Información importante

ADVERTENCIA

- **SÓLO PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO DEBERÁ INSTALAR Y REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE ESTA UNIDAD.**
- **CUANDO SE PRODUZCA UN FALLO QUE PERMITA EL ACCESO A LOS COMPONENTES INTERNOS, DESCONECTE INMEDIATAMENTE EL CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO Y ENTREGUE LA UNIDAD A SU DISTRIBUIDOR.**
- **DESCONECTE LA CONEXIÓN DE LÍNEA ANTES DE DESCONECTAR EL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y CAMBIAR LA UBICACIÓN DE LA UNIDAD. LUEGO CONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN PRIMER LUGAR.**
- **ESTA UNIDAD ESTÁ EQUIPADA CON UN CONECTOR CON TOMA DE TIERRA. POR RAZONES DE SEGURIDAD, ESTE CONECTOR SÓLO DEBE CONECTARSE A UN ENCHUFE CON TOMA DE TIERRA QUE HAYA SIDO INSTALADO SEGÚN LAS NORMAS.**
- **EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SE UTILIZA COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN PRINCIPAL. COMPRUEBE QUE LA TOMA-ZÓCALO ESTÉN SITUADOS / INSTALADOS CERCA DEL EQUIPO Y QUE SEAN DE FÁCIL ACCESO.**
- **PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**
- **PARA PROTEGER LA UNIDAD DE LA ELECTRICIDAD ESTÁTICA, NO TOQUE NINGUNO DE LOS CONECTORES DE LA UNIDAD.**

Instrucciones de seguridad

Al utilizar el equipo del teléfono, debe seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica y daños personales:

1. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un plato de ducha, un fregadero de una cocina o cerca de un lavadero, en suelos húmedos o cerca de piscinas.
2. No use el teléfono (a menos que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica de un rayo.
3. No use el teléfono para informar de escapes de gas cerca del escape.
4. Use sólo el cable de alimentación y las baterías indicadas en este manual. No eche las baterías al fuego. Pueden explotar. Siga las instrucciones de las normativas locales para desechar las baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



La KX-TDA30E, la KX-TDA30NE, la KX-TDA30GR, y la KX-TDA30CE están diseñadas para trabajar con:

- Red Automática Conmutada Analógica (PSTN) de países europeos
- Red Digital de Servicios Integrados paneuropea (RDSI) utilizando el acceso básico RDSI

La KX-TDA100E / KX-TDA200E, la KX-TDA100NE / KX-TDA200NE, la KX-TDA100GR / KX-TDA200GR, y la KX-TDA100CE / KX-TDA200CE están diseñadas para trabajar con:

- Red Automática Conmutada Analógica (PSTN) de países europeos
- Red Digital de Servicios Integrados paneuropea (RDSI) utilizando el acceso básico RDSI
- Red Digital de Servicios Integrados paneuropea (RDSI) utilizando el acceso primario RDSI
- Líneas estructuradas digitales ONP de 2048 kbit/s (D2048S)

Panasonic Communications Co., Ltd. / Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd., declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999 / 5 / EC.

Si usted desea obtener una copia de la Declaración de Conformidad original de nuestros productos, con relación a la directiva sobre Equipos de Radiofrecuencia y Telecomunicaciones, por favor contacte con nuestra dirección en la web:

<http://doc.panasonic.de>

Atención

- Si ocurre algún problema, desconecte la unidad de la línea telefónica. Conecte el teléfono directamente a la línea telefónica. Si el teléfono funciona correctamente, no vuelva a conectar la unidad a la línea hasta que el problema haya sido solucionado por un distribuidor de Panasonic certificado. Si el teléfono no funciona correctamente, es posible que el problema resida en el sistema telefónico y no en la unidad.
- Mantenga la unidad apartada de equipos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes, motores y televisores. Estas fuentes de ruido pueden interferir con el funcionamiento de la unidad.
- Esta unidad debe mantenerse libre de polvo, humedad, temperaturas altas (más de 40 °C) y vibraciones y no debe exponerse directamente al sol.
- No trate nunca de insertar objetos como cables, agujas, etc. en las aperturas de ventilación u otros agujeros de esta unidad.
- No utilice gasolina ni disolventes o polvos abrasivos para limpiar la carcasa. Límpiela con un paño suave.
- Nunca utilice un microteléfono que no sea el microteléfono de Panasonic para la KX-TDA30 / KX-TDA100 / KX-TDA200.

El número de serie de este producto se encuentra en la etiqueta fijada en el lateral de la unidad. Debe anotar los números de modelo y de serie de esta unidad en el espacio mostrado y guardar este manual para que sirva de registro permanente de su compra y para ayudarle a identificar la unidad en caso de robo.

Nº DE MODELO: _____

Nº DE SERIE: _____

Para referencia futura

FECHA DE COMPRA _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR _____

DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR _____

Nº TELÉFONO DEL DISTRIBUIDOR _____

Tabla de contenido

1	Funcionamiento	11
1.1	Antes de utilizar los teléfonos.....	12
1.1.1	Antes de utilizar los teléfonos.....	12
1.2	Realizar llamadas	25
1.2.1	Llamadas básicas.....	25
1.2.2	Marcación automática	30
1.2.3	Rellamada	34
1.2.4	Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta	35
1.2.5	Acceder al servicio RDSI (Acceso a Servicios Suplementarios [RSDI])	43
1.2.6	Alternar el método de llamada (Alternar llamada—Timbre / Voz)	44
1.2.7	Llamar sin restricciones.....	45
1.2.8	Acceder a otro interlocutor directamente del exterior (Acceso directo al sistema interno [DISA]).....	46
1.2.9	Ajustar el teléfono desde otra extensión o a través de DISA (Selección remota)	49
1.3	Recibir llamadas	50
1.3.1	Contestar a llamadas	50
1.3.2	Contestar con manos libres (Respuesta automática con manos libres)	51
1.3.3	Contestar a una llamada que suena en otro teléfono (Captura de llamadas)	52
1.3.4	Contestar a una llamada a través de un altavoz externo (Respuesta desde cualquier extensión [TAFAS])	53
1.3.5	Utilizar la tecla RESPUESTA / LIBERAR	54
1.3.6	Identificar interlocutores no deseados (Identificación de llamada maliciosa [MCID])	56
1.4	Durante una conversación	57
1.4.1	Transferir una llamada (Transferencia de llamada).....	57
1.4.2	Retener una llamada	61
1.4.3	Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa)	65
1.4.4	Contestar a una llamada en espera	67
1.4.5	Conversación con múltiples usuarios.....	71
1.4.6	Enmudecer	80
1.4.7	Dejar que otras personas escuchen la conversación (Escucha conversación).....	81
1.4.8	Utilizar los auriculares (Funcionamiento de los auriculares).....	82
1.5	Antes de abandonar la oficina	84
1.5.1	Desvío de llamadas	84
1.5.2	Mostrar un Mensaje en la pantalla del teléfono del interlocutor (Mensaje en ausencia).....	90
1.5.3	Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión)	92
1.6	Enviar / Contestar a un aviso	93
1.6.1	Megafonía.....	93
1.6.2	Contestar / denegar un aviso de megafonía	95
1.6.3	Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión).....	96
1.7	Ajustar el teléfono según sus necesidades.....	99
1.7.1	Ajustar la alarma (Avisado temporizado)	99
1.7.2	Rechazar las llamadas entrantes (No molesten [NOM])	101
1.7.3	Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD])	103
1.7.4	Visualización del número de teléfono en el teléfono del emisor y del receptor (Presentación del N° del llamante / conectado [CLIP / COLP]).....	104

1.7.5	Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor (Restricción de identificación del usuario conectado [COLR])	105
1.7.6	Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor llamado (Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR])	106
1.7.7	Evitar que otras personas se incorporen a la conversación (Denegar Ignorar Ocupado)	107
1.7.8	Activar la música de fondo (MDF)	108
1.7.9	Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos)	109
1.7.10	Comprobar el estado del servicio horario	110
1.7.11	Ajustar el teléfono en paralelo para que suene (Teléfono en paralelo)	111
1.7.12	Utilizar el EP en paralelo con un teléfono con cable (Equipo portátil XDP / Paralelo)	112
1.7.13	Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión)	113
1.8	Utilizar el centro de llamadas.....	114
1.8.1	Abandonar un grupo de entrada de llamadas (Registro / Baja, Baja temporal).....	114
1.8.2	Monitorizar y controlar el estado de las llamadas de un grupo de entrada de llamadas (Monitorización de un grupo de entrada de llamadas).....	117
1.8.3	Desviar una llamada en espera (Redirección manual de la cola).....	120
1.9	Utilizar equipo adquirido por el usuario	121
1.9.1	Si ha conectado un interfono / portero automático	121
1.9.2	Si está conectado a un relé externo.....	123
1.9.3	Si está conectado a un sensor externo.....	124
1.9.4	Si está conectado a una central superior.....	125
1.9.5	Si está conectado un Sistema de proceso de voz	126
1.10	Si se traslada a un nuevo lugar de la oficina.....	132
1.10.1	Utilizar los mismos ajustes utilizados en la extensión anterior (Extensión móvil).....	132
1.11	Utilizar un teléfono específico con pantalla	133
1.11.1	Utilizar el registro de llamadas	133
1.11.2	Utilizar los directorios	137
1.11.3	Acceder a las funciones del sistema (Acceso a las funciones del sistema)	144
2	Tareas del administrador	145
2.1	Funciones de control.....	146
2.1.1	Control de extensión	146
2.1.2	Control del modo servicio horario	147
2.1.3	Control del nivel de restricción (Transferencia del tono de marcación).....	149
2.1.4	Activar la música de fondo externa (MDF)	150
2.1.5	Grabar mensajes de salida (MDS).....	151
2.1.6	Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible)	154
2.1.7	Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel)	155
2.1.8	Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER)	161
3	Personalizar el teléfono y el sistema	163
3.1	Personalizar el teléfono (Programación personal)	164
3.1.1	Personalizar el teléfono (Programación personal)	164
3.1.2	Ajustes para el modo de programación	166
3.1.3	Personalizar las teclas	176
3.2	Programación del administrador.....	181
3.2.1	Información sobre la programación.....	181
3.2.2	Programación del administrador	182
3.3	Personalizar el sistema (Programación del sistema)	184
3.3.1	Información sobre la programación.....	184
3.3.2	Programación del sistema.....	187

4	Apéndice	191
4.1	Guía de averías	192
4.1.1	Guía de averías	192
4.2	Tabla de números de función	195
4.2.1	Tabla de números de función	195
4.3	¿Qué significan los tonos?	206
4.3.1	¿Qué significan los tonos?	206
4.4	Historial de revisiones	210
4.4.1	KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 1.1	210
4.4.2	KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 2.0	211
4.4.3	KX-TDA30 Versión 1.1	212
4.4.4	KX-TDA30 Versión 2.0	213
	Índice	215



Sección 1

Funcionamiento


Este capítulo describe cómo trabajar con cada función paso a paso. Lea este capítulo para familiarizarse con las muchas funciones de gran utilidad de esta central.

1.1 Antes de utilizar los teléfonos

1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos

◆◆ ¿Qué tipo de teléfono puede utilizarse?

Puede usar un teléfono regular (TR), como un teléfono con dial giratorio o un teléfono específico Panasonic (TE) como el KX-T7636 o el KX-NT136. También puede utilizar una Extensión portátil (EP) de Panasonic como la KX-TD7590 o la KX-TD7690. Utilice la función dependiendo del teléfono que esté utilizando. Si

utiliza un teléfono específico Panasonic con una tecla de función especial como  o una pantalla (TE con pantalla), puede seguir el funcionamiento con la tecla o los mensajes de pantalla para que la programación sea más fácil.

Si utiliza un teléfono con una pantalla grande (por ejemplo, el KX-T7636), puede seguir los mensajes que aparecen en la pantalla para utilizar las funciones. Si el teléfono no dispone de teclas de función ni pantalla, puede programar la central escribiendo el número de la función directamente. Siga el funcionamiento de su tipo de teléfono.

Si utiliza una consola, puede utilizar las teclas en la consola como si fueran las teclas del teléfono específico conectado.



- Si utiliza un teléfono específico Panasonic sin teclas de función, puede cambiar una de las teclas programables no usadas a una tecla de función. Consulte la sección "3.1.3 Personalizar las teclas".

Registro para la extensión portátil (EP)

Antes de utilizarla por primera vez, debe registrar la EP en la central y determinar su número de extensión. Para obtener información sobre el registro de la EP, consulte a su distribuidor.


◆◆ Números de función

Para utilizar ciertas funciones, deberá introducir números de función directamente (y parámetros adicionales, si es necesario).

Existen los dos siguientes tipos de números de función:

- Número de función flexible
- Número de función fija

Los números de función fija no se pueden cambiar. Sin embargo, puede cambiar los números flexibles por otros números para un uso más sencillo. Si desea cambiar los números, consulte con su distribuidor. En este manual se utilizan, en la programación, los números por defecto (los determinados en fábrica).

Un número flexible se indica como  (tecla oscurecida). Use el nuevo número programado si ha cambiado el número de función. Anote el nuevo número en la "4.2.1 Tabla de números de función" (Apéndice).

Aviso

El valor por defecto de un número de función flexible puede variar dependiendo del país / área. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.



Si usa un teléfono regular que no dispone de las teclas "*" o "#"; no es posible acceder a las funciones cuyos números de función incluyen los símbolos "*" o "#".

◆◆ Tono

Durante o después de una operación, podrá oír diversos tonos como señal de confirmación. Consulte la sección "4.3.1 ¿Qué significan los tonos?" (Apéndice).

◆◆ Pantalla

En este manual se utiliza la expresión "la pantalla...". Se refiere a la pantalla de un teléfono específico de Panasonic. Si su teléfono no es un teléfono específico Panasonic con pantalla, el mensaje no aparecerá. Si utiliza un teléfono específico Panasonic con pantalla, el mensaje le ayuda a confirmar los ajustes. Algunos teléfonos específicos también le proporcionan un fácil acceso a las funciones. Aparecerá un mensaje de acuerdo con la función. Si pulsa la correspondiente tecla en el lado o en la parte inferior de la pantalla, o pulsa la tecla Navegador, puede acceder a la función deseada. Además, según la pantalla del teléfono específico, puede utilizar las funciones o realizar llamadas con el mensaje de la pantalla. Consulte "1.11 Utilizar un teléfono específico con pantalla".

Aviso


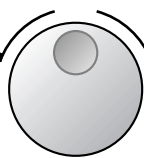
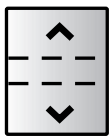
En este manual, los mensajes de pantalla aparecen en inglés.

Su número de extensión

Si utiliza un teléfono específico Panasonic con pantalla, podrá comprobar el número de su extensión en la pantalla. Pulse la tecla TRANSFERIR o la tecla Soft (S1) con el teléfono colgado.

◆◆ Utilizar una tecla Navegador / Jog Dial / Tecla Volumen

La tecla Navegador se puede utilizar para ajustar el contraste de la pantalla y el control de volumen o para buscar los elementos deseados en la pantalla. Pulse la tecla Navegador / la tecla Volumen o gire el Jog Dial en la dirección deseada. El ajuste de contraste o volumen cambiará de la forma siguiente:

Tecla Navegador	Jog Dial	Tecla Volumen
<p>Subir (el nivel aumenta)</p> <p>Izquierda  Derecha</p> <p>Bajar (el nivel disminuye)</p>	<p>Izquierda (dirección antihoraria)</p> <p></p> <p>Derecha (dirección horaria)</p> <p>El nivel disminuye El nivel aumenta</p>	<p>Subir (el nivel aumenta)</p> <p></p> <p>Bajar (el nivel disminuye)</p>

Ejemplos










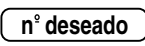
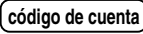

Las pantallas y las ilustraciones mostradas como ejemplos corresponden a un teléfono conectado a la KX-TDA200.

Restricciones

Algunas funciones pueden estar restringidas en su extensión desde la programación del sistema. Consulte con a su administrador o distribuidor.

Descripciones de los iconos

Los siguientes iconos le indican la disponibilidad de la función, las notas y las acciones para utilizar las funciones.
















	Esta función no se puede utilizar con un teléfono regular (TR).		Conectar una línea externa (Una de las siguientes). <ul style="list-style-type: none"> Pulse la tecla LN. Marque el número de acceso a línea automática 0 o 9. Marque el número de acceso de grupo de línea externa y número de grupo de línea externa.
	Consulte "Programación" para la programación relacionada si es necesario.		
	Descuelgue (una de las siguientes). <ul style="list-style-type: none"> Levantar el microteléfono. Pulse la tecla MANOS LIBRES. Pulse la tecla MONITOR. (Para empezar a hablar, levantar el microteléfono.) Pulse la tecla HABLAR. 		Pulse la tecla Llamar en el interfono.
	Cuelgue (una de las siguientes). <ul style="list-style-type: none"> Cuelgue el auricular. Pulse la tecla MANOS LIBRES. Pulse la tecla MONITOR. Pulse la tecla CANCELAR. 		Pulse ligeramente el gancho de colgar.
	Pulse la tecla de función correspondiente en el teléfono específico.		Hable.
	Entre el número requerido. <Ejemplo>  Entre el código de cuenta.		Escuchará un tono de ocupado, de confirmación, de marcación, de timbre o de devolución de llamada. <ul style="list-style-type: none"> Tono O.: Tono de ocupado Tono C.: Tono de confirmación Tono M.: Tono de marcación Tono T.: Tono de timbre Tono D.: Tono de devolución de llamada


















n° de extensión	Marque el número de extensión.	n° de teléfono externo	Marque el número de teléfono externo.
n° de teléfono	Marque el número de teléfono.		

◆◆ Cuando utilice un teléfono específico Panasonic

Si utiliza un teléfono específico Panasonic y la consola, posiblemente dispongan de las teclas de función descritas a continuación. Para un usuario de EP, consulte las "Instrucciones de funcionamiento" para EP. Estas teclas simplifican las operaciones. Las ilustraciones pueden diferir de las teclas en su teléfono.















Teclas fijas

	<p>LN: Se utiliza para hacer o recibir una llamada externa. (Se requiere una asignación de tecla.) También utilizadas como teclas de función. (Se requiere una asignación de tecla.) (Puede que sólo el "número" de línea externa [por ejemplo, 1, 2] en algunos teléfonos.)</p>	   	<p>MANOS LIBRES: Se utiliza para el funcionamiento con manos libres.</p>
   	<p>MARCACIÓN AUTOMÁTICA / GUARDAR: Se utiliza para la marcación rápida del sistema / personal o para guardar cambios de programa.</p>	 	<p>PAUSA: Se utiliza para insertar una pausa al almacenar un número de teléfono. Esta tecla también funciona como tecla PROGRAMAR en caso de que su teléfono no disponga de dicha tecla.</p>
 	<p>RLL: Se utiliza para rellamar al último número marcado.</p>	 	<p>MENSAJE: Se utiliza para dejar una indicación de mensaje en espera o para devolver la llamada al interlocutor que ha dejado la indicación de mensaje en espera.</p>

   	<p>INTERCOM: Se utiliza para hacer o recibir llamadas internas.</p>		<p>Teclas Soft: Se utiliza para seleccionar el elemento que se visualiza en la parte inferior de la pantalla.</p>
 	<p>MONITOR: Se utiliza para la marcación con manos libres. Puede monitorizar la voz del interlocutor en modo manos libres.</p>	   	<p>RESPUESTA AUTOMÁTICA / ENMUDECER: Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o enmudecer el micrófono durante una conversación.</p>
   	<p>TRANSFERIR: Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor.</p>	 	<p>RETENER: Se utiliza para colocar una llamada en retención.</p>

1.1 Antes de utilizar los teléfonos

<div><div>FLASH/ RECALL</div><div>R</div></div>	<p>R (FLASH) / RELAMADA: Se utiliza para desconectar la llamada actual y realizar otra llamada sin colgar. Esta tecla también funciona como una tecla CANCELAR con el teléfono colgado.</p>	<div><div>CONF</div><div></div></div>	<p>CONFERENCIA: Se utiliza para establecer una conversación con múltiples usuarios.</p>
<div><div>VOICE CALL MUTE</div><div></div></div>	<p>LLAM. VOZ / ENMUDECER: Se utiliza para monitorizar automáticamente una llamada interna, pero no se puede utilizar para conversaciones con manos libres. Además, enmudece el micrófono del microteléfono durante una conversación.</p>	<div><div>FWD/DND</div><div></div></div>	<p>Desvío de llamadas (DSV) / No molesten (NOM): Se usa para realizar un Desvío de Llamadas (DSV) o No molesten (NOM).</p>
<div><div>PROGRAM</div><div>PROG.</div><div></div><div>PROGRAM</div><div>PROG.</div></div>	<p>PROGRAM (PROGRAMAR): Se utiliza para entrar y salir del modo de programación.</p>	<div><div>ANSWER</div><div></div></div>	<p>RESPUESTA: Se utiliza para responder a una llamada entrante.</p>

 	LIBERAR: Se utiliza para desconectar la línea.	     	Tecla Navegador / Jog Dial / Tecla Volumen: Se utiliza para ajustar el volumen y el contraste de pantalla o para seleccionar los elementos que desee.
	Función Programable (FP): <i>Se encuentra en la parte superior del grupo de teclas LN o en la Consola SDE. Asigna la tecla deseada y se utiliza para acceder a la función guardada. Suele utilizarse básicamente como tecla de Marcación con una sola pulsación. (Es posible que en algunos teléfonos sólo se visualice la "F y el número".)</i>		MODE: Se utiliza para cambiar la pantalla para acceder a otras funciones.
	SELECT (SELECCIONAR): Se utiliza para seleccionar el elemento visualizado o para llamar al número de teléfono que se visualiza.		SHIFT (CAMBIO): Se utiliza para acceder al segundo nivel de las funciones de las teclas Soft.
	ENTER: Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.		CANCELAR: Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

Tecclas personalizadas

Si el término aparece entre paréntesis en esta sección como por ejemplo (Cuenta), significa que una tecla programable se ha aplicado a la tecla "Cuenta". Para personalizar, consulte "3.1.3 Personalizar las teclas".

Tecclas	Función
Todas-LN (T-LN)	Se utiliza para acceder a una línea externa inactiva para realizar llamadas externas. Las llamadas externas entrantes desde cualquier línea externa se reciben en esta tecla.

1.1 Antes de utilizar los teléfonos

Teclas	Función
Grupo-LN (G-LN)	Se utiliza para acceder a una línea libre en un grupo de línea externa especificada para realizar llamadas externas. Las líneas externas entrantes en el grupo de línea externa especificado se reciben en esta tecla.
Única-LN (U-LN)	Se utiliza para acceder a una línea externa especificada para realizar o recibir llamadas externas.
Selección Directa de Extensión (SDE)	Se utiliza para acceder a una extensión con una sola pulsación. También es posible cambiarla por otra tecla de función.
Marcación con una sola pulsación	Se utiliza para acceder a un interlocutor deseado o a una función del sistema con una sola pulsación.
Grupo de entrada de llamadas (Grupo ICD)	Se utiliza para acceder a un grupo de entrada de llamadas especificado para realizar o recibir llamadas.
Mensaje	Se utiliza para dejar una indicación de mensaje en espera o para devolver la llamada al interlocutor que ha dejado la indicación de mensaje en espera.
Mensaje para otra extensión	Se utiliza para tener una tecla Mensaje para otra extensión.
Desvío de Llamadas (DSV) / No molesten (NOM)—Ambas llamadas	Se utiliza para desviar todas las llamadas a un destino especificado o para rechazarlas.
DSV / NOM—Llamadas externas	Se utiliza para desviar las llamadas externas a un destino especificado o para rechazarlas.
DSV / NOM—Llamadas internas	Se utiliza para desviar las llamadas internas a un destino especificado o para rechazarlas.
DSV de grupo—Ambas llamadas	Se utiliza para desviar todas las llamadas de su grupo a un destino especificado.
DSV de grupo—Llamadas externas	Se utiliza para desviar las llamadas externas a su grupo a un destino especificado.
DSV de grupo—Llamadas internas	Se utiliza para desviar las llamadas internas de su grupo a un destino especificado.
Cuenta	Se utiliza para introducir un código de cuenta.
Conferencia	Se utiliza para establecer una conversación con múltiples usuarios.
Terminar	Se utiliza para desconectar la llamada actual y realizar otra llamada sin colgar.
Acceso a las funciones externas (EFA)	Se utiliza para acceder a las funciones especiales que ofrece una central superior o una compañía telefónica.
Referencia de tarificación	Se utiliza para comprobar la tarificación total de llamadas de su extensión.
Aparcado de llamadas	Se utiliza para aparcar o recuperar una llamada en una zona de aparcado predefinida.
Aparcado de llamadas (Zona de aparcado automático)	Se utiliza para aparcar una llamada en una zona de aparcado libre automáticamente.
Registro de llamadas	Se utiliza para mostrar información de llamadas entrantes.
Registro de llamadas para Grupo ICD	Se utiliza para tener una tecla Registro de llamadas para el grupo de entrada de llamadas.

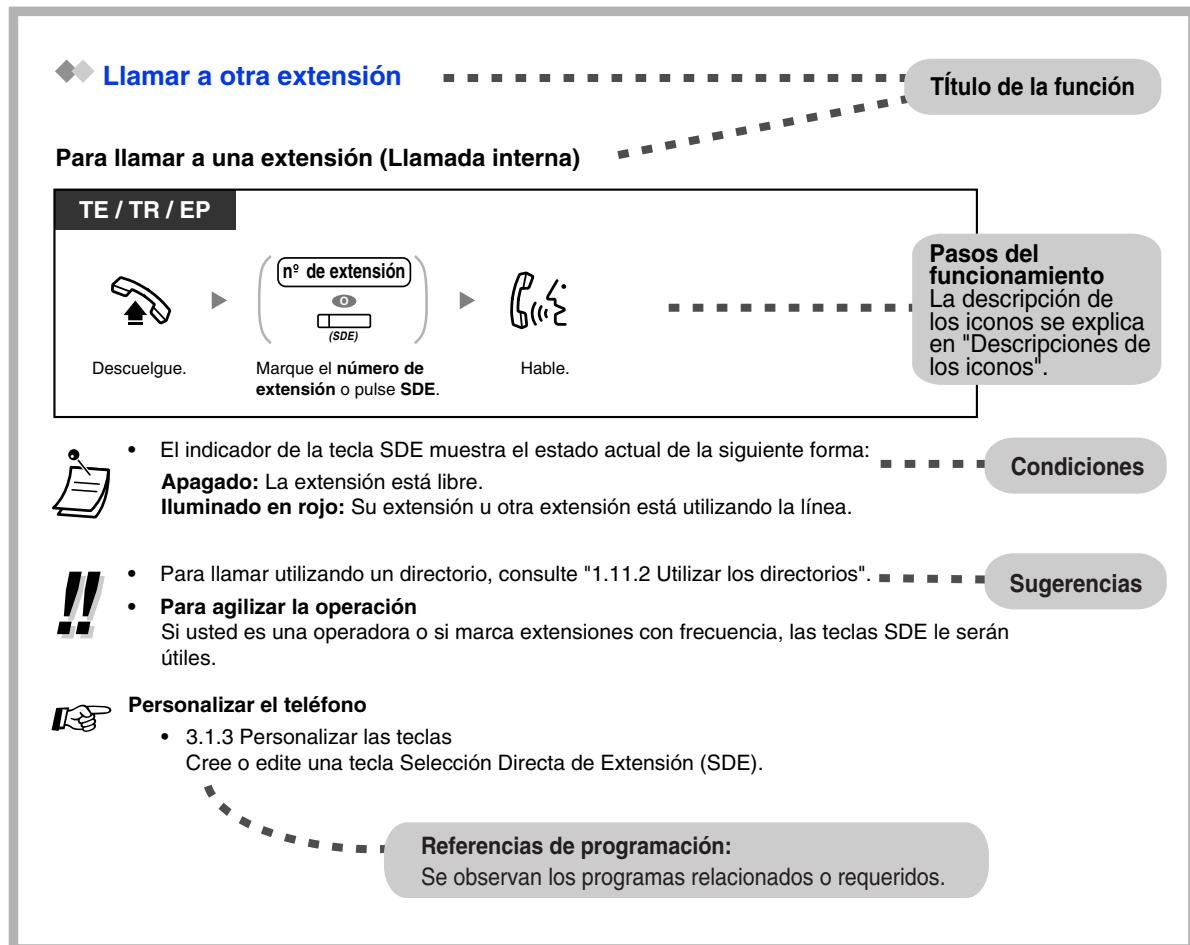
Teclas	Función
Registro / Baja	Se utiliza para conmutar entre el modo registro / baja.
Registro / Baja de un grupo especificado	Se utiliza para tener una tecla Registro / Baja para otro grupo de entrada de llamadas.
Registro / Baja para todos los grupos	Se utiliza para tener una tecla Registro / Baja para todos los grupos.
Urgente	Se utiliza para transferir la llamada que lleva más tiempo en espera en la cola de un grupo de entrada de llamadas a un destino de desbordamiento.
Baja temporal	Se utiliza para conmutar el estado de baja temporal, el modo preparado y el modo no preparado.
Alarma de sistema	Se utiliza para confirmar un error de la central. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa)	Se utiliza para conmutar el modo del servicio horario.
Respuesta	Se utiliza para responder a una llamada entrante.
Liberar	Se utiliza para desconectar la línea durante o después de una conversación o para finalizar una Transferencia de llamada.
Restricción de llamadas / Bloqueo de llamadas	Se utiliza para cambiar el nivel de restricción de llamadas / bloqueo de llamadas de los otros usuarios de extensión de forma temporal.
Servicio RDSI	Se utiliza para acceder a un servicio RDSI.
Restricción de identificación del usuario llamante (CLIR)	Se utiliza para conmutar entre los servicios CLIP y CLIR.
Restricción de identificación del usuario conectado (COLR)	Se utiliza para conmutar entre los servicios COLP y COLR.
RDSI-Retener	Se utiliza para transferir una llamada utilizando la compañía telefónica.
Auriculares	Se utiliza para hablar utilizando los auriculares.
Modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual)	Se utiliza para conmutar el modo del servicio horario, automático o manual.
Grabación de conversaciones	Se utiliza para grabar una conversación en su propio buzón.
Grabación de conversaciones en buzón ajeno	Se utiliza para grabar una conversación en el buzón en una extensión específica.
Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación	Se utiliza para grabar una conversación en el buzón en una extensión específica con una sola pulsación.
Monitor de Correo Vocal (MCV)	Se utiliza para controlar su propio buzón de voz mientras un interlocutor entrante deja un mensaje y, si lo desea, interceptar la llamada.
Transferencia de correo vocal	Se utiliza para transferir una llamada al buzón de una extensión especificada.
Selección directa de extensión de red (SDER)	Se utiliza para acceder a una extensión conectada a otras centrales de la red con una sola pulsación.
CTI	Se utiliza para acceder a las funciones CTI. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

1.1 Antes de utilizar los teléfonos

Teclas	Función
Entrada	Se utiliza para conmutar el estado de la habitación de las extensiones de Salida a Entrada.
Salida	Se utiliza para conmutar el estado de la habitación de las extensiones de Entrada a Salida.

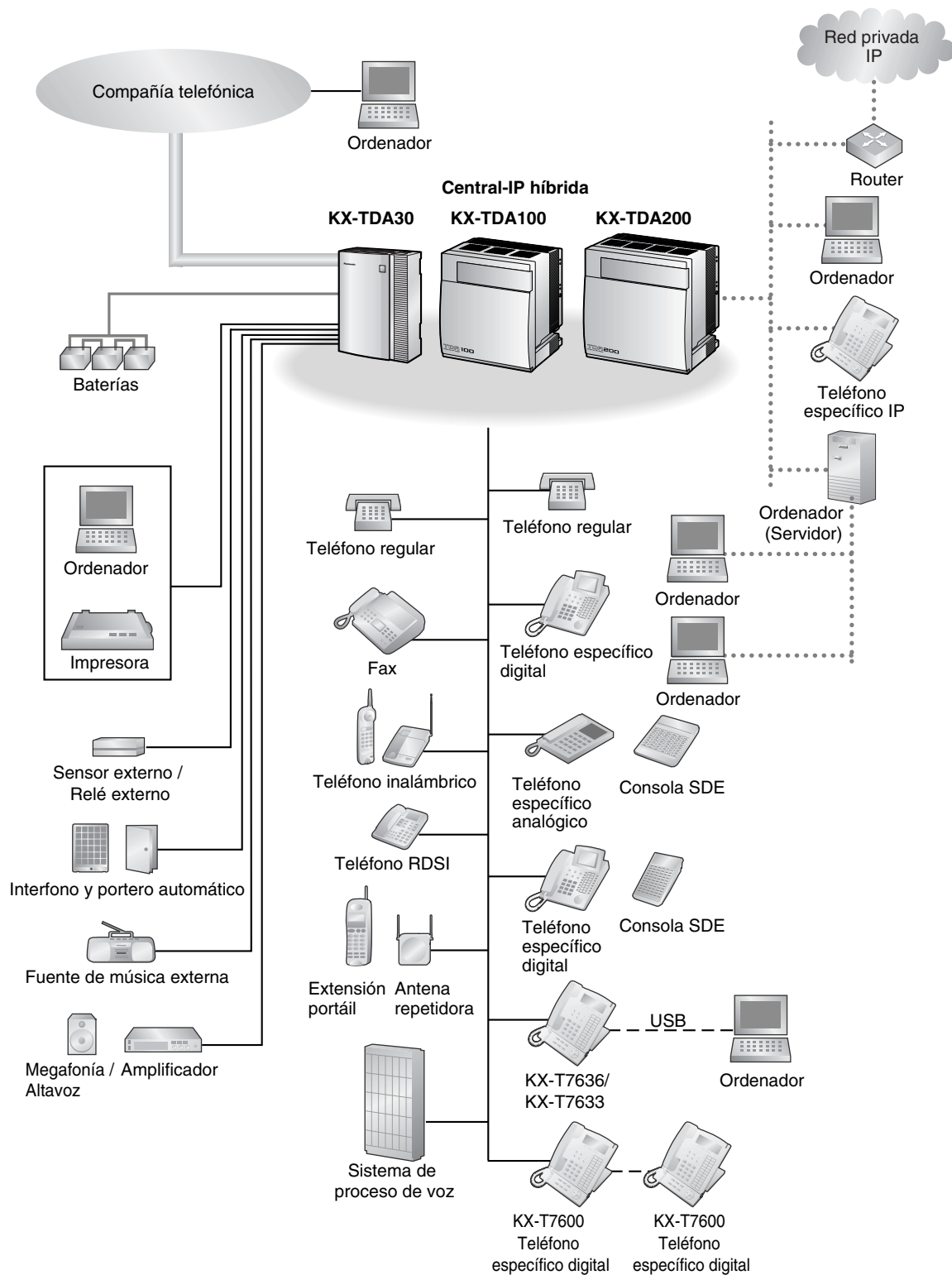
◆◆ Pasos

A continuación se muestra un ejemplo del funcionamiento del sistema.



◆◆ Ejemplo de conexión

Este diagrama muestra un ejemplo de conexión.



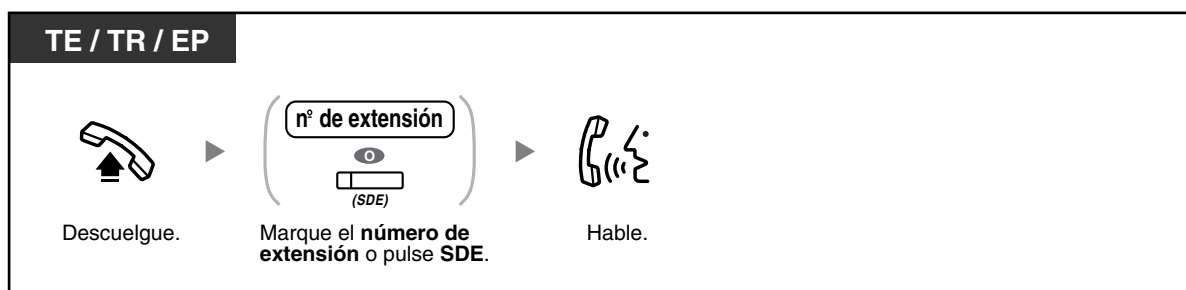
1.2 Realizar llamadas

1.2.1 Llamadas básicas

- Llamar a otra extensión
- Llamar a un interlocutor externo
- Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada)
- Utilizar un código de cuenta (Entrada de código de cuenta)

◆◆ Llamar a otra extensión

Para llamar a una extensión (Llamada interna)



- El indicador de la tecla SDE muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: La extensión está libre.
Iluminado en rojo: Su extensión u otra extensión está utilizando la línea.



- Para llamar utilizando un directorio, consulte "1.11.2 Utilizar los directorios".
- **Para agilizar la operación**
 Si usted es una operadora o si marca extensiones con frecuencia, las teclas SDE le serán útiles.

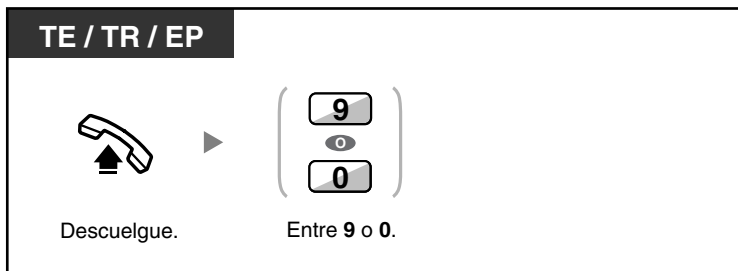


Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
 Cree o edite una tecla Selección Directa de Extensión (SDE).

Para llamar a una operadora (Llamada a operadora)

Puede llamar a una extensión o a un grupo asignado como operadora.



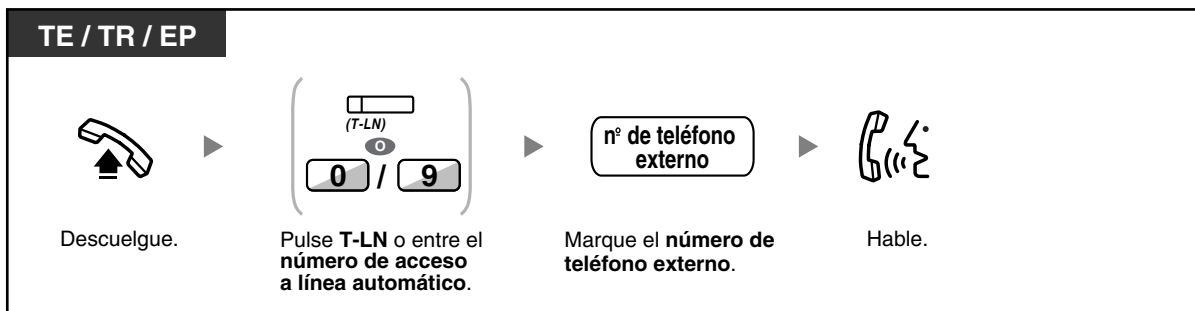
- El número de llamada a operadora (por defecto) varía según el país / zona. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

◆◆ Llamar a un interlocutor externo

Debe tomar una línea externa antes de marcar un número de teléfono externo porque las llamadas externas se realizan a través de la central.

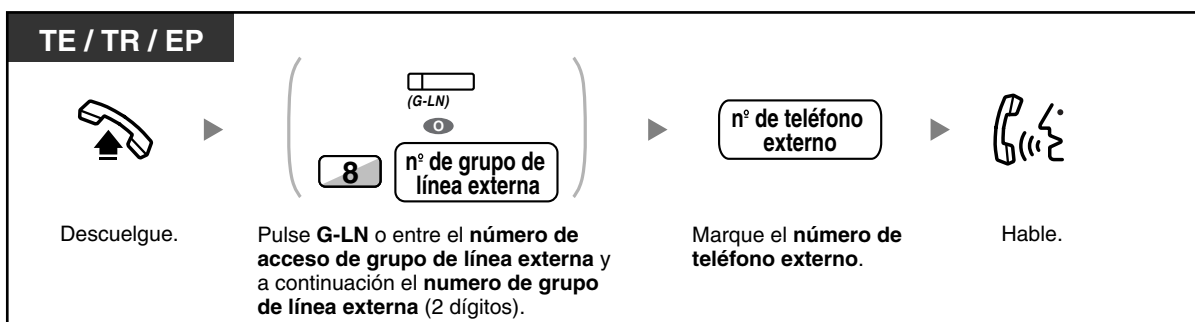
Seleccione uno de los siguientes métodos:

Para seleccionar una línea externa libre automáticamente (Acceso automático de línea)

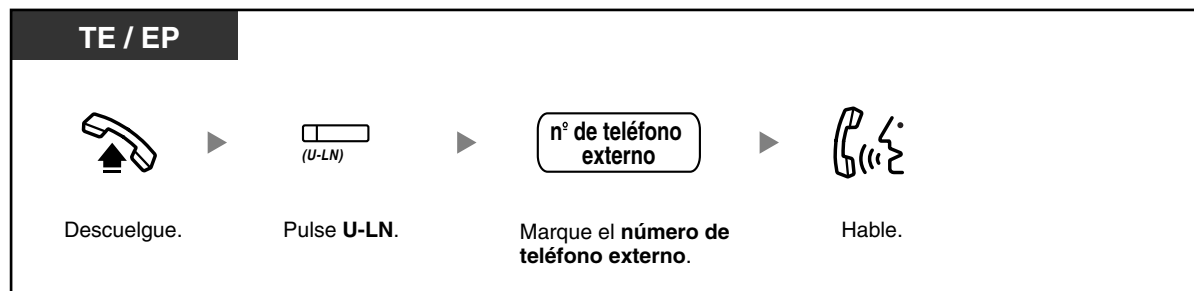


- El número de acceso a línea automático (por defecto) varía según el país / zona. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

Para seleccionar una línea externa libre en el grupo de línea externa especificado automáticamente (Acceso de grupo de línea externa)



Seleccionar la línea externa especificada



- Cada uno de los indicadores de las teclas U-LN o G-LN muestran el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: La línea está libre.
Illuminado en rojo: La línea está en uso.
- Puede que exista una restricción para realizar llamadas al interlocutor externo especificado. Para realizar una llamada, consulte "1.2.7 Llamar sin restricciones".



- Para confirmar el número antes de marcar**, puede introducir un número de teléfono y confirmarlo en la pantalla al descolgar. (Premarcación)
- Referencia de tarificación de llamadas**
Puede confirmar la tarificación de la llamada total pulsando la tecla Referencia de tarificación.
- Para realizar una llamada a otro interlocutor sin colgar**, pulse la tecla R (FLASH) / RELAMADA. Volverá a acceder a la línea externa y obtendrá el tono de marcación externa. Si pulsa la tecla Terminar obtendrá el tono de marcación intercom. Puede marcar un número de teléfono nuevo sin colgar / descolgar.



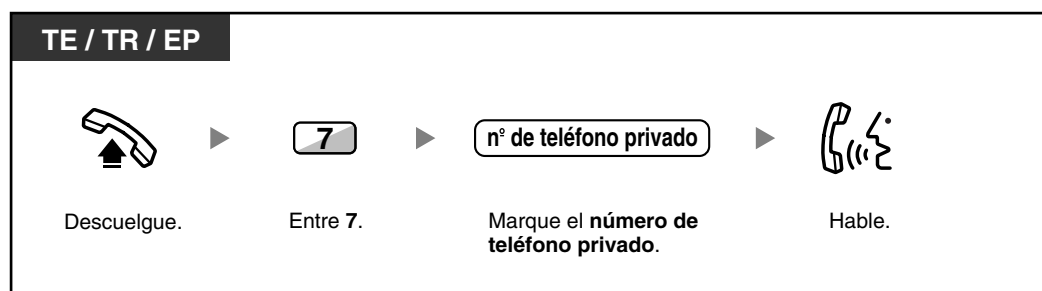
Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Asignación de línea preferida—Saliente**
Selecciona la línea conectada al descolgar.
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Todas-LN (T-LN), una tecla Grupo-LN (G-LN), una tecla Única-LN (U-LN), una tecla Terminar o una tecla Referencia de tarificación.

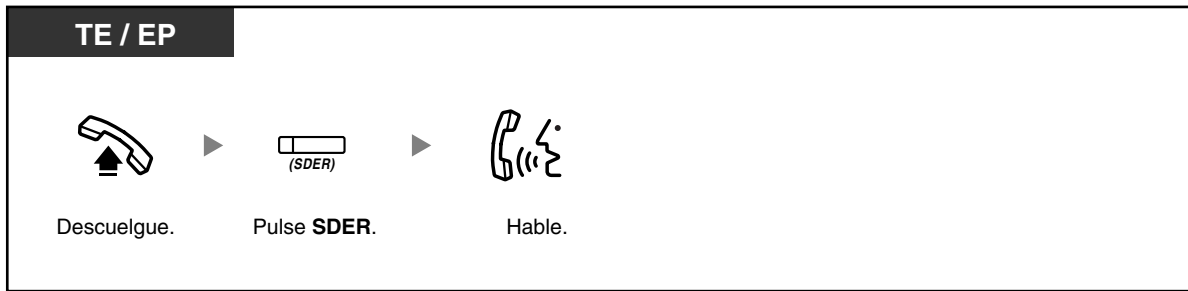
Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada)

Puede acceder a extensiones conectadas a otras centrales en una red privada.

Para llamar



Para llamar con una sola pulsación



- **Para empezar a monitorizar la extensión de otra central después de personalizar una tecla SDER**, descuelgue, pulse la tecla SDER y cuelgue.
El indicador de la tecla SDER mostrará el estado actual de la forma siguiente:
Apagado: La extensión está libre.
Illuminado en rojo: La extensión está ocupada.

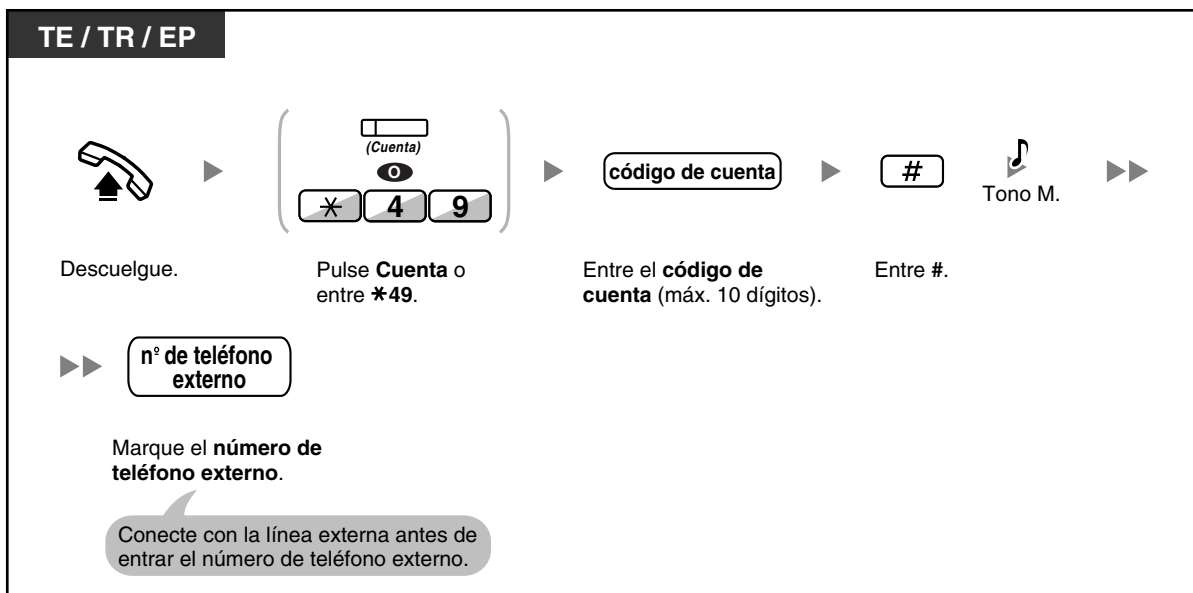


Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Selección directa de extensión de red (SDER).

◆◆ Utilizar un código de cuenta (Entrada de código de cuenta)

Puede dar un código de cuenta específico a los usuarios de la extensión y comprobar el uso que hacen del teléfono. Puede especificar un código de cuenta a cada cliente y comprobar la duración de las llamadas.



- **Un usuario de extensión de un teléfono específico Panasonic** puede entrar un código de cuenta durante una conversación y al oír un tono de reorden cuando el interlocutor cuelga.
- Los códigos de cuenta pueden utilizar los dígitos de "0" a "9".
- **Si entra un código equivocado**, pulse la tecla "*" y reintroduzca el código de cuenta.



- No podrá hacer llamadas externas sin un código de cuenta. Se asigna un modo a cada usuario. Pregunte su modo al administrador.
- **Es conveniente** guardar el código junto con el número de teléfono en la memoria (por ejemplo, marcación rápida).



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Cuenta.

1.2.2 Marcación automática

Es útil para aquellos números de teléfono que se marcan con mucha frecuencia.

- Con una tecla con una sola pulsación (Marcación con una sola pulsación)
- Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal)
- Utilizar los números guardados en la central (Marcación rápida del sistema)
- A un número predefinido al descolgar (Marcación al descolgar)
- Utilizar un número preprogramado (Marcación superrápida)

◆◆ Con una tecla con una sola pulsación (Marcación con una sola pulsación)

Puede guardar un número de teléfono en una tecla programable pulsando una sola tecla.



Personalizar el teléfono

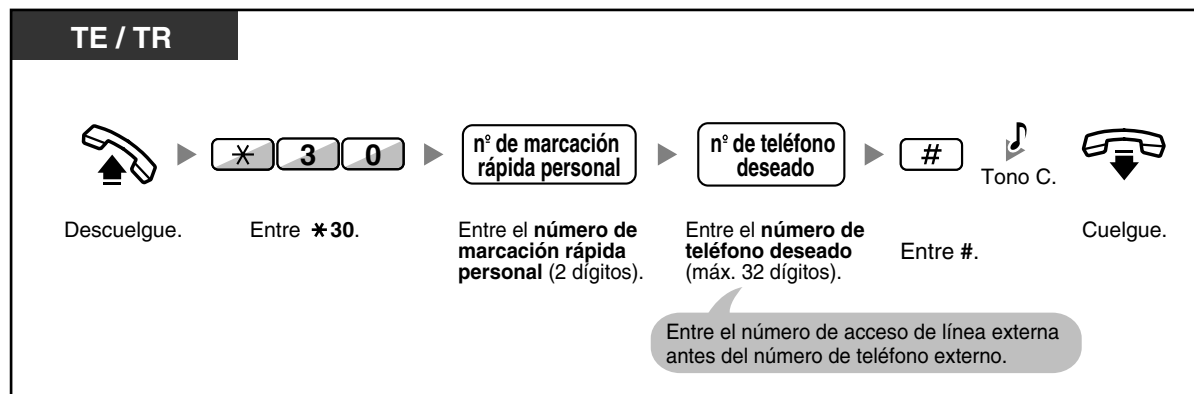
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Marcación con una sola pulsación, almacene el número de teléfono o el número de función deseado.

◆◆ Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal)

Puede guardar números en la extensión para uso personal.

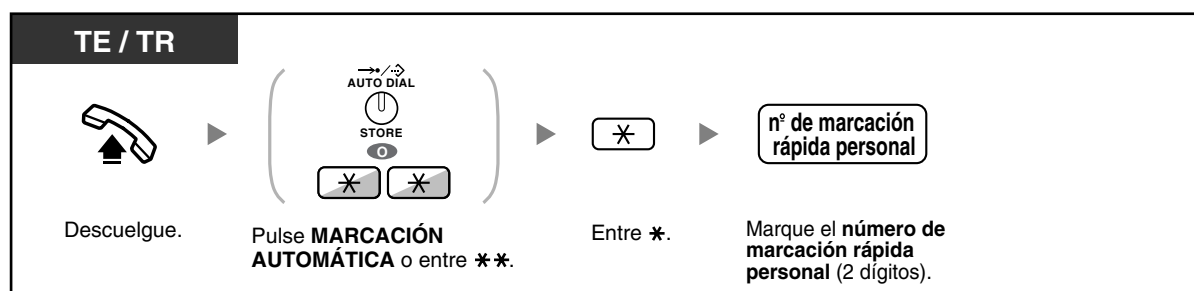
Esta función también se conoce con el nombre de Marcación rápida de la extensión.

Guardar un número de teléfono



- El número máximo de números de marcación rápida personal (por defecto: 10 números, 00-09) se puede incrementar hasta 100 números. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

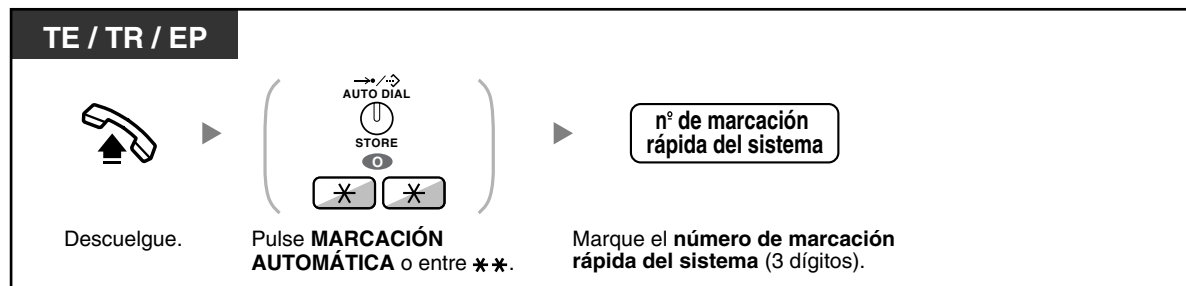
Marcas



- Para llamar utilizando un directorio, consulte "1.11.2 Utilizar los directorios".

◆◆ Utilizar los números guardados en la central (Marcación rápida del sistema)

Puede realizar llamadas utilizando los números de marcación rápida del sistema guardados en la central.

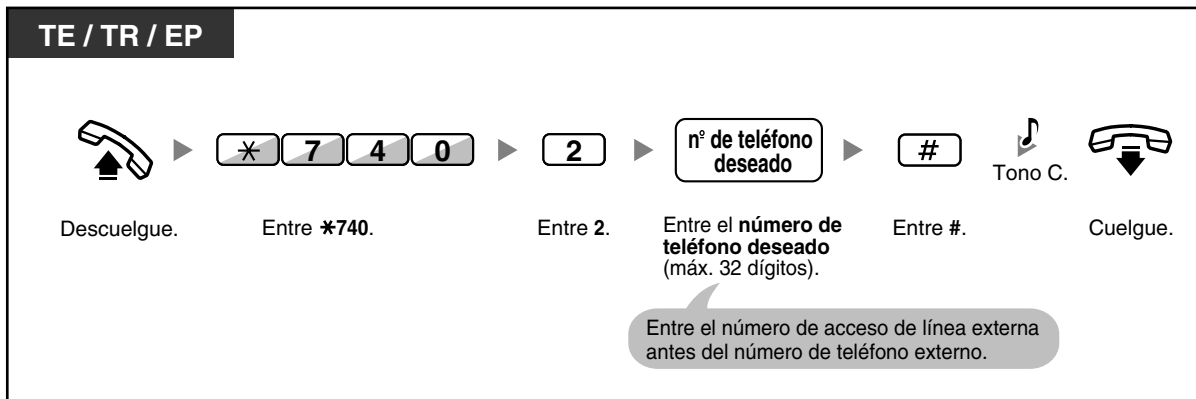


- Para llamar utilizando un directorio, consulte "1.11.2 Utilizar los directorios".

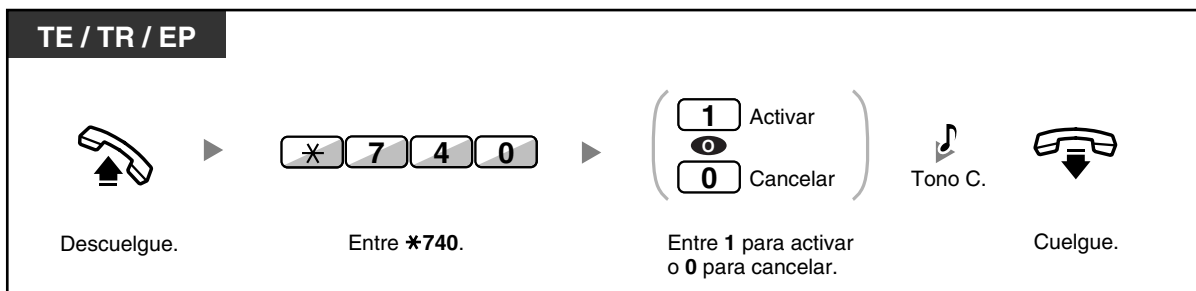
◆◆ A un número predefinido al descolgar (Marcación al descolgar)

Puede realizar una llamada externa simplemente descolgando si ha preprogramado el teléfono.

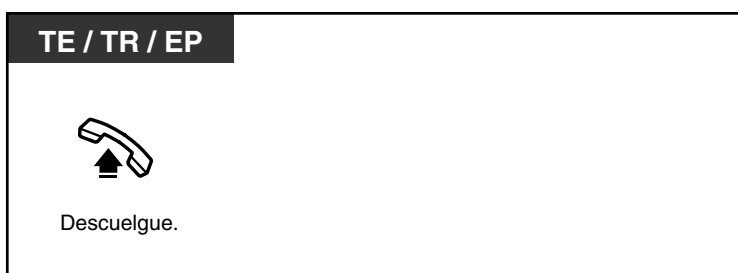
Guardar un número de teléfono



Para activar / cancelar



Marcar



- **Para llamar a otro interlocutor**, marque el número de teléfono del interlocutor deseado antes de que se marque el número preprogramado.
- Puede asignar la línea intercom como línea que se toma al descolgar. (Asignación de línea preferida—Saliente)
- Si la cancelación de Marcación al descolgar es difícil porque esta función se activa inmediatamente después de descolgar, consulte a su distribuidor.



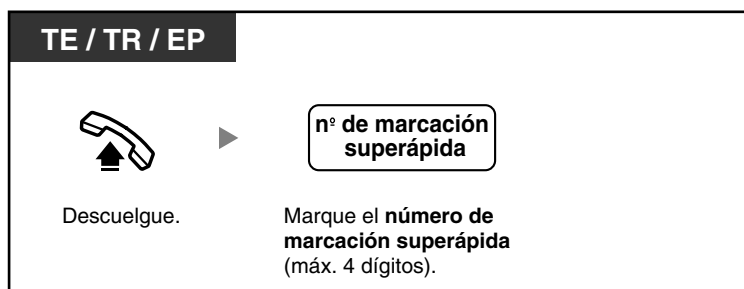
Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Asignación de línea preferida—Saliente**
Selecciona la línea conectada al descolgar.



Utilizar un número preprogramado (Marcación superápida)

Puede realizar una llamada simplemente pulsando el número preprogramado para la marcación superápida. Consulte los detalles a su administrador o distribuidor.



- Es una función útil para un hotel.
Por ejemplo, para llamar al servicio de habitaciones, marque el dígito "3", no todo el número de extensión.

1.2.3 Rellamada

Es conveniente cuando vuelve a llamar al mismo interlocutor externo.

- Rellamar al último número marcado (Rellamada al último número)

◆◆ Rellamar al último número marcado (Rellamada al último número)



- Permite guardar y rellamar un máximo de 32 dígitos.
- Después de pulsar RLL, si vuelve a escuchar un tono de ocupado, pulse RLL para volverlo a intentar.



• Rellamada automática

Para rellamar automáticamente, pulse la tecla MANOS LIBRES y a continuación pulse la tecla RLL o pulse directamente la tecla RLL. Intentará continuamente contactar con el número ocupado hasta que el interlocutor al que llama conteste o dentro de un intervalo de tiempo específico.

Usted puede realizar otras tareas mientras dure la marcación. Para cancelar, pulse la tecla R (FLASH) / RELAMADA.

Algunas líneas externas no disponen de esta función.

Esta función no está disponible para la KX-T7665 y la EP.

1.2.4 Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta

- Reserva de una línea ocupada (Retrollamada automática por ocupado)
- Ajustar una retrollamada en una línea RDSI (Concluir llamada finalizada sobre abonado ocupado [CCBS])
- Enviar un tono de Llamada en espera (Llamada en espera)
- Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera)
- Incorporación a una llamada en curso (Ignorar Ocupado)
- Monitorizar otra extensión (Monitorización de llamadas)
- A una extensión que rechaza la llamada (Ignorar NOM)

◆◆ Reserva de una línea ocupada (Retrollamada automática por ocupado)

Puede ajustar el teléfono para recibir un timbre de retrollamada:

- cuando una extensión marcada queda libre.
- cuando la línea externa deseada que utilizaba otra extensión queda libre.

No puede ajustar Retrollamada automática por ocupado a un interlocutor automático fuera de la central.


Cuando contesta al timbre de retrollamada:

- Para una llamada externa: La línea está conectada.
- Para una llamada interna: La extensión llamada empieza a sonar automáticamente.


Ajustar (para la extensión y para la línea externa)

TE / TR / EP


Si se escucha un tono de ocupado



Entre 6.



Tono C.




Cuelgue.


Contestar al timbre de retrollamada desde una extensión libre

TE / TR / EP


Mientras se oye un timbre de retrollamada



Descuelgue.

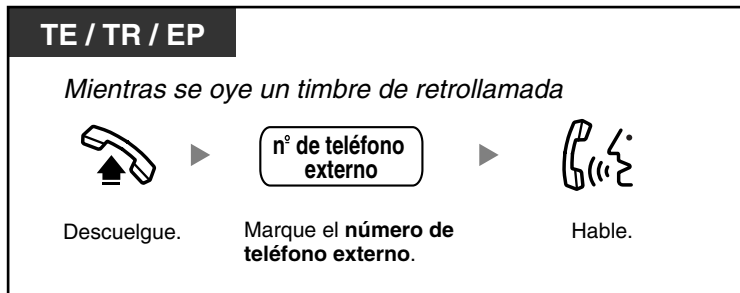


Tono D.



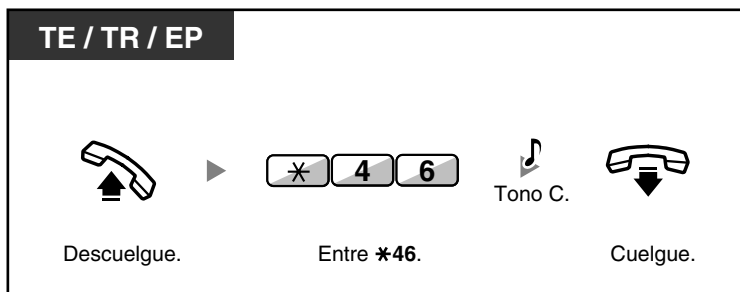
Hable.

Contestar al timbre de retrollamada desde una línea externa



- Si no contesta en al timbre de retrollamada en 10 segundos, esta función se cancelará.

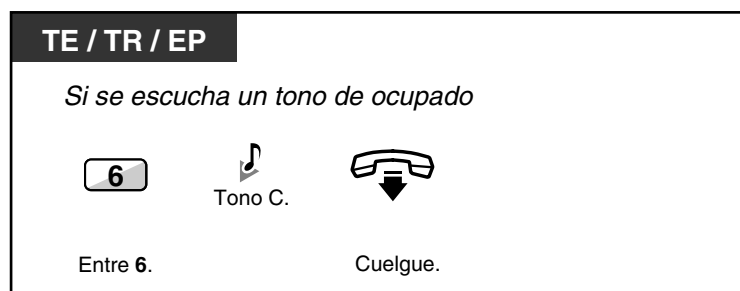
Para cancelar el timbre de retrollamada (Cancelar retrollamada automática por ocupado)



◆◆ Ajustar una retrollamada en una línea RDSI (Concluir llamada finalizada sobre abonado ocupado [CCBS])

Puede configurar el teléfono para recibir timbres de retrollamada cuando está libre de nuevo un interlocutor ocupado al que llamaba por una línea RDSI.

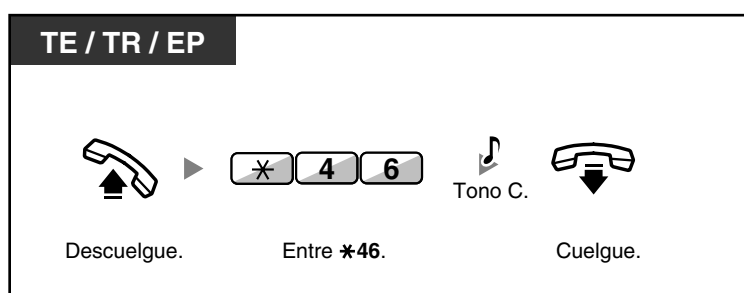
Si contesta a este timbre de retrollamada, se marcará automáticamente el número de teléfono del interlocutor.



Contestar mientras se escucha un timbre de retrollamada



Para cancelar (Cancelar CCBS)

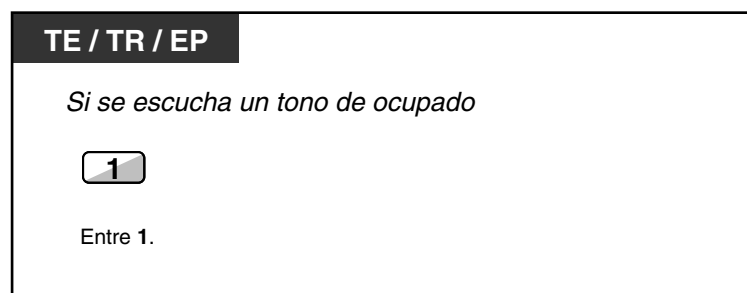


- Si no contesta en un período de tiempo especificado, esta función se cancelará.
- La disponibilidad de esta función depende del servicio RDSI de la compañía telefónica.

◆◆ Enviar un tono de Llamada en espera (Llamada en espera)

Puede informar al interlocutor llamado que la llamada está en espera.

Esta función también se conoce como Señalización de extensión ocupada (SEO).



- **Según el teléfono del interlocutor**, podrá utilizar las funciones "Aviso de llamada con el microteléfono descolgado (ALMD)" y "Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado (APLMD)". Puede hablar con el interlocutor a través del altavoz y del micrófono (ALMD) o sólo enviar un aviso de llamada a través del microteléfono (APLMD), si se mantiene una conversación con el microteléfono.
Consulte "1.7.3 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD])". Para teléfonos que pueden utilizar las funciones ALMD y Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado (APLMD), consulte a su distribuidor.

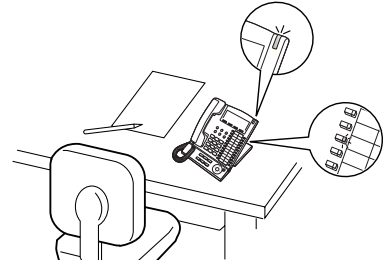
◆◆ Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera)

◆ Para un interlocutor

Cuando la extensión llamada está ocupada o no contesta a la llamada, puede dejar una notificación para que el interlocutor llamado le pueda devolver la llamada.

◆ Para una extensión llamada

Como un receptor de mensaje, la tecla Mensaje iluminada o el indicador Mensaje / Timbre le permite saber que se ha recibido una llamada. Si recibe una notificación, puede devolver la llamada al interlocutor con una simple operación.



◆ Para un interlocutor

Dejar una indicación de mensaje en espera

TE / TR / EP

Cuando la extensión a la que llama comunica o no contesta

Pulse **MENSAJE**
o entre **4**.

Tono C.

Cuelgue.

Dejar / cancelar una indicación de mensaje en espera

TE / TR / EP

Descuelgue.

Entre ***70**.

1

 Dejar

0

 Cancelar

Entre **1** para dejar
o **0** para cancelar.

nº de extensión
deseado

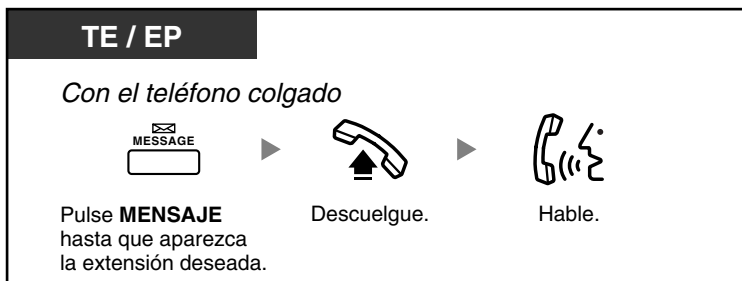
Entre el **número de
extensión deseado**.

Tono C.

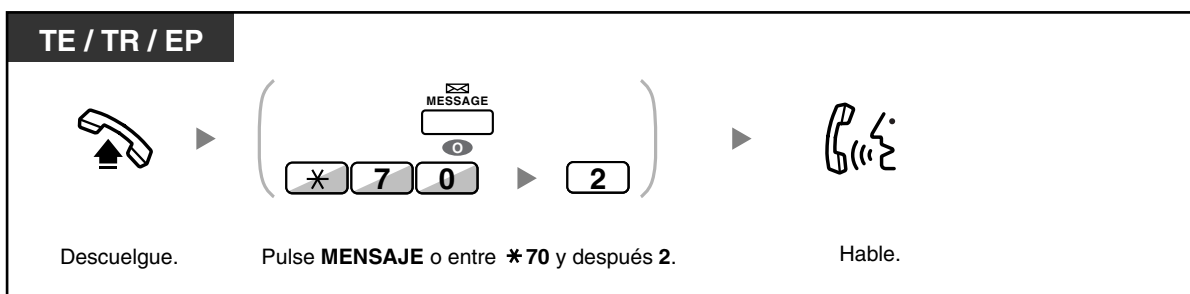
Cuelgue.

◆ Para una extensión llamada

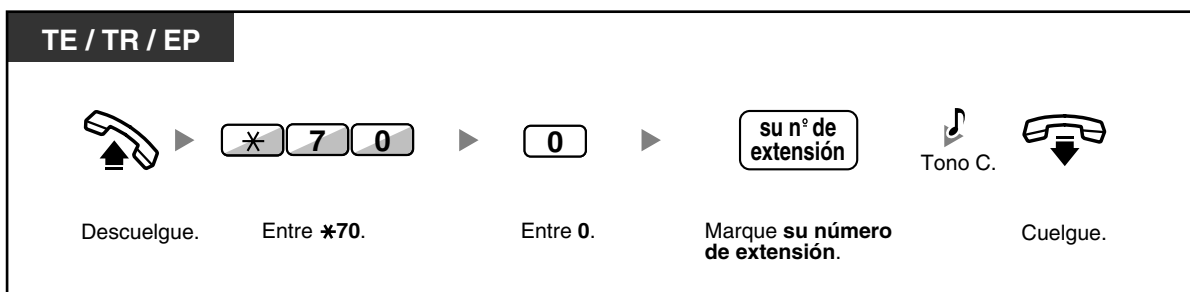
Comprobar el mensaje dejado y devolver la llamada



Devolver la llamada



Borrar las indicaciones de mensajes en espera de su extensión





- La tecla Mensaje se ilumina o el indicador Mensaje / Timbre muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Sin mensaje
Iluminado en rojo: Tiene un mensaje.
- En la pantalla aparecen los mensajes empezando por la llamada más reciente.
- En una extensión llamada, la tecla MENSAJE le permite borrar las indicaciones de los mensajes en espera si no quiere devolver la llamada a los interlocutores. Para borrar, pulse la tecla MENSAJE y luego pulse la tecla soft.
- En su TE, puede establecer una o más teclas "Mensaje para otra extensión". Estas teclas pueden aceptar la notificación de mensaje en espera de otras extensiones o de varios grupos de entrada de llamadas.
En otras palabras, puede controlar estas notificaciones de mensaje en espera de otros teléfonos.
- El usuario de extensión de teléfono regular (TR) recibirá un tono de marcación especial como una notificación de mensaje en espera cuando descuelgue.
- **Sólo la KX-TDA100 / KX-TDA200**
El indicador de mensaje en espera de un teléfono regular (TR) también le permite saber que tiene un mensaje de la misma forma que la tecla Mensaje.



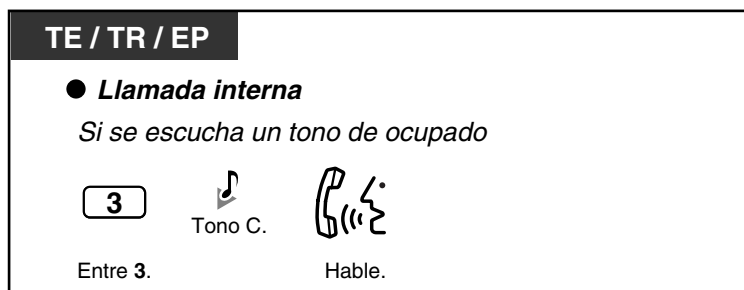
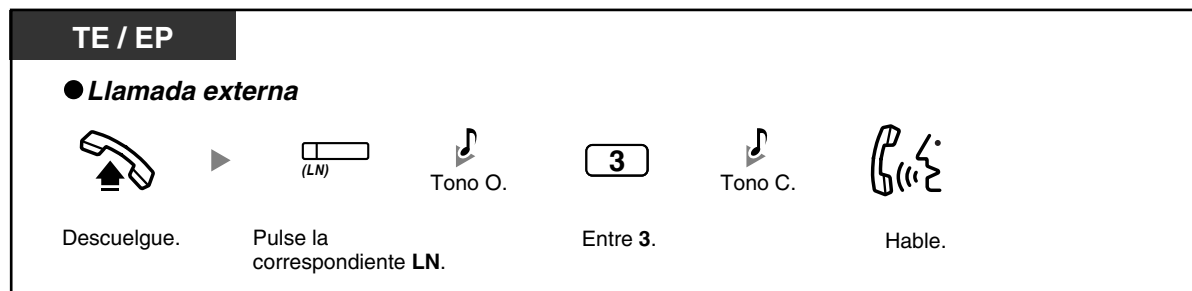
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Mensaje o un Mensaje para otra extensión.

◆◆ Incorporación a una llamada en curso (Ignorar Ocupado)

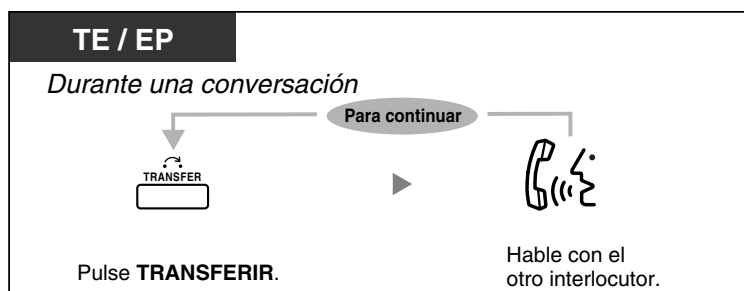
La extensión preprogramada puede llamar a alguien que está ocupado en el teléfono y establecer una conversación a tres.

Unirse



◆ Para la extensión incorporada

Hablar alternativamente a todos los interlocutores

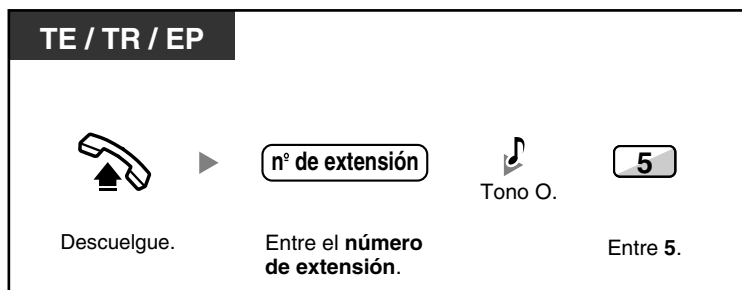


- También puede impedir a otros la posibilidad de unirse a su conversación (Por defecto: Permitir). Consulte "1.7 Ajustar el teléfono según sus necesidades".

◆◆ Monitorizar otra extensión (Monitorización de llamadas)

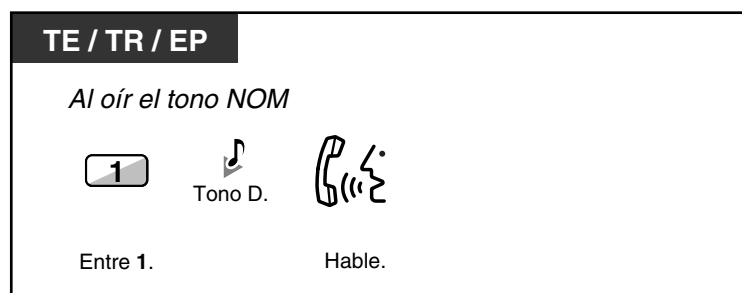
La extensión preprogramada puede controlar a otra extensión.

Monitorizar



◆◆ A una extensión que rechaza la llamada (Ignorar NOM)

La extensión preprogramada puede llamar a alguien que haya activado la función NOM.

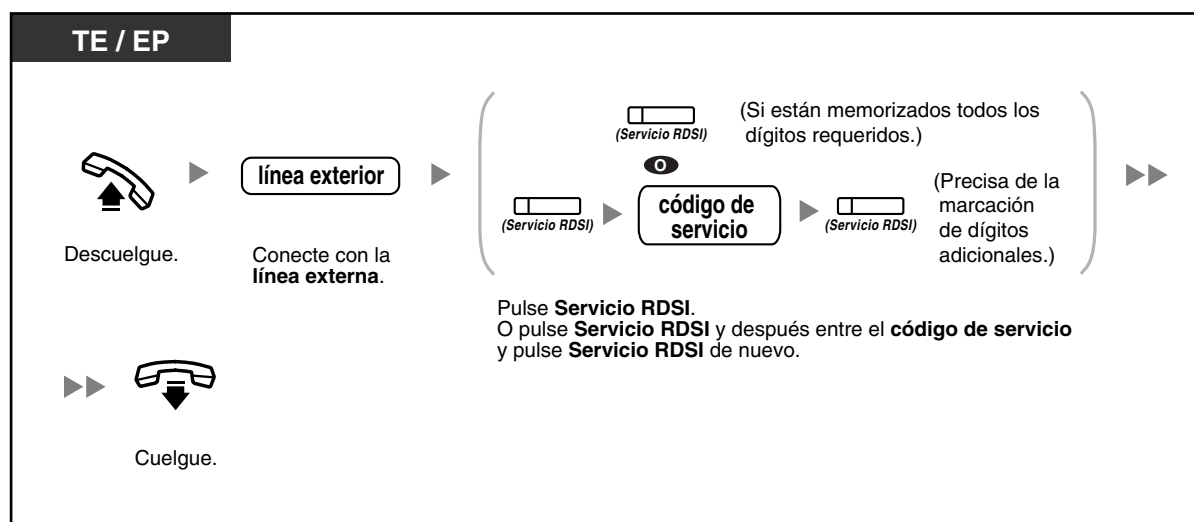


1.2.5 Acceder al servicio RDSI (Acceso a Servicios Suplementarios [RSDI])

Puede acceder a servicios provistos por RDSI.



Acceder



- La disponibilidad de las funciones depende del servicio RDSI de la compañía telefónica.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Servicio RDSI.

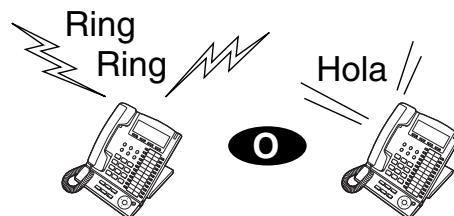
1.2.6 Alternar el método de llamada (Alternar llamada—Timbre / Voz)

El interlocutor puede alternar el método de aviso, timbre o voz, al realizar una llamada interna.

Por otro lado, una extensión puede ajustar el método de aviso, timbre o voz, al recibir una llamada interna.

Timbre (Por defecto): Puede llamar al otro interlocutor con un tono de timbre.


Llamada de voz: Puede hablar con el otro interlocutor inmediatamente después del tono de confirmación.




Cambiar el método

TE / TR / EP


Después de la marcación



Entre *.



Tono C.



Hable.



- Si el interlocutor llamado utiliza un teléfono regular (TR) o una extensión portátil, la Llamada de voz no está disponible.
- Esta función no está disponible cuando el teléfono del interlocutor llamado se encuentra en modo Ignorar llamada de voz.



Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Modo de aviso—Timbre / Voz**
Seleccione el método de alarma, timbre o voz del interlocutor.

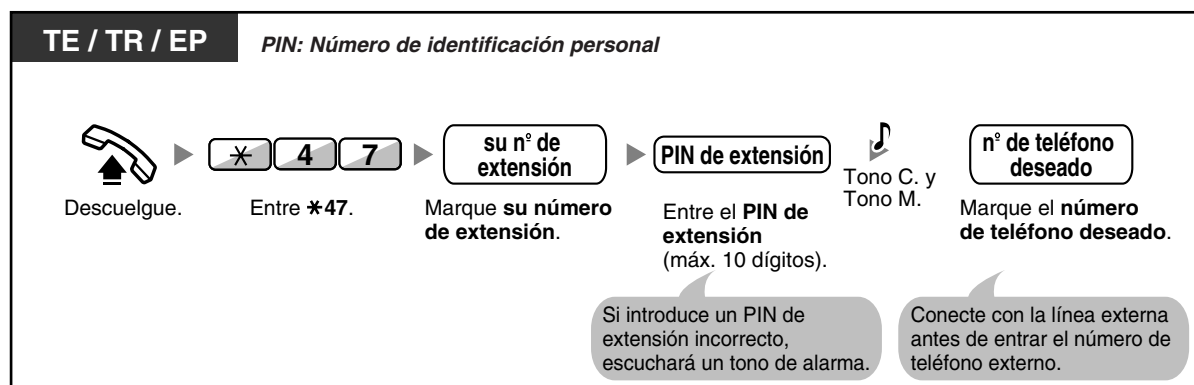
1.2.7 Llamar sin restricciones

- Utilizar sus privilegios de llamada en otra extensión (Acceso CDS remoto)

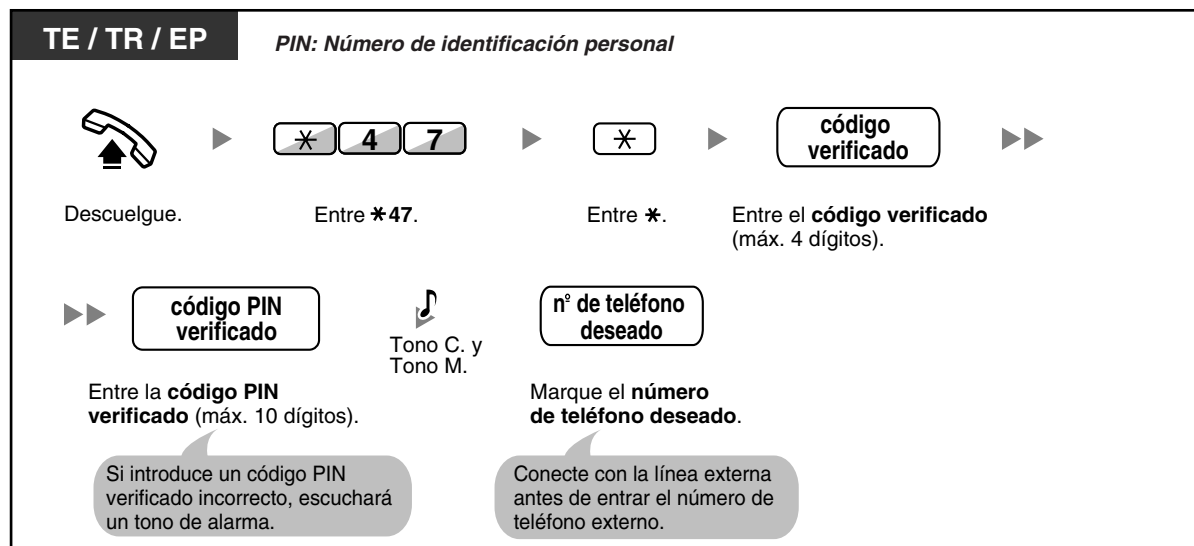
◆◆ Utilizar sus privilegios de llamada en otra extensión (Acceso CDS remoto)

Puede utilizar sus privilegios de llamada (Clase de servicio) en otra extensión. Puede ignorar las restricciones que estén ajustadas. Para utilizar esta función, precisa de un número de extensión original y de un PIN de extensión (Número de identificación personal). Puede realizar una llamada introduciendo un código verificado y un código PIN verificado. Para el código verificado disponible, consulte a su administrador.

Para llamar (CDS móvil)



Para llamar con un código verificado (Entrada de código verificado)

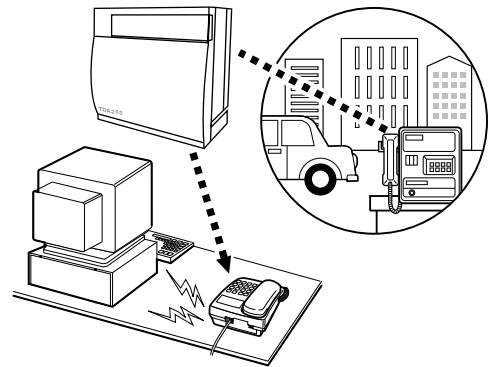


1.2.8 Acceder a otro interlocutor directamente del exterior (Acceso directo al sistema interno [DISA])

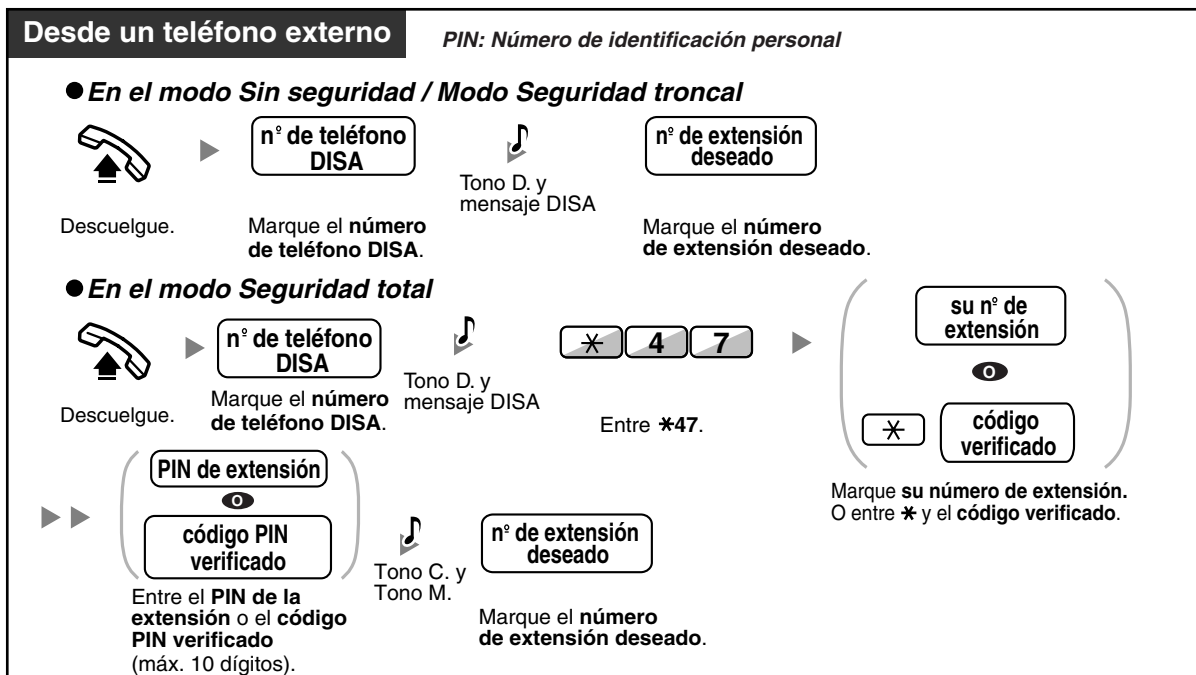
- Llamar a través de DISA

◆◆ Llamar a través de DISA

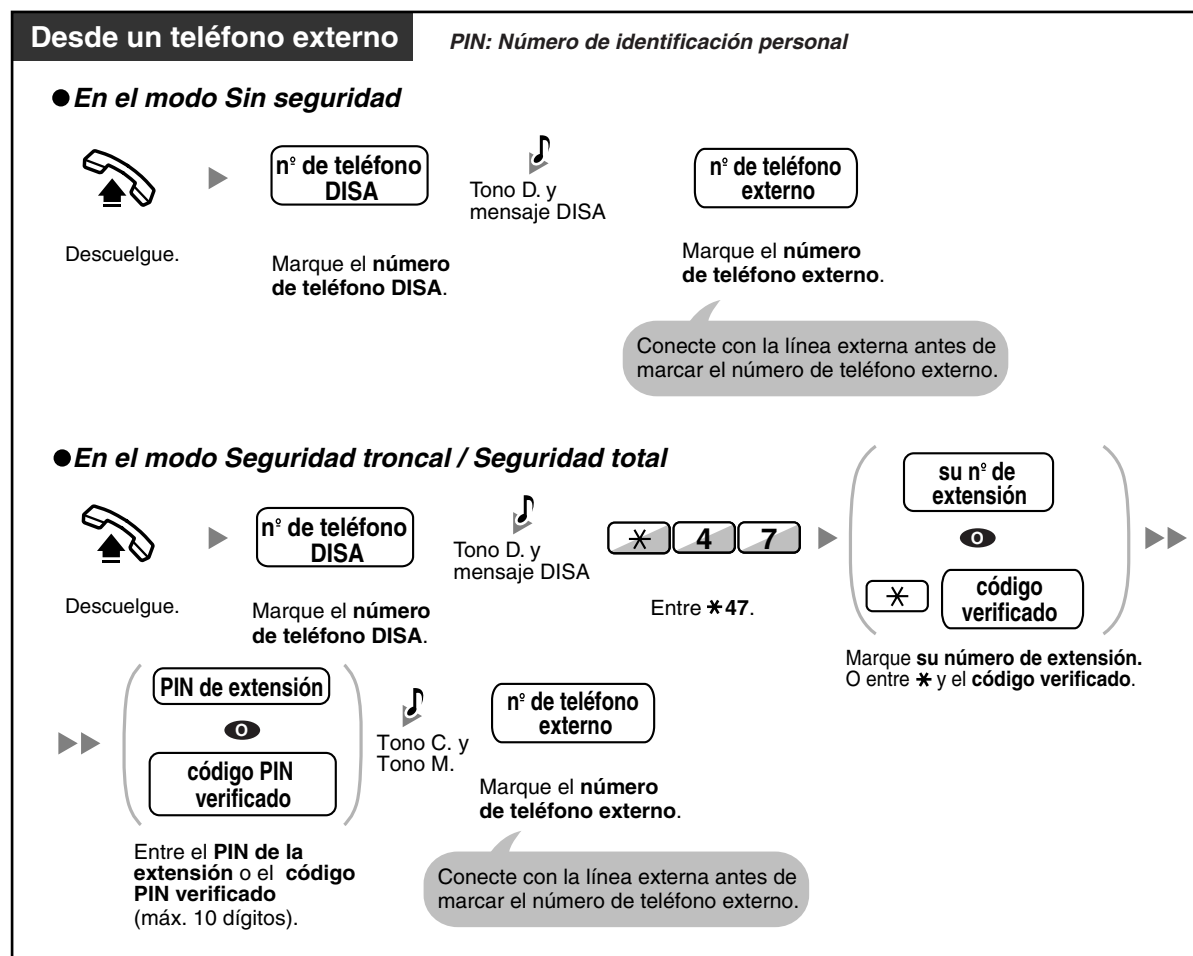
Cuando los interlocutores externos acceden a extensiones en la central, un mensaje pregrabado da la bienvenida al interlocutor e información acerca de cómo acceder a una extensión. No necesita la asistencia de la operadora. Es posible que pueda acceder a las funciones del sistema o llamar a un interlocutor externo sin la contraseña según el modo de seguridad. Pregunte al administrador qué modo tiene asignado la central.



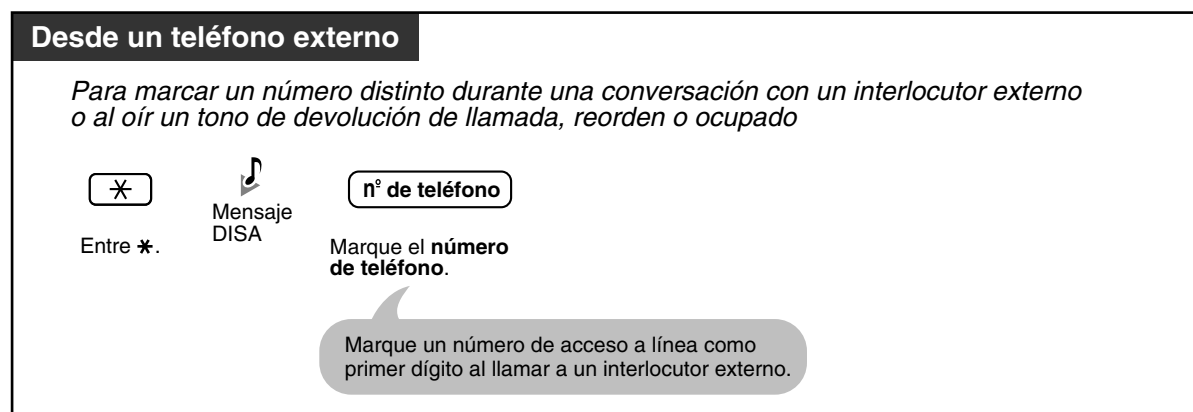
Llamar a una extensión



Para llamar a un interlocutor externo



Volverlo a intentar





- **ADVERTENCIA**

Si activa la función llamada de línea externa a línea externa de DISA, y un tercer interlocutor descubre la contraseña (código PIN verificado / PIN de extensión) de la central, existe el riesgo de que se realicen llamadas telefónicas fraudulentas utilizando la línea telefónica, y de que su coste se cargue a su cuenta. Para evitar este problema, le recomendamos que siga los puntos que se indican a continuación:

a) Guarde el PIN en secreto.

b) Establezca un PIN complicado, lo más largo posible y elegido al azar.

c) Cambie el PIN con frecuencia.

- **Límite de tiempo**

Ambas partes escucharán un tono de alarma durante quince segundos antes de que termine el límite de tiempo especificado. Para ampliarlo, pulse cualquier tecla excepto la tecla ✕.

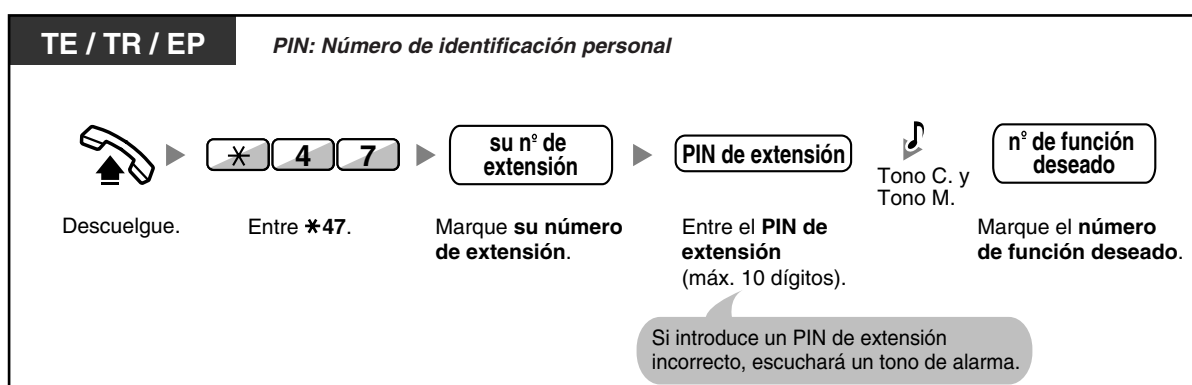
- **Si se establece un servicio de operadora automática**, puede acceder a la extensión deseada simplemente pulsando un sólo dígito (0-9) en las opciones que se dan en un mensaje pregrabado.

1.2.9 Ajustar el teléfono desde otra extensión o a través de DISA (Selección remota)

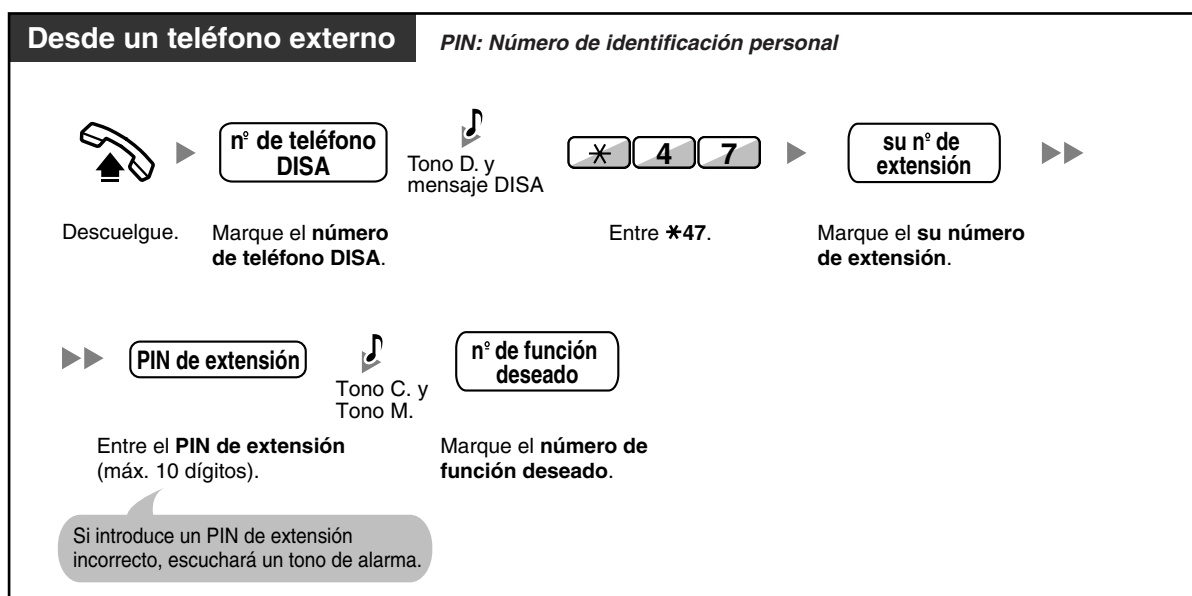
Puede ajustar las siguientes funciones en el teléfono desde otra extensión o a través de DISA.

- Desvío de Llamadas (DSV) / No molesten (NOM)
- Cambiar el estado de Registro / Baja de las extensiones
- Mensaje en ausencia
- Bloqueo de la extensión
- Servicio horario—Cambiar el modo horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa)

Desde otra extensión






Desde DISA



1.3 Recibir llamadas

1.3.1 Contestar a llamadas

TE / TR / EP



Descuelgue.

Hable.

Seleccione uno de los métodos siguientes:

- Levante el microteléfono para recibir la línea preferida.
(Por defecto: Se selecciona la línea que llama.)
- Pulse la tecla MANOS LIBRES.
- Pulse el grupo de teclas parpadeante LN, INTERCOM o Grupo ICD directamente.
- Pulse la tecla RESPUESTA.



- El indicador de la tecla Grupo ICD muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Libre
Iluminado en verde: La línea está en uso. (Utiliza la línea.)
Iluminado en rojo: Su extensión se encuentra en el modo Baja desde el grupo de entrada de llamadas.



Personalizar el teléfono

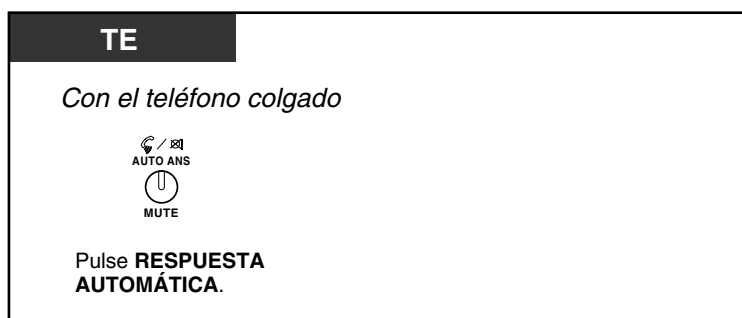
- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—
Asignación de línea preferida—Entrante
Selecciona la línea conectada al descolgar.
Modo de aviso—Timbre / Voz
Selecciona el método de llamada, timbre o la voz del interlocutor.
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Grupo de entrada de llamadas (Grupo ICD).

1.3.2 Contestar con manos libres (Respuesta automática con manos libres)

Puede contestar a una llamada entrante sin descolgar siempre que la línea esté conectada. Cuando se recibe una llamada interna, escuchará la voz del llamante sin que el teléfono suene. Cuando se recibe una llamada externa, escuchará la voz del llamante después de un número de timbres preprogramado. La respuesta automática con manos libres para las llamadas externas precisa de la programación del sistema. Consulte a su distribuidor.



Para activar / cancelar



- El indicador de la tecla RESPUESTA AUTOMÁTICA muestra el estado actual de la siguiente forma:
 - Apagado:** No ajustado
 - Activado:** Ajustado
- Para un usuario de EP, consulte las "Instrucciones de funcionamiento" para EP.

1.3.3 Contestar a una llamada que suena en otro teléfono (Captura de llamadas)

- Contestar a una llamada desde otro teléfono (Captura de llamadas)
- Impedir a otras personas la posibilidad de capturar sus llamadas (Denegar captura de llamadas)

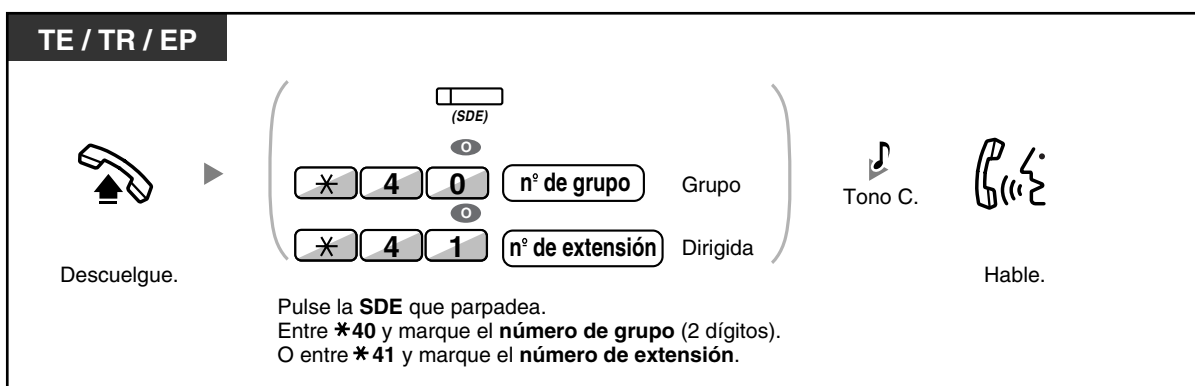
◆◆ Contestar a una llamada desde otro teléfono (Captura de llamadas)

Puede contestar a una llamada entrante que suena en otra extensión o grupo sin tener que levantarse de su escritorio.

Los siguientes tipos de captura están disponibles:

Captura de llamadas de grupo: Captura una llamada dentro del grupo.

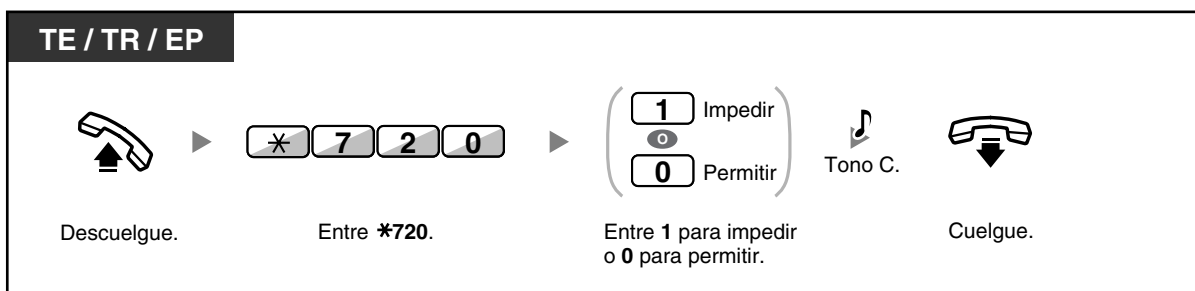
Captura de llamadas dirigidas: Captura una llamada de extensión especificada.



- Si recibe un tono de Llamada en espera, puede pedir a un tercer interlocutor que capture su siguiente llamada con una Captura de llamada dirigida.
- Si existen varias llamadas entrantes para el mismo grupo, la llamada que ha estado en espera durante más tiempo se recibe en primer lugar.

◆◆ Impedir a otras personas la posibilidad de capturar sus llamadas (Denegar captura de llamadas)

Puede denegar o permitir que otras personas capturen sus llamadas.

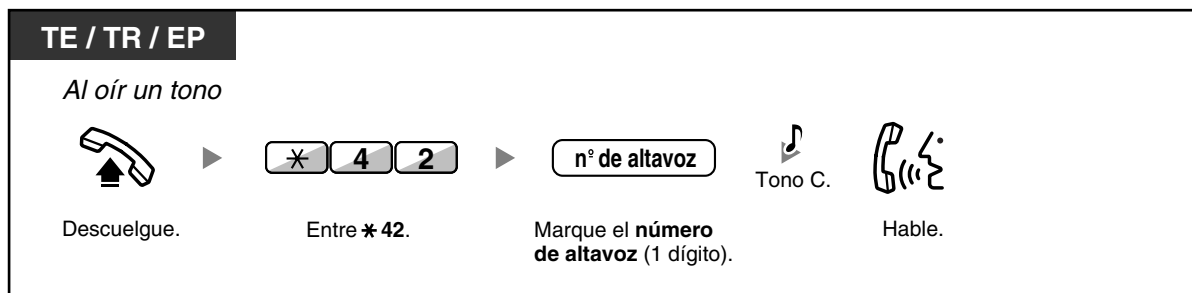


1.3.4 Contestar a una llamada a través de un altavoz externo (Respuesta desde cualquier extensión [TAFAS])

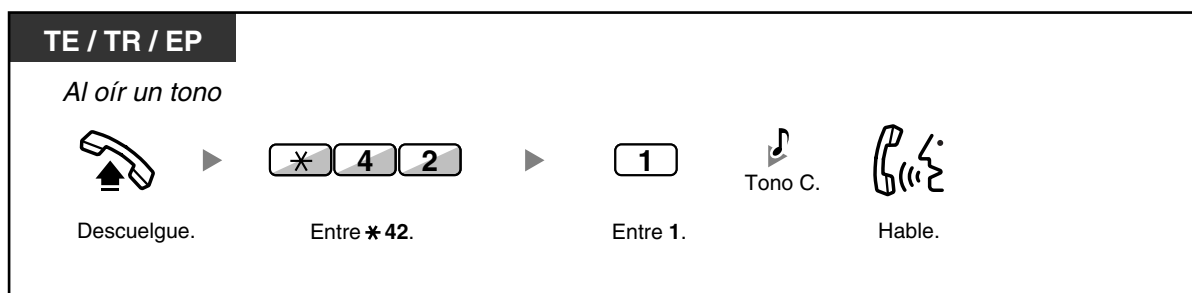
Puede recibir una notificación de las llamadas externas entrantes a través de un altavoz externo. Estas llamadas se pueden contestar desde cualquier extensión.

A través de un altavoz externo

<Para los usuarios de la KX-TDA100 / KX-TDA200>



<Para los usuarios de la KX-TDA30>



- Con esta operación también puede recibir un aviso de megafonía a través de un altavoz.

1.3.5 Utilizar la tecla RESPUESTA / LIBERAR

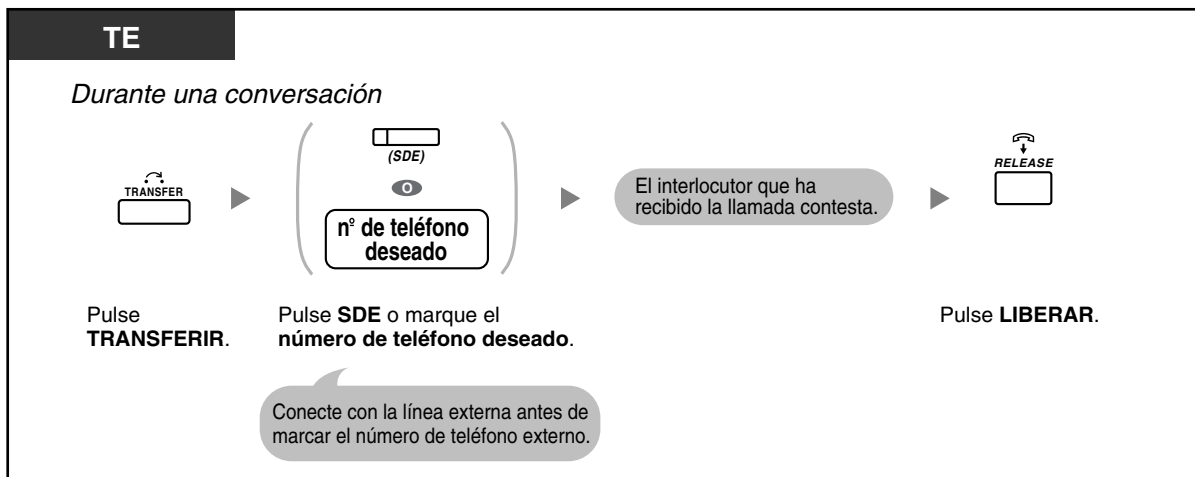
Las teclas RESPUESTA y LIBERAR son útiles para operaciones que utilicen auriculares. Con la tecla RESPUESTA, puede contestar a todas las llamadas entrantes. Con la tecla LIBERAR, puede desconectar la línea durante o después de una conversación, o completar la transferencia de una llamada.



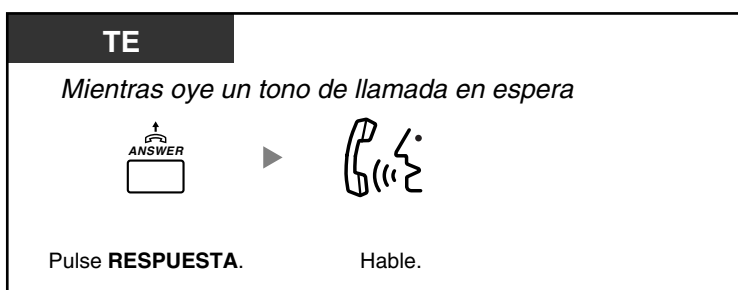
Contestar



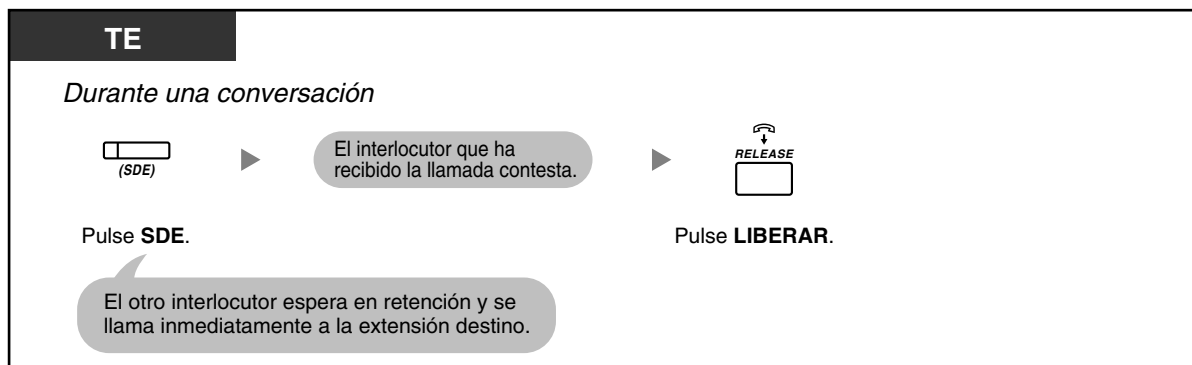
Transferir una llamada



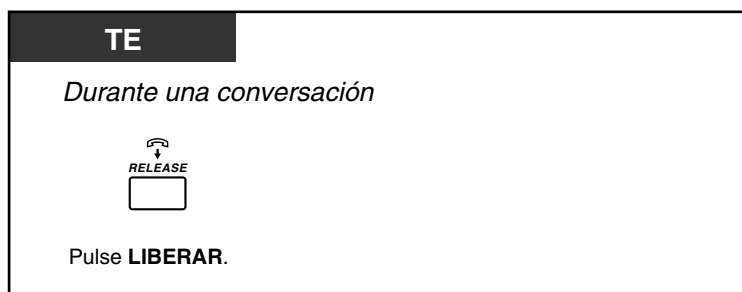
Hablar con un interlocutor en espera



Transferir una llamada externa a una extensión pulsando una sola tecla



Finalizar una conversación



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Respuesta o una tecla Liberar.

1.3.6 Identificar interlocutores no deseados (Identificación de llamada maliciosa [MCID])

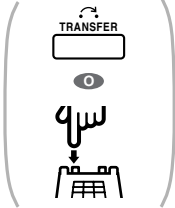
Puede solicitar a la compañía telefónica que localice a un interlocutor no deseado durante una conversación o después de colgar.

Recibirá la información acerca de la llamada no deseada más tarde.

Solicitar el servicio MCID

TE / TR / EP

Durante una conversación o al oír un tono de reorden después de que el interlocutor que llama cuelgue.




Pulse **TRANSFERIR** o **Re llamada / gancho de colgar**.

▶

* 7 * 3

Entre ***7*3**.



Hable o cuelgue.



- La disponibilidad de esta función depende del servicio RDSI de la compañía telefónica.

1.4 Durante una conversación

1.4.1 Transferir una llamada (Transferencia de llamada)

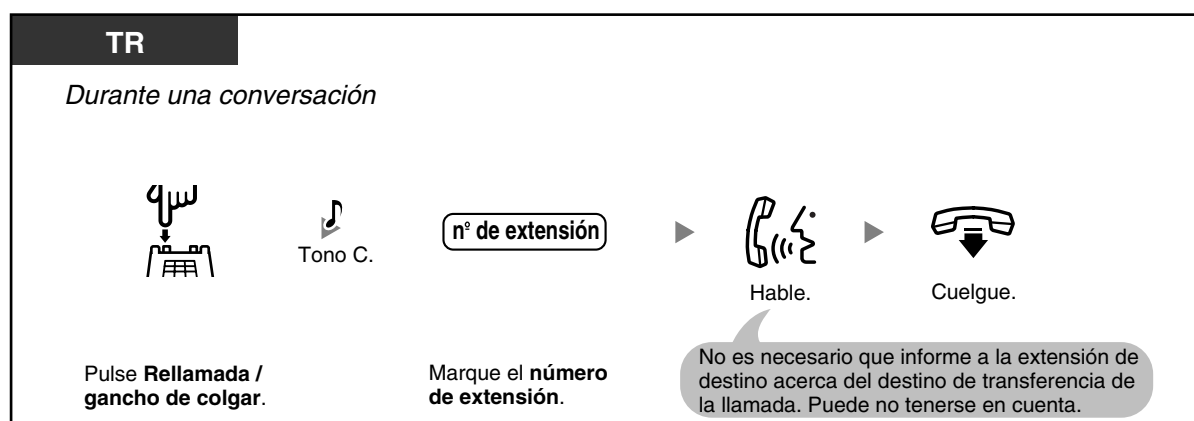
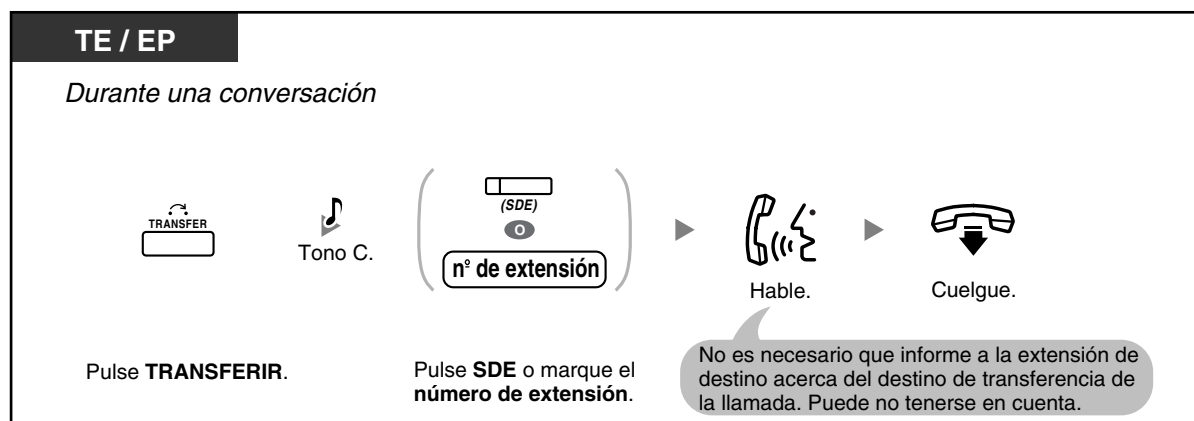
- Transferencia a una extensión en la central
- Transferir a un interlocutor externo utilizando el servicio de central
- Transferir una llamada utilizando el servicio RDSI (Transferencia de llamadas [CT]—RDSI)



- Puede transferir una llamada retenida sin descolgar. Si una llamada no se recupera dentro de un período de tiempo especificado, escuchará un aviso recordatorio. Y, si una llamada externa no se contesta dentro del período de tiempo especificado, se desconectará automáticamente.
- **Si escucha un tono de alarma**, significa que la extensión de destino no ha contestado a la llamada. Conteste a la llamada.

◆◆ Transferencia a una extensión en la central


Para transferir




Para transferir con una sola pulsación (Transferencia con una sola pulsación)

TE / EP


Durante una conversación



Pulse **SDE**.



Hable.



Cuelgue.

No es necesario que informe a la extensión de destino acerca del destino de transferencia de la llamada. Puede no tenerse en cuenta.




- Aunque el interlocutor transferido no conteste, puede colgar.

◆◆ Transferir a un interlocutor externo utilizando el servicio de central


Es posible que algunas extensiones no puedan ejecutar esta función.

TE / EP

Durante una conversación



Pulse **TRANSFERIR**.




Tono C.

línea exterior


Conecte con la
línea externa.

n° de teléfono
externo

Marque el **número**
de teléfono externo.



Hable.

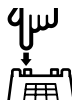


Cuelgue.


Se transfiere la llamada.

TR

Durante una conversación



Pulse **Reclamada /
gancho de colgar.**




Tono C.

línea exterior


Conecte con la
línea externa.

n° de teléfono
externo

Marque el **número**
de teléfono externo.



Hable.



Cuelgue.

Se transfiere la llamada.



- **Límite de tiempo**

Ambas partes, el interlocutor y el interlocutor transferido, escucharán un tono de alarma durante quince segundos antes de que termine el límite de tiempo especificado.

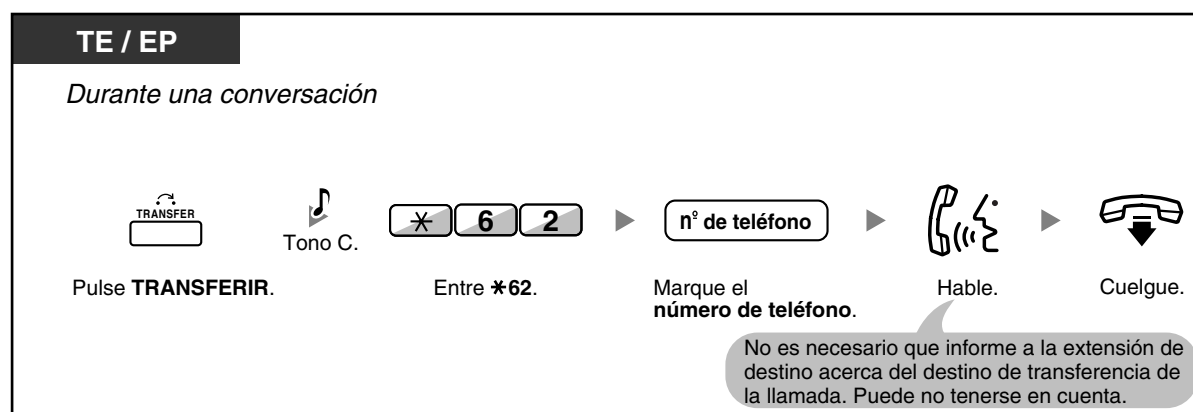
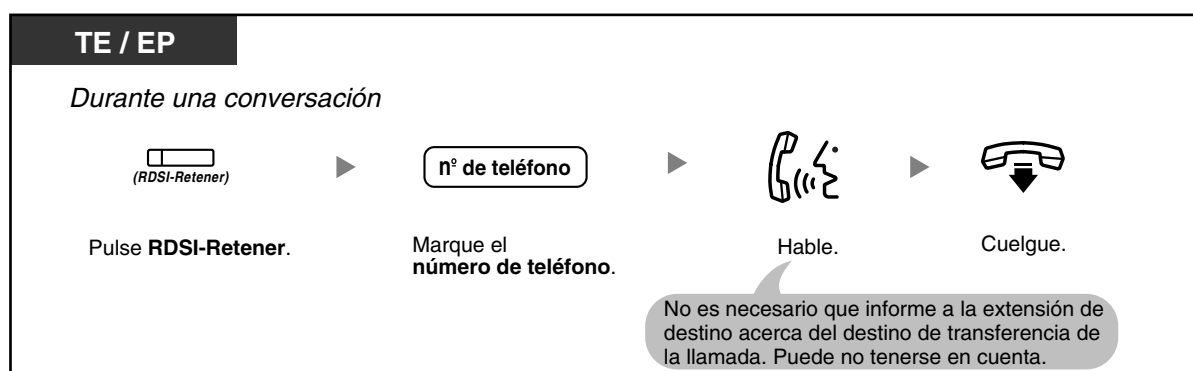
- **Para volver a la llamada retenida antes de que el destino responda**, pulse la tecla TRANSFERIR, correspondiente a la tecla LN, Grupo ICD o INTERCOM, o el gancho de colgar.



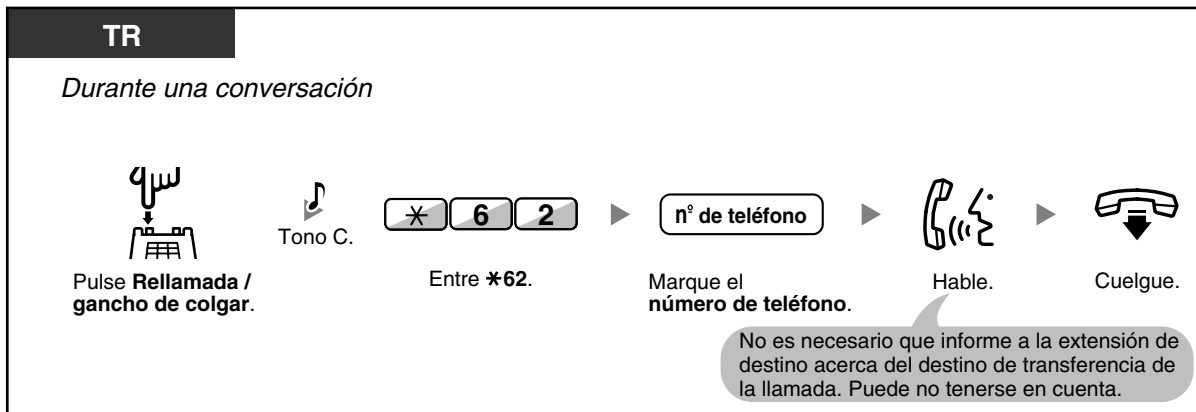
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Selección Directa de Extensión (SDE).

◆◆ Transferir una llamada utilizando el servicio RDSI (Transferencia de llamadas [CT]—RDSI)



1.4 Durante una conversación



- Para recuperar la llamada retenida, pulse la tecla TRANSFERIR, Rellamada / gancho de colgar.
- Aunque cuelgue durante la transferencia, la llamada se transferirá.
- Después de que se transfiera la llamada, la línea queda libre.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla RDSI-Retener.

1.4.2 Retener una llamada

- Retener
- Retener llamadas en una zona de aparcado del sistema (Aparcado de llamadas)

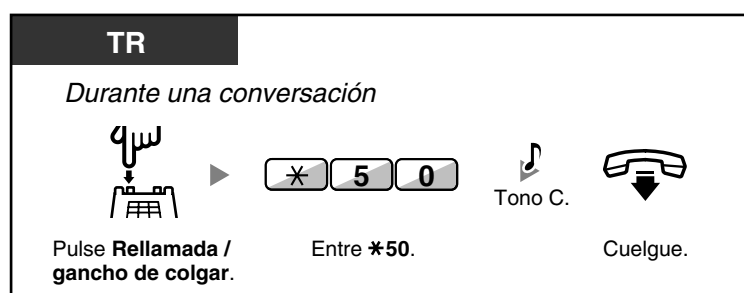
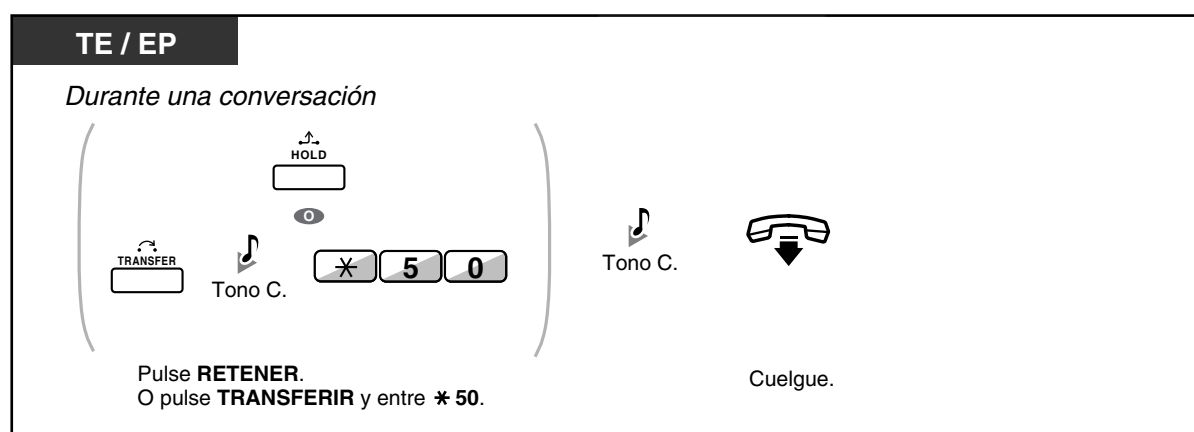


- Si una llamada no se recupera en el tiempo especificado, oirá una alarma para recordarlo. Y, si una llamada externa no se contesta dentro del período de tiempo especificado, se desconectará automáticamente.

◆◆ Retener

Existen dos tipos de retención. La diferencia entre ellos es que otras personas pueden recuperar la llamada retenida (Retención regular) o no (Retención de llamada exclusiva). Como se pueden alternar, pregunte al administrador acerca del modo actual.

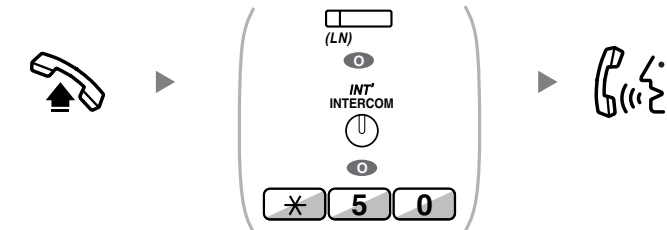
Retención (Retención de llamadas)



Para recuperar una llamada retenida (Recuperar llamada retenida)

TE / TR / EP

● En la extensión en retención (Recuperar llamada retenida)

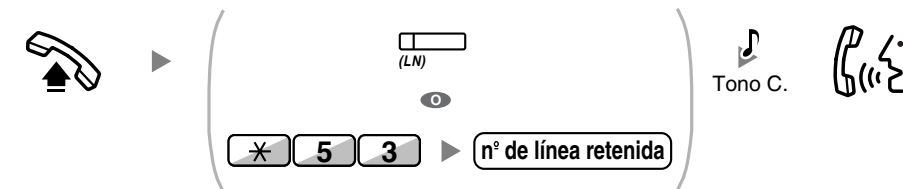


Descuelgue.

Pulse la **LN** destellante o **INTERCOM**, o entre ***50**.

Hable.

● Para recuperar una llamada externa desde otra extensión—sólo Retención normal (Recuperar llamada retenida—Especificada con un número de línea retenida)

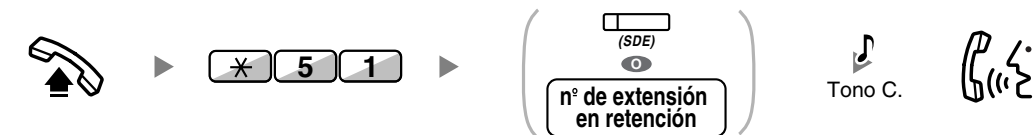


Descuelgue.

Pulse **LN**, o entre ***53** y después marque el número de línea retenida (3 dígitos).

Hable.

● Para recuperar una llamada interna o una llamada externa desde otra extensión—sólo Retención normal (Recuperar llamada retenida—Especificada con un número de línea que retiene)



Descuelgue.

Entre ***51**.

Pulse **SDE** o marque el número de extensión en retención.

Hable.



- El indicador de las teclas **LN** o **INTERCOM** muestra el estado actual de la siguiente forma:
 - Modo Retención regular
 - Parpadea lentamente en verde:** Su llamada retenida
 - Parpadea en rojo:** Una llamada retenida por otra extensión
 - Modo Retención de llamada exclusiva
 - Parpadea rápidamente en verde:** Su llamada retenida
 - Iluminado en rojo:** Una llamada retenida por otra extensión
- Cambiar el modo de retención (Sólo TE)**
Después de pulsar la tecla **RETENER**, si vuelve a pulsarla, el estado pasa del modo de Retención regular al modo de Retención de llamada exclusiva o desde el modo de Retención de llamada exclusiva al modo de Retención regular.



- **Para un funcionamiento simple**, puede retener automáticamente una llamada pulsando otra tecla LN, grupo ICD o INTERCOM, sólo si se ha programado previamente. (**Retención de llamada automática**) Consulte a su distribuidor.

◆◆ Retener llamadas en una zona de aparcado del sistema (Aparcado de llamadas)

Puede colocar a una llamada en retención en una zona de aparcado común en la central para que cualquier extensión pueda recuperar la llamada aparcada. Puede utilizar esta extensión como función de transferencia.


Una llamada se puede colocar en una zona de aparcado específica (Especificada) o en una zona de aparcado libre (Auto). Si se ha establecido una tecla Aparcado de llamadas y una tecla Aparcado de llamadas (Zona de aparcado automático), puede seleccionar una forma de aparcado simplemente pulsando la tecla correspondiente.

Cuando una llamada se aparca automáticamente, o más de una llamada se ha aparcado al mismo tiempo, deberá especificar el número de zona de aparcado para recuperar la llamada requerida.

Para activar

TE / EP

Durante una conversación




(Aparcado de llamadas)

Pulse **Aparcado de llamadas**.

TE / EP

Durante una conversación



TRANSFER

▶

*

5

2

▶

n° de zona de aparcado


*

o


*

Especificado

Auto



Tono C.



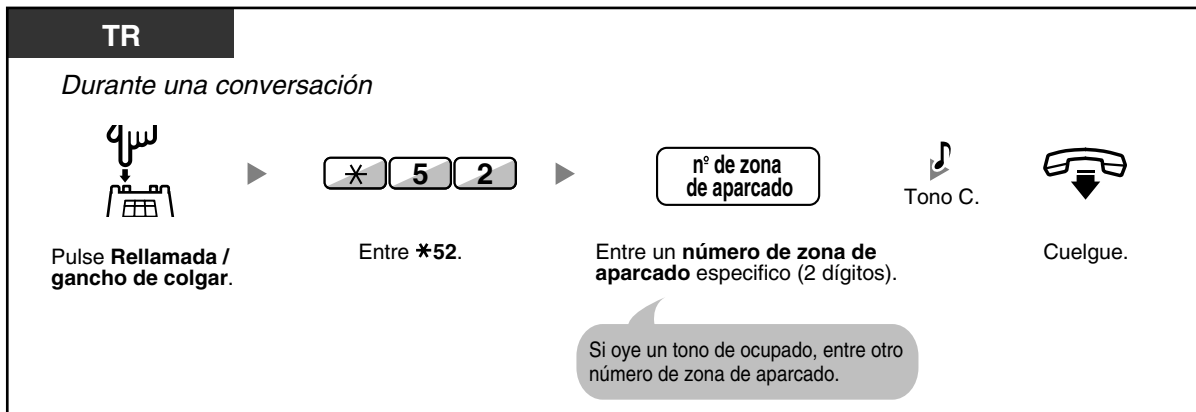
Cuelgue.

Pulse **TRANSFERIR**. Entre ***52**.

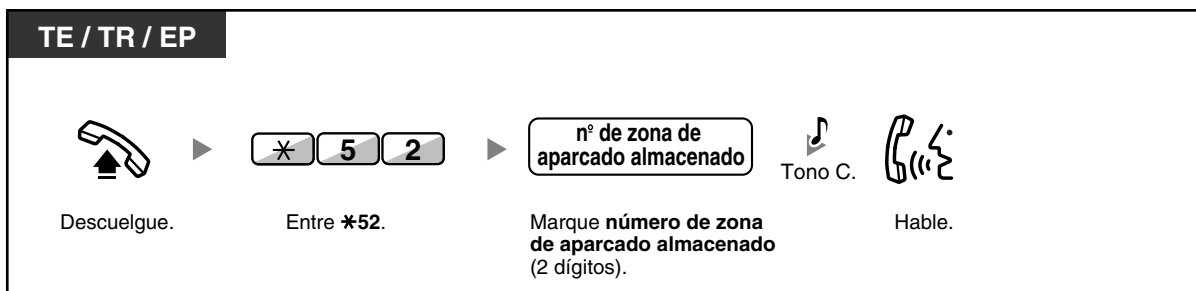
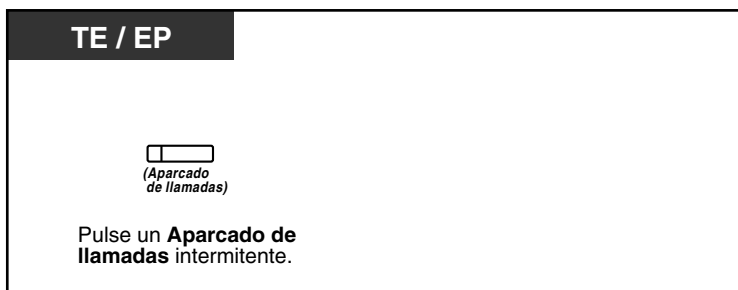
Entre un **número de zona de aparcado** (2 dígitos) o pulse ***** para aparcar en una zona de aparcado libre automáticamente.

Si oye un tono de ocupado, entre otro número de zona de aparcado o pulse ***** de nuevo.

1.4 Durante una conversación



Para recuperar (Recuperar llamada aparcada)



- Si una llamada se aparca automáticamente, confirme el número de la zona de aparcado en la pantalla.



- **Si escucha un tono de reorden cuando recupere una llamada aparcada**, significa que no existe ninguna llamada retenida. Confirme el número de zona de aparcado almacenado.
- Después de aparcar una llamada, puede realizar otras operaciones.



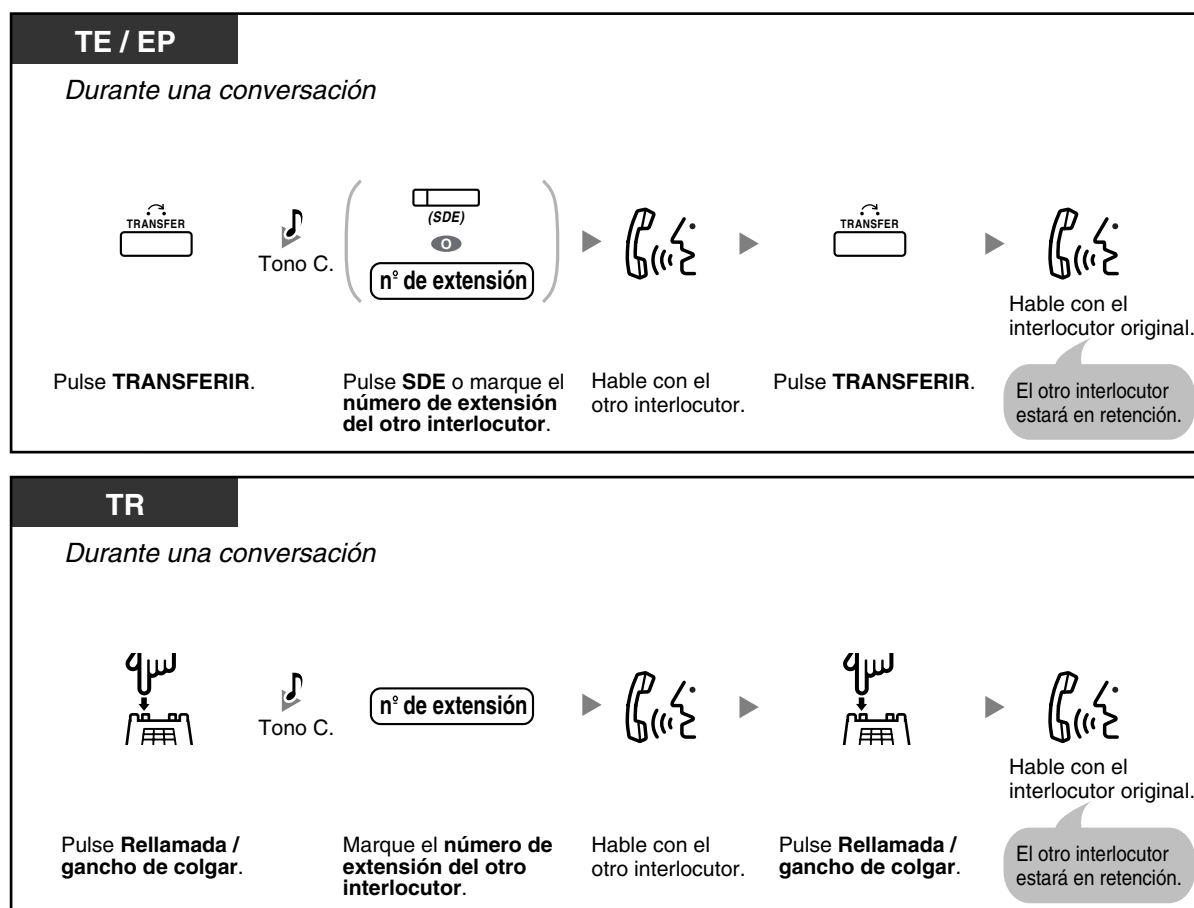
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Aparcado de llamadas o una tecla Aparcado de llamadas (Zona de aparcado automático).

1.4.3 Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa)

Si habla con un interlocutor mientras el otro está en retención, puede pasar las llamadas hacia adelante y hacia atrás (alternativamente).




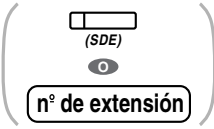


Alternar entre los interlocutores dejando a un interlocutor en retención temporalmente



Dejar la conversación y permitir que dos interlocutores hablen

TE / EP

Durante una conversación



Pulse **TRANSFERIR**.

Pulse **SDE** o marque el **número de extensión del otro interlocutor**.




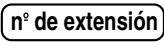


Hable con el otro interlocutor.

Pulse **TRANSFERIR**.

Cuelgue.

TR

Durante una conversación



Pulse **Reclamada / gancho de colgar**.

Marque el **número de extensión del otro interlocutor**.

Hable con el otro interlocutor.

Pulse **Reclamada / gancho de colgar**.

Cuelgue.

1.4.4 Contestar a una llamada en espera

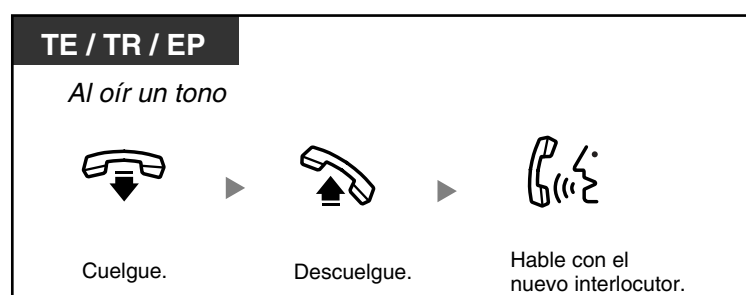
- Contestar a una llamada en espera en la central
- Contestar a una llamada en espera desde la compañía telefónica

◆◆ Contestar a una llamada en espera en la central

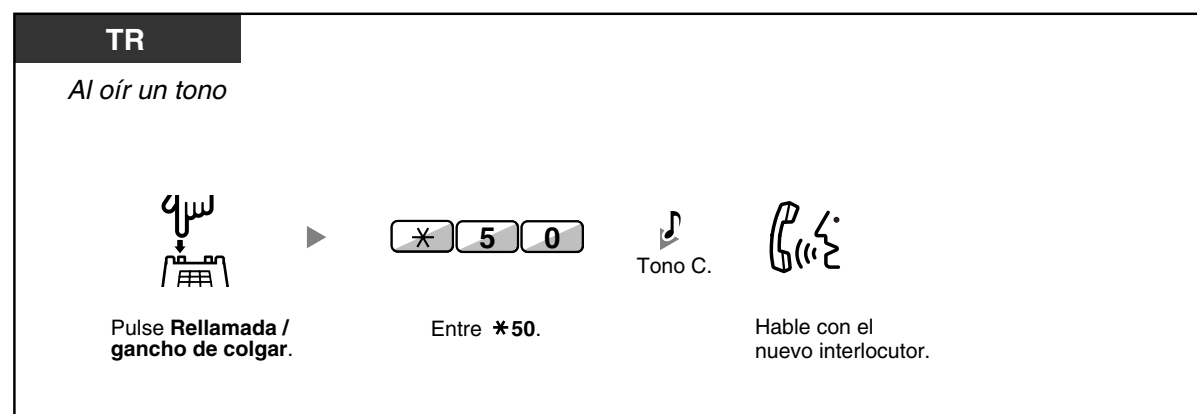
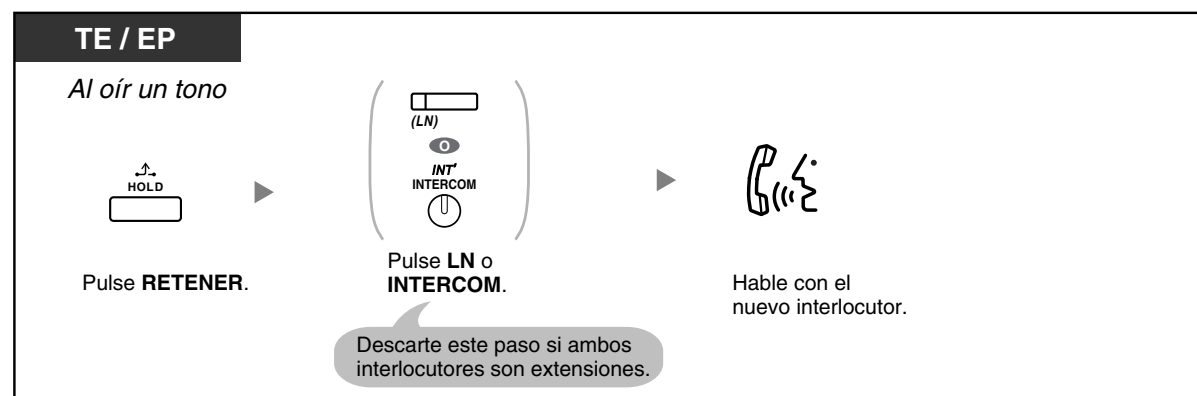
Durante una conversación, un tono de llamada en espera o un aviso de voz a través del altavoz o el microteléfono, se escucha cuando se recibe una llamada externa u otra extensión le permite saber que existe otra llamada en espera. Debe activar esta función para utilizarla. (Por defecto: Desactivado—Ninguna llamada [Llamadas Internas] / Ningún tono [Llamadas externas])

Puede contestar a la segunda llamada desconectando (1) o reteniendo (2) la llamada actual.

1. Desconectar la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor



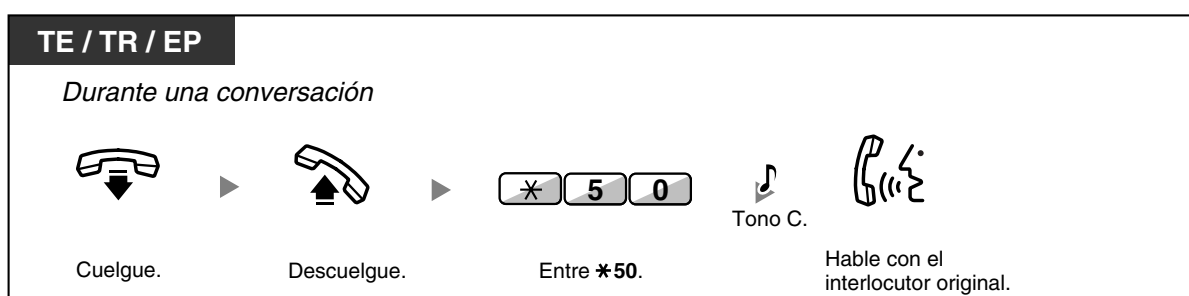
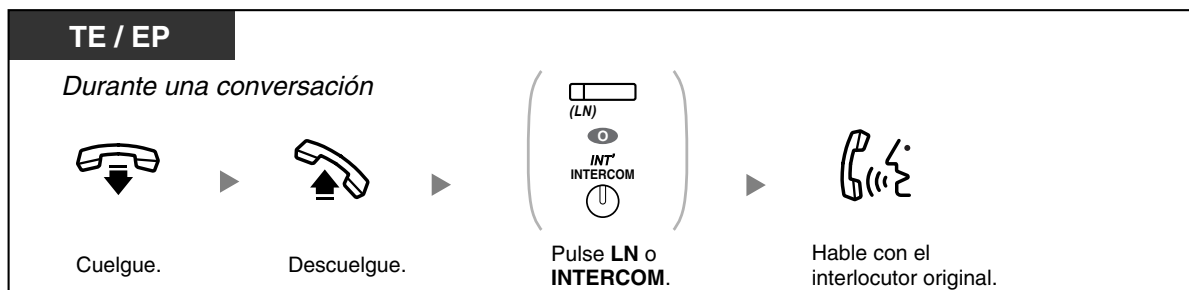
2. Retener la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor



1.4 Durante una conversación

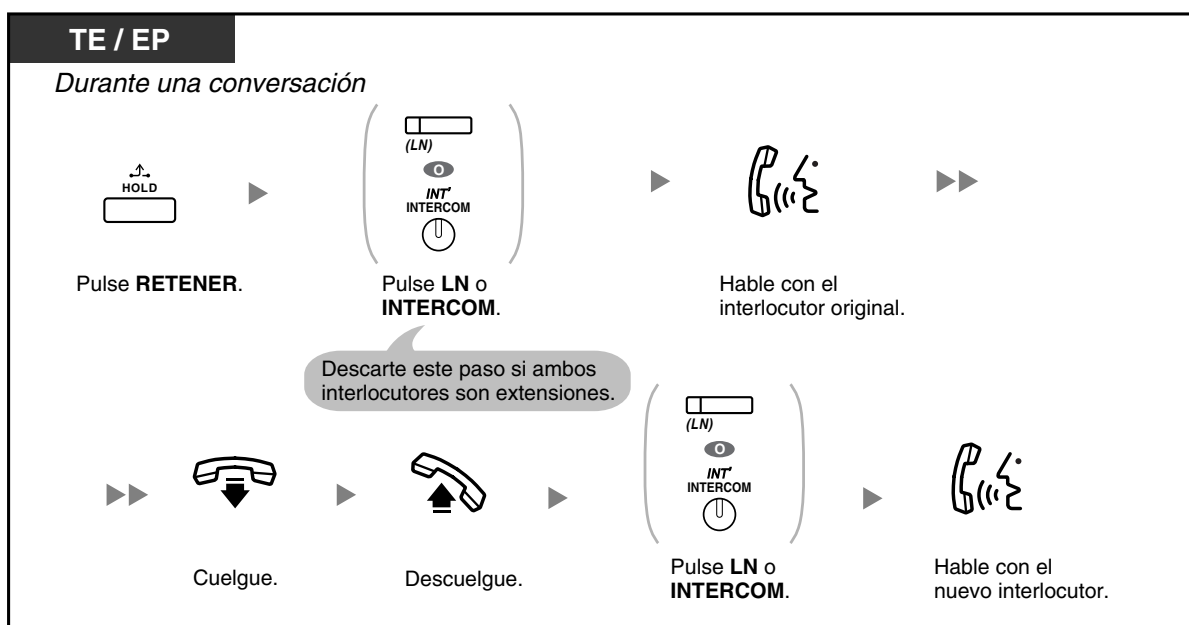
Después de hablar con el nuevo interlocutor (segunda llamada), puede desconectar (2.1) o retenerla (2.2) y recuperar la primera llamada.

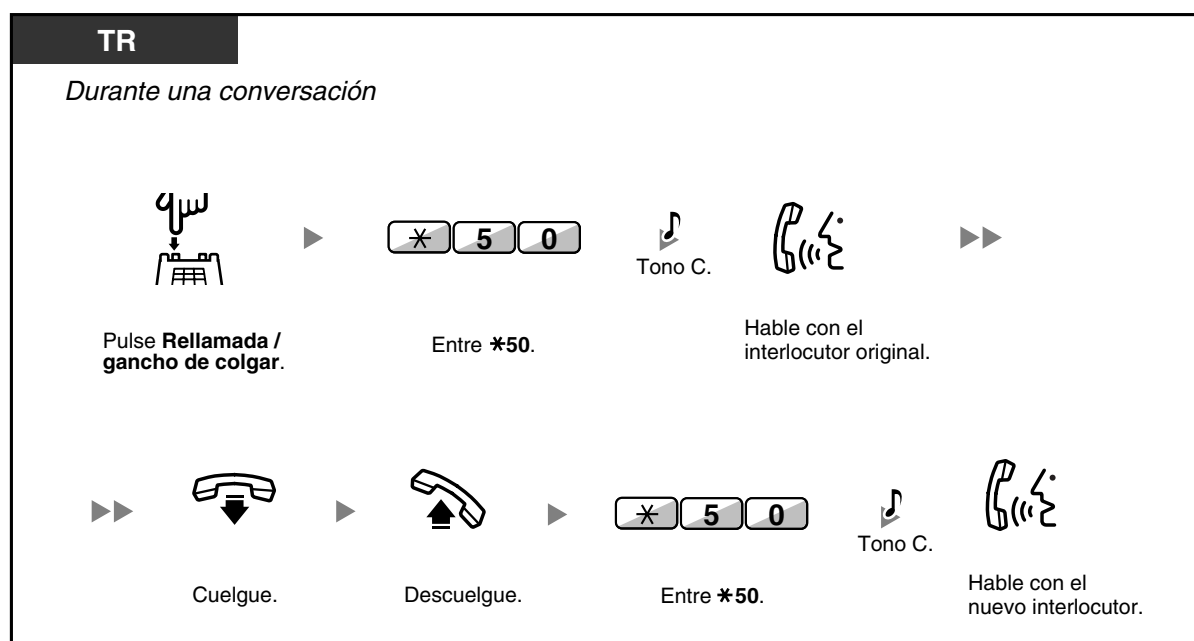
2.1 Desconectar la segunda llamada y hablar con el interlocutor original



2.2 Retener la segunda llamada y hablar con el interlocutor original

Después de retenerla, podrá hablar con el interlocutor original. A continuación, puede desconectarla y volver a hablar con el nuevo interlocutor.



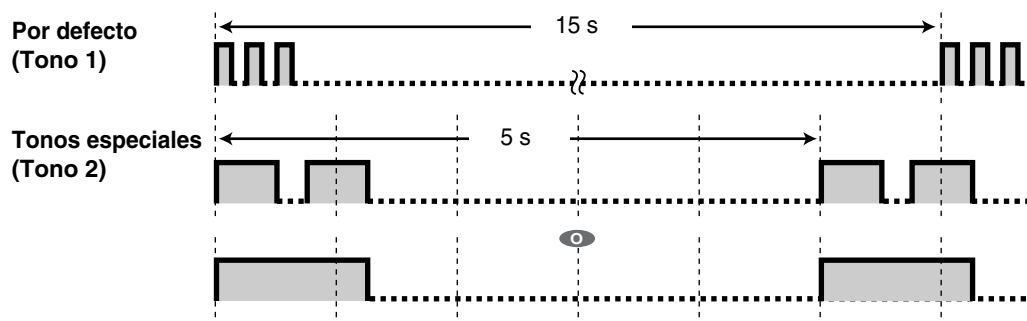


- **Según su teléfono del interlocutor**, podrá utilizar las funciones "Aviso de llamada con el microteléfono descolgado (ALMD)" y "Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado (APLMD)". Puede hablar con el interlocutor a través del altavoz y del micrófono (ALMD) o sólo recibir un aviso de llamada a través del microteléfono (APLMD), mientras se mantiene una conversación utilizando el microteléfono. Consulte "1.7.3 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD])". Para teléfonos que pueden utilizar las funciones ALMD y APLMD, consulte a su distribuidor.
- El nombre o el número del interlocutor se visualiza durante cinco segundos en intervalos de quince segundos mientras espera a ser respondido.



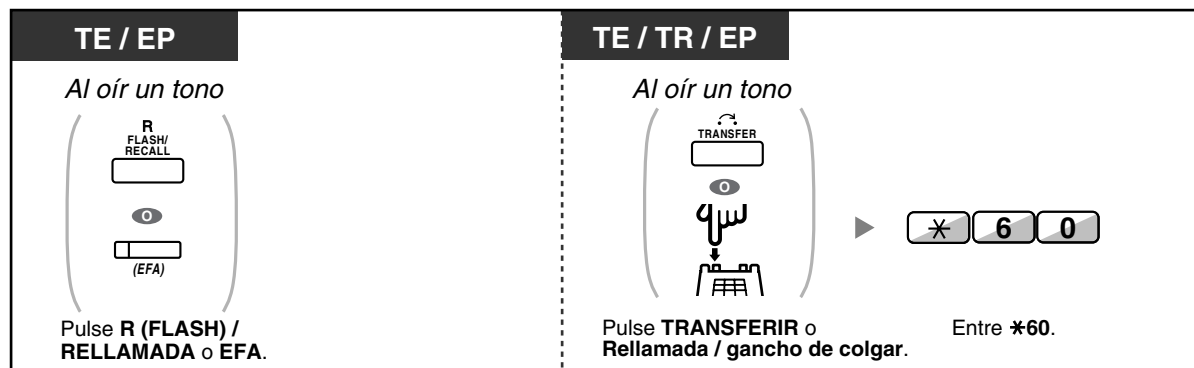
Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Selección del tipo de tono de llamada en espera**
Si selecciona "Tono 1", escuchará el mismo tono de Llamada en espera desde un interlocutor externo y una extensión. Si selecciona "Tono 2", escuchará diferentes tonos de Llamada en espera desde un interlocutor externo y una extensión.



◆◆ Contestar a una llamada en espera desde la compañía telefónica

Es un servicio opcional de compañía telefónica. Puede recibir un tono de llamada en espera y la información del interlocutor. Para más información, consulte su compañía telefónica.



- **Para volver al interlocutor original**, repita la operación.
- En este caso, la tecla R (FLASH) / RELLAMADA en los teléfonos específicos está en el modo Acceso a las funciones externas (EFA).



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Acceso a las funciones externas (EFA).

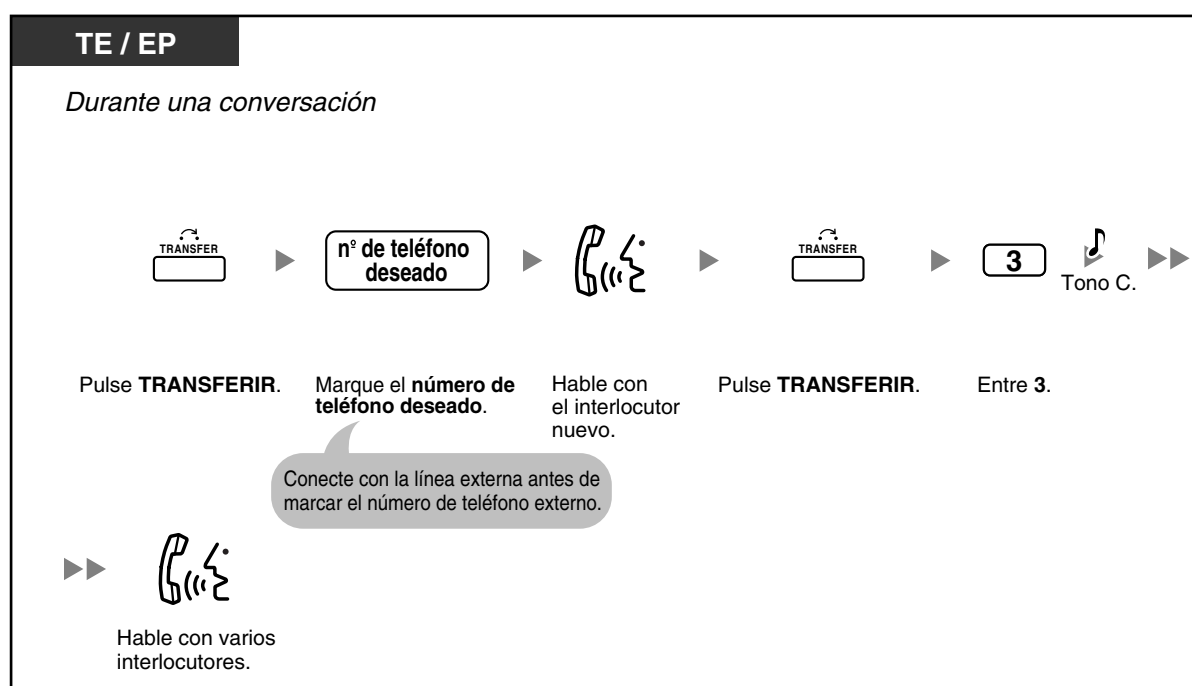
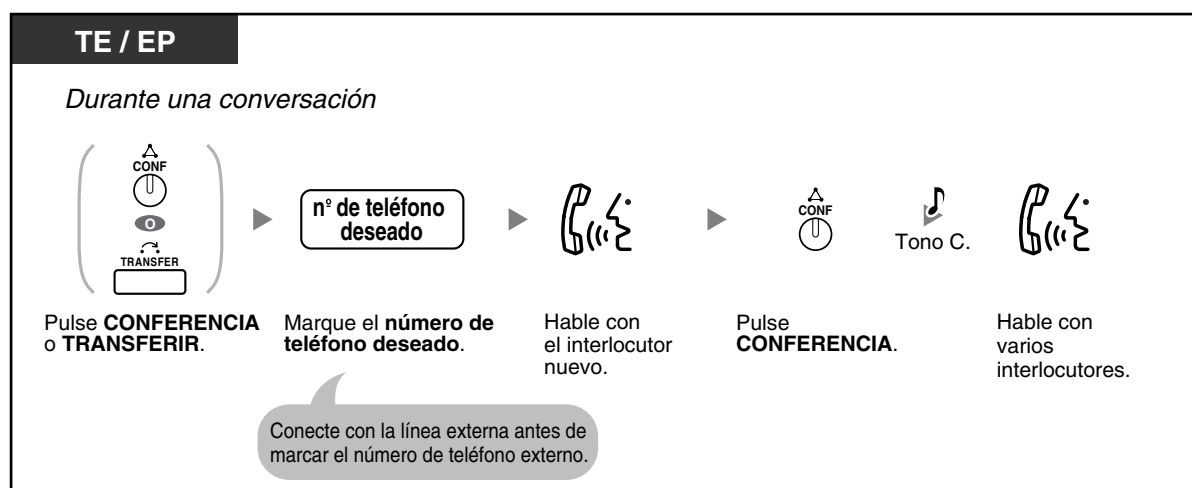
1.4.5 Conversación con múltiples usuarios

- Añadir otros interlocutores durante una conversación (Conferencia)
- Abandonar una conferencia (Conferencia desatendida)
- Abandonar una conferencia (Abandonar una conferencia a tres)
- Permitir que un tercer usuario se incorpore a su llamada (Liberar conversación privada)
- Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio RDSI (Conferencia a tres—por RDSI)

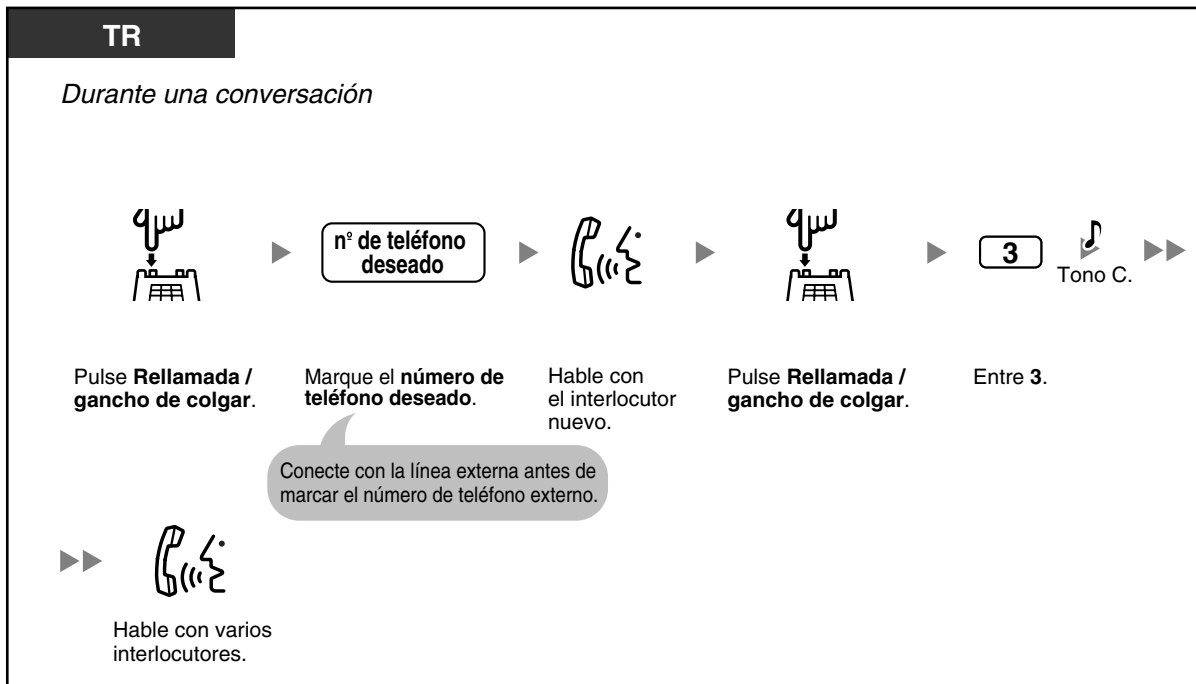
◆◆ Añadir otros interlocutores durante una conversación (Conferencia)

Puede añadir uno o más interlocutores en una conversación.

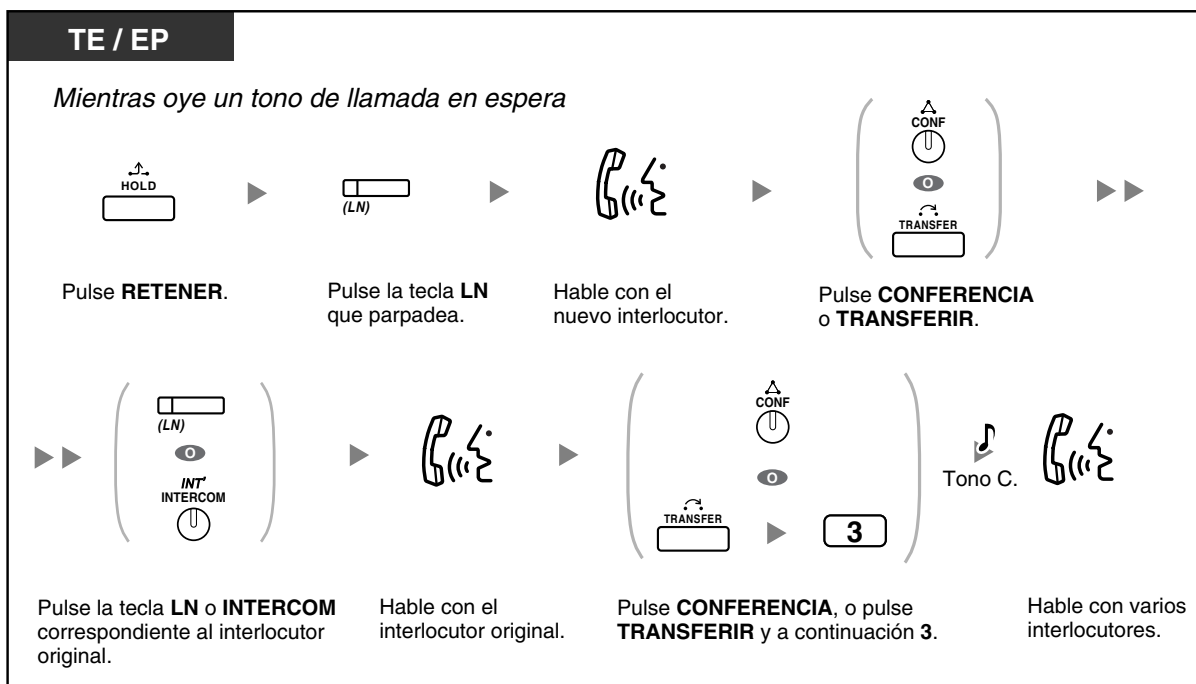
Para establecer una llamada de conferencia



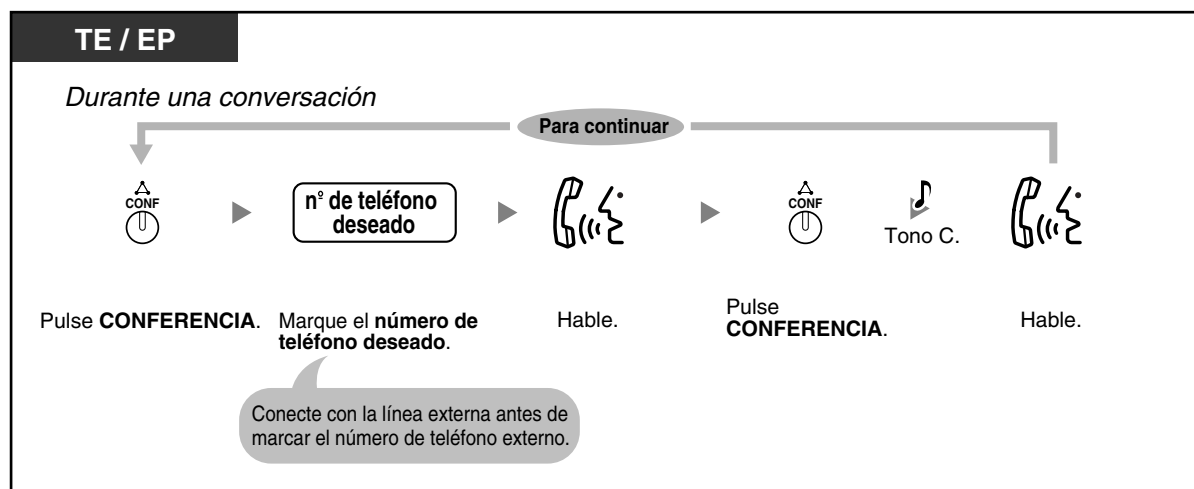
1.4 Durante una conversación



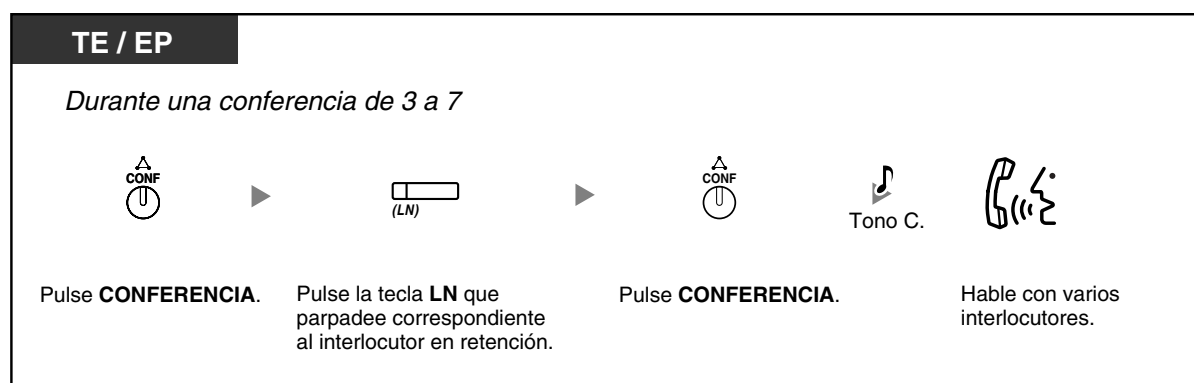
Para establecer una llamada de conferencia al recibir una llamada de un interlocutor externo durante una conversación a dos



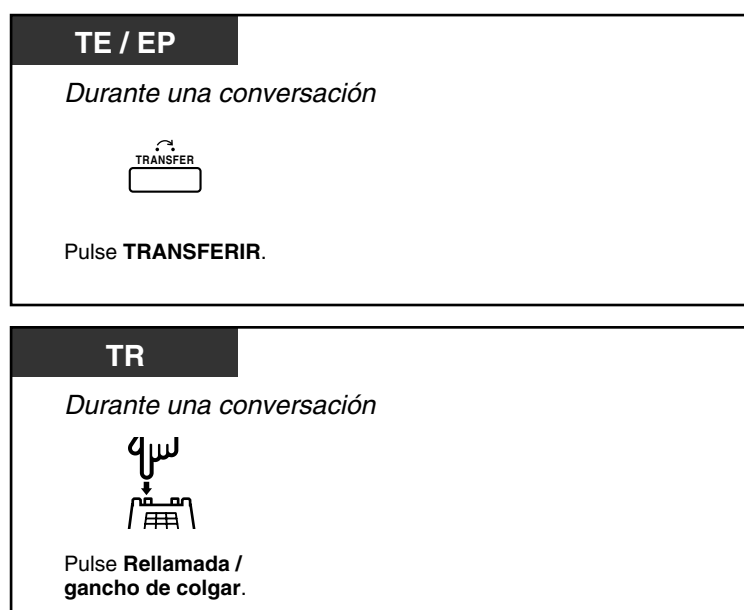
Para añadir cuatro interlocutores o más a una conferencia



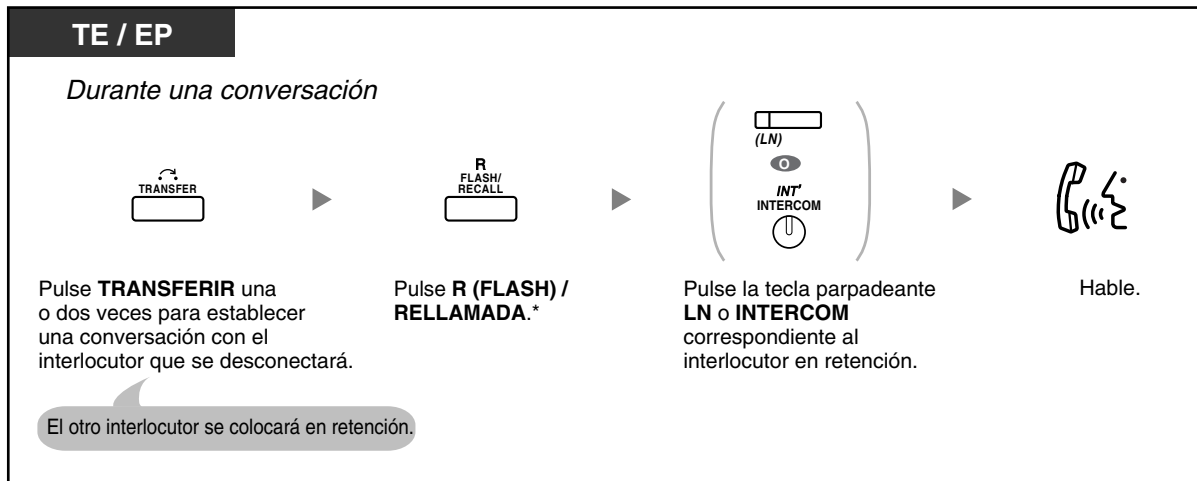
Para añadir un interlocutor externo en retención a una conferencia



Para hablar con dos interlocutores alternativamente en una conversación a tres



Desconectar un interlocutor y a continuación hablar con el otro interlocutor en una conversación a tres



- * En este caso, la tecla R (FLASH) / RELAMADA en un teléfono específico debe estar en modo R (flash) / llamada.
- Durante una conversación a tres, si pulsa la tecla TRANSFERIR o Rellamada / gancho de colgar pasará de un interlocutor al otro de la conversación.
- Puede realizar una conferencia con un máximo de ocho interlocutores (con líneas internas o externas) simultáneamente.
- Durante una conversación con cuatro interlocutores o más, no es posible desconectar a un interlocutor y mantener la conversación con el resto de interlocutores.



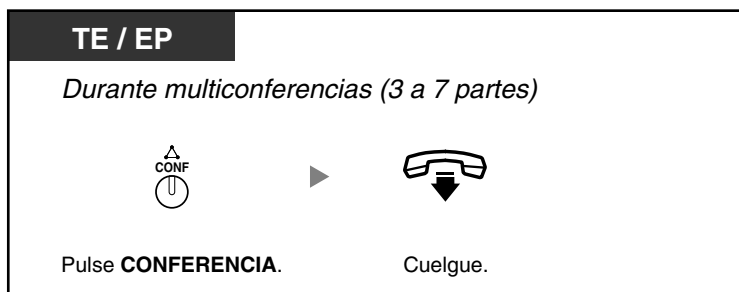
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Conferencia.

◆◆ Abandonar una conferencia (Conferencia desatendida)

Los otros interlocutores pueden continuar su conversación.

Para abandonar la conferencia



Para volver mientras los otros están hablando



Para finalizar una conversación



- **Límite de tiempo**

Ambos interlocutores escucharán un tono de alarma antes de que termine el tiempo especificado. La extensión emisora escuchará un tono de alarma antes de que termine el tiempo. La llamada se desconecta cuando el tiempo se agota, a menos que la extensión emisora vuelva a la conferencia.



- **Personalizar el teléfono**

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Conferencia.

◆◆ Abandonar una conferencia (Abandonar una conferencia a tres)

Los dos interlocutores pueden continuar su conversación.




Para abandonar la conferencia



1.4 Durante una conversación

TR

Durante una conferencia a tres




Pulse **Reclamada / gancho de colgar.**

Cuelgue.

Para finalizar una conversación

TE / TR / EP

Durante una conversación



Cuelgue.



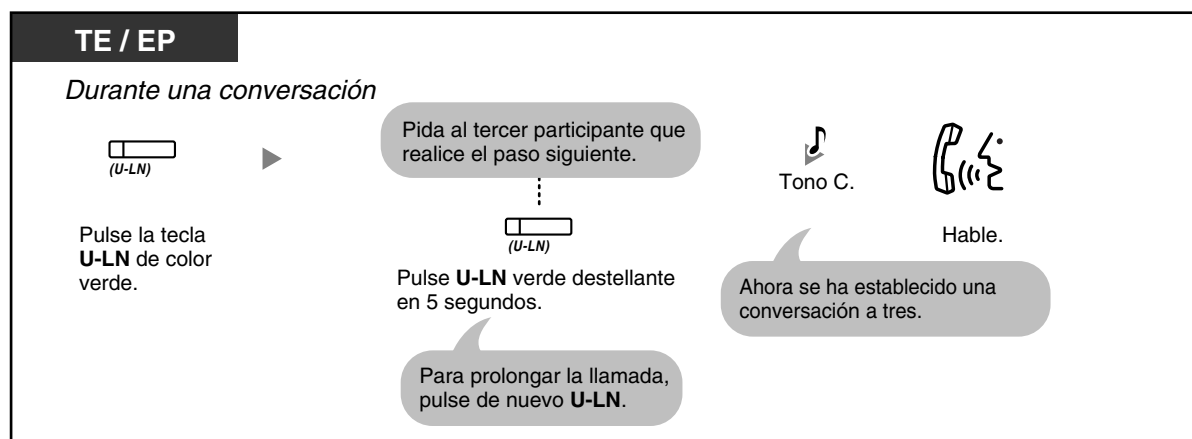
- Para abandonar una llamada de conferencia con un interlocutor o interlocutores externos y dejar que la conferencia continúe, deberá permitir que su extensión transfiera llamadas a líneas externas a través de la programación CDS. Consulte a su distribuidor.

◆◆ Permitir que un tercer usuario se incorpore a su llamada (Liberar conversación privada)

Puede permitir que un tercer usuario se incorpore a su llamada externa en curso.

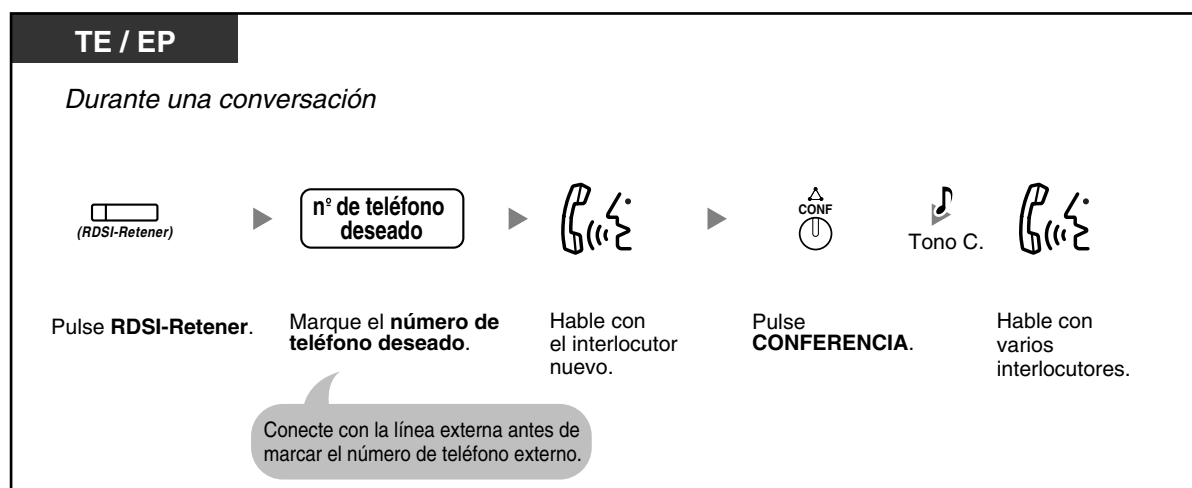


Para activar

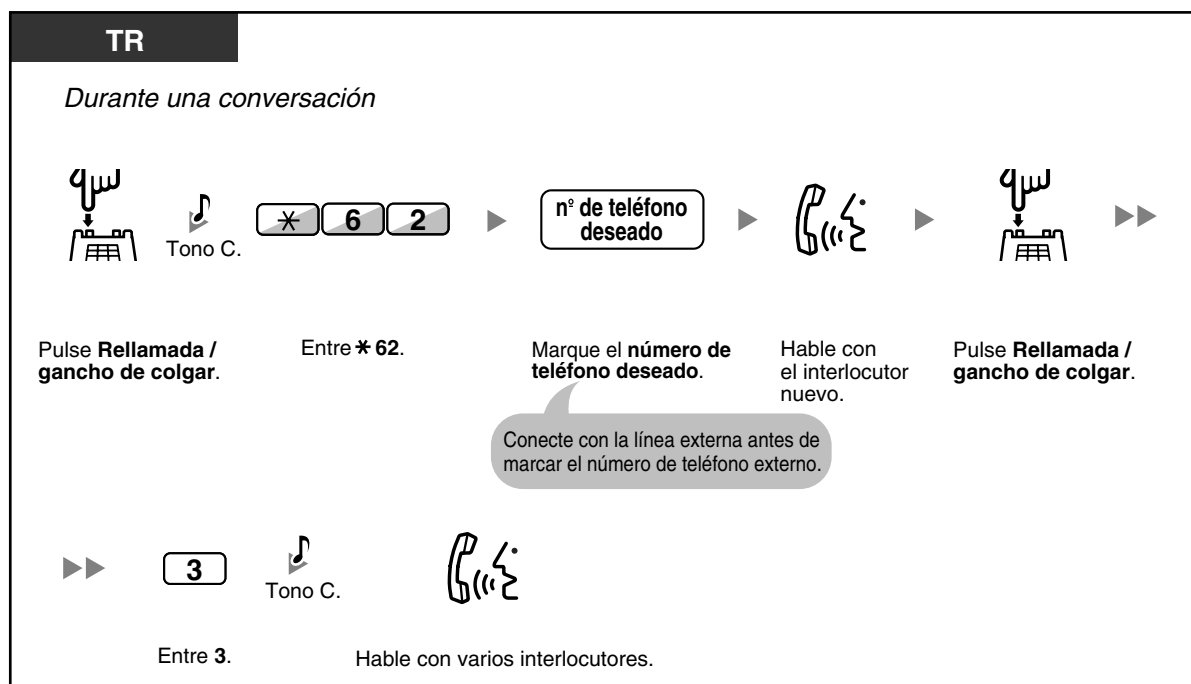
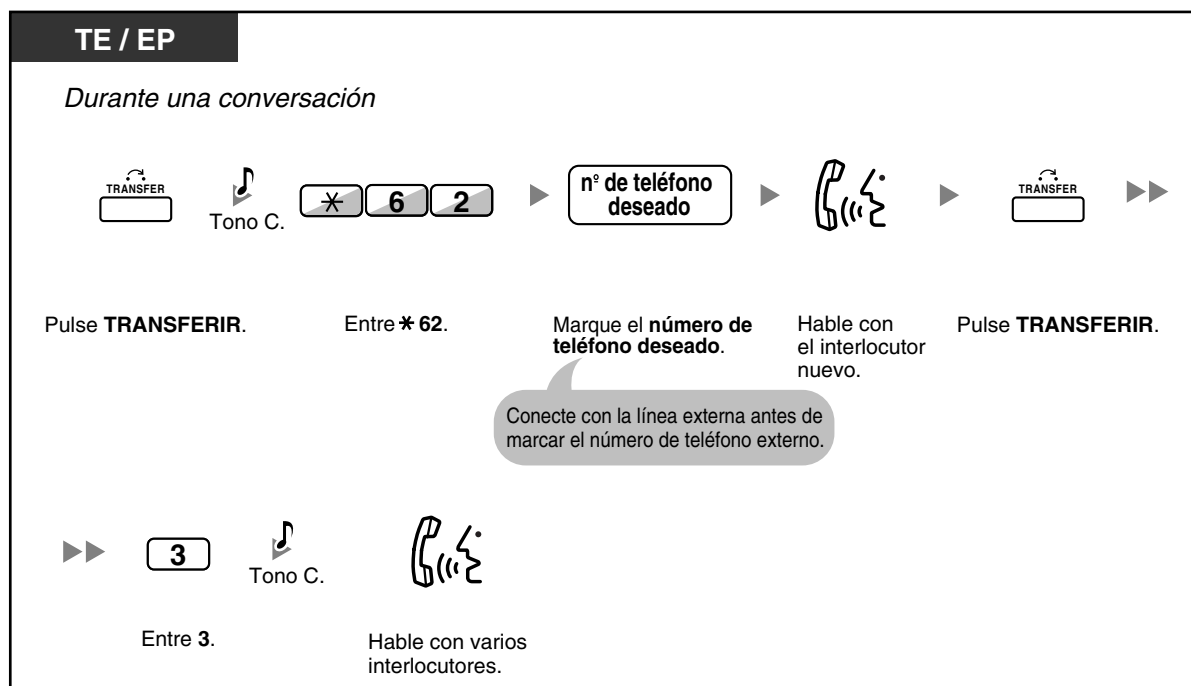


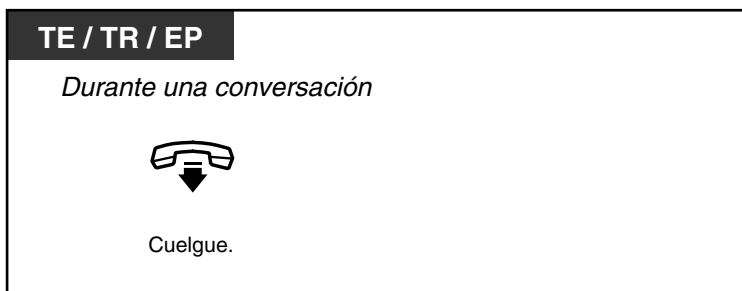
- Sólo se puede utilizar una tecla U-LN para esta operación.

◆◆ Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio RDSI (Conferencia a tres—por RDSI)



1.4 Durante una conversación



Para finalizar una conversación**Personalizar el teléfono**

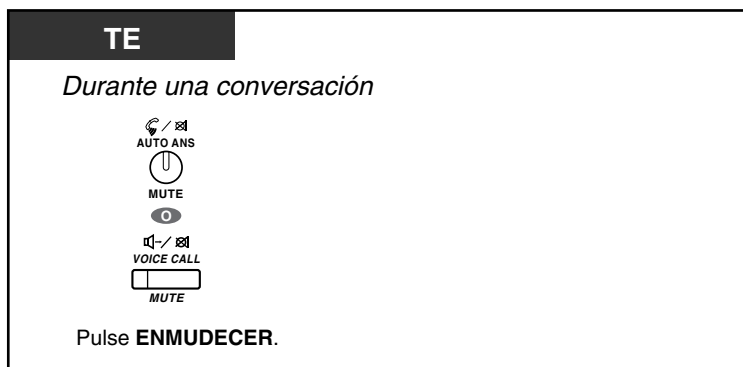
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla RDSI-Retener.

1.4.6 Enmudecer

Puede desactivar el micrófono o el microteléfono para consultar, de forma privada, con otras personas en la habitación mientras escucha al interlocutor del teléfono a través del altavoz o del microteléfono.



Para activar / cancelar



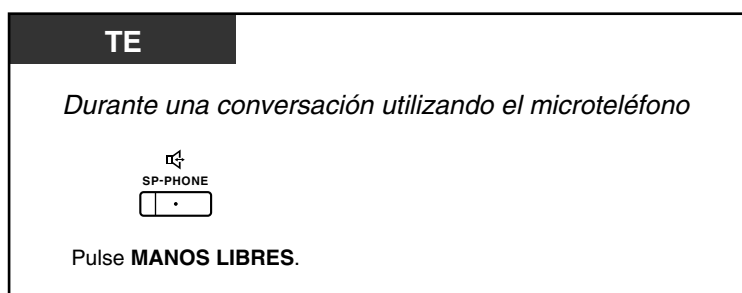
- El indicador de las teclas RESPUESTA AUTOMÁTICA / ENMUDECER o LLAM.VOZ / ENMUDECER muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Normal
Parpadeo en rojo: Enmudecer
- Si se utiliza enmudecer durante ALMD, se convertirá en enmudecimiento del microteléfono.

1.4.7 Dejar que otras personas escuchen la conversación (Escucha conversación)

Puede dejar que otras personas de la habitación escuchen la conversación a través del altavoz mientras continua la conversación con el microteléfono.



Para activar / cancelar



- El indicador de la tecla MANOS LIBRES muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: La voz se escucha a través del microteléfono.
Activado: La voz se escucha a través del altavoz y del microteléfono.
- Esta función se controla mediante la programación. Consulte a su administrador.
- Esta función puede que no esté disponible con ciertos teléfonos específicos. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.



- Funcionamiento con manos libres**
 Puede tener una conversación en el modo manos libres utilizando la tecla MANOS LIBRES. Puede realizar otras tareas simultáneamente.
Consejos útiles para funcionamiento con manos libres:
 - Si tiene dificultades para escuchar la voz de su interlocutor;**
 Aumente el nivel de sonido utilizando el control de volumen del altavoz.
 - Si su interlocutor tiene dificultades para escucharlo;**
 Baje el nivel de sonido.
 - Amortiguar los ecos;**
 Utilice esta unidad en una habitación con cortinas y / o moqueta.
 - Para evitar que se pierdan partes de la conversación;**
 Si usted y el otro interlocutor hablan al mismo tiempo, se perderán partes de la conversación. Para evitarlo, hablen alternativamente.

1.4.8 Utilizar los auriculares (Funcionamiento de los auriculares)

Puede entablar una conversación utilizando los auriculares.

En este caso, debe seleccionar "Auriculares activados" en el modo de programación o activar la tecla Auriculares (roja) de antemano.

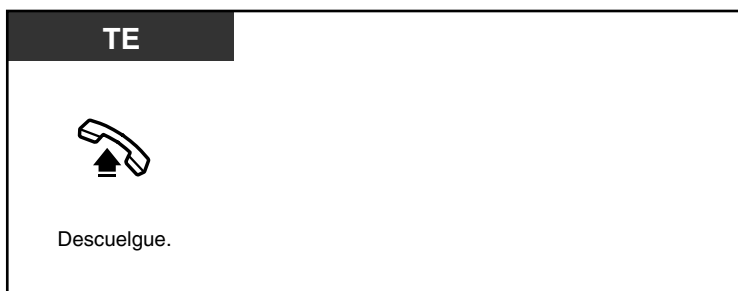
Esta función también se conoce con el nombre de Selección microteléfono / auriculares.



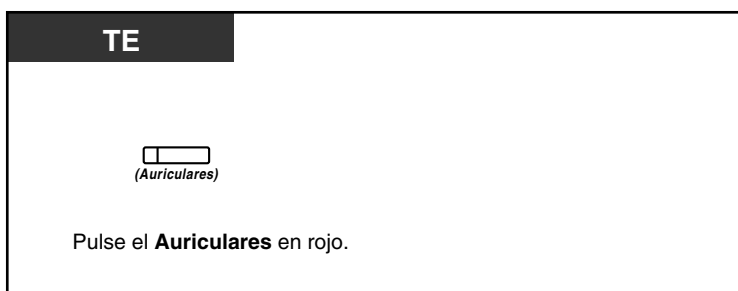
Hablar utilizando los auriculares



Utilizar el microteléfono durante una conversación utilizando los auriculares



Hablar en modo manos libres durante una conversación utilizando los auriculares



- El indicador de la tecla Auriculares muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Modo auriculares desactivado
Iluminado en rojo: Modo auriculares activado
- Esta función no está disponible para la KX-T7665.



Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Funcionamiento de los auriculares**
Selecciona el equipo que desee utilizar.
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Auriculares.

1.5 Antes de abandonar la oficina

1.5.1 Desvío de Llamadas

- Desviar las llamadas (Desvío de Llamadas [DSV])
- Desviar las llamadas utilizando el servicio RDSI (Desvío de Llamadas [CF]—RDSI)

◆◆ Desviar las llamadas (Desvío de Llamadas [DSV])

Puede desviar las llamadas entrantes a un destino especificado.

Todas las llamadas:

Se desvían todas las llamadas. Las extensiones predefinidas también se pueden desviar de su propio grupo receptor.

Ocupado:

Todas las llamadas se desvían cuando la extensión está ocupada.

Sin respuesta:

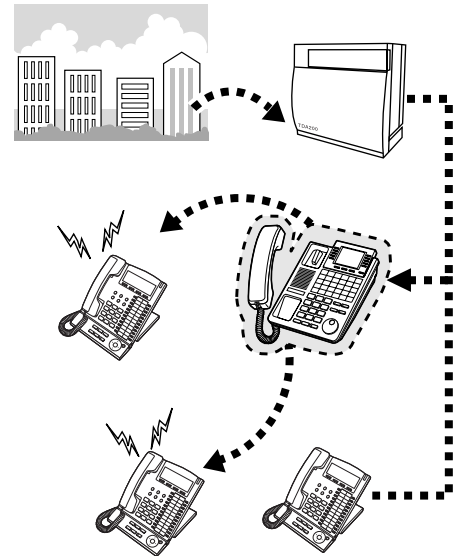
Todas las llamadas se desvían cuando no conteste la llamada dentro de un período de tiempo especificado.

Ocupado / Sin respuesta:

Todas las llamadas se desvían cuando no se contesta a la llamada en un período de tiempo especificado o cuando la extensión está ocupada.

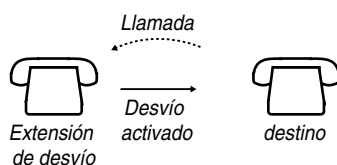
Sígueme (Desde):

Si no puede ajustar la opción de desviar "Todas las llamadas" cuando abandone la oficina, puede ajustar la misma función desde la extensión de destino.

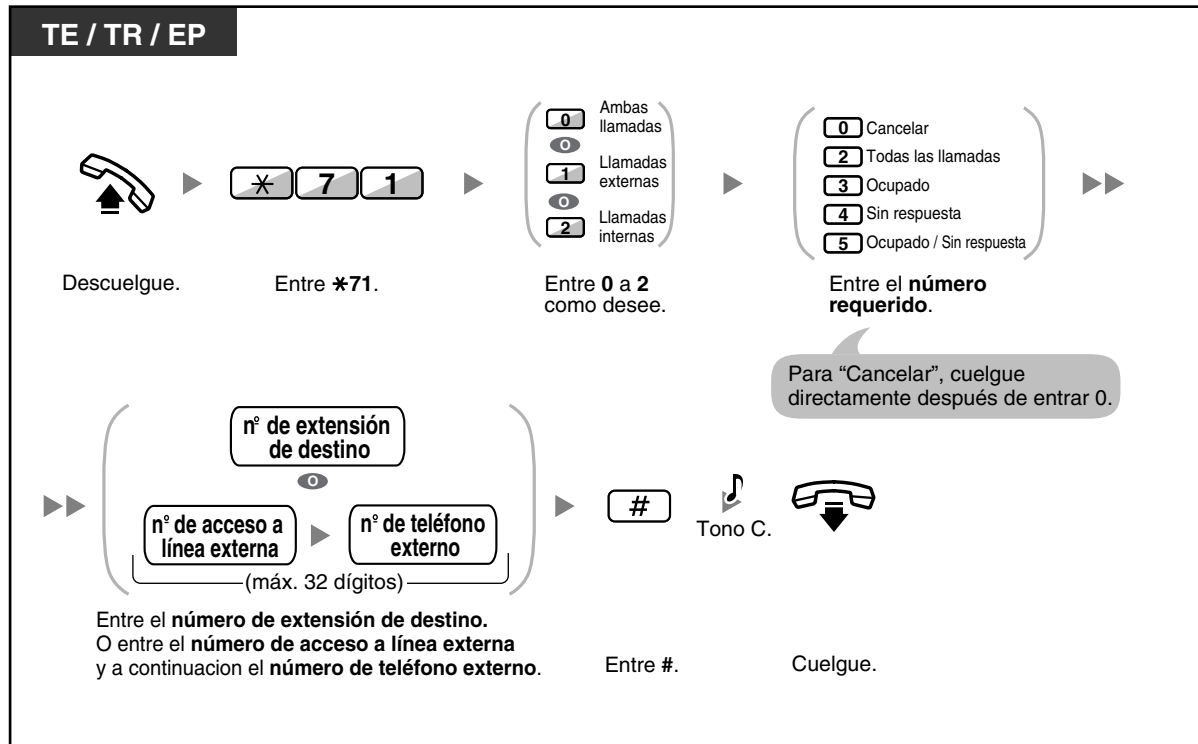


- Puede ajustar el número de extensión flotante de correo vocal como un destino de desvío para recibir llamadas en su buzón.
- Puede establecer su teléfono móvil como destino de desvío. El correo vocal se puede utilizar para recibir llamadas si no puede contestar.
- Las llamadas entrantes se pueden desviar hasta cuatro veces.
- **Función Jefe-secretaria**
La extensión que ha establecido como destino puede llamar a la extensión desviada.

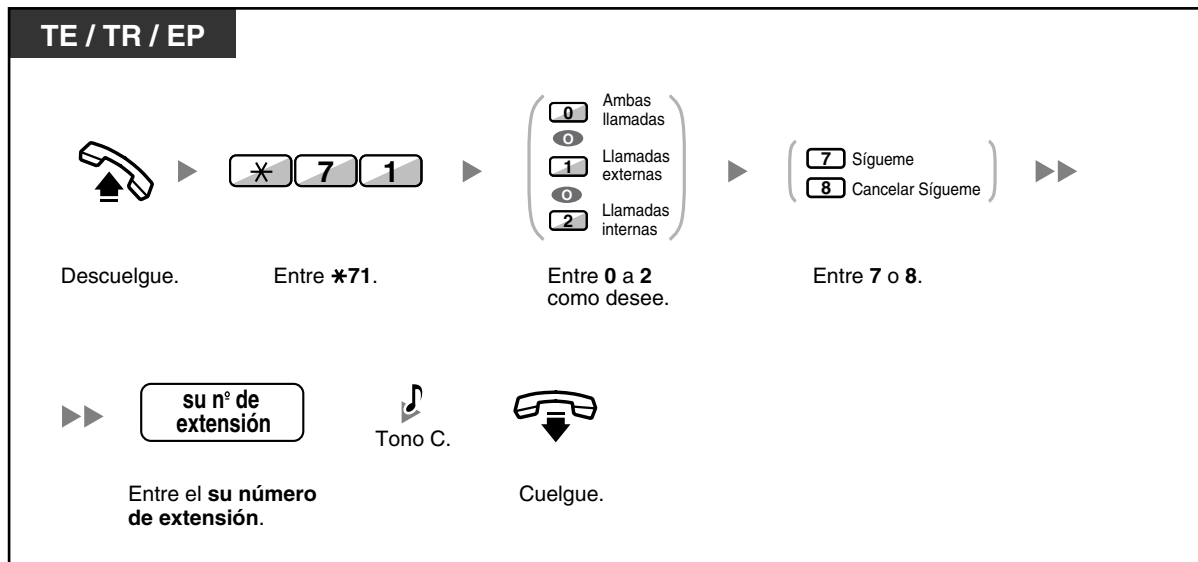
<Ejemplo>



Para activar / cancelar

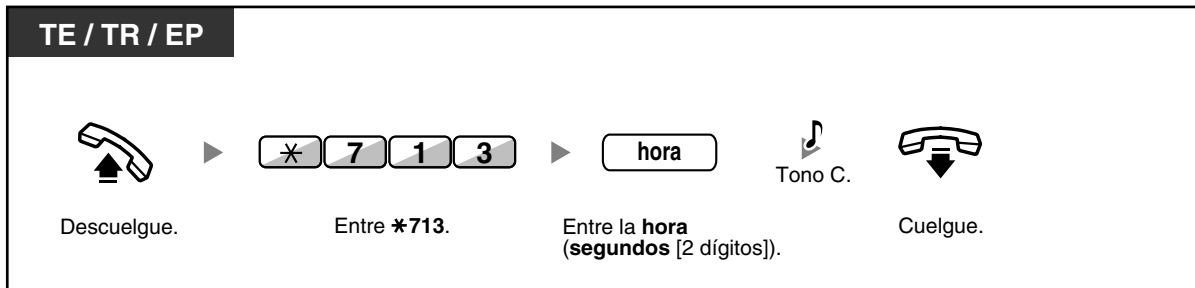


Para ajustar desde otra extensión

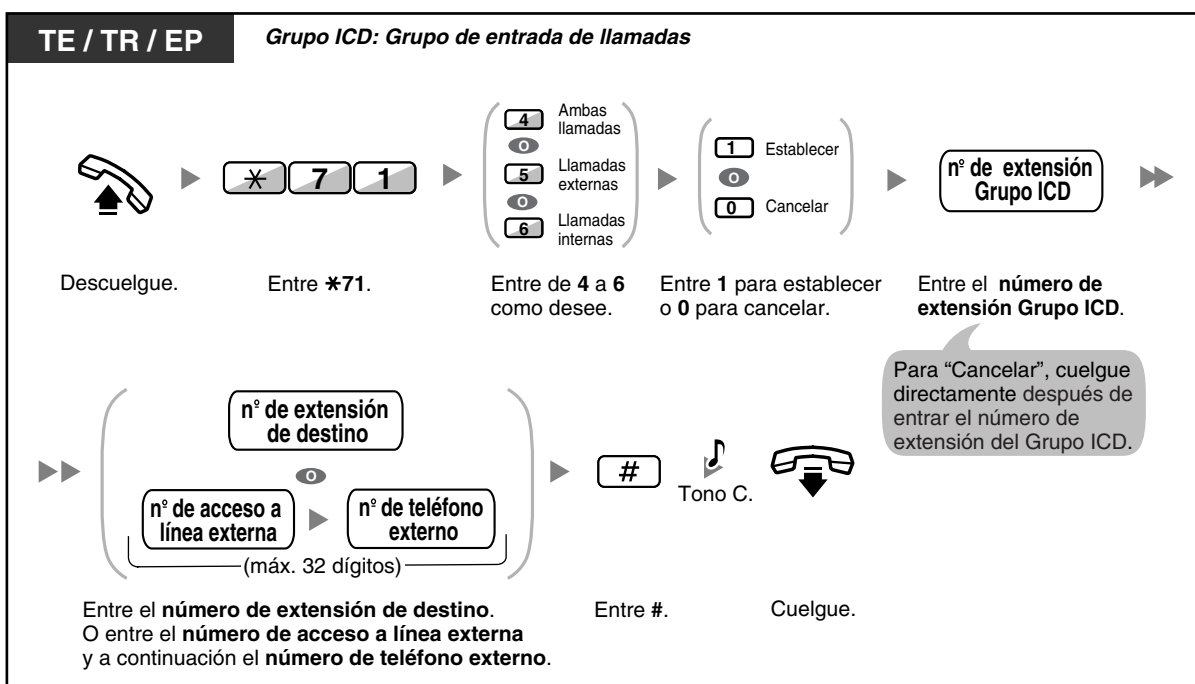


- Si utiliza un teléfono específico, puede ajustar o cancelar el Desvío de llamadas pulsando la tecla DSV / NOM (tecla fija) en vez de "*710".

Ajustar el temporizador para "Sin respuesta" y "Ocupado / Sin respuesta"



Parea ajustar / cancelar (Desvío de llamadas [DSV] para su grupo de entrada de llamadas)



- El indicador de la tecla DSV / NOM muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Ambas funciones no están ajustadas.
Iluminado en rojo: Modo DSV
Parpadeo lento en rojo: Modo NOM
- El indicador de la tecla DSV de grupo muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: No ajustado
Iluminado en rojo: Modo DSV

- El sistema dispone de dos métodos: (1) Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM y (2) Modo de ajuste DSV / NOM. Si no está seguro del modo que utiliza el sistema, consulte a su administrador.

(1) Si se encuentra en el Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM:

Si pulsa la tecla DSV / NOM (tecla fija) mientras esté en estado inactivo el ajuste cambiará como se indica a continuación:



(2) Si se encuentra en el Modo de ajuste DSV / NOM:

Si pulsa la tecla DSV / NOM (tecla fija) en estado inactivo, pasará directamente al modo de programación para el ajuste DSV / NOM.
(Consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".)

Nota

Una tecla DSV / NOM (tecla personalizable) siempre se encuentra en el Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM: el modo no se puede cambiar.

- Las llamadas externas transferidas también se desvían al destino asignado para las llamadas externas.
- Cuando las llamadas internas están ajustadas para que se gestionen de forma distinta a las llamadas externas (tipo de desvío, destino de desvío), le recomendamos que establezca teclas para DSV / NOM—Llamadas externas y DSV / NOM—Llamadas internas, y / o DSV de grupo—Llamadas externas y DSV de grupo—Llamadas internas, ya que:
 - a) los patrones de luz de la tecla DSV / NOM—Ambas llamadas (incluyendo la tecla DSV / NOM [tecla fija]) y de la tecla DSV de grupo—Ambas llamadas indicarán el ajuste de las llamadas externas o de las llamadas internas, pero no de ambas.

Nota

El icono DSV en la pantalla de la EP sólo refleja el ajuste de las llamadas externas.

- b) si pulsa la tecla DSV / NOM—Ambas llamadas (incluyendo la tecla DSV / NOM [tecla fija]) o la tecla DSV de grupo—Ambas llamadas no cambiará el modo DSV ni NOM de las llamadas internas ni las llamadas externas por separado.



Personalizar el teléfono

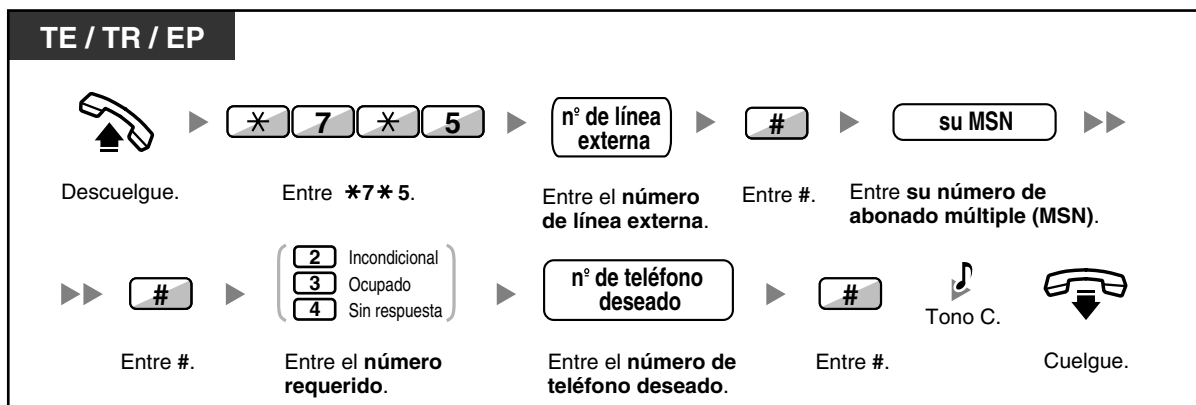
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite teclas DSV / NOM (Ambas llamadas, llamadas externas, llamadas internas), o teclas DSV de grupo (Ambas llamadas, llamadas externas, llamadas internas).

◆◆ Desviar las llamadas utilizando el servicio RDSI (Desvío de llamadas [CF]—RDSI)

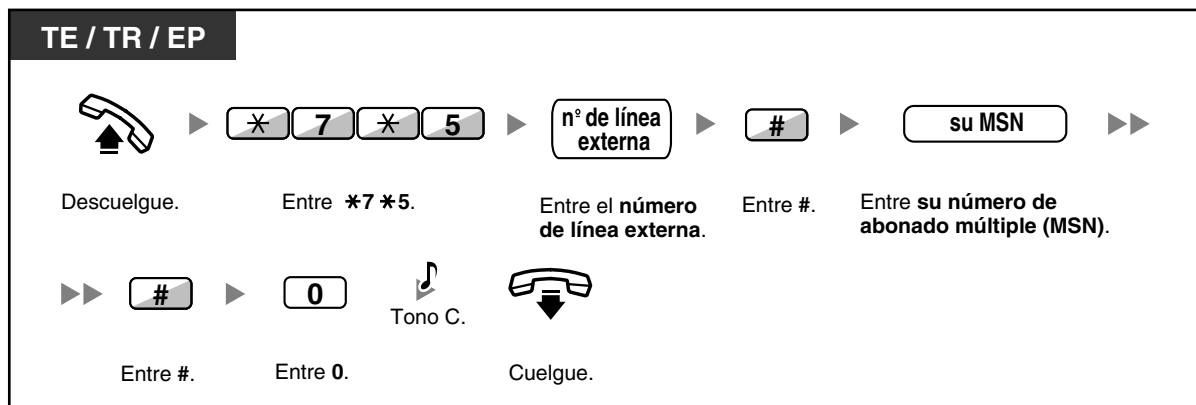
Todas las llamadas se desvían a un interlocutor externo mediante la línea RDSI. Los siguientes tipos de desvíos de llamadas se realizan mediante el servicio RDSI.

- Incondicional (**Desvío de llamadas incondicional [CFU]**)
- Cuando la extensión está ocupada (**Desvío de llamadas ocupado [CFB]**)
- Cuando no contesta (**Desvío de llamadas Sin respuesta [CFNR]**)

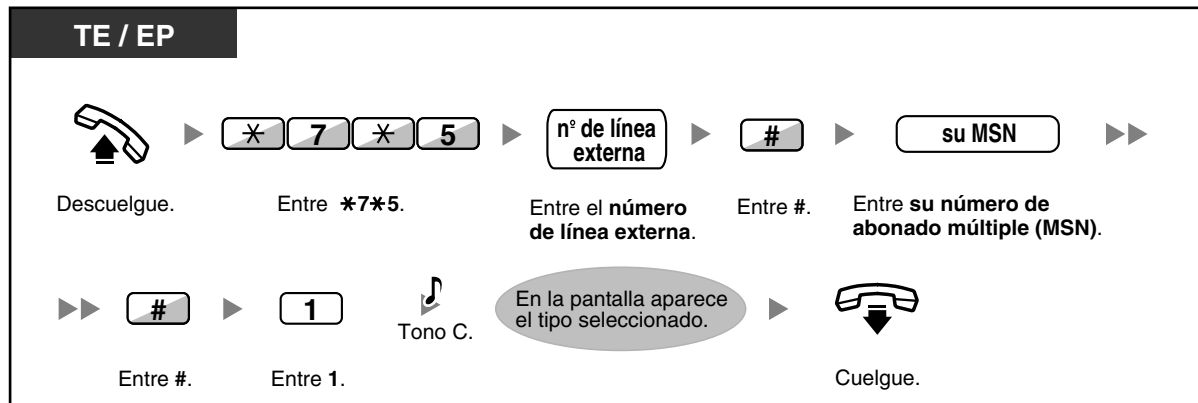
Para activar



Para cancelar



Para confirmar la condición

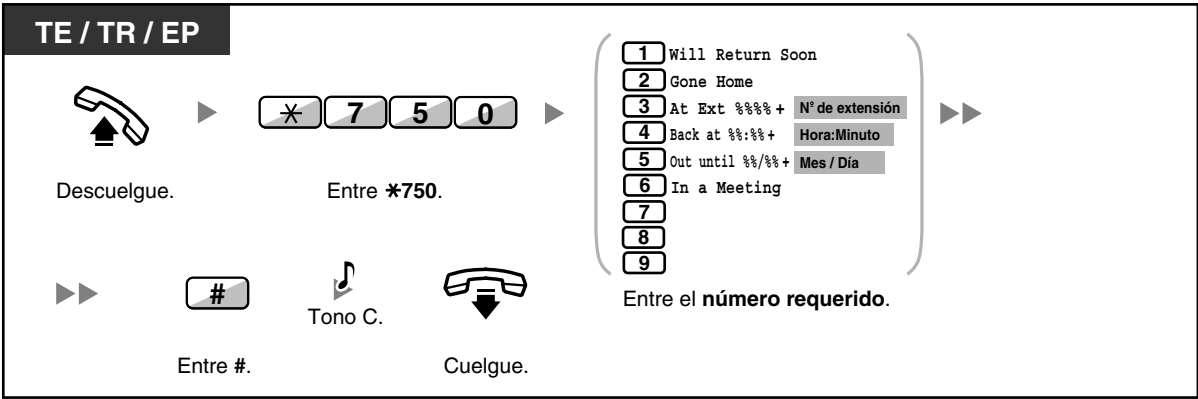


1.5.2 Mostrar un Mensaje en la pantalla del teléfono del interlocutor (Mensaje en ausencia)

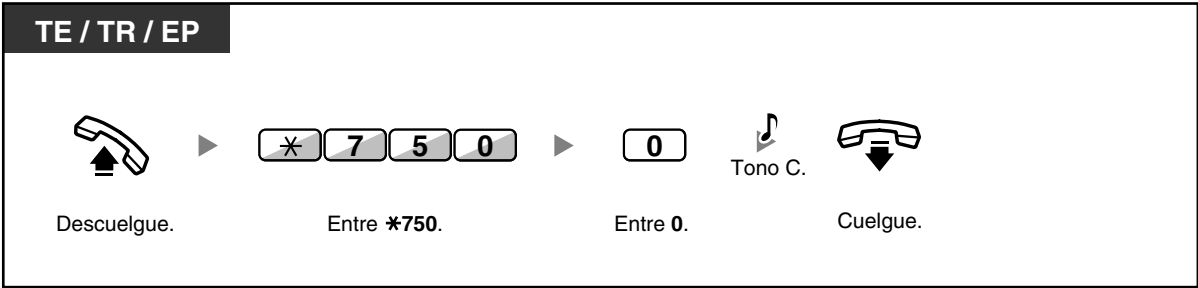
Puede mostrar la razón de que no conteste, si el usuario utiliza un teléfono específico con pantalla Panasonic. Existen ocho mensajes preprogramados y uno para su mensaje personal (16 caracteres). El mensaje seleccionado aparece en la pantalla del teléfono.

Nº de mensaje	Mensaje (Ejemplo)
1	Will Return Soon
2	Gone Home
3	At Ext %%% (Número de extensión)
4	Back at %:% (Hora:Minuto)
5	Out until %/% (Mes / Día)
6	In a Meeting
7	
8	
9	Un mensaje asignado para cada extensión. (Mensaje en ausencia personal)

Para activar



Para cancelar





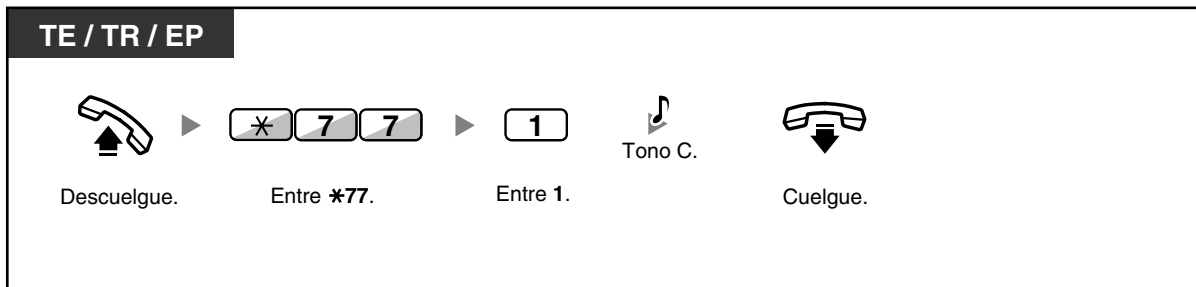
- Entre el valor deseado en las posiciones "%". Debe entrar el número correcto de caracteres representados por "%" utilizando las teclas de 0 a 9, o ✕.
- Los mensajes por defecto pueden cambiarse. Consulte a su distribuidor.
- Para crear su mensaje personal (Mensaje nº 9), consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".

1.5.3 Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión)

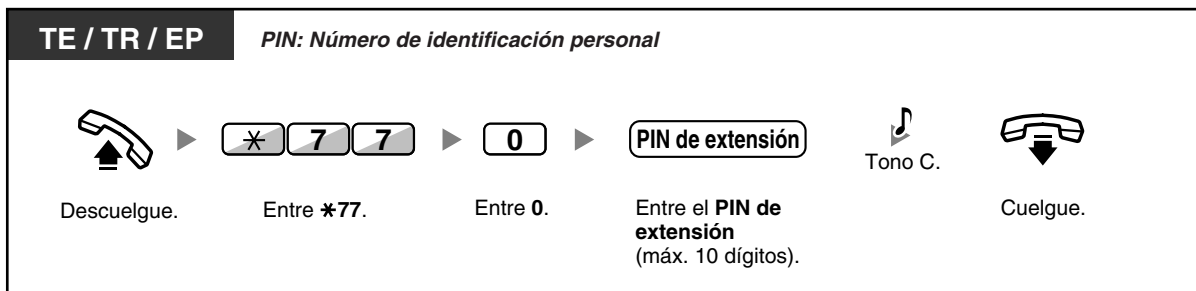
Puede bloquear su extensión para que el resto de usuarios no puedan realizar llamadas externas inapropiadas.

Esta función también se conoce con el nombre de Bloqueo electrónico de la extensión.

Bloquear



Desbloquear



- **Si olvida el PIN de extensión o no puede desbloquear el teléfono**, consulte al administrador. Puede borrar el PIN de extensión. A continuación, puede ajustar el nuevo PIN y desbloquear la extensión introduciéndolo.
- Si su extensión está bloqueada con esta función, no puede aplicar funciones de la siguiente forma:
 - Realizar llamadas externas
 - Cambiar el destino del desvío de llamadas
- Si no define el PIN de extensión, no podrá bloquearla ni desbloquearla.

1.6 Enviar / Contestar a un aviso

1.6.1 Megafonía

- Megafonía de grupo
- Enviar a megafonía y transferir una llamada

◆◆ Megafonía de grupo

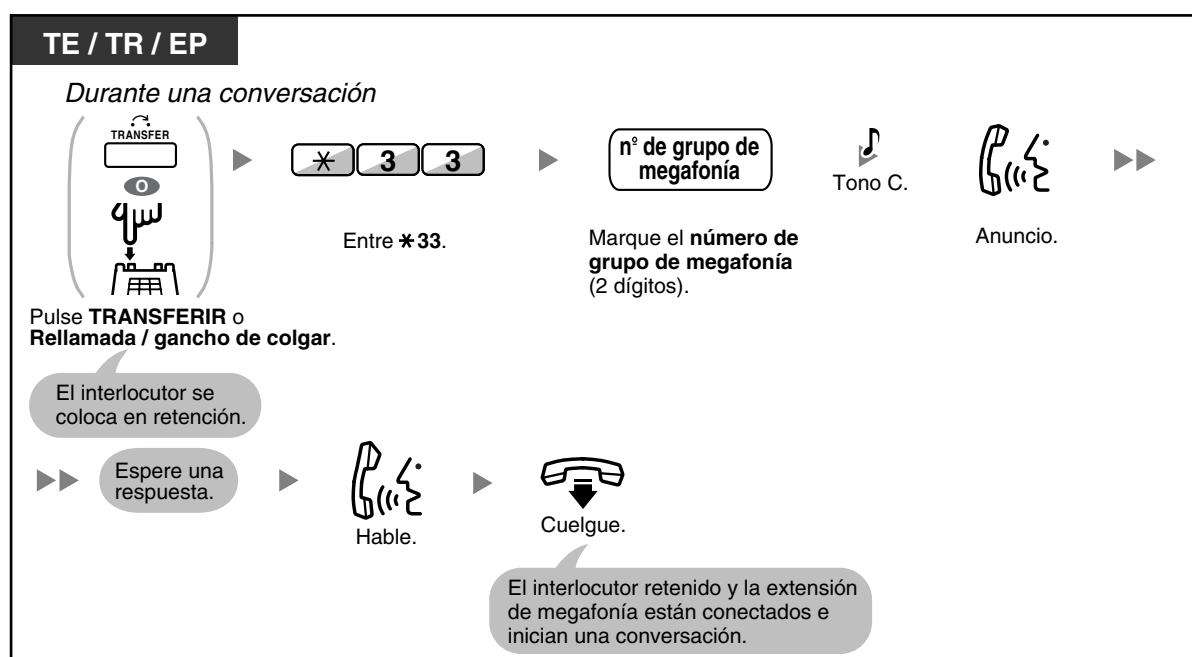
Puede realizar un anuncio de voz a los teléfonos específicos y / o a los altavoces externos en un grupo predefinido de forma simultánea.

Enviar a megafonía



- Si el grupo que ha recibido megafonía ya se había utilizado en megafonía, escuchará un tono de ocupado.

◆◆ Enviar a megafonía y transferir una llamada



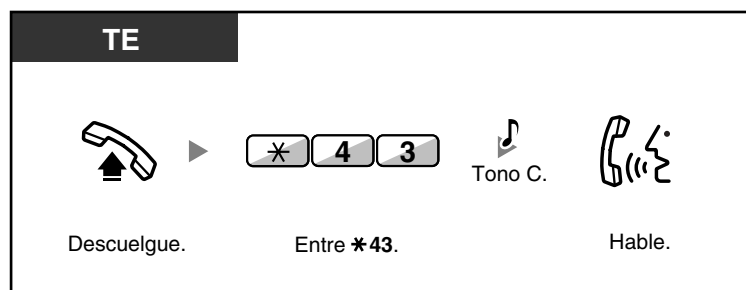
1.6 Enviar / Contestar a un aviso



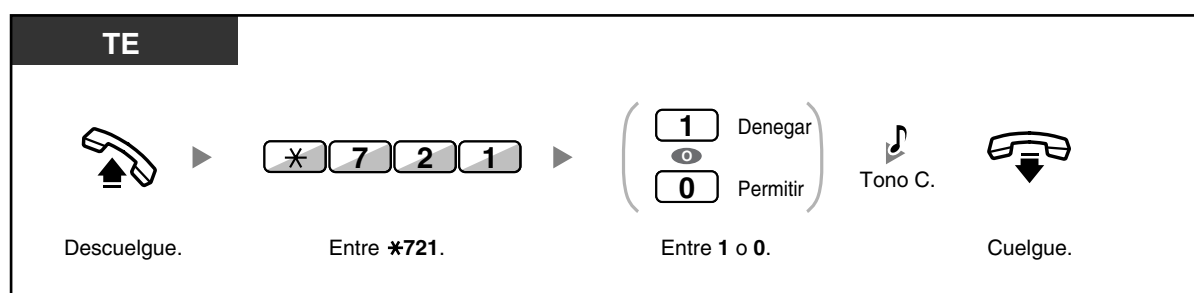
- Después de colgar, el interlocutor puede llamar a la otra persona que responde a la megafonía.

1.6.2 Contestar / denegar un aviso de megafonía

Contestar



Permitir / denegar un aviso de megafonía (Denegar megafonía)



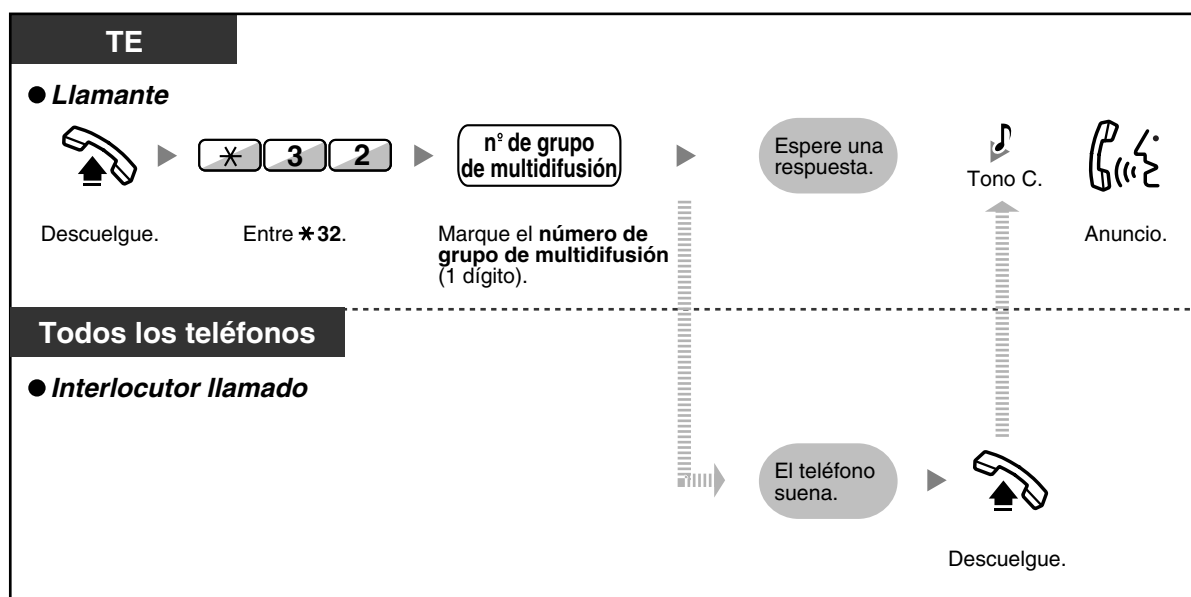
- Las siguientes extensiones no pueden recibir un aviso de megafonía:
 - Extensión portátil
 - Teléfono regular (TR)
 - Teléfono específico que suene o que esté ocupado
 - Teléfono específico que se encuentre en el modo Denegar megafonía
 - Teléfono específico que se encuentre en el modo NOM
- Aunque el aviso de megafonía no se reciba en su extensión, puede contestarlo, si se envía a su grupo de megafonía.

1.6.3 Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión)

Puede llamar a varios interlocutores asignados en el grupo y realizar un aviso de voz. También puede establecer una conversación con múltiples usuarios con interlocutores llamados. Esta conversación la escucharán otros de interlocutores llamados.

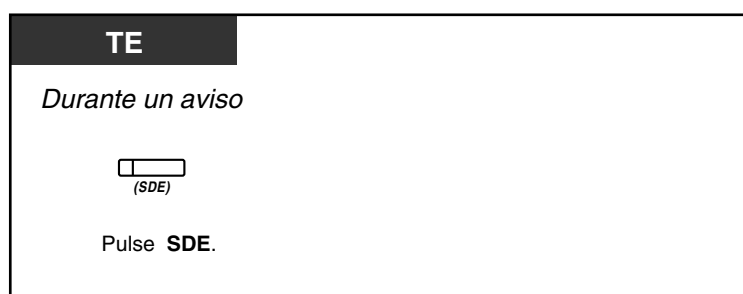
Los interlocutores llamados pueden escuchar el aviso simplemente descolgando. Pueden enviar un tono de notificación si desean unirse a la conversación.

Realizar / contestar a una llamada de multidifusión



◆ Para un interlocutor


Para realizar una conversación con un interlocutor específico



Para mantener una conversación con un interlocutor en el orden preasignado del grupo

TE

Durante un aviso




Pulse **CONFERENCIA**.

Para finalizar una conversación con un interlocutor específico


TE

Durante una conversación


- **Para finalizar una conversación con un interlocutor específico**



Pulse **SDE**.
- **Para finalizar una conversación con el interlocutor que se incorporó último a la conversación**



Pulse **TRANSFERIR**.
- **Para desconectar el interlocutor que se incorporó a la conversación desde la multidifusión**



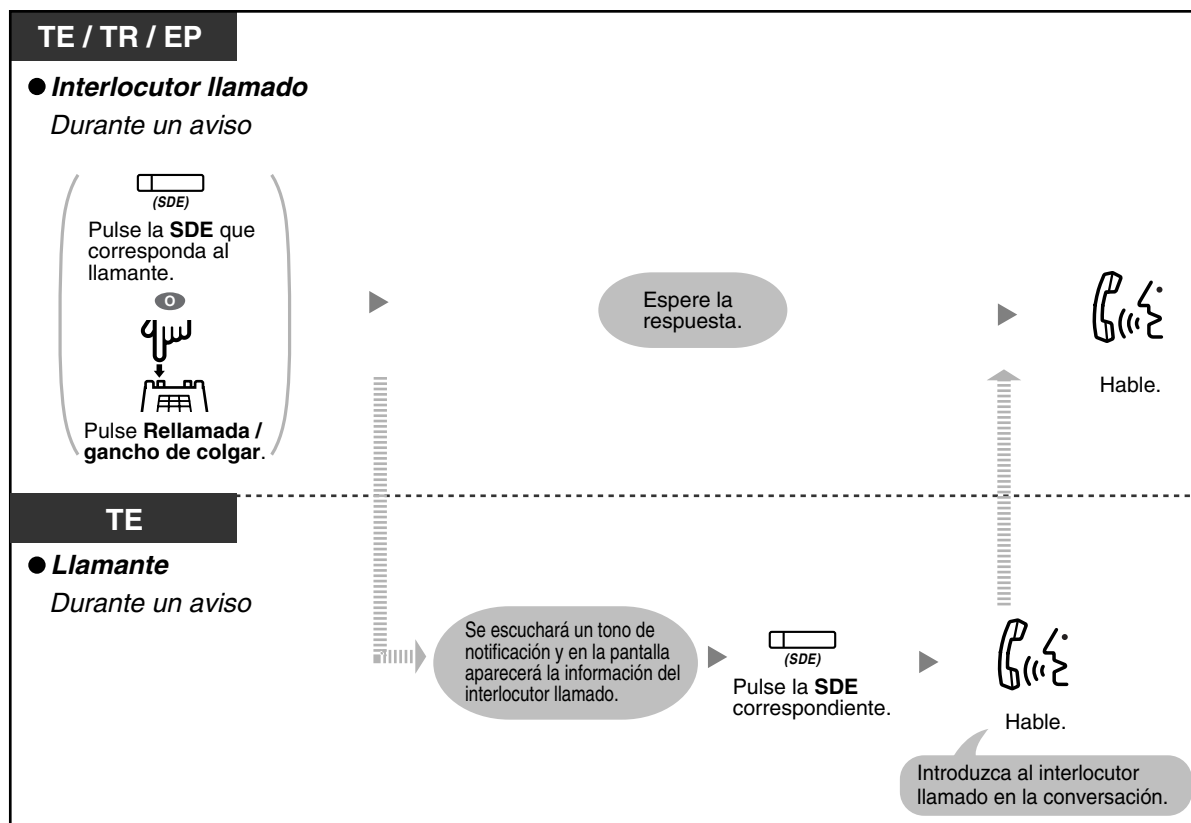
Pulse **R (FLASH) / RELLAMADA**.



- En este caso, la tecla R (FLASH) / RELLAMADA está en modo R (flash) / rellamada.

◆ Para una extensión llamada

Para enviar un tono de notificación al llamante y unirse a la conversación



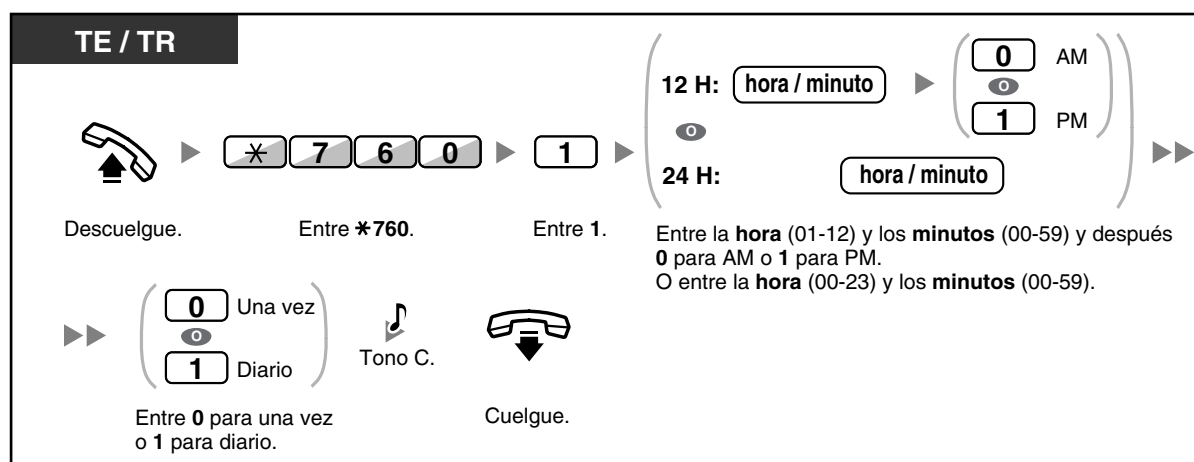
- Se puede establecer una conversación con un máximo de 4 interlocutores (incluyendo el llamante).

1.7 Ajustar el teléfono según sus necesidades

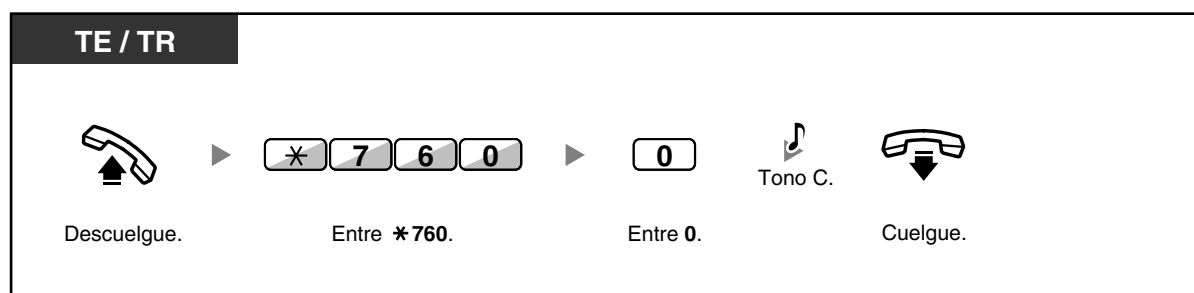
1.7.1 Ajustar la alarma (Avisado temporizado)

Puede recibir una alarma en el teléfono para recordarle una reunión, una cita o también como despertador. La alarma se puede producir una vez o dos al día (todos los días hasta que se cancele) a una hora predefinida. Si descuelga para contestar, escuchará un tono de marcación especial o un mensaje pregrabado.

Para activar



Para cancelar



Detener o contestar la devolución de llamada



Confirmar

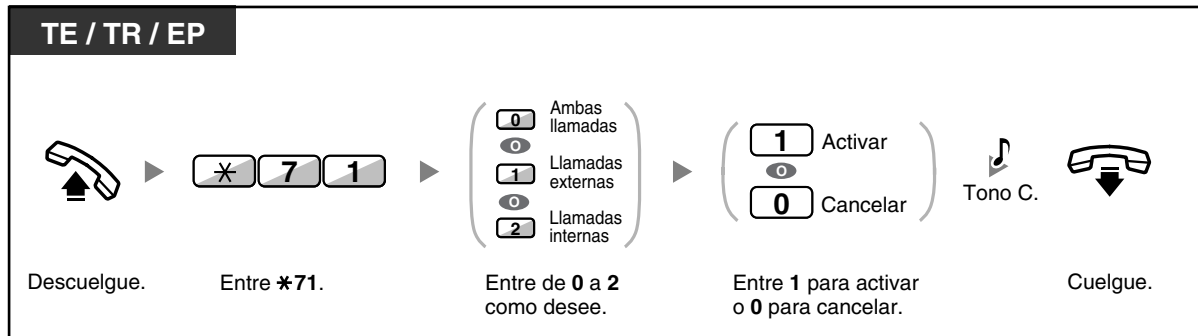


- También puede confirmar el Avisado temporizado utilizando la tecla soft.
- La alarma continúa sonando durante los segundos preprogramados.
- **Si recibe una llamada entrante durante la devolución de llamada**, el timbre empieza a sonar cuando la devolución de llamada termina.
- **Si está manteniendo una conversación telefónica que excede el tiempo de alarma**, la devolución de llamada empezará después de la conversación.

1.7.2 Rechazar las llamadas entrantes (No molesten [NOM])

Puede ajustar esta función durante una reunión o cuando esté ocupado.

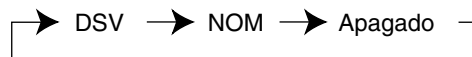
Para activar / cancelar



- Si utiliza un teléfono específico, puede ajustar o cancelar No molestar pulsando la tecla DSV / NOM (tecla fija) en vez de "*71".



- El indicador de la tecla DSV / NOM muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Ambas funciones no están ajustadas.
Iluminado en rojo: Modo DSV
Parpadeo lento en rojo: Modo NOM
 - El sistema dispone de dos métodos: (1) Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM y (2) Modo de ajuste DSV / NOM. Si no está seguro del modo que utiliza el sistema, consulte a su administrador.
- (1) Si se encuentra en el Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM:**
 Si pulsa la tecla DSV / NOM (tecla fija) mientras esté en estado inactivo el ajuste cambiará como se indica a continuación:



(2) Si se encuentra en el Modo de ajuste DSV / NOM:

Si pulsa la tecla DSV / NOM (tecla fija) en estado inactivo, pasará directamente al modo de programación para el ajuste DSV / NOM.
 (Consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".)

Nota

Una tecla DSV / NOM (tecla personalizable) siempre se encuentra en el Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM: el modo no se puede cambiar.

- Si su extensión tiene esta función ajustada, una extensión llamante escuchará el tono NOM.
- Si se ajusta esta función, la función desvío de llamadas (DSV) no funciona.
- Las extensiones especificadas pueden anular esta función y llamar a extensiones NOM (Ignorar NOM).

1.7 Ajustar el teléfono según sus necesidades

- Si las llamadas internas se ajustan para que se gestionen de forma diferente a las llamadas externas (ajustar / cancelar NOM), le recomendamos que ajuste las teclas DSV / NOM—Llamadas externas y DSV / NOM—Llamadas internas, ya que:
 - a) patrones de luz de la tecla DSV / NOM—Ambas llamadas (incluyendo la tecla DSV / NOM [tecla fija]) indicarán el ajuste de las llamadas externas o de las llamadas internas, pero no de ambas.

Nota

El icono NOM en la pantalla de la EP sólo refleja el ajuste de las llamadas externas.

- b) si pulsa la tecla DSV / NOM—Ambas llamadas (incluyendo la tecla DSV / NOM [tecla fija]) no cambiará el modo DSV ni NOM de las llamadas internas ni de las llamadas externas por separado.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite teclas DSV / NOM (Ambas llamadas, Llamadas externas, Llamadas internas).

1.7.3 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD])

Durante una conversación, puede ser informado de una llamada en espera con un aviso de tono o de voz por el altavoz integrado o el microteléfono. (Por defecto: Desactivado—Ninguna llamada [Llamadas Internas] / Ningún tono [Llamadas externas])

Tono de llamada en espera:

un tono de llamada en espera a través del altavoz integrado del TE / microteléfono del TR. Para cambiar el tono, consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".

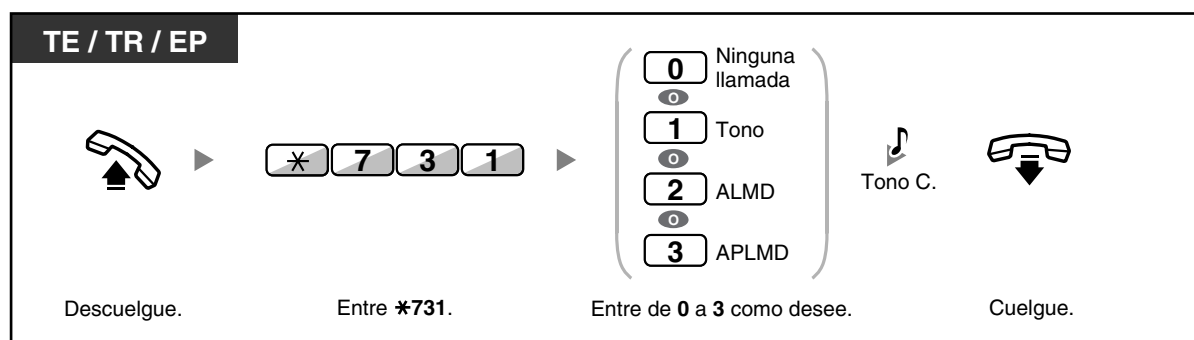
ALMD:

un aviso de voz a través del altavoz integrado

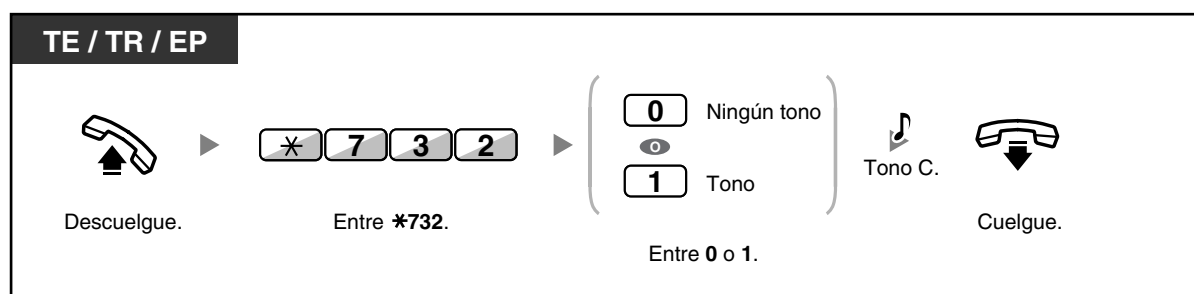
APLMD:

un aviso de voz a través del microteléfono

Establecer / cancelar las llamadas internas



Establecer / cancelar las llamadas externas



- ALMD sólo está disponible con algunos teléfonos específicos digitales. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- El Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado (APLMD) sólo está disponible con algunos teléfonos específicos digitales y con algunos teléfonos específicos IP. Además, tanto usted como el otro interlocutor deberán utilizar teléfonos compatibles. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

1.7.4 Visualización del número de teléfono en el teléfono del emisor y del receptor (Presentación del N° del llamante / conectado [CLIP / COLP])

CLIP:

Cuando realice una llamada externa, puede presentar el número de teléfono preprogramado al interlocutor llamado.

COLP:

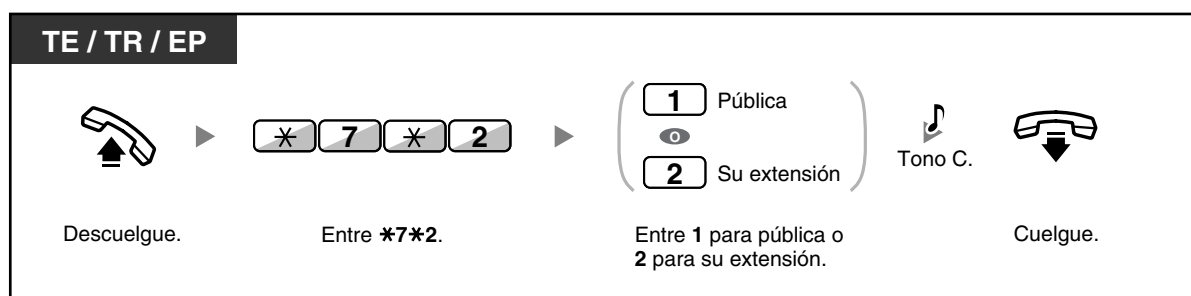
Cuando reciba una llamada externa, puede presentar el número de teléfono preprogramado al interlocutor llamado.

Puede seleccionar el número de teléfono enviado, el número de línea utilizado o el número asignado a su extensión.

Si selecciona "Pública", el interlocutor llamante / llamado ve el número de línea utilizado (número de abonado).

Si selecciona "Su extensión", verán el número de teléfono asignado a su extensión.

Mostrar el número asignado a la línea externa o a su extensión

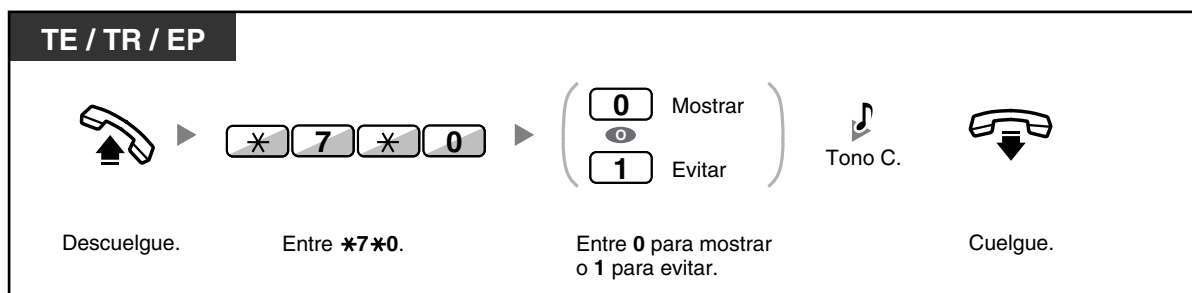


- Si utiliza la tecla Grupo ICD para realizar una llamada a otro interlocutor, se utilizará el número de teléfono asignado al Grupo ICD.

1.7.5 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor (Restricción de identificación del usuario conectado [COLR])

Cuando reciba una llamada externa, puede seleccionar si el interlocutor verá su número de teléfono o no.

Mostrar / evitar



- Puede cambiar el modo pulsando la tecla COLR predefinida mientras el teléfono está colgado.
El indicador de la tecla COLR muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: muestra el número de teléfono.
Iluminado en rojo: evita la visualización del número de teléfono.
- La disponibilidad de esta función depende del servicio RDSI de la compañía telefónica.



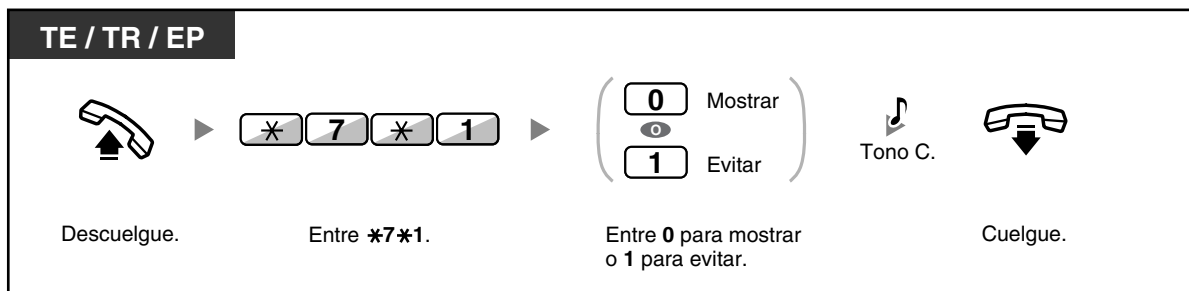
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Restricción de identificación del usuario conectado (COLR).

1.7.6 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor llamado (Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR])

Cuando realice una llamada externa, puede seleccionar si el interlocutor verá su número de teléfono o no.

Mostrar / evitar



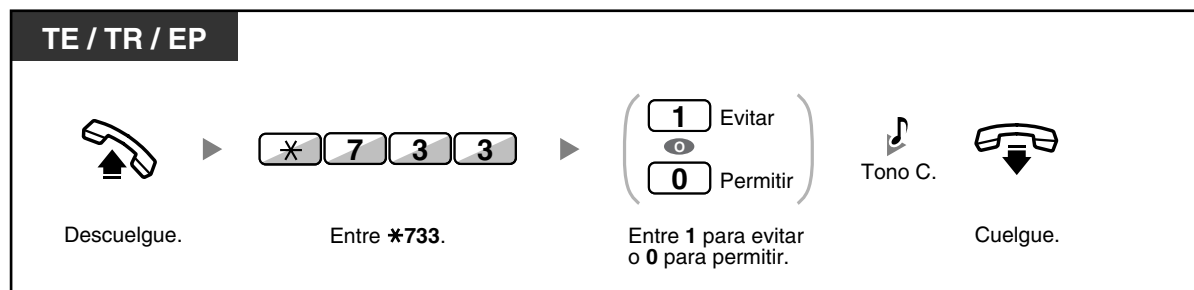
- Puede cambiar el modo pulsando una tecla CLIR predefinida mientras el teléfono está colgado.
El indicador de la tecla CLIR muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: muestra el número de teléfono.
Iluminado en rojo: evita la visualización del número de teléfono.
- La disponibilidad de esta función depende del servicio RDSI de la compañía telefónica.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Restricción de identificación del usuario llamante (CLIR).

1.7.7 Evitar que otras personas se incorporen a la conversación (Denegar Ignorar Ocupado)



- Es posible que algunas extensiones no puedan utilizar esta función.

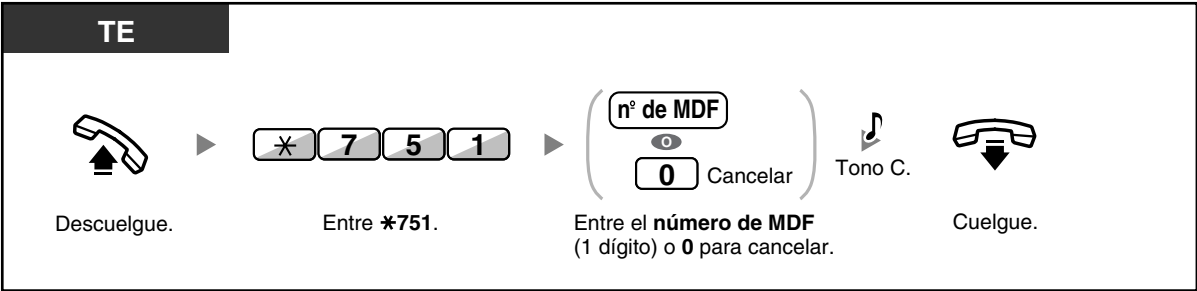
1.7.8 Activar la música de fondo (MDF)

Puede escuchar música de fondo por el altavoz del teléfono mientras éste colgado. Se debe conectar una fuente de música externa, como una radio.
Si su extensión está ocupada (descuelgue, haciendo o recibiendo una llamada, etc.), la música se detiene temporalmente. Cuando vuelva a colgar, la música vuelve a empezar.

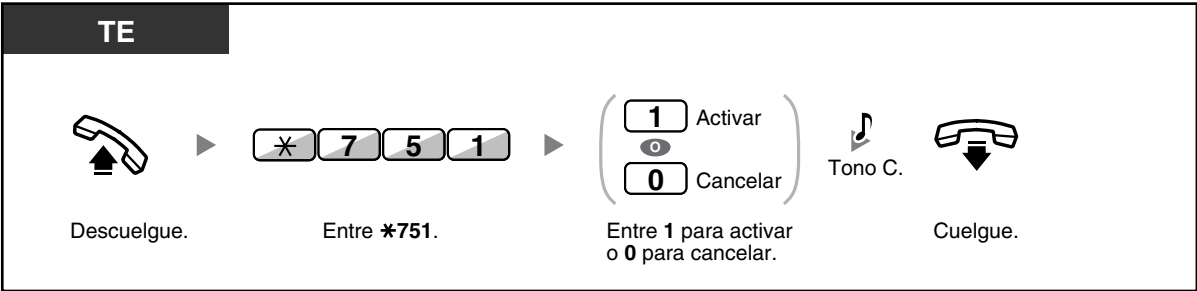


Seleccionar y ajustar / cancelar

<Para los usuarios de la KX-TDA100 / KX-TDA200>



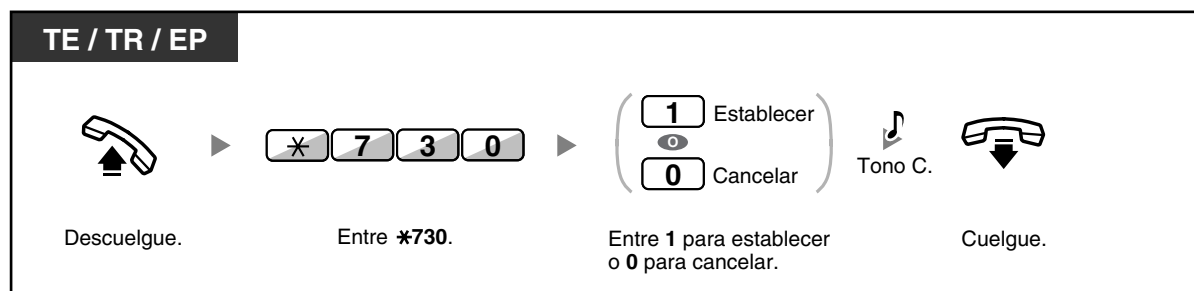
<Para los usuarios de la KX-TDA30>



1.7.9 Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos)

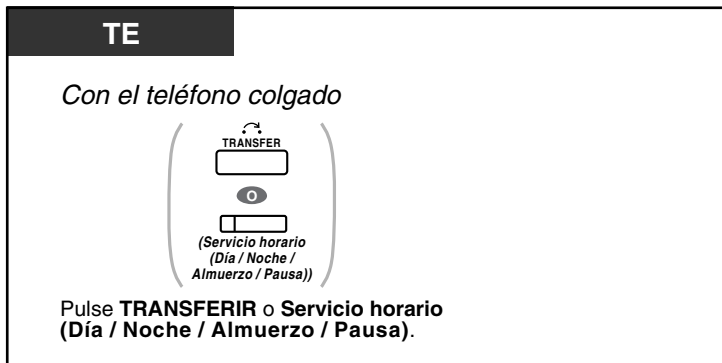
Puede proteger la línea de tonos de notificación audibles, como un tono de llamada en espera durante una conversación. Si su extensión está conectada a un dispositivo de comunicación de datos, como un ordenador o un fax, active esta función para proteger la transmisión de datos.

Para activar / cancelar



1.7.10 Comprobar el estado del servicio horario

Puede comprobar el estado actual del servicio horario en la pantalla.



- El indicador de la tecla Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa) muestra el estado actual de la siguiente forma:
 - Apagado:** Modo Día
 - Iluminado en verde:** Modo Almuerzo
 - Parpadeo en verde:** Modo Pausa
 - Iluminado en rojo:** Modo Noche
 - Parpadeo en rojo:** Modo Vacaciones
- Cualquier usuario de la extensión excepto los administradores puede comprobar el estado actual pulsando la tecla Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa).



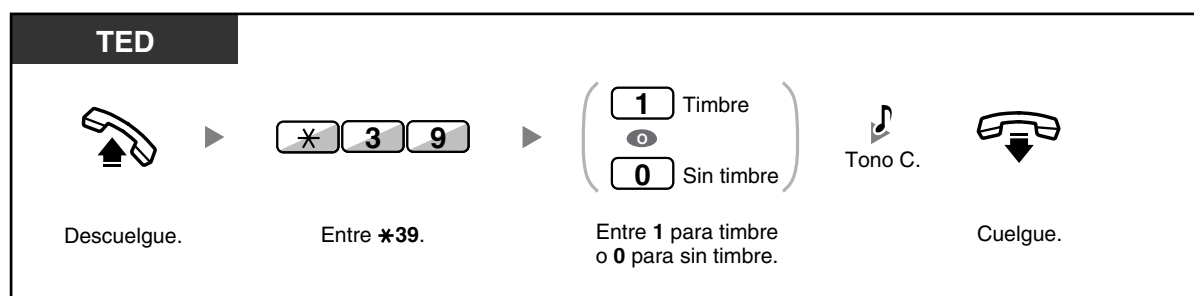
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
 - Cree o edite una tecla Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa).

1.7.11 Ajustar el teléfono en paralelo para que suene (Teléfono en paralelo)

En el caso de que un teléfono regular estuviera conectado en paralelo con su teléfono específico digital, puede elegir si el teléfono regular en paralelo sonará en una llamada entrante o no.

(Por defecto: Timbre)



- Aunque haya seleccionado "Sin timbre", las llamadas se pueden realizar y contestar en un teléfono específico levantando el microteléfono.
- Si descuelga mientras se utiliza el teléfono en paralelo, se le volverá a pasar la llamada.
- Esta función no está disponible para la KX-T7665.






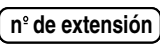


1.7.12 Utilizar el EP en paralelo con un teléfono con cable (Equipo portátil XDP / Paralelo)

El EP se puede utilizar en paralelo con un TE o TR.

Cuando se encuentra en este modo, las llamadas entrantes para un teléfono con cable también suenan en el EP emparejado.

Para activar








EP

 ►    ►  ►   

Pulse **HABLAR**. Entre ***48**. Entre **1**. Entre el **número de extensión** del teléfono emparejado. Pulse **CANCEL**.

Para cancelar

EP

 ►    ►   

Pulse **HABLAR**. Entre ***48**. Entre **0**. Pulse **CANCEL**.



- Algunos teléfonos con cable no se pueden utilizar con esta función.
- **Si descuelga mientras se utiliza el teléfono en paralelo, se le volverá a pasar la llamada.**

1.7.13 Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión)


Puede reajustar los ajustes de las siguientes funciones en su extensión a los ajustes por defecto con una operación.

Esta función también se conoce con el nombre de Borrar la programación de la extensión.


Funciones	Configuración por defecto
Marcación al descolgar*	Apagado
Mensaje en espera—(Todos los mensajes que hayan dejado otros usuarios de la extensión)	Apagado
Denegar captura de llamadas	Permitir
Desvío de llamadas (DSV)*	Apagado
Mensaje en ausencia	Apagado
Denegar megafonía	Permitir
Avisado temporizado	Borrado
No molesten (NOM)*	Apagado
Llamada en espera para las llamadas internas*	Desactivado (Ninguna llamada)
Llamada en espera para las llamadas externas*	Desactivado (Ningún tono)
Denegar Ignorar Ocupado	Permitir
MDF	Apagado
Seguridad de línea de datos	Apagado
Teléfono en paralelo	El teléfono en paralelo suena.
Registro / Baja	Registro

* Estas funciones puede que no se reajusten según la programación del sistema.

TE / TR / EP



Descuelgue.




*

7


9

0

Entre *790.



Tono C.



Cuelgue.



- Sólo para los usuarios de Canadá:
Después de realizar Borrar la función de la extensión, el ajuste para Llamada en espera es "Activar (Tono)". En este caso, el tono de marcación 2 se oír al descolgar.

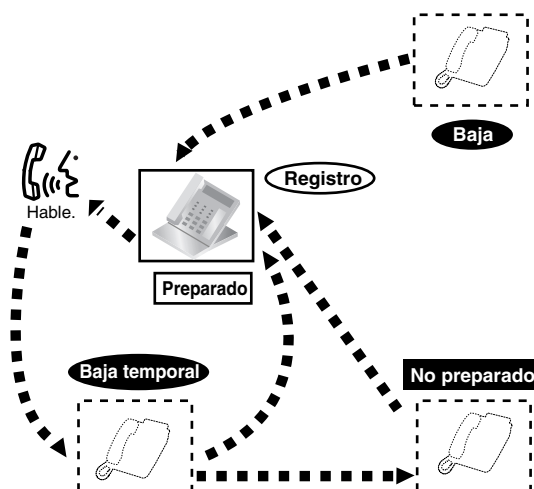
1.8 Utilizar el centro de llamadas

1.8.1 Abandonar un grupo de entrada de llamadas (Registro / Baja, Baja temporal)

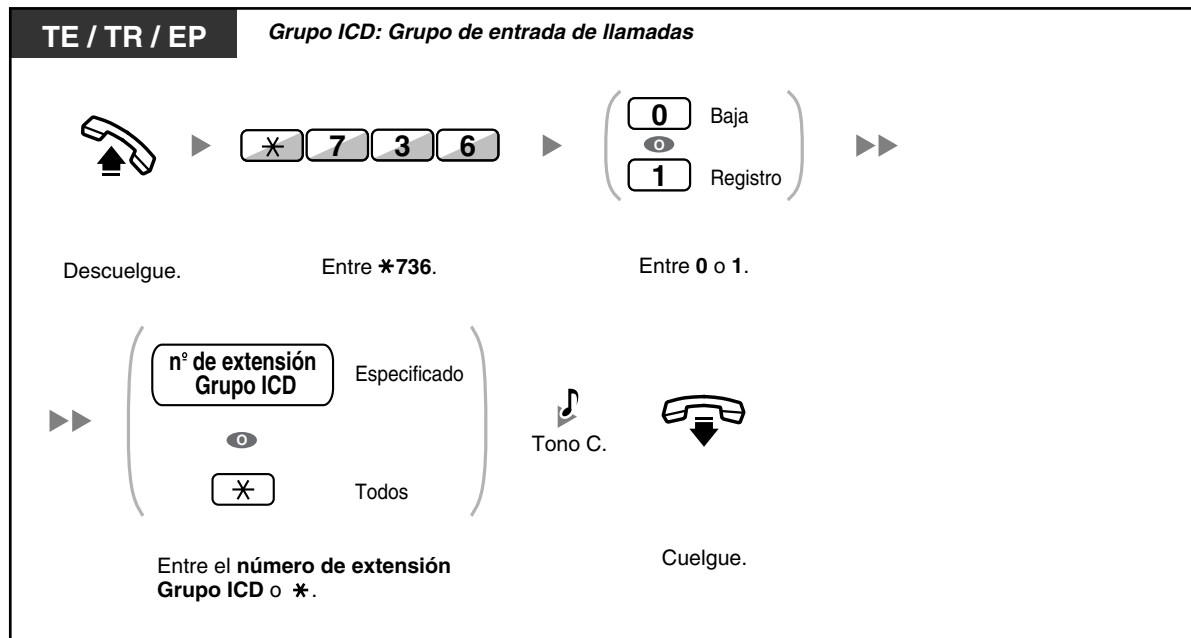
Puede controlar el estado en un grupo de entrada de llamadas. Cuando se encuentre en modo Baja, las llamadas entrantes al grupo no sonarán en su extensión. Cuando vuelva, las llamadas volverán a sonar en su extensión. (Por defecto: Registro)

Aunque su extensión esté registrada, puede tener un período de tiempo especificado (tiempo de baja temporal) si no desea recibir llamadas después de finalizar una llamada anterior. Este tiempo puede utilizarse para escribir un informe o realizar otra operación.

También puede seleccionar manualmente el modo "No preparado" para dejar temporalmente un grupo de distribución.




Ajustar Registro / Baja



TE / EP **Grupo ICD: Grupo de entrada de llamadas**

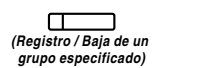
Con el teléfono colgado



Pulse **Registro / Baja**. Entre el **número de extensión Grupo ICD** o *****.

TE / EP

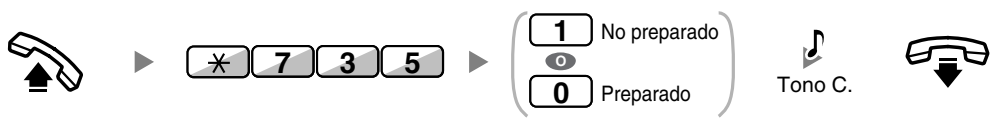
Con el teléfono colgado



Pulse **Registro / Baja de un grupo especificado**.

Entrar / dejar el modo No preparado

TE / TR / EP




Descuelgue. Entre *** 735**. Entre **1** o **0**. Tono C. Cuelgue.

Ajustar / cancelar el modo No preparado o dejar el modo Baja temporal (Entrar en el modo Preparado)

TE / EP

Con el teléfono colgado



Pulse la tecla **Baja temporal** iluminada o intermitente en rojo.*

1.8 Utilizar el centro de llamadas



- * El estado será el siguiente:
Preparado → No preparado
No preparado → Preparado
Baja temporal → No preparado
- El Registro / Baja del indicador de un grupo especificado muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Modo Registro
Iluminado en rojo: Modo baja
- La tecla Baja temporal alterna el ajuste entre el modo Baja temporal, No preparado y Preparado.
El indicador de la tecla Baja temporal muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Modo Preparado
Iluminado en rojo: Modo No preparado
Parpadeo en rojo: Modo Baja temporal
- En el modo Baja temporal / No preparado, la extensión no recibe llamadas a través de ningún grupo, aunque pertenezca a varios grupos.
- Debería haber por lo menos una extensión en el grupo de entrada de llamadas que se encuentre en el modo Registro.
- La extensión supervisora puede controlar el estado de Registro / Baja de otras extensiones. Para más información, consulte la sección "1.8.2 Monitorizar y controlar el estado de las llamadas de un grupo de entrada de llamadas (Monitorización de un grupo de entrada de llamadas)".



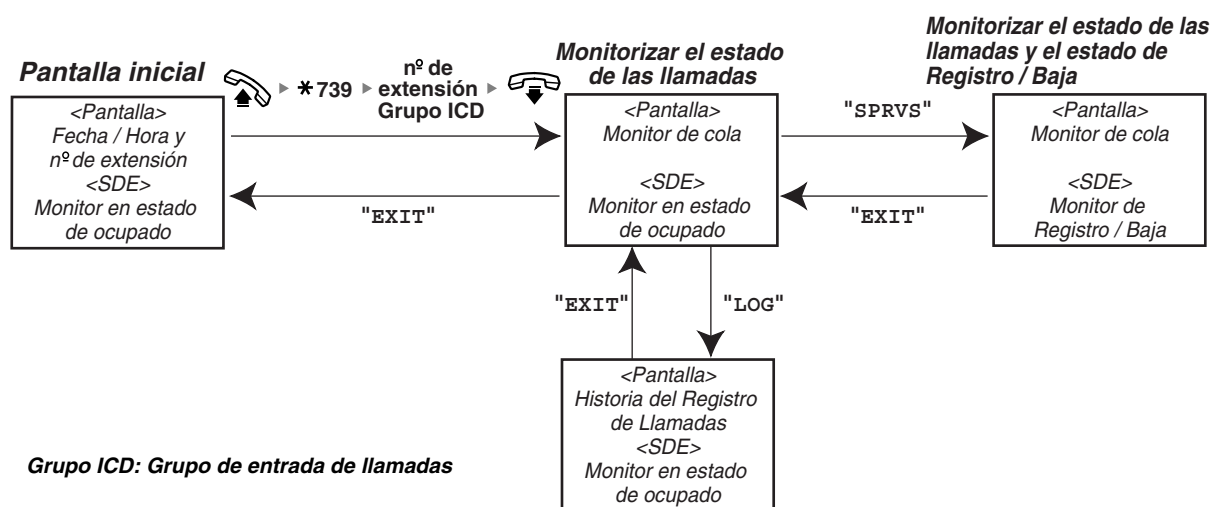
Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Registro / Baja, una tecla Registro / Baja de un grupo especificado o una tecla Baja temporal.

1.8.2 Monitorizar y controlar el estado de las llamadas de un grupo de entrada de llamadas (Monitorización de un grupo de entrada de llamadas)

- Monitorizar el estado de las llamadas en espera
- Monitorizar y cambiar el estado de Registro / Baja de las extensiones

La extensión asignada como extensión supervisora puede monitorizar y controlar el estado de otras extensiones en un grupo de entrada de llamadas. Debería disponer de un TE con una pantalla de 6 líneas. La pantalla y las teclas SDE se muestran como se indica a continuación:



◆◆ Monitorizar el estado de las llamadas en espera

La extensión supervisora puede monitorizar el estado de las llamadas en espera que se encuentran en la cola. Si se produce un desbordamiento en un grupo de entrada de llamadas, la pantalla muestra el estado automáticamente.

Se visualizará la siguiente información.

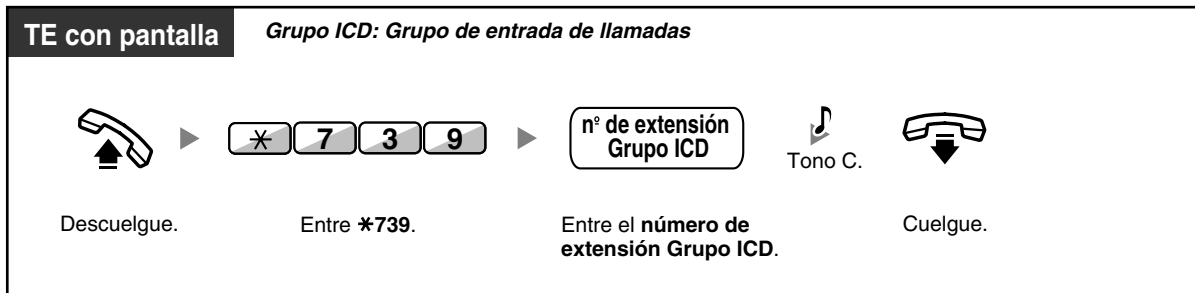
<Monitor de cola>

- La fecha / hora actual
- El nombre / número de extensión Grupo ICD
- El número de llamadas en espera
- El tiempo en cola más largo

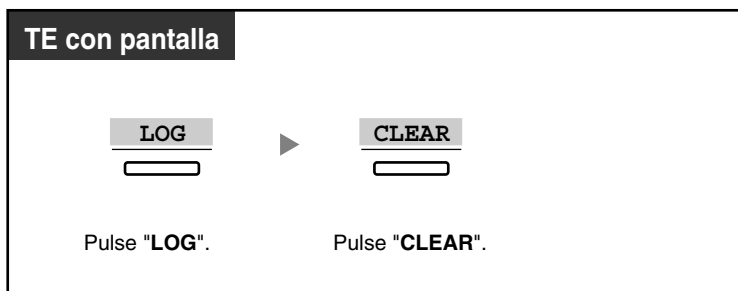
<Historia del registro de llamadas>

- La fecha / hora cuando se borró por última vez
- El número total de llamadas recibidas
- El número de llamadas de desbordamiento
- El número de llamadas no contestadas
- El tiempo de espera medio de las llamadas en la cola

Monitorizar



Borrar la historia del registro de llamadas

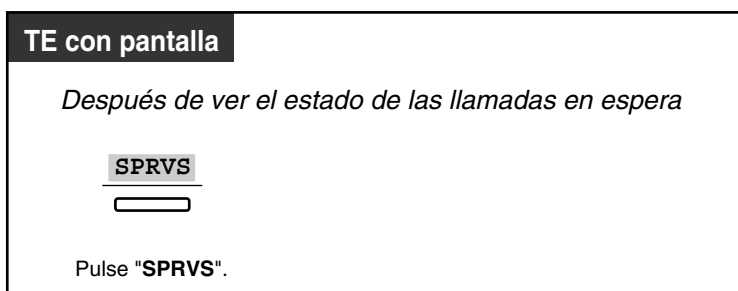


- Los datos acumulados se borrarán.
"****" indica si el número que se visualizará excede el número máximo de dígitos que pueden visualizarse.

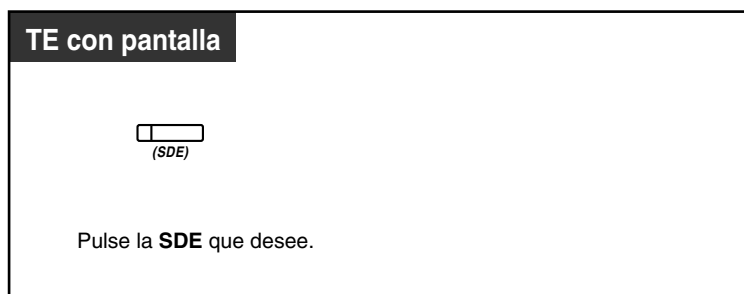
◆◆ Monitorizar y cambiar el estado de Registro / Baja de las extensiones

La extensión supervisora puede monitorizar el estado de Registro / Baja de los miembros del grupo de entrada de llamadas mediante el indicador SDE. También puede cambiar el estado de Registro / Baja si es necesario.

Monitorizar



Cambiar el modo Registro / Baja



- El indicador de la tecla SDE muestra el estado actual de la siguiente forma:
 - Apagado:** La extensión no se encuentra en el grupo.
 - Iluminado en verde:** Modo Registro (Preparado)
 - Parpadeo en verde:** Modo Registro (No preparado)
 - Iluminado en rojo:** Modo Baja

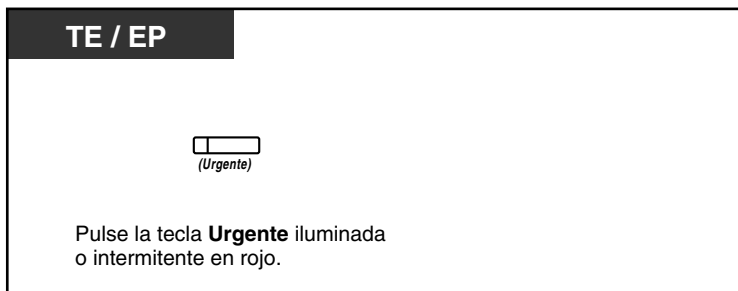
1.8.3 Desviar una llamada en espera (Redirección manual de la cola)

Si un grupo de entrada de llamadas está ocupado y se reciben otras llamadas externas, éstas se colocan en cola.

Las extensiones pueden comprobar el estado de la cola con el indicador Urgente, y desviar la llamada que lleva más tiempo esperando en cola a un destino preajustado manualmente.

Esta función también se conoce con el nombre de Transferencia urgente.

Desviar la llamada en espera



- El indicador de la tecla Urgente muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: Ninguna llamada en espera.
Iluminado en rojo: Algunas llamadas están en espera.
Parpadeo en rojo: El número de llamadas excede el nivel de redirección manual de la cola.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Urgente.

1.9 Utilizar equipo adquirido por el usuario

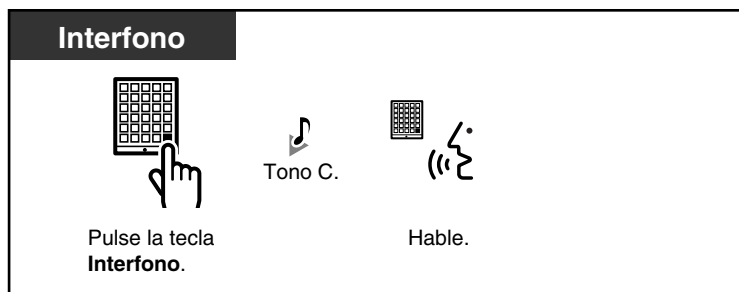
1.9.1 Si ha conectado un interfono / portero automático

Puede hablar con una persona que esté en la entrada a través del interfono. Las extensiones preprogramadas o un interlocutor externo pueden recibir las llamadas desde el interfono. Puede abrir la puerta.

- Llamada de interfono
- Abrir una puerta (Portero automático)

◆◆ Llamada de interfono

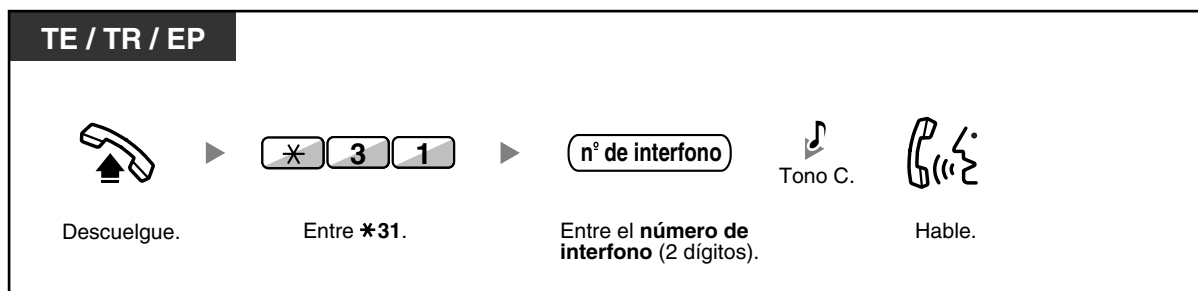
Llamar desde el interfono



Contestar a una llamada desde el interfono



Llamar al interfono



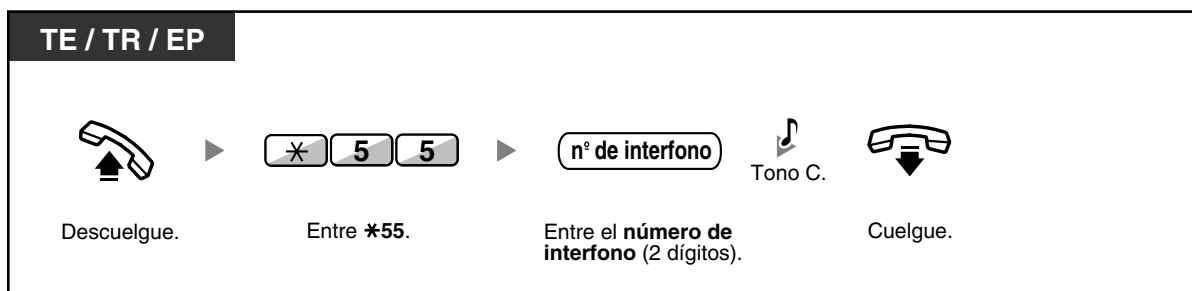


- Si nadie responde a la llamada de interfono en un período de tiempo especificado, la llamada se cancelará.

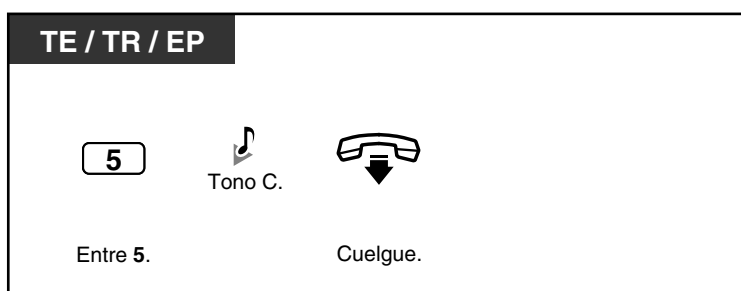
◆◆ Abrir una puerta (Portero automático)

Es posible que algunas extensiones no puedan utilizar esta función.

Desde una extensión especificada



Desde cualquier extensión mientras se habla por el interfono

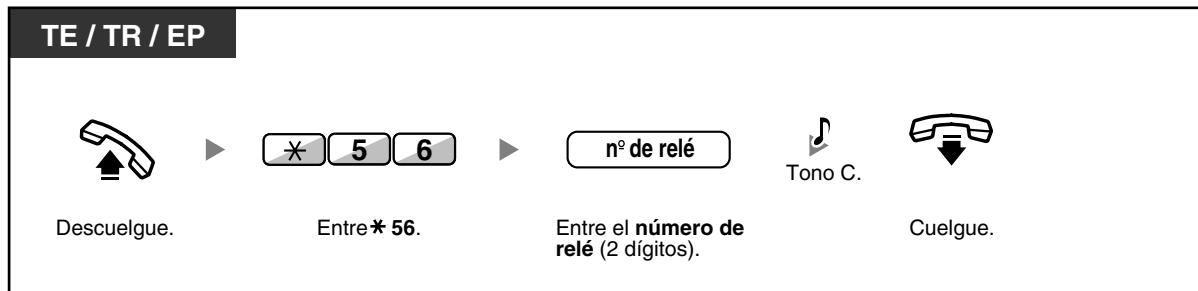


- El portero automático permanecerá activo durante un período de tiempo especificado.

1.9.2 Si está conectado a un relé externo

Las extensiones preprogramadas pueden activar un relé (por ejemplo, a una alarma) conectado a la central.

Activar el relé

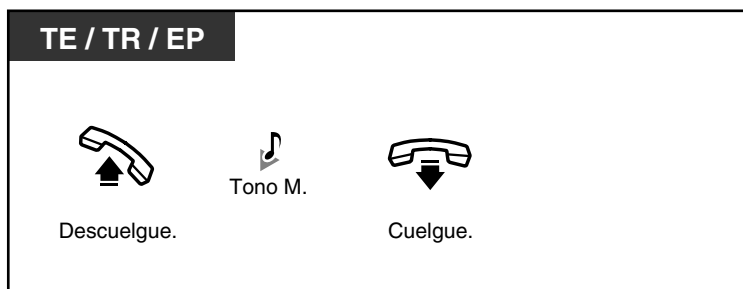


- El relé se desactivará después de un período de tiempo especificado.

1.9.3 Si está conectado a un sensor externo

Las extensiones preprogramadas pueden recibir una llamada de alerta de un sensor externo (por ejemplo, de una alarma de seguridad) conectado a la central.

Responder una llamada de sensor



- Si no responde a la llamada de sensor en un período de tiempo especificado, la llamada de sensor se detendrá.

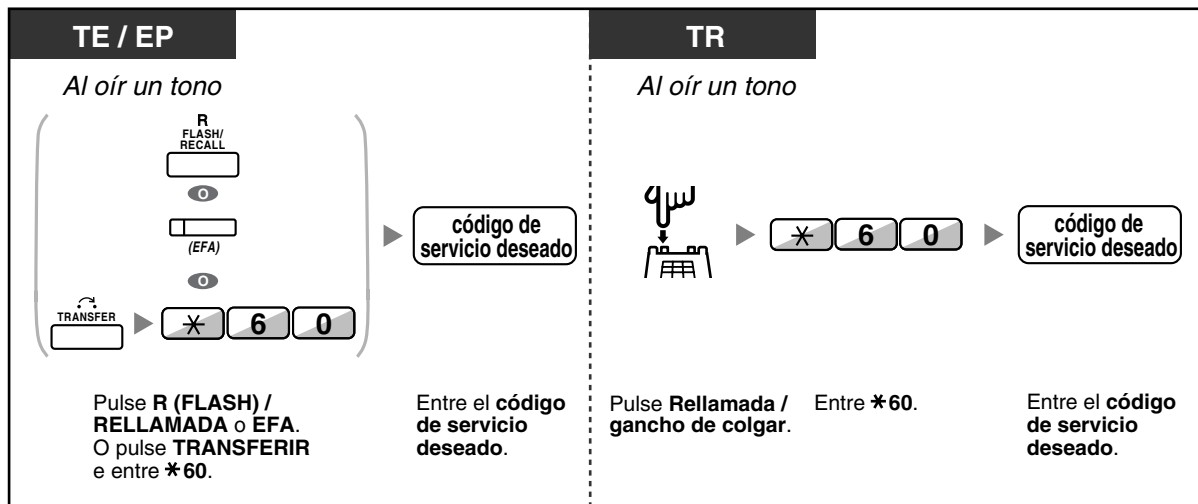
1.9.4 Si está conectado a una central superior

- Acceder a servicios externos (Acceso a las funciones externas [EFA])

◆◆ Acceder a servicios externos (Acceso a las funciones externas [EFA])

Puede acceder a funciones especiales (por ejemplo, Llamada en espera) ofrecidas por una central superior o la compañía telefónica. Esta función es efectiva sólo en una llamada externa.

<Ejemplo> Retener la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor



- En este caso, la tecla R (FLASH) / RELLAMADA de un teléfono específico está en el modo Acceso a las funciones externas (EFA).
- Acerca del código de servicio, consulte a su distribuidor.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Acceso a las funciones externas (EFA).

1.9.5 Si está conectado un Sistema de proceso de voz

Usted o un interlocutor externo pueden acceder al Sistema de proceso de voz desde un teléfono.

- Desvío de llamadas a correo vocal (Integración de correo vocal)

Si la central dispone de un Sistema de proceso de voz de Panasonic conectado (por ejemplo, de la serie KX-TVP / KX-TVS) y utiliza la integración digital, también estarán disponibles las siguientes funciones:

- Monitorizar llamadas (Monitor de Correo Vocal [MCV])
- Grabar una conversación

◆◆ Desvío de llamadas a correo vocal (Integración de correo vocal)

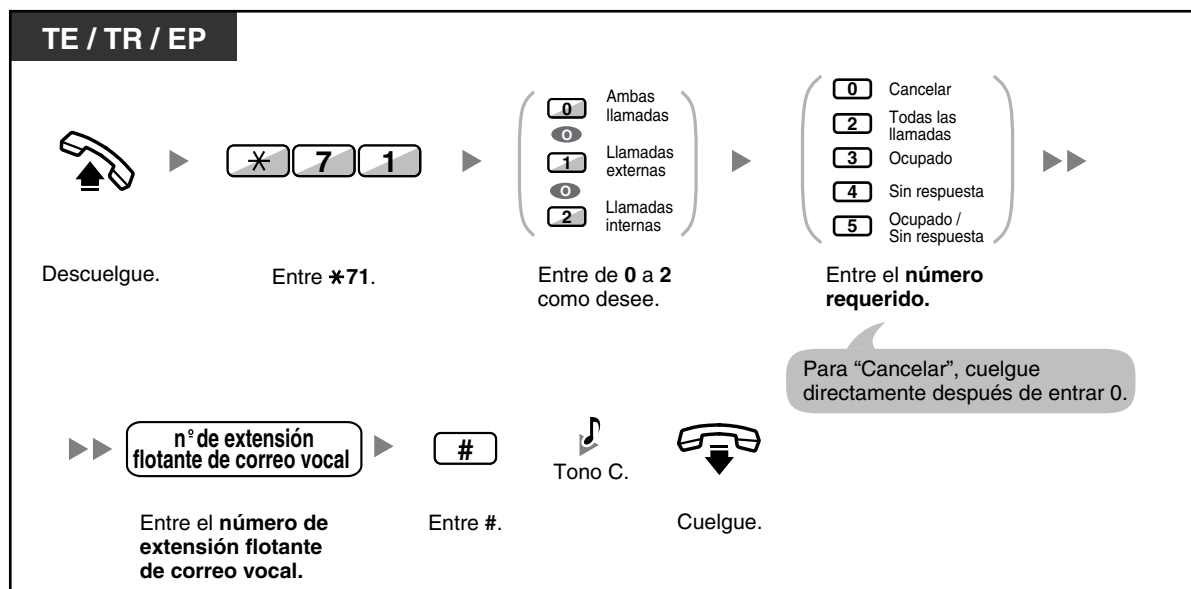
- Desviar las llamadas a su buzón
- Transferir una llamada a un buzón
- Escuchar los mensajes

Si no puede contestar las llamadas, puede desviarlas a su buzón. Puede seleccionar el tipo de llamadas entrantes (Llamadas externas / Llamadas internas / Ambas llamadas). Si el teléfono dispone de una tecla Mensaje, el indicador de la tecla Mensaje se ilumina para comunicarle que tiene mensajes. Aunque no disponga de una tecla Mensaje, oirá un tono de indicación* al descolgar.

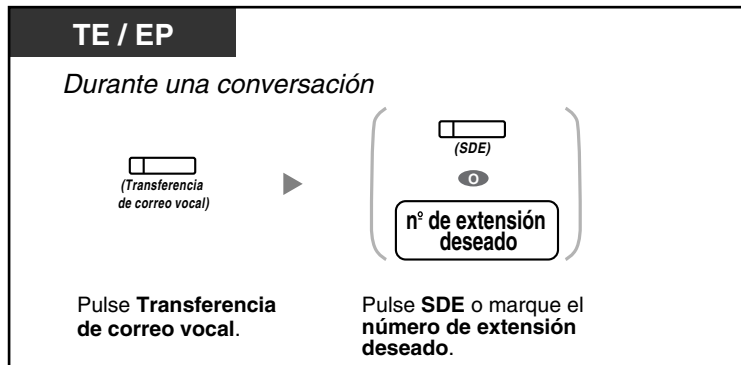
También puede transferir las llamadas externas recibidas a un buzón de modo que quién llame pueda dejar mensajes. Si crea una tecla de Transferencia de correo vocal en el teléfono, la transferencia se efectúa sin conocer el número de buzón (Transferencia de correo vocal).

La duración de la grabación depende del sistema de proceso de voz.

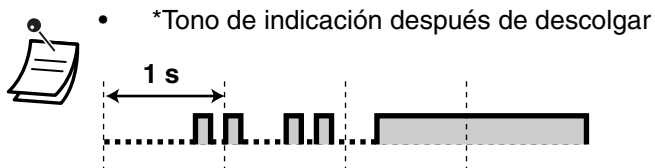
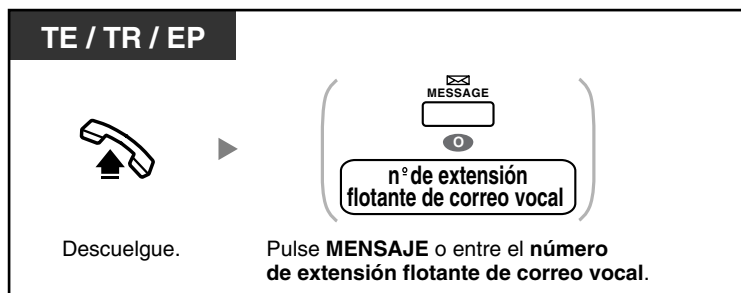
Desviar las llamadas a su buzón



Transferir una llamada a un buzón



Escuchar los mensajes



- Puede acceder a un correo vocal con una sola pulsación.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Transferencia de correo vocal o una tecla Mensaje.

◆◆ Monitorizar llamadas (Monitor de Correo Vocal [MCV])

Puede monitorizar la llamada sin contestarla mientras el interlocutor le deja un mensaje en el buzón. Si lo desea, puede contestar a la llamada durante la monitorización. Hay dos métodos disponibles (Por defecto: Modo manos libres).

Modo manos libres:

Puede monitorizar el mensaje automáticamente desde el altavoz del teléfono.


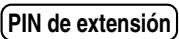
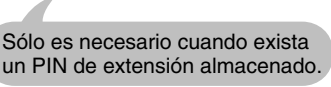
Modo privado:

Oirá un tono de alarma mientras el interlocutor deja un mensaje.

Antes de la operación

- Cree una tecla de Monitor de Correo Vocal (MCV) (Programación personal).
- Seleccione el modo, ya sea Manos libres o Privado (Programación personal).
- Ajuste el PIN de extensión (Número de identificación personal).
- Ajuste la función Monitor de Correo Vocal.

Activar el monitor de correo vocal

TE / EP	PIN: Número de identificación personal
	
Pulse Monitor de Correo Vocal .	Entre el PIN de extensión (máx. 10 dígitos).
	

Cancelar el monitor de correo vocal


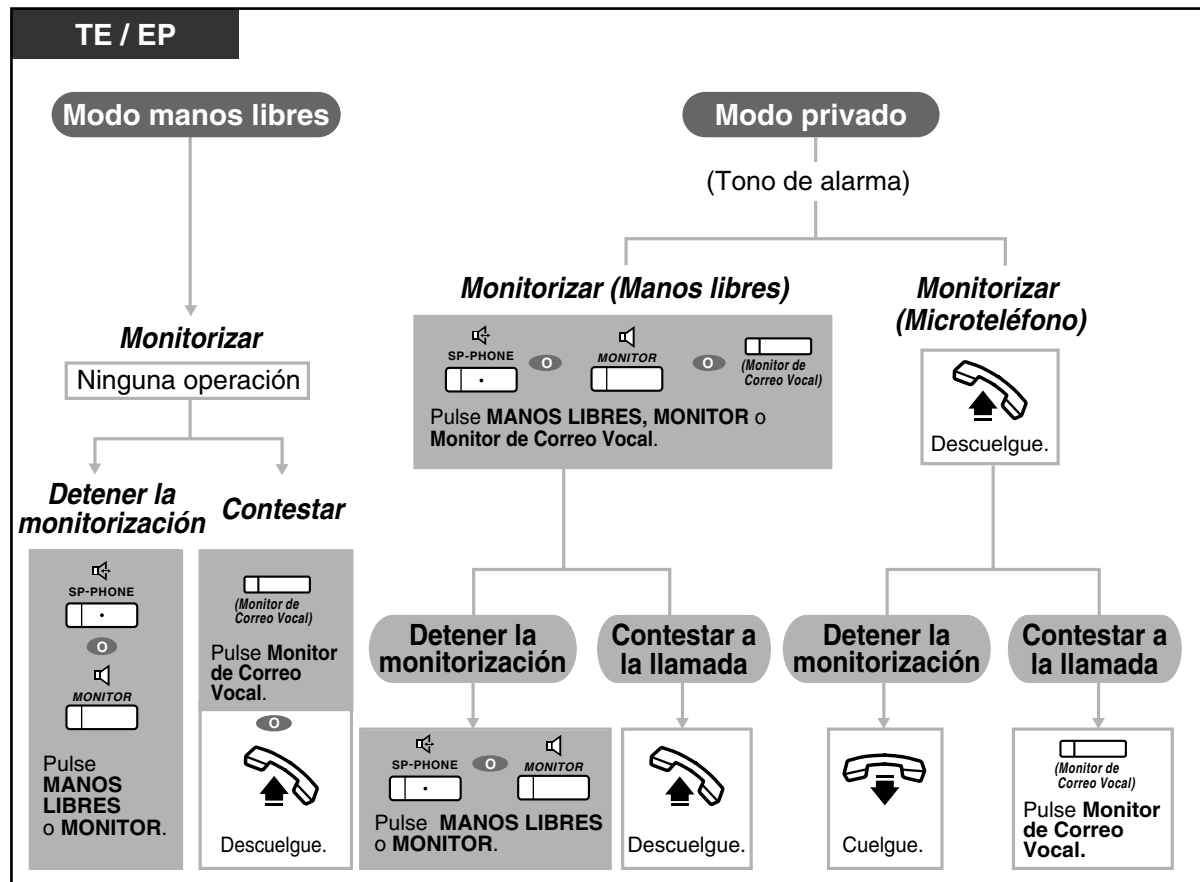
TE / EP

Pulse el Monitor de Correo Vocal en rojo.

Diagrama de flujo de las operaciones

Las operaciones de las áreas sombreadas pueden ser con manos libres.



- El indicador de la tecla Monitor de Correo Vocal (MCV) muestra el estado de la función de la siguiente forma:
Apagado: MCV desactivado.
Parpadea rápidamente en verde: Aviso en el modo privado.
Parpadea lentamente en verde: Monitorización.
Iluminado en rojo: MCV activado.
- La extensión administradora puede borrar el PIN de extensión.
- Esta función estará disponible para un teléfono regular (TR) si está conectada a un teléfono específico en paralelo. (Sólo en el modo privado)
 Para contestar a la llamada durante la monitorización, pulse la tecla Rellamada / gancho de colgar.
- La monitorización del microteléfono en modo Privado sólo está disponible para los usuarios de EP.



Personalizar el teléfono

- 3.1.2 Ajustes para el modo de programación—**Ajustar el modo del monitor de correo vocal**
 Selecciona el modo, ya sea monitorizar el mensaje a través del altavoz automáticamente o recibir mientras el interlocutor deje un mensaje.
- 3.1.3 Personalizar las teclas
 Cree o edite una tecla Monitor de Correo Vocal (MCV).

◆◆ Grabar una conversación

Puede grabar una conversación en un buzón mientras esté hablando por teléfono.
Puede seleccionar el buzón cada vez que grabe una conversación.



Grabar en su buzón (Grabación de conversaciones)

TE / EP

Durante una conversación

Para detener la grabación, vuelva a pulsar la tecla.

Pulse **Grabación de conversaciones**.

Grabar en otro buzón (Grabación de conversaciones en buzón ajeno)

TE / EP

Durante una conversación

Pulse **Grabación de conversaciones en buzón ajeno**.

Pulse **SDE** o entre el otro número de extensión.

Para detener la grabación, vuelva a pulsar la tecla.

Grabar en otro buzón con una sola pulsación (Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación)

TE / EP

Durante una conversación

Pulse **Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación**.



- El indicador de Grabación de conversaciones, de Grabación de conversaciones en buzón ajeno o de Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación muestra el estado actual de la siguiente forma:

Apagado: No graba.

Activado: Graba la conversación.



- **Nota:**
Cuando grabe conversaciones telefónicas, debería informar a su interlocutor de que está grabando la conversación.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Grabación de conversaciones, una tecla Grabación de conversaciones en buzón ajeno y una tecla Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación.

1.10 Si se traslada a un nuevo lugar de la oficina

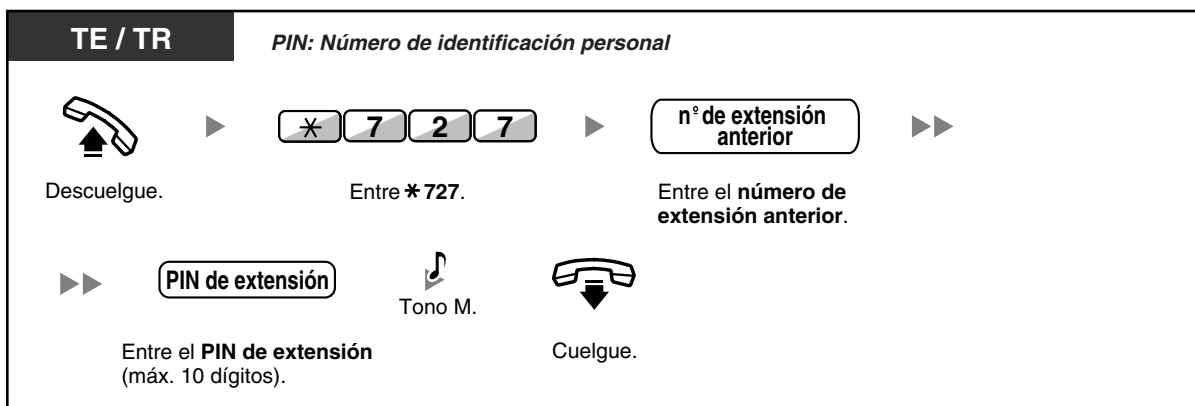
1.10.1 Utilizar los mismos ajustes utilizados en la extensión anterior (Extensión móvil)

Puede utilizar las mismas funciones asignadas en la extensión anterior aunque se traslade a otra extensión de la oficina.

Puede conservar sus ajustes, por ejemplo el número de extensión o la memoria de marcación con una sola pulsación en la nueva extensión.

Esta función también se conoce con el nombre de Estación móvil.

Para activar



- Su extensión anterior recibirá los ajustes antiguos de su nueva extensión.
- Esta función no está disponible para los teléfonos específicos IP.
- Esta función está disponible para el cambio de TR a TR, TE a TE o TR a TE.
- Para más información, consulte la sección "3.1.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)".

1.11 Utilizar un teléfono específico con pantalla

1.11.1 Utilizar el registro de llamadas

Está disponible para los teléfonos específicos con pantalla y las extensiones portátiles.

- Llamar con el registro de llamadas entrantes
- Llamar con el registro de llamadas salientes

◆◆ Llamar con el registro de llamadas entrantes

Al recibir una llamada externa o una llamada de sensor externo, la información de la llamada se graba automáticamente en el registro de llamadas entrantes. Un número preprogramado de llamadas que puede registrarse en cada extensión.

Cuando el registro de llamadas está completo y se recibe otra llamada, se borrará la más antigua.

Puede cambiar el número de teléfono registrado.

Cuando la tecla Registro de llamadas se ilumina, indica que existe una llamada que no se contestó.

Se registrará la siguiente información.

- Nombre del interlocutor
- Fecha y hora de la llamada recibida
- Contestada o no contestada
Confirmada o no confirmada
- Número de teléfono del interlocutor

Confirmar la información del registro con la tecla Registro de llamadas

TE con pantalla

Con el teléfono colgado



Pulse **Registro de llamadas** hasta que aparezca el **interlocutor deseado**.

Confirmar la información del registro con la tecla Navegador

T7600

Con el teléfono colgado



Pulse **Izquierda** dos veces.




Pulse **Subir** o **Bajar** hasta que aparezca el **interlocutor deseado**.

Borrar la información del registro

TE con pantalla

Confirmando la información de registro



Pulse **Registro de llamadas**, o **Arriba** o **Abajo** hasta que aparezca el **interlocutor deseado**.

Pulse **TRANSFERIR**.

Para llamar

TE con pantalla

Confirmando la información de registro



Pulse **Registro de llamadas**, o **Arriba** o **Abajo** hasta que aparezca el **interlocutor deseado**.

Descuelgue.

Guardar la información del interlocutor en la marcación rápida personal

TE con pantalla

Confirmando la información de registro



Pulse **Registro de llamadas**, o **Arriba** o **Abajo** hasta que aparezca el **interlocutor deseado**.

Pulse **GUARDAR**.



- El indicador de la tecla Registro de llamadas muestra el estado actual de la siguiente forma:
Apagado: No hay llamadas entrantes. O ya ha consultado el registro de llamadas.
Iluminado en rojo: Hay llamadas pendientes de consulta.
- Si contestan a su llamada en otra extensión, la información del interlocutor se graba en la pantalla de su extensión y de la extensión que contesta.
- Puede bloquear el registro de llamadas utilizando un PIN de extensión (Número de identificación personal), de modo que pueda prohibir el acceso a la información registrada. Consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".
- También puede tener una tecla Registro de llamadas para un Grupo ICD (Grupo de entrada de llamadas).
- Si se recibe una llamada mientras utiliza el registro de llamadas, la pantalla del registro de llamadas pasará a mostrar la información del llamante.



Personalizar el teléfono

3.1.3 Personalizar las teclas

Cree o edite una tecla Registro de llamadas o una tecla Registro de llamadas para Grupo ICD.


◆◆ Llamar con el registro de llamadas salientes

Puede hacer una rellamada mediante el registro de llamadas salientes.


Para llamar

T7600


Con el teléfono colgado



Pulse **Izquierda**.



Pulse **Subir** o **Bajar** hasta que aparezca el **número deseado**.




Descuelgue.


Llamar con la tecla RLL

TE con pantalla


Con el teléfono colgado



Pulse **RLL** para visualizar el registro de llamadas salientes.*



Pulse **RLL** hasta que aparezca el **número deseado**.



Descuelgue.



- * Es necesaria la programación del sistema para esta operación. Consulte a su distribuidor.
- Esta operación está sólo disponible para los teléfonos específicos digitales con una pantalla.

Guardar la información del interlocutor en la marcación rápida personal

TE con pantalla

Cuando se visualiza el interlocutor deseado



Pulse **GUARDAR**.



- Puede bloquear el registro de llamadas utilizando un PIN de extensión (Número de identificación personal), de modo que pueda prohibir el acceso a la información registrada. Consulte "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".
- Si se recibe una llamada mientras utiliza el registro de llamadas, la pantalla del registro de llamadas pasará a mostrar la información del llamante.

1.11.2 Utilizar los directorios

Puede llamar utilizando los directorios (*Directorio de marcación rápida personal, directorio de marcación rápida del sistema y directorio del número de extensión*).

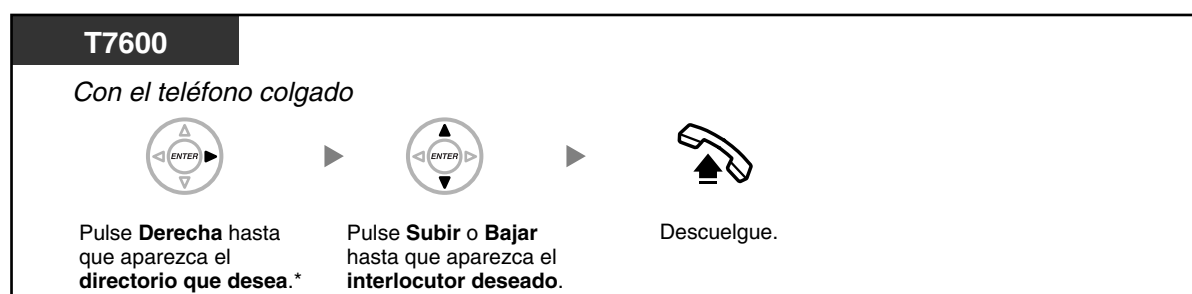
Sólo los directorios personales se pueden guardar, editar o borrar en la extensión.

Si se recibe una llamada mientras utiliza el directorio, la pantalla pasará a mostrar la información del llamante.

- Llamar utilizando el directorio
- Memorizar los nombres y números
- Introducción de caracteres

◆◆ Llamar utilizando el directorio

Seleccionar y llamar



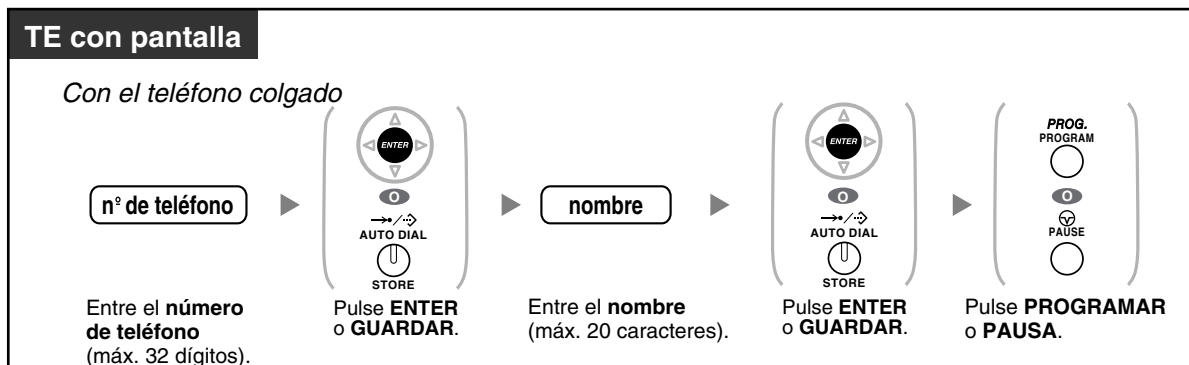
- * El orden de las pantallas es el siguiente:
Una vez: Directorio de marcación rápida personal
Dos veces: Directorio de marcación rápida del sistema
Tres veces: Directorio del número de extensión
- Para cancelar o salir, pulse la tecla CANCELAR o la tecla R (FLASH) / RELAMADA.



- Las entradas del directorio deberían incluir el nombre y el número. Si el nombre no está registrado, una entrada no se podrá visualizar.
- El directorio de marcación rápida del sistema se puede visualizar simplemente pulsando la tecla MARCACIÓN AUTOMÁTICA / GUARDAR al colgar.

◆◆ Memorizar los nombres y números

Guardar un elemento del Directorio de marcación rápida personal



- Los nombres y los números de teléfono de la pantalla se guardan en la primera memoria de marcación rápida personal reservada.
- Para un usuario de EP, consulte las "Instrucciones de funcionamiento" para EP.



- Para más información, consulte "Memorizar los nombres y los números en la marcación rápida personal" en "3.1.2 Ajustes para el modo de programación".

◆ Introducción de caracteres

Puede introducir los siguientes caracteres. Las tablas muestran los caracteres disponibles para cada tecla. La tabla 1 o la tabla 2 se pueden programar.

Tabla 1 (Modo estándar)

Veces Teclas	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	!	?	"	1					
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	h	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0	(Espacio)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	—	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

1.11 Utilizar un teléfono específico con pantalla

Tabla 2 (Modo opcional)

Veces Teclas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	1								
2	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
3	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
4	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
5	J	K	L	j	k	l	5								
6	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	ß	7					
8	T	U	V	t	u	v	Û	Ú	Û	Ü	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	9					
0	(Espacio)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	—	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Tabla 2 (Modo opcional para el modelo CE)

Veces Teclas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	1								
2	A	B	C	a	b	c	Á	Â	Ã	Ä	Å	Ć	Ç	Č	2
3	D	E	F	d	e	f	Ď	Đ	É	Ě	Ě	ě	3		
4	G	H	I	g	h	i	Í	Î	4						
5	J	K	L	j	k	l	Ĺ	Í	5						
6	M	N	O	m	n	o	Ń	Ň	Ó	Ô	Õ	Ö	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	Ř	Ř	Š	Ś	Ş	ß	7
8	T	U	V	t	u	v	Ť	Ť	ű	Ú	Ú	Ü	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ž	Ž	Ž	Ý	9		
0	(Espacio)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	—	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Tabla 2 (Modo opcional para el modelo GR)

Veces Teclas	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	!	?	"	1					
2	A	B	Γ	2					
3	Δ	E	Z	3					
4	H	Θ	I	4					
5	K	Λ	M	5					
6	N	Ξ	O	6					
7	Π	P	Σ	7					
8	T	Υ	Φ	8					
9	X	Ψ	Ω	9					
0	(Espacio)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	−	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

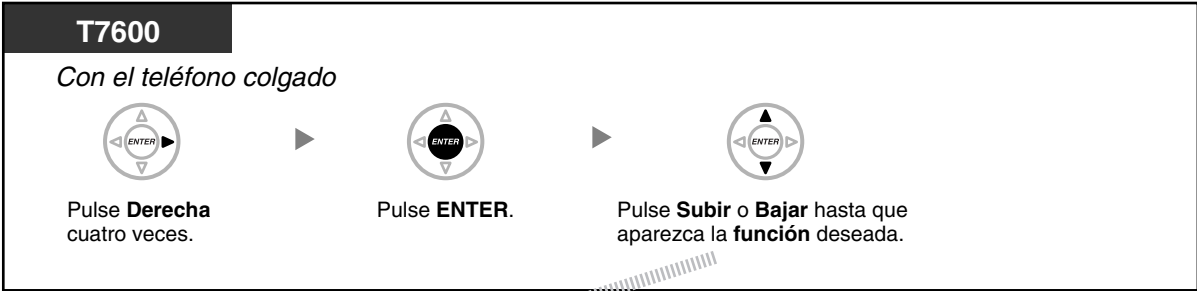
Tabla 2 (Modo opcional para el modelo RU)

Veces Teclas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	A	Б	В	!	?	"	1				
2	Г	Д	Е	Ё	2						
3	Ж	З	И	Й	3						
4	К	Л	М	4							
5	Н	О	П	5							
6	Р	С	Т	6							
7	У	Ф	Х	7							
8	Ц	Ч	Ш	8							
9	Щ	Ъ	Ы	Ь	9						
0	Э	Ю	Я	(Espacio)	.	,	'	:	;	0	
*	/	+	—	=	<	>	Г	€	I	İ	*
#	\$	%	&	@	()	€	I	Ÿ	#	

1.11.3 Acceder a las funciones del sistema (Acceso a las funciones del sistema)

Puede acceder a una función con el menú "Acceso a las funciones".

Acceder al menú "Acceso a las funciones" y seleccionar la función



Sección 2

Tareas del administrador

Este capítulo muestra al administrador cómo controlar las extensiones o la central.

2.1 Funciones de control

2.1.1 Control de extensión

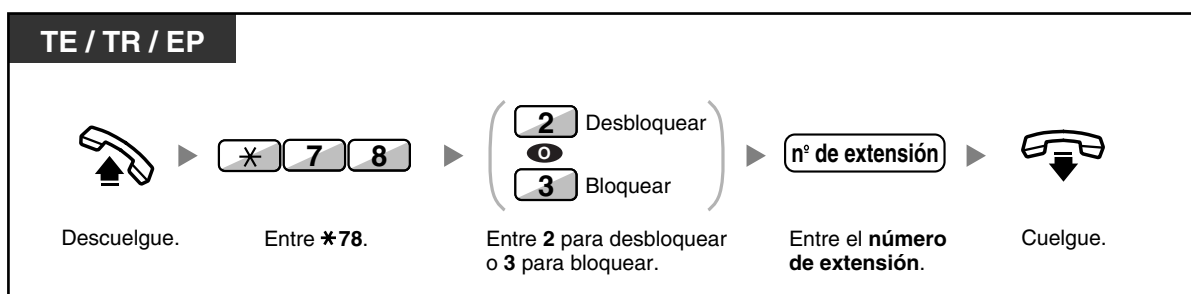
La extensión administradora puede controlar los ajustes de otras extensiones.

- Cambiar los ajustes de otras extensiones

◆◆ Cambiar los ajustes de otras extensiones

Bloquear / desbloquear otras extensiones (Bloqueo remoto de la extensión)

Esta función también se conoce con el nombre de Control de remoto de bloqueo de la estación.



- Si su extensión se ha desbloqueado mediante la función Bloqueo remoto de la extensión, el bloqueo de la extensión asignado por sí mismo se desbloqueará.

2.1.2 Control del modo servicio horario

La extensión administradora o la extensión preprogramada pueden cambiar el modo horario (Día, Almuerzo, Pausa o Noche).

Existen dos métodos (Automático o Manual) para cambiar los modos horarios.


Automático: permite que el modo horario para cada día de la semana cambie automáticamente. También lo puede cambiar manualmente.

Manual: permite cambiar el modo manual de la siguiente forma.

Cambiar el modo horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa)

TE / EP


Con el teléfono colgado



(Servicio horario
(Día / Noche /
Almuerzo / Pausa))

Pulse el **Servicio horario**
(Día / Noche / Almuerzo / Pausa)
hasta que aparezca el modo que desea.

TE / TR / EP



Descuelgue.

Entre ***780**.

0

Día

1

Noche

2


Almuerzo

3

Pausa

Entre **0 a 3**,
como desee.

Tono C.




Cuelgue.

Seleccionar el modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual)

TE / EP

Con el teléfono colgado



(Modo de conmutación
del servicio horario
(Automático / Manual))

Pulse el **Modo de conmutación del**
servicio horario (Automático / Manual).



- Además del modo horario, existe un modo Vacaciones. Puede cambiar el modo una vez en una fecha especificada.
- El indicador de la tecla Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa) muestra el estado actual de la siguiente forma:

Apagado: Modo Día

Iluminado en verde: Modo Almuerzo

Parpadeo en verde: Modo Pausa

Iluminado en rojo: Modo Noche

Parpadeo en rojo: Modo Vacaciones

- El indicador de la tecla del Modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual) muestra el estado actual de la siguiente forma:

Apagado: Automático

Iluminado en rojo: Manual



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa) o una tecla Modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual).


2.1.3 Control del nivel de restricción (Transferencia del tono de marcación)

La extensión administradora puede cambiar el nivel de restricción, permitiendo que una extensión realice una llamada.




TE / EP


Durante una conversación con una extensión



(Restricción de llamadas / Llamadas excepcionales)



Tono C.



Pulse **Restricción de llamadas / Llamadas excepcionales**.

Cuelgue.

La extensión puede escuchar el tono de marcación y a continuación realizar una llamada.



- El nivel de restricción pasa al nivel preprogramado de la tecla Restricción de llamadas / Bloqueo de llamadas.



Personalizar el teléfono

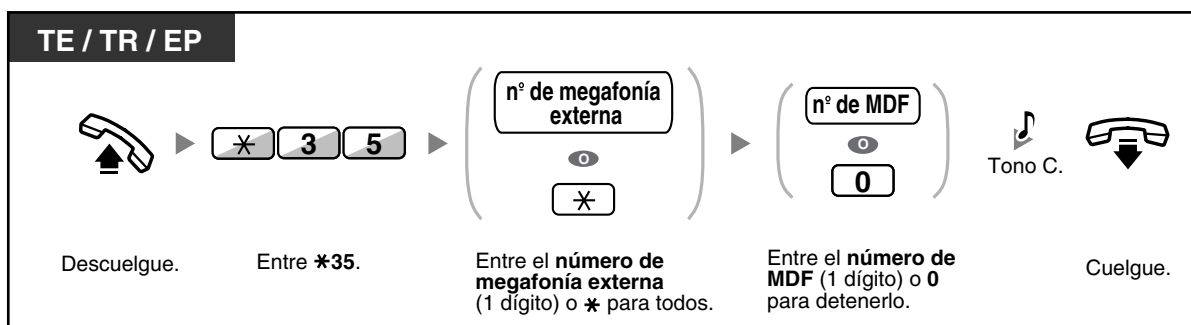
- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Restricción de llamadas / Bloqueo de llamadas.

2.1.4 Activar la música de fondo externa (MDF)

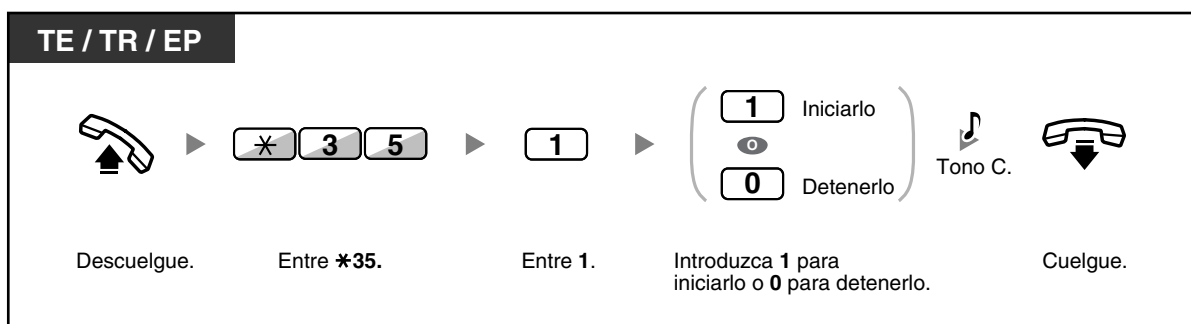
La extensión administradora puede seleccionar y emitir música de fondo en el despacho a través de los altavoces externos.

Seleccionar e iniciar / detener la música de fondo

<Para los usuarios de la KX-TDA100 / KX-TDA200>



<Para los usuarios de la KX-TDA30>



2.1.5 Grabar mensajes de salida (MDS)

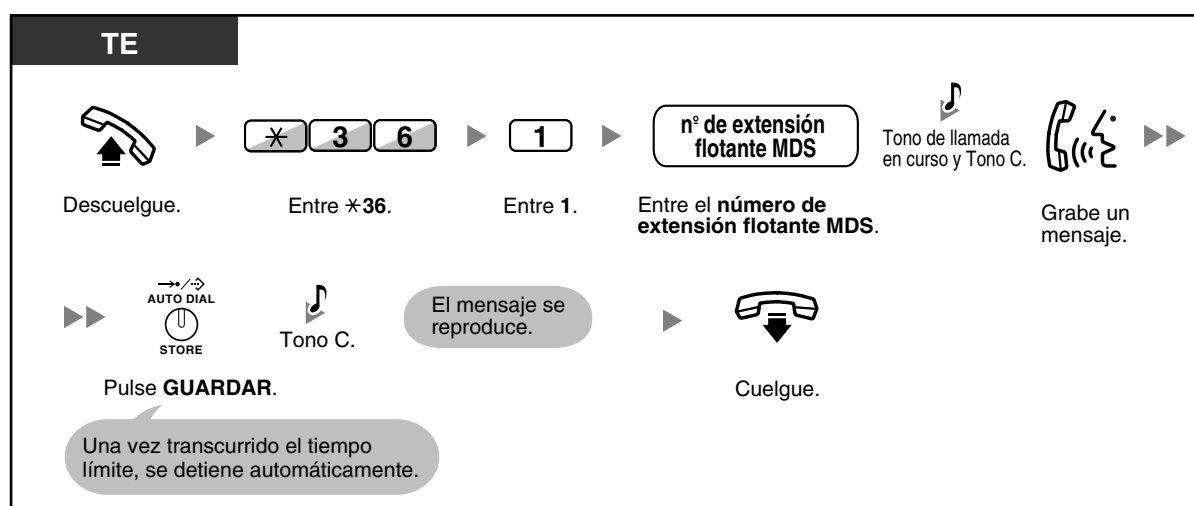
La extensión administradora puede grabar tres tipos de mensajes de salida (MDS) de la siguiente forma:

1. **Mensaje DISA:** Se utiliza para dar la bienvenida y guiar a los interlocutores para que accedan al grupo de extensión o al interlocutor externo sin la asistencia de la operadora.
2. **Mensajes para un grupo de entrada de llamadas:** Se utiliza para dar la bienvenida y guiar a los interlocutores a un grupo de entrada de llamadas.
3. **Mensaje para el Avisado temporizado:** Es el mensaje de la llamada despertador que se emite cuando la extensión contesta al Avisado temporizado.

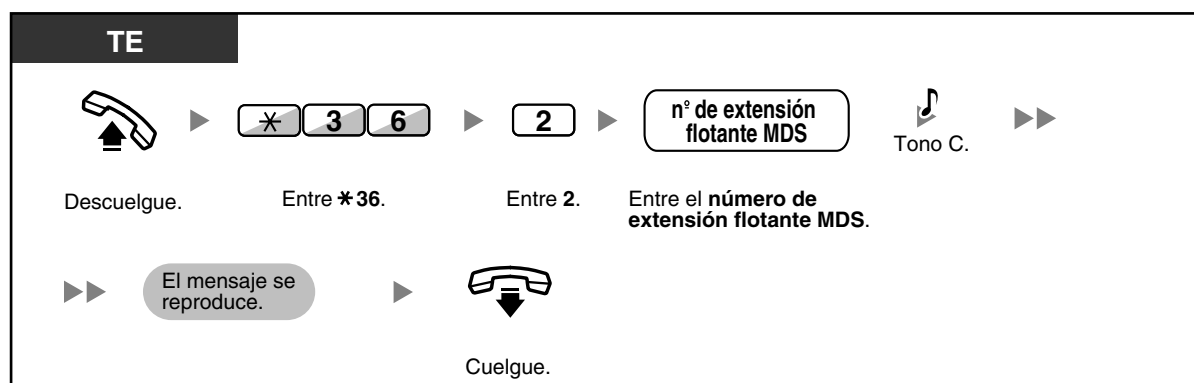


Todos los mensajes tienen sus propios números de extensión. Puede seleccionar el mensaje deseado. Tiene los siguientes dos métodos para grabar un mensaje. Uno se graba utilizando el microteléfono, y el otro desde un puerto de MDF externo (MOH).

Grabar

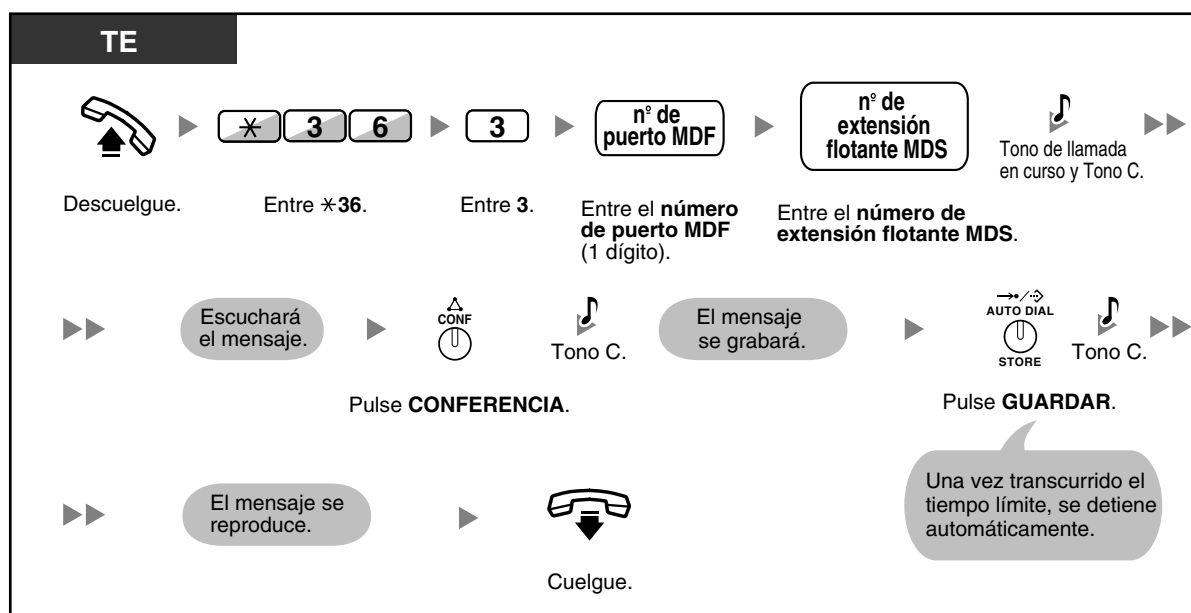


Reproducir

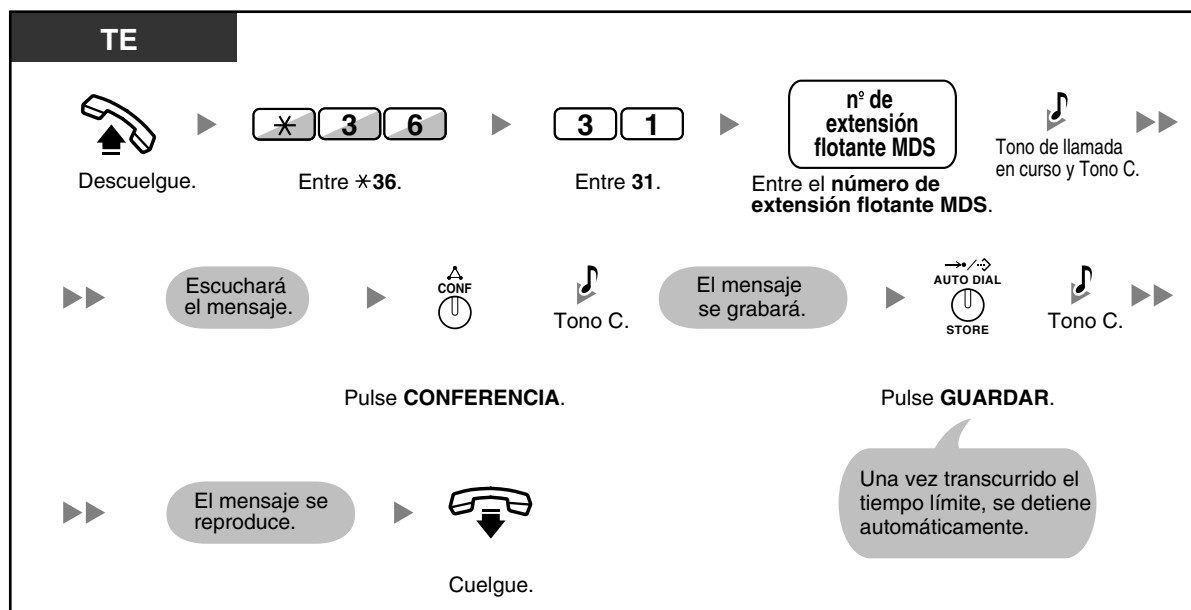


Grabar desde un puerto de MDF externo (MOH)

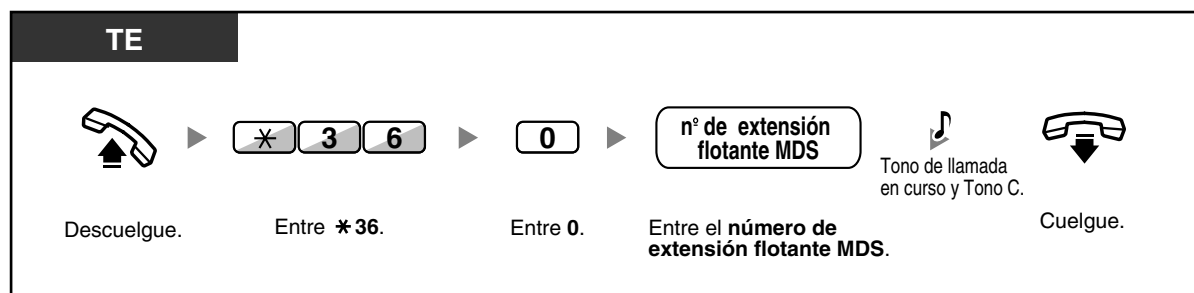
<Para los usuarios de la KX-TDA100 / KX-TDA200>



<Para los usuarios de la KX-TDA30>



Borrar el mensaje

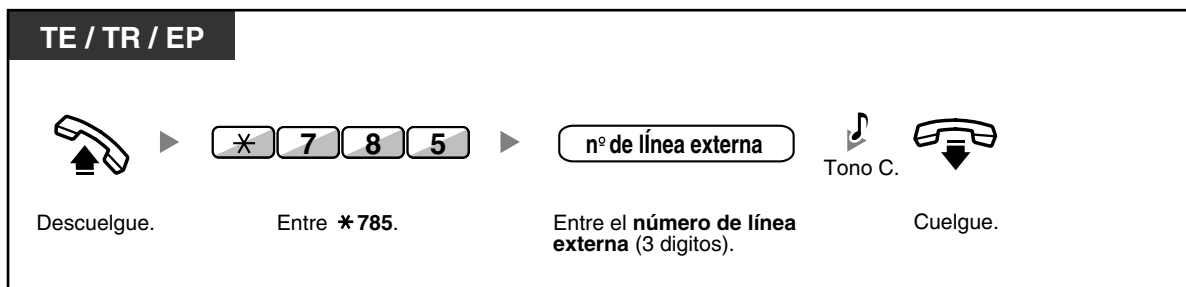


- Grabe sólo mensajes de voz; evite grabar música.

2.1.6 Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible)

Cuando se encuentra un problema en alguna línea externa, la central la desactiva automáticamente y no puede utilizarse temporalmente. El administrador puede activar manualmente la línea externa y permitir que los usuarios vuelvan a utilizarla.

Reactivar una línea externa



- En algunos países / áreas, es posible que la central no pueda desactivar automáticamente una línea externa defectuosa. Consulte a su distribuidor.

2.1.7 Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel)

La operadora de hotel puede aplicar la Entrada o la Salida a los clientes desde su extensión. Cuando la operadora de hotel pulsa una tecla programable asignada como "Entrada" o "Salida" en su extensión, la extensión pasará al Modo de control del estado de la habitación, y el indicador de la tecla SDE mostrará el estado de la habitación actual de las extensiones. También pueden utilizarse otras funciones en un entorno tipo hotel.

- Entrada
- Salida
- Ajustar un Aviso temporizado a una Extensión de la habitación (Llamada despertador remota)
- Grabar información de habitación utilizando una extensión de la habitación



- La operadora de hotel deberá utilizar un TE con pantalla de 6 líneas.
- Cada indicador de la tecla SDE indica el estado actual de la forma siguiente:

Apagado: Salida

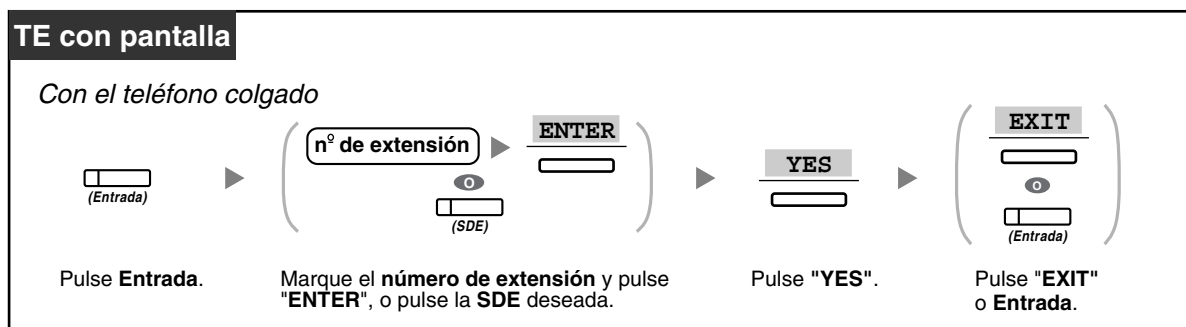
Iluminado en rojo: Entrada

- En el Modo de control del estado de la habitación, la extensión de operadora del hotel se considerará que está ocupada.
- En el Modo de control del estado de la habitación, la pantalla, la tecla INTERCOM y las teclas programables no funcionarán para las otras funciones del teléfono.
- Algunas de las operaciones de esta sección requieren la programación del sistema. Consulte a su distribuidor.

◆◆ Entrada

La operadora de hotel puede cambiar el estado de la habitación de las extensiones para registrar a los clientes utilizando la tecla Entrada asignada a su extensión.

Aplicar la entrada



2.1 Funciones de control



- Después de la Entrada, los clientes podrán realizar llamadas salientes desde la extensión de la habitación.
- Después de la Entrada, todos los datos de facturación previamente cargados a la extensión se borrarán automáticamente.
- Cuando se cambia el estado de la habitación de las extensiones, la información detallada del estado de la habitación se graba automáticamente. Requiere la programación del sistema. <Ejemplo>

Date	Time	Ext	CO	Dial Number
02/02/00	03:07PM	1234		Check in

◆◆ Salida

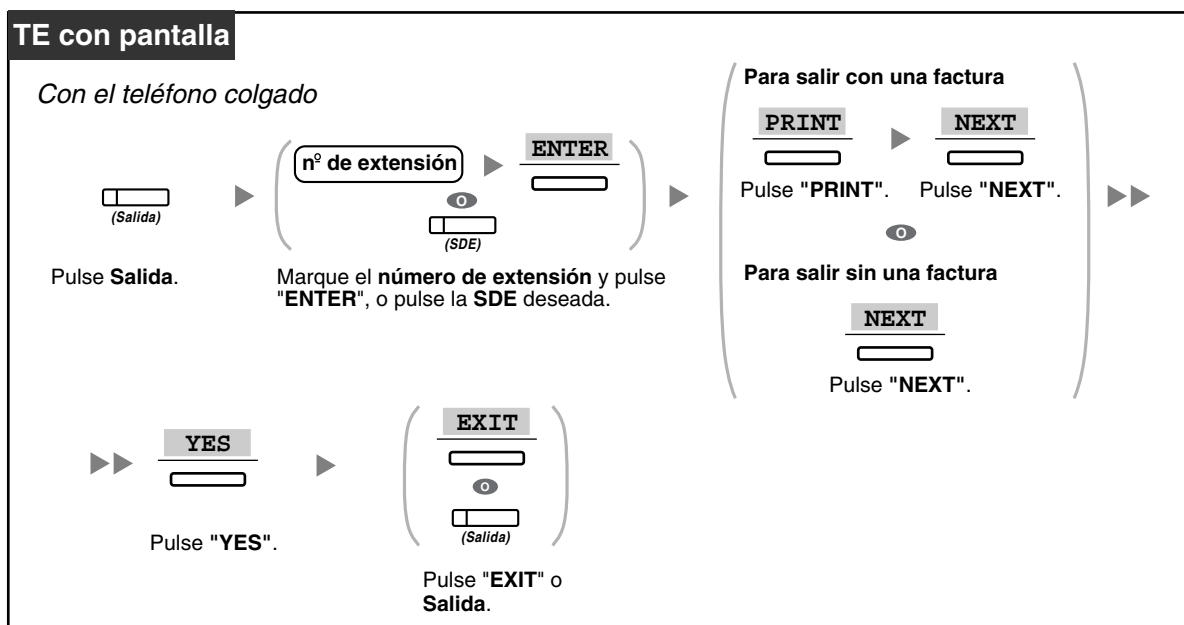
La operadora de hotel puede cambiar el estado de la habitación de las extensiones para dar de baja a los clientes utilizando la tecla Salida asignada a su extensión.

En función del ajuste de la central, la operadora de hotel puede realizar lo siguiente:

- Grabar / editar cargos para el minibar / otros
- Imprimir una factura que contenga información de tarificación

Consulte a su distribuidor.

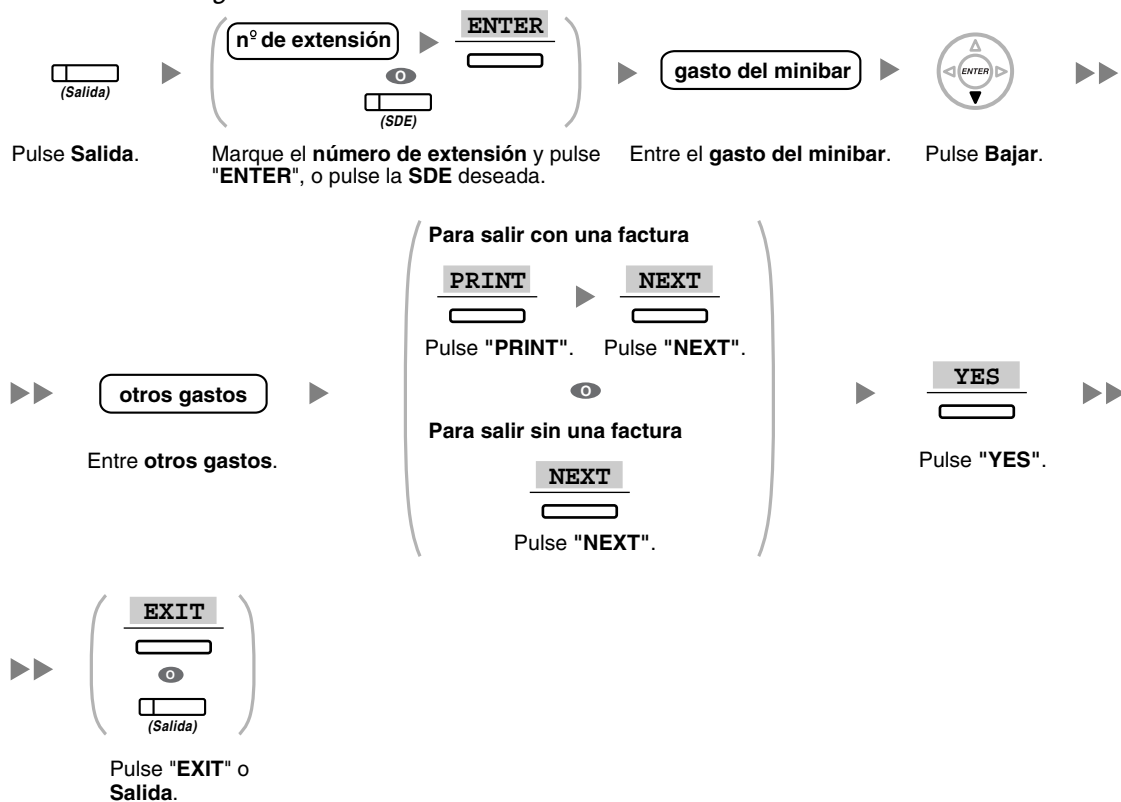
Aplicar la salida a una habitación imprimiendo / sin imprimir una factura



Grabar / editar los cargos de la habitación y aplicar la salida a una habitación imprimiendo / sin imprimir una factura

TE con pantalla

Con el teléfono colgado



2.1 Funciones de control



- Después de la salida, no podrán realizarse llamadas salientes desde la extensión de la habitación.
- Después de la salida, las funciones ajustadas en la extensión de la habitación se reajustarán a los ajustes por defecto. Para las funciones que se reajustan, consulte "1.7.13 Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión)".
- Después de la salida, la información de la llamada despertador y del Registro de Llamadas para la extensión de la habitación se borrará automáticamente.
- Cuando se cambia el estado de la habitación de las extensiones, la información detallada del estado de la habitación se graba automáticamente. Requiere la programación del sistema.
<Ejemplo>

Date	Time	Ext	CO	Dial Number
02/03/00	08:08AM	1234		Check out

- Para imprimir una factura, debe conectar una impresora a la central. Si la extensión de la habitación está en uso, la factura no podrá imprimirse.
<Ejemplo>

```
*****
*                Hotel                *
*****
Check in   : 01.JAN.00 06:31PM
Check out  : 03.JAN.00 07:03AM
Room       : 202 : Mr. Yoshida

01/01/00 06:52PM 202 01 Call amount:0012 01:24'30 00084.50 001
02/01/00 06:07PM 202 01 123456789          00:10'12 00010.20 1234567890
02/01/00 07:30PM 202 01 012345678901234    00:06'36 00006.60 12345
02/01/00 08:45PM 202 01 0011234567890123   00:03'00 00003.00 12345

Telephone          104.30 (Tax 10.000% = 10.43)
Minibar            4.00 (Tax 10.000% = 0.40)
Others              0.00 (Tax 15.000% = 0.00)
-----
Total              EUR 108.30 (Tax Total = 10.83)

Sheet : 002

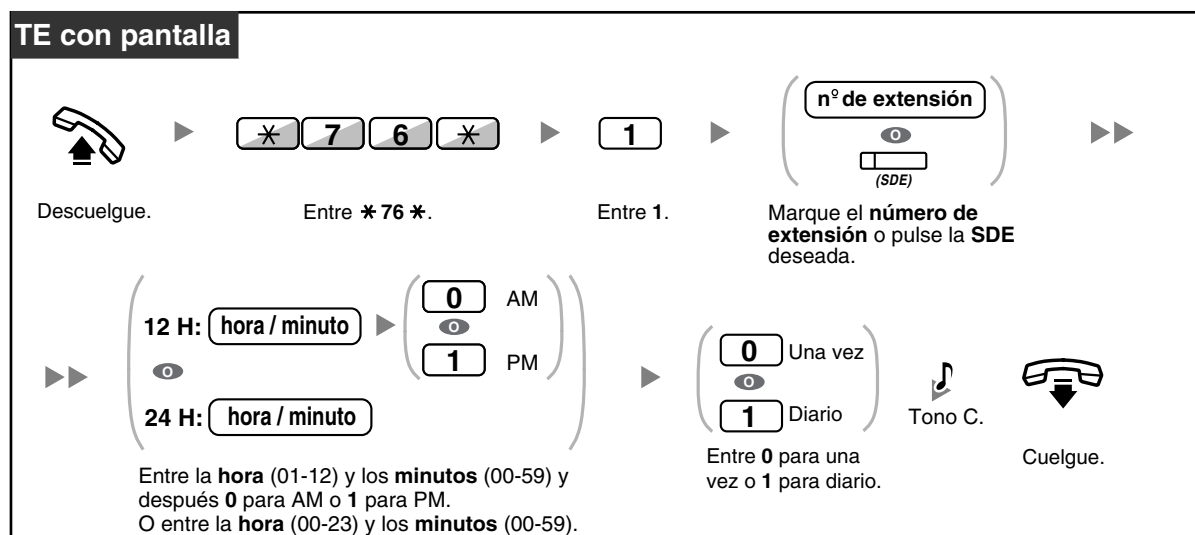
===== The Star Hotel =====
Moorland Road, Shepherds Bush, London, England W14 0AX
Tel: +44 (0) 123 456 7890 Fax: +44 (0) 123 456 7891
```

- La central puede guardar una cantidad limitada de información de habitación. Cuando este almacenamiento está prácticamente lleno, la información de la extensión que realizó más llamadas se imprime automáticamente. En este caso, la impresión se parece al ejemplo anterior, pero sin la información de tarificación clasificada ni el total. Entonces, la central podrá guardar información de habitación nueva.
"Call amount:0012" en el ejemplo anterior indica que previamente se ha impreso la información de 12 llamadas telefónicas automáticamente.

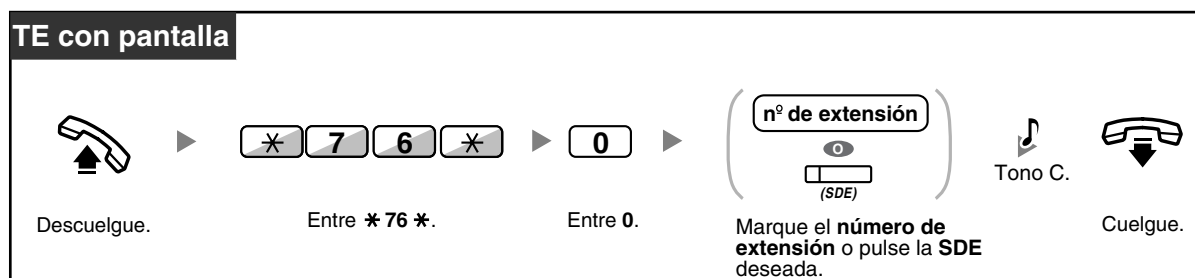
◆◆ Ajustar un Aviso temporalizado a una Extensión de la habitación (Llamada despertador remota)

La operadora de hotel puede ajustar / cancelar de forma remota un Aviso temporalizado a una extensión de la habitación. También puede confirmar el ajuste actual.

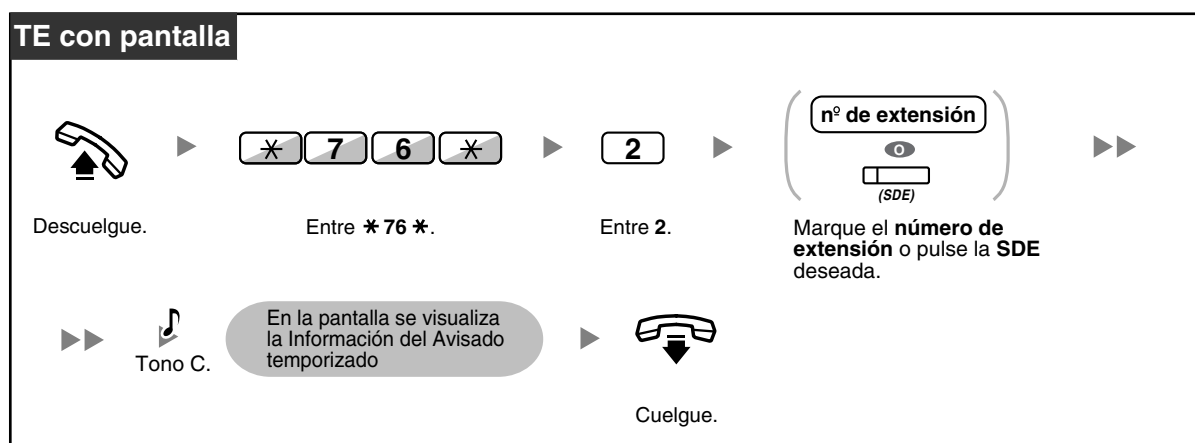
Para activar



Para cancelar



Confirmar





- El Aviso temporizado también puede ajustarse desde la extensión de la habitación. El ajuste más reciente será válido independientemente de la extensión que realice el ajuste.
- Cuando se inicia un Aviso temporizado, independientemente que se conteste o no, la información detallada del Aviso temporizado se grabará automáticamente. Requiere la programación del sistema.

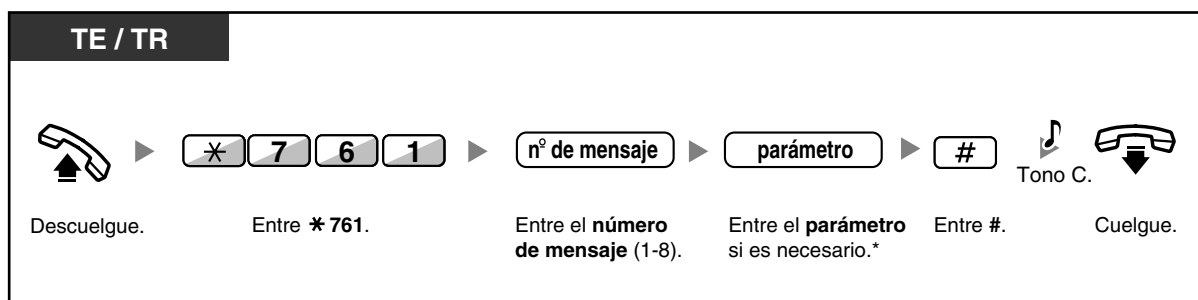
<Ejemplo>

Date	Time	Ext	CO	Dial Number
02/02/00	02:45PM	1234		Timed Reminder/Start
02/02/00	02:46PM	1234		Timed Reminder/No Answer
02/02/00	02:47PM	1234		Timed Reminder/Answer

◆◆ Grabar información de habitación utilizando una extensión de la habitación

La información de habitación puede grabarse desde una extensión de la habitación utilizando hasta 8 mensajes preprogramados (1-8). En función del contenido de los mensajes, podrá grabarse información distinta. Para obtener una lista de los mensajes preprogramados, consulte a su distribuidor.

Grabar



- * Si visualiza el símbolo "%", deberá entrar un parámetro. Entre los valores en las posiciones "%" utilizando los números del 0 al 9 o *.
- <Ejemplo>
Si se ha programado "Minibar EUR%%.%%" como el número de mensaje 1 (para grabar los cargos del minibar), los datos se entrarán siguiendo el ejemplo que aparece a continuación:

* 761 1 0300 #
 | |
 n° de mensaje parámetro
 (Gasto del minibar)

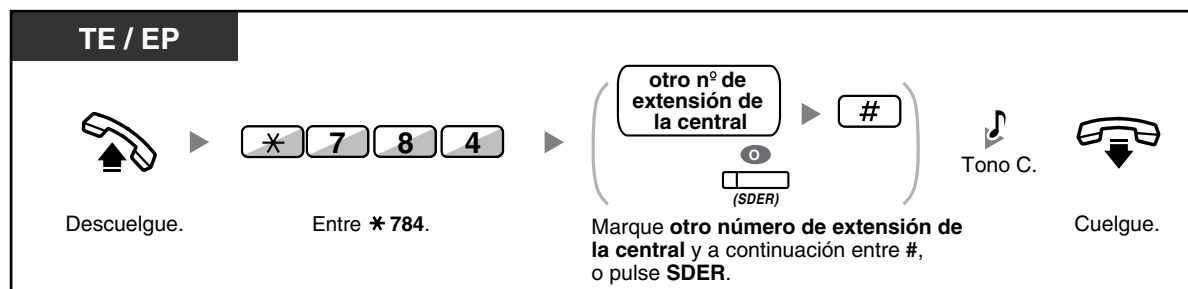
Se grabarán unos datos parecidos al ejemplo siguiente.

Date	Time	Ext	CO	Dial Number
02/02/00	10:45AM	1234		Minibar EUR03.00

- Los cargos (incluyendo los cargos del minibar) que se graban aquí no están relacionados con los cargos que la operadora de hotel graba al dar de baja a una habitación.

2.1.8 Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER)

Las teclas SDER se pueden personalizar en cualquier extensión conectada a la Central. Una tecla SDER permite que un usuario de extensión monitorice otra extensión conectada a otra Central en una red privada. El indicador de la tecla SDER indica el estado actual de la extensión monitorizada. Cuando no sea necesario monitorizar una extensión conectada a otra Central, el administrador puede hacer que la Central deje de monitorizarla. Todas las teclas SDER ajustadas para monitorizar dicha extensión también dejarán de monitorizar.



- Para reiniciar la monitorización de una extensión después de realizar esta operación, descuelgue, pulse la tecla SDER correspondiente y cuelgue.



Personalizar el teléfono

- 3.1.3 Personalizar las teclas
Cree o edite una tecla Selección directa de extensión de red (SDER).

Sección 3

Personalizar el teléfono y el sistema

Este capítulo le muestra cómo personalizar el teléfono individual o la central de acuerdo con sus necesidades. Busque el ajuste deseado y efectúe la programación necesaria.

3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

3.1.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

Puede personalizar las funciones del teléfono. Por ejemplo, puede cambiar las configuraciones iniciales o las funciones de las teclas de acuerdo con sus necesidades.

- Asignar un PIN de extensión a su extensión (PIN de extensión [Número de identificación personal])



- Si cambia de oficina y extensión, consulte la sección "1.10.1 Utilizar los mismos ajustes utilizados en la extensión anterior (Extensión móvil)".

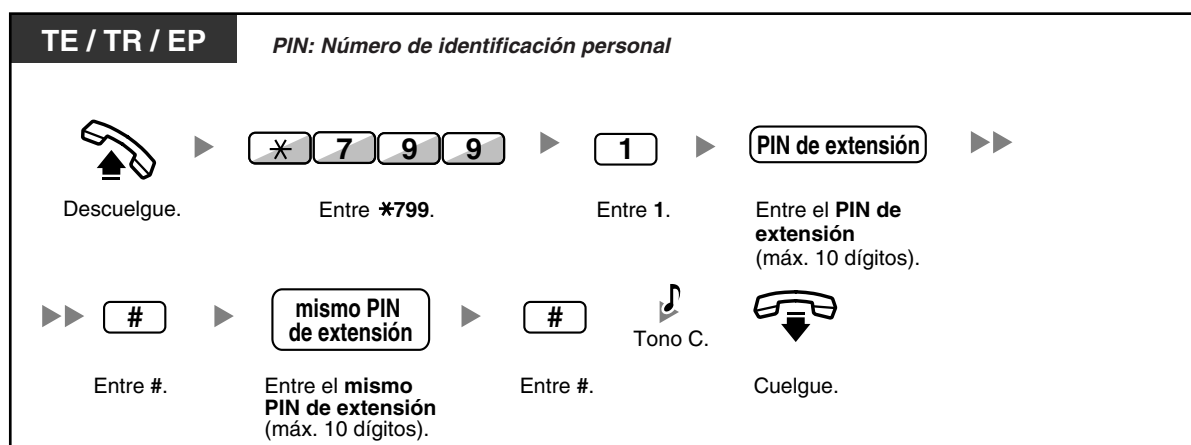
◆◆ Asignar un PIN de extensión a su extensión (PIN de extensión [Número de identificación personal])

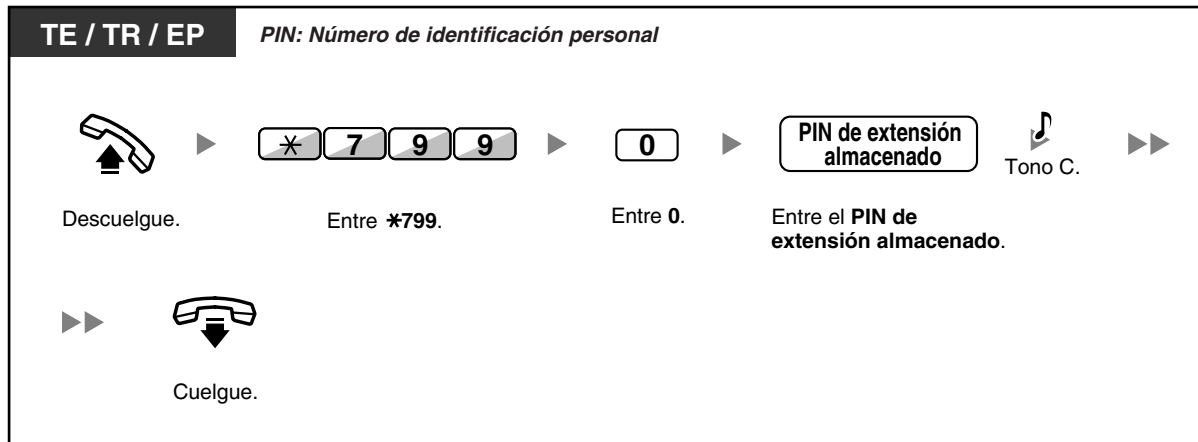
Puede asignar una contraseña a cada extensión.

Las siguientes funciones requieren un PIN de extensión.

1. Monitorizar llamadas (Monitor de Correo Vocal [MCV])
2. Impedir a otras personas la consulta de su directorio personal y el registro de llamadas (Bloqueo del directorio y el registro de llamadas)
3. Utilizar los ajustes de su extensión en otras extensiones (Extensión móvil)
4. Funcionamiento del control remoto (CDS móvil)
5. Borrar bloqueo de la extensión

Para activar



Para cancelar

- **ADVERTENCIA**

Si un tercer interlocutor descubre la contraseña (PIN de extensión) de la central, existe el riesgo de que se realicen llamadas telefónicas fraudulentas utilizando la línea telefónica, y de que su coste se cargue a su cuenta. Para evitar este problema, le recomendamos que siga los puntos que se indican a continuación:

- a) Guarde el PIN en secreto.
- b) Establezca un PIN complicado, lo más largo posible y elegido al azar.
- c) Cambie el PIN con frecuencia.

- Los números válidos para un PIN de extensión van del "0" al "9".
- Si introduce un PIN de extensión equivocado un número preprogramado de veces, el PIN se bloquea.
- Si olvida su PIN de extensión o si su PIN de extensión está bloqueado, su administrador puede borrar el PIN de extensión y el bloqueo del PIN de extensión.

3.1.2 Ajustes para el modo de programación

Puede programar funciones mediante el modo de programación.

- Ajustar funciones
- Borrar funciones



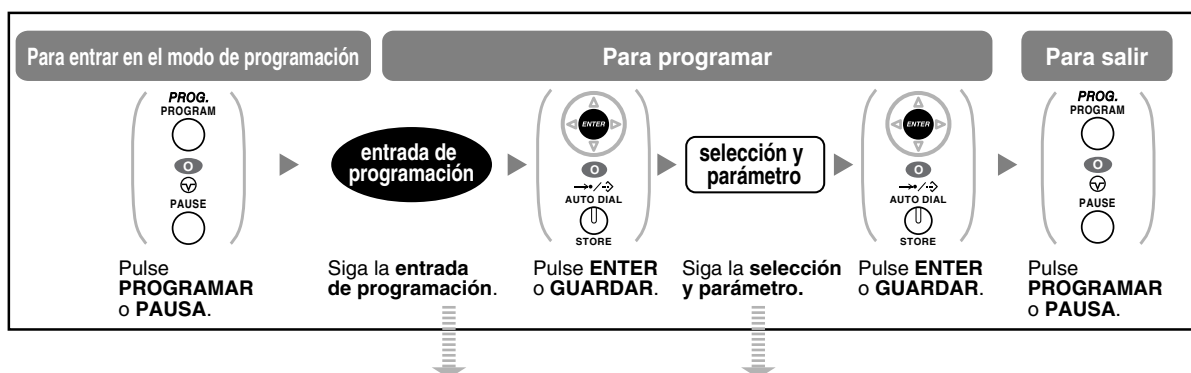
- Para salir en cualquier momento, levante el microteléfono.
- Para entrar en el modo de programación utilizando una EP, consulte las "Instrucciones de funcionamiento" para la EP.

Ajustar funciones

Los ajustes por defecto aparecen en **negrita**. Para futuras referencias, coloque una señal de verificación en los recuadros de debajo para indicar sus ajustes personalizados.

Aviso




El valor por defecto puede variar según el país / zona. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.



Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
Información de la extensión	<div> <div>0</div> <div>0</div> </div>	<p>TE: La pantalla muestra el número de la central, el número de ranura y el número de puerto. <ejemplo></p> <div> <div>EXT1050:10308</div> <div> <div>Nº de central</div> <div>Nº de ranura</div> <div>Nº de da puerto</div> </div> </div> <p>EP: La pantalla muestra el número de EP. <ejemplo></p> <div> <div>EXT3001:99001</div> <div> <div>Nº de EP</div> </div> </div>	
Nivel de contraste de pantalla preferido entre 4 niveles disponibles (Selección del contraste de pantalla)* ¹	<div> <div>0</div> <div>1</div> </div>	<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Alto
		<div>2</div>	<input type="checkbox"/> Poco claro
		<div>3</div>	<input type="checkbox"/> Poco oscuro
		<div>4</div>	<input type="checkbox"/> Bajo


Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
¿Qué idioma prefiere para la pantalla? (Selección del idioma de la pantalla)	0 2	1	<input type="checkbox"/> Inglés
		2	<input type="checkbox"/> Segundo idioma
		3	<input type="checkbox"/> Tercer idioma
		4	<input type="checkbox"/> Cuarto idioma
		5	<input type="checkbox"/> Quinto idioma
¿Desea que la duración de la llamada aparezca automáticamente en la pantalla al responder una llamada externa? (Modo conmutador de pantalla)	0 3	0	<input type="checkbox"/> No—Manual (La pantalla continuará mostrando toda la información del interlocutor externo a no ser que lo cambie manualmente para ver la duración de la llamada.)
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Automático (La primera línea de la pantalla pasará a mostrar la duración de la llamada automáticamente cuando conteste a una llamada externa.)
¿Quiere activar la pantalla retroiluminada de la KX-T7633 / KX-T7636? (Selección de pantalla retroiluminada)*1	0 4	0	<input type="checkbox"/> Sí—Activado en uso
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Siempre activado
		2	<input type="checkbox"/> No—Siempre desactivado
¿Desea marcar un número preajustado simplemente descolgando?	1 1	Nº deseado (máximo de 32 dígitos)	
	1 2	0	<input type="checkbox"/> No utilizar
		1	<input type="checkbox"/> Se utiliza
¿Desea evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor al que ha llamado? (Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR])	1 3	0	<input type="checkbox"/> No—Permite que su número se visualice
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Evita que se visualice su número
¿Qué número debería visualizarse en el teléfono del llamante y del receptor de la llamada? (Presentación del Nº del llamante / conectado [CLIP / COLP])	1 4	0	Identificación del llamante asignada a su extensión
		1	Identificación del llamante asignada a la línea externa que se está utilizando

3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
¿Con qué línea prefiere conectarse al descolgar para realizar llamadas? (Asignación de línea preferida—Saliente)	1 9	0	<input type="checkbox"/> Sin línea
		1	<input type="checkbox"/> Una línea externa libre.
		2 + Nº de tecla LN (01-36)* ² o  (LN)	<input type="checkbox"/> Una tecla LN / Grupo ICD
		3 o INTERCOM 	<input type="checkbox"/> Interna
¿Con qué línea prefiere contestar al descolgar? (Asignación de línea preferida—Entrante)	2 0	0	<input type="checkbox"/> Sin línea
		1	<input type="checkbox"/> La línea que suena más tiempo (cuando se reciben varias llamadas)
		2 + Nº de tecla LN (01-36)* ² o  (LN)	<input type="checkbox"/> Una tecla externa asignada
¿Cómo prefiere recibir una llamada interna? (Modo de aviso—Timbre / Voz)* ¹	2 1	0	<input type="checkbox"/> Sonando (Llamada de tono)
		1	<input type="checkbox"/> Directamente—La voz del interlocutor se oye sin que el teléfono suene.
		2	<input type="checkbox"/> Sólo timbre—Impide que el interlocutor pase al modo de voz.
¿Debe sonar el teléfono regular en paralelo? (Teléfono en paralelo)* ^{1*3}	2 2	0	<input type="checkbox"/> No—El teléfono no sonará.
		1	<input type="checkbox"/> Sí—El teléfono sonará.
¿Prefiere contestar a una llamada sin descolgar e ignorando el estado de la tecla RESPUESTA AUTOMÁTICA? (Selección de respuesta automática forzada)* ¹	2 3	0	<input type="checkbox"/> No—Desactivada
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Activada

Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
¿Qué servicio prefiere para que un interlocutor grabe un mensaje en su buzón? (Ajustar el modo del monitor de correo vocal)* ¹	2 5	0	<input type="checkbox"/> Puede monitorizar el mensaje a través del altavoz del teléfono. (Modo manos libres)
		1	<input type="checkbox"/> Sólo se oye un tono de alarma. (Modo privado)
¿Quiere seguir grabando después de contestar a una llamada en el modo MCV? (Ajustar el modo MCV [después de contestar])	2 6	0	<input type="checkbox"/> No—Detener grabación
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Seguir grabando
¿Prefiere que las llamadas externas se reciban con la llamada en espera?	3 0	0	<input type="checkbox"/> No (Ningún tono)
		1	<input type="checkbox"/> Sí (Tono)
¿Qué tipo de llamada en espera para llamadas internas prefiere? (Selección de llamada en espera)	3 1	0	<input type="checkbox"/> Ninguna llamada
		1	<input type="checkbox"/> Tono
		2	<input type="checkbox"/> Aviso de voz a través del altavoz integrado (ALMD)* ⁴
		3	<input type="checkbox"/> Aviso de voz a través del microteléfono (APLMD)* ⁴
¿Qué tipo de tono de llamada en espera prefiere? (Selección del tipo de tono de llamada en espera)	3 2	0	<input type="checkbox"/> Tono 1
		1	<input type="checkbox"/> Tono 2
¿Desea que se muestre un mensaje en la pantalla del teléfono del interlocutor? (Mensaje en ausencia)	4 0	0	<input type="checkbox"/> No—Apagado
		Nº de mensaje (1-8)	<input type="checkbox"/> Sí—Muestra el mensaje seleccionado.
		9	<input type="checkbox"/> Sí—Muestra el mensaje personal.
Crear el mensaje personal (Mensaje en ausencia personal)	4 1	Mensaje (máx. 16 caracteres)	

3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
¿A dónde se desvían o rechazan las llamadas entrantes? (Desvío de Llamadas [DSV] / No molesten [NOM])	<div> <div> <div>5</div> <div>0</div> </div> <div>  </div> </div> <p>(para ambas llamadas)</p> <div> <div>5</div> <div>1</div> </div> <p>(para llamadas externas)</p> <div> <div>5</div> <div>2</div> </div> <p>(para llamadas internas)</p>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> Apagado
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> No molesten (NOM)
		<div>2</div> + N° deseado (máx. 32 dígitos)	<input type="checkbox"/> Todas—Desvía todas las llamadas
		<div>3</div> + N° deseado (máx. 32 dígitos)	<input type="checkbox"/> Ocupada—Las llamadas se desvían cuando la extensión está ocupada.
		<div>4</div> + N° deseado (máx. 32 dígitos)	<input type="checkbox"/> Sin respuesta—Las llamadas se desvían cuando no contesta.
		<div>5</div> + N° deseado (máx. 32 dígitos)	<input type="checkbox"/> Ocupada / Sin respuesta—Las llamadas se desvían si no contesta o si su extensión está ocupada.
Ajustar el temporizador para "Sin respuesta" y "Ocupado / Sin respuesta" (Temporizador DSV No contesta)	<div>5</div> <div>3</div>	<div> <div></div> <div>(0-120) segundos</div> <div>(Por defecto: 15 segundos)</div> </div>	
¿Desea impedir que otras personas capturen sus llamadas? (Denegar captura de llamadas)	<div>6</div> <div>0</div>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> No—Permitir
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Sí—Denegar
¿Utiliza los auriculares? (Funcionamiento de los auriculares)*1*3	<div>6</div> <div>1</div>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> No—Auriculares desactivados
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Sí—Auriculares activados
¿Desea evitar que otras personas se incorporen a su conversación? (Denegar Ignorar Ocupado)	<div>6</div> <div>2</div>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> No—Permitir
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Sí—Denegar
¿Desea impedir los avisos de megafonía? (Denegar megafonía)*1	<div>6</div> <div>3</div>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> No—Permitir
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Sí—Denegar
¿Prefiere oír el tono del teclado? (Ajustar el tono del teclado)*1	<div>6</div> <div>4</div>	<div>0</div>	<input type="checkbox"/> No—Desactivado
		<div>1</div>	<input type="checkbox"/> Sí—Activado

Elemento	Entrada de programación	Selección y parámetro	
¿Desea que suene música de fondo a través del altavoz del teléfono mientras está colgado? (Música de fondo [MDF])* ¹	6 5	0	<input type="checkbox"/> No—Apagado
		KX-TDA100 / KX-TDA200: 1 + N° de MDF (1 dígito) KX-TDA30: 1 1	<input type="checkbox"/> Sí—Activado
¿Desea ajustar su PIN de extensión o cambiar el PIN de extensión almacenado por uno nuevo? (PIN de extensión [Número de identificación personal])	9 0	PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + ENTER / GUARDAR + el mismo PIN de extensión	Ajustar un PIN de extensión
		PIN de extensión almacenado + nuevo PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + ENTER / GUARDAR + el mismo PIN de extensión	Cambiar el PIN de extensión almacenado por uno nuevo
Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión)	9 1	PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + 0	<input type="checkbox"/> Desbloquear
		PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + 1	<input type="checkbox"/> Bloquear
Evitar que otros puedan ver su directorio personal y su registro de llamadas (Bloqueo del directorio y el registro de llamadas)* ¹	9 2	PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + 0	<input type="checkbox"/> Desbloquear
		PIN de extensión (máx. 10 dígitos) + 1	<input type="checkbox"/> Bloquear
¿Prefiere ajustar sólo la marcación con una sola pulsación? (Selección del modo de asignación de marcación con una sola pulsación)	# *	0	<input type="checkbox"/> No—Normal (Todas las teclas programables LN se pueden modificar.)
		1	<input type="checkbox"/> Sí—Sólo las teclas de marcación con una sola pulsación se pueden modificar. Sin embargo, para modificarlas no es necesario marcar "2" antes del número.

3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

*1: No está disponible para una EP

*2: Los números de tecla LN (25-36) sólo están disponibles cuando el módulo de teclas de expansión del teclado está ajustado en su teléfono.

*3: No está disponible para la KX-T7665

*4: Sólo disponible para ciertos teléfonos específicos digitales. Consulte a su distribuidor.



- **ADVERTENCIA**

Si un tercer interlocutor descubre la contraseña (PIN de extensión) de la central, existe el riesgo de que se realicen llamadas telefónicas fraudulentas utilizando la línea telefónica, y de que su coste se cargue a su cuenta. Para evitar este problema, le recomendamos que siga los puntos que se indican a continuación:

a) Guarde el PIN en secreto.

b) Establezca un PIN complicado, lo más largo posible y elegido al azar.

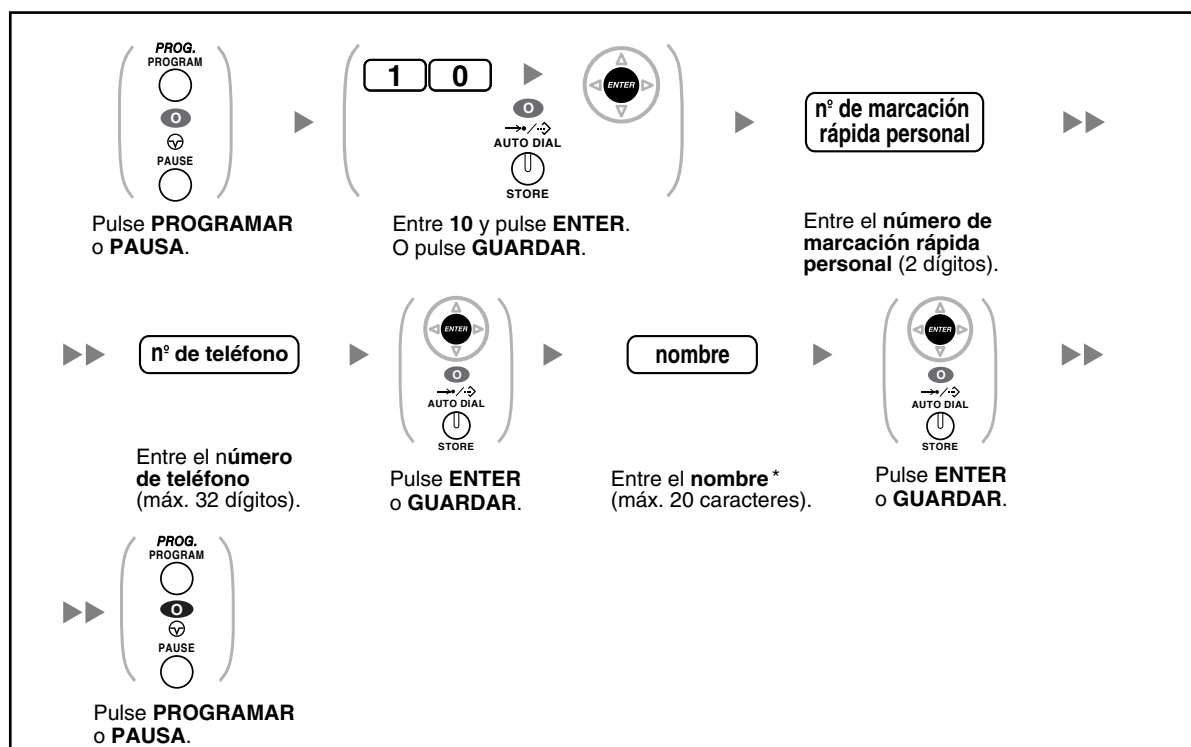
c) Cambie el PIN con frecuencia.

- Una vez introducido el número de programa, se visualiza el título del programa. La pantalla de programación puede cambiarse con la Tecla Navegador (Subir o Bajar).



- Puede seleccionar el parámetro con la Tecla Navegador (Subir o Bajar) en lugar de marcar un número.

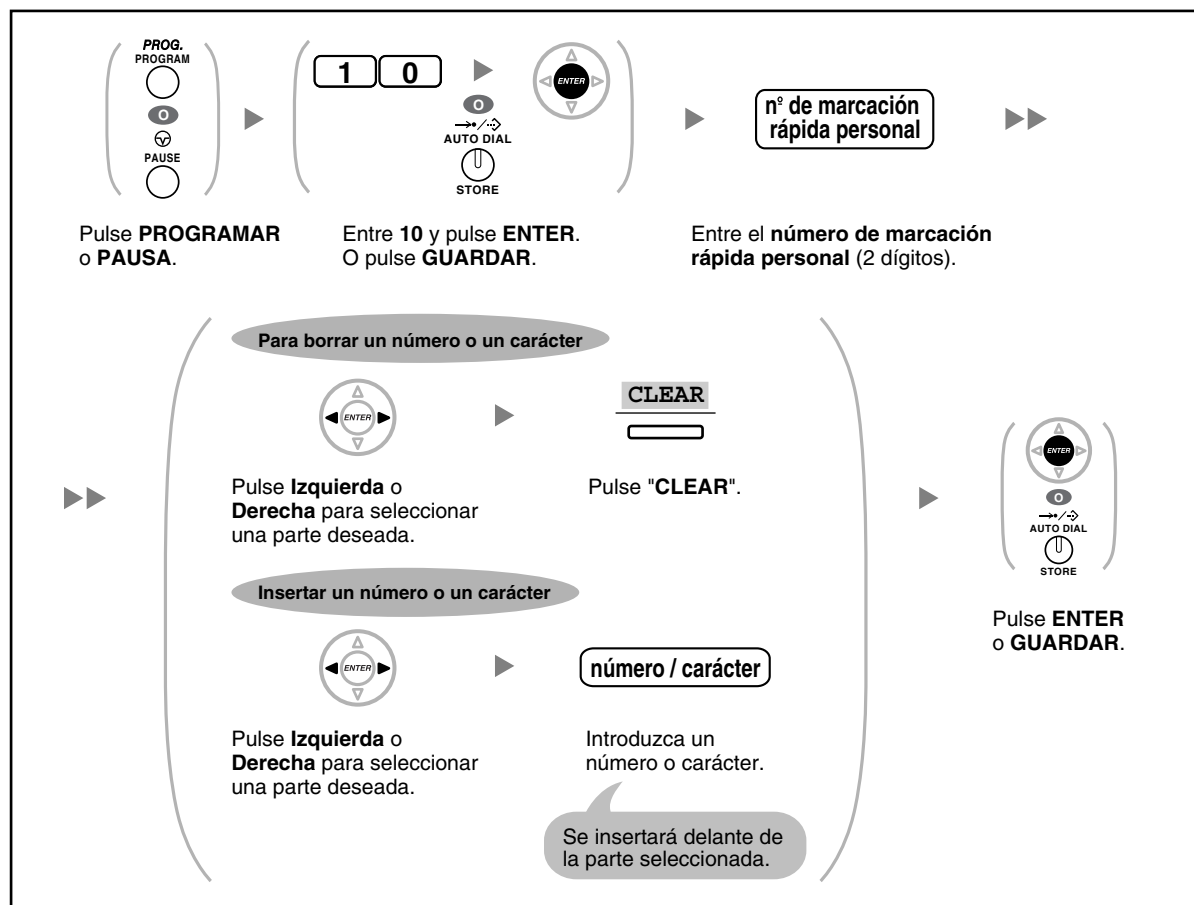
Memorizar los nombres y los números en la marcación rápida personal





- * Para introducir caracteres, consulte la sección "Introducción de caracteres".
- El número máximo de números de marcación rápida personal (por defecto: 10 números, 00-09) se puede incrementar hasta 100 números. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.

Editar los nombres y los números de la marcación rápida personal

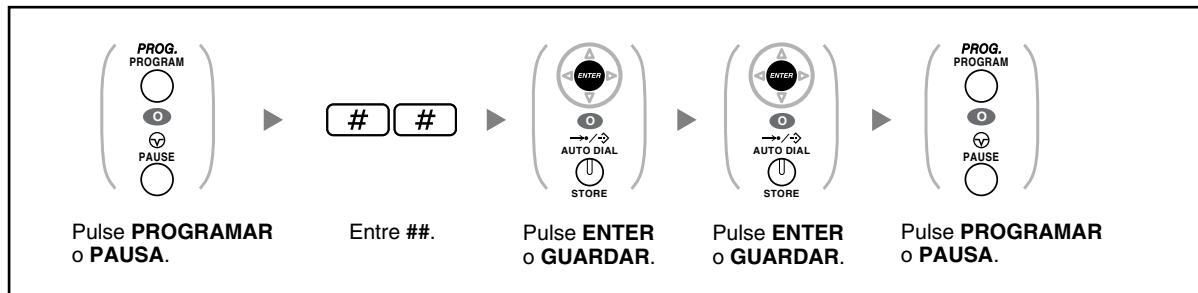


Borrar funciones

Puede borrar o cambiar las funciones como se muestra a continuación:

Funciones	Configuración por defecto
Modo conmutador de pantalla	Automático
Marcación al descolgar	Apagado
Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR]	Permitir
Presentación del N° del llamante / conectado [CLIP / COLP]	Identificación del llamante asignada en su extensión
Asignación de línea preferida—Saliente	Interna
Asignación de línea preferida—Entrante	La línea que suena más tiempo
Modo de aviso—Timbre / Voz	Sonando (Llamada de tono)
Teléfono en paralelo	El TR enlazado sonará
Selección de respuesta automática forzada	Desactivado
Ajustar el modo del monitor de correo vocal	Modo manos libres
Ajustar el modo MCV [después de contestar]	Detener grabación
Selección de llamada en espera—Llamadas internas / externas	Desactivado (Ninguna llamada / Ningún tono)
Selección del tipo de tono de llamada en espera	Tono 1
Mensaje en ausencia	Apagado
Mensaje en ausencia personal	Borrado
Desvío de Llamadas [DSV] / No molesten [NOM]—Llamadas internas / externas	Apagado
Temporizador DSV No contesta	15 segundos
Denegar captura de llamadas	Permitir
Funcionamiento de los auriculares	Auriculares desactivados
Denegar Ignorar Ocupado	Permitir
Denegar megafonía	Permitir
Ajustar el tono del teclado	Activado
Música de fondo [MDF]	Apagado
Seguridad de línea de datos	Apagado
Restricción de identificación del usuario conectado [COLR]	Permitir
Registro / Baja	Registro
Mensaje en espera	Apagado
Avisado temporizado	Borrado

Para activar



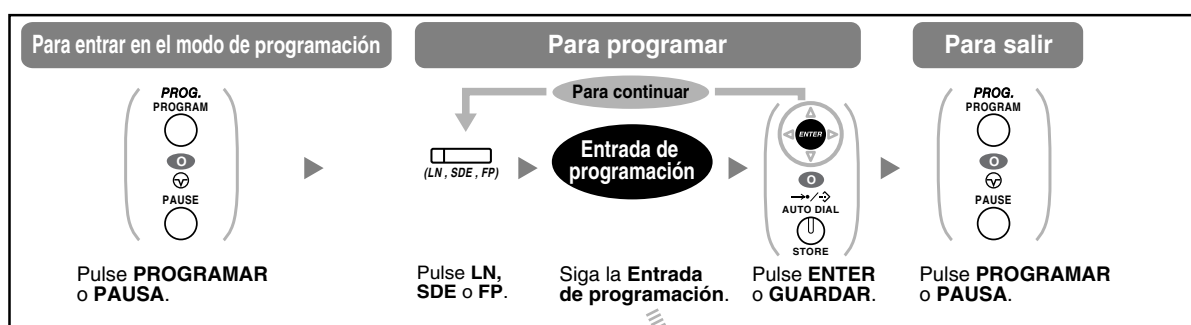
- Si no desea que la llamada en espera, DSV / NOM o Marcación al descolgar se borren con esta función, consulte a su distribuidor.

3.1.3 Personalizar las teclas

Puede cambiar las teclas LN / SDE flexibles y las teclas de funciones programables (FP) en TEs, Consolas SDE, módulos de teclas de expansión de teclado, y EPs por las siguientes teclas de funciones. Por ejemplo, si el teléfono tiene un número de teclas LN mayor que el número de líneas externas, puede convertir las teclas LN no utilizadas en teclas de marcación con una pulsación.



- Para entrar en el modo de programación utilizando una EP, consulte las "Instrucciones de funcionamiento" para la EP.



Teclas	Tecla programable			Entrada de programación
	LN	SDE	FP	
Todas-LN (T-LN)	✓	✓		*
Grupo-LN (G-LN)	✓	✓		# + nº de grupo de línea externa (2 dígitos)
Única-LN (U-LN)	✓	✓		0 + nº de línea externa (3 dígitos)
Selección Directa de Extensión (SDE)	✓	✓		1 + nº de extensión
Marcación con una sola pulsación* ¹	✓	✓	✓	2 ^{*2} + nº deseado (máx. 32 dígitos)
Grupo de entrada de llamadas (Grupo ICD)	✓	✓		3 0 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Mensaje	✓	✓		4 0
Mensaje para otra extensión	✓	✓		4 0 + nº de extensión / nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Desvío de Llamadas (DSV) / No molesten (NOM)—Ambas llamadas	✓	✓		4 1
DSV / NOM—Llamadas externas	✓	✓		4 2

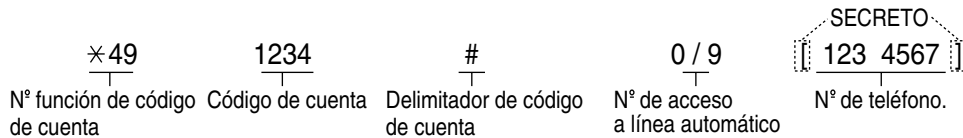
Teclas	Tecla programable			Entrada de programación
	LN	SDE	FP	
DSV / NOM—Llamadas internas	✓	✓		4 3
DSV de grupo—Ambas llamadas	✓	✓		4 4 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
DSV de grupo—Llamadas externas	✓	✓		4 5 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
DSV de grupo—Llamadas internas	✓	✓		4 6 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Cuenta	✓	✓		4 8
Conferencia	✓	✓		4 9
Terminar	✓	✓		5 0
Acceso a las funciones externas (EFA)	✓	✓		5 1
Referencia de tarificación	✓	✓		5 2
Aparcado de llamadas	✓	✓		5 3 + nº de zona de aparcado (2 dígitos)
Aparcado de llamadas (Zona de aparcado automático)	✓	✓		5 3 *
Registro de llamadas* ³	✓	✓		5 4
Registro de llamadas para Grupo ICD* ³	✓	✓		5 4 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Registro / Baja	✓	✓		5 5
Registro / Baja de un grupo especificado	✓	✓		5 5 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Registro / Baja para todos los grupos	✓	✓		5 5 *
Urgente	✓	✓		5 6 + nº de extensión de grupo de entrada de llamadas
Baja temporal	✓	✓		5 7
Alarma de sistema* ³	✓	✓		5 8

3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)

Teclas	Tecla programable			Entrada de programación
	LN	SDE	FP	
Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa)	✓	✓		5 9 + 0 / 1 / 2 / 3* ⁴ (+ # + nº de empresa que comparte el sistema)
Respuesta* ³	✓	✓		6 0
Liberar* ³	✓	✓		6 1
Restricción de llamadas / Bloqueo de llamadas	✓	✓		6 2 + Nivel de restricción de llamadas / bloqueo de llamadas (1-7)
Servicio RDSI* ⁵	✓	✓		6 3 + nº deseado (máx. 32 dígitos)
Restricción de identificación del usuario llamante (CLIR)	✓	✓		6 4
Restricción de identificación del usuario conectado (COLR)	✓	✓		6 5
RDSI-Retener	✓	✓		6 6
Auriculares* ^{3*6}	✓	✓		6 7
Modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual)	✓	✓		6 8 (+ nº de empresa que comparte el sistema)
Selección directa de extensión de red (SDER)* ⁸	✓	✓		6 9 + Otro nº de extensión de la central
CTI	✓			7 0
Entrada* ³	✓	✓		8 0
Salida* ³	✓	✓		8 1
Grabación de conversaciones* ⁷	✓	✓		9 0 + nº de extensión flotante de correo vocal
Grabación de conversaciones en buzón ajeno* ⁷	✓	✓		9 1 + nº de extensión flotante de correo vocal
Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación* ⁷	✓	✓		9 1 + nº de extensión flotante de correo vocal + # + nº de extensión / nº de extensión de grupo de entrada de llamadas.
Monitor de Correo Vocal (MCV)* ⁷	✓	✓		9 2
Transferencia de correo vocal* ⁷	✓	✓		9 4 + nº de extensión flotante de correo vocal



- *1 "×", "#", R (FLASH) / RELAMADA, PAUSA, SECRETO (INTERCOM) y T (Transferencia) también pueden memorizarse.
Si no quiere mostrar el número guardado al hacer una llamada, pulse la tecla SECRETO (INTERCOM) antes y después de los números que desea ocultar.
Para guardar un número de interlocutor externo, primero tiene que guardar un número de acceso a línea.
Si necesita entrar un código de cuenta, puede entrar el código de cuenta especificado antes que el número de acceso a la línea.
<Ejemplo>

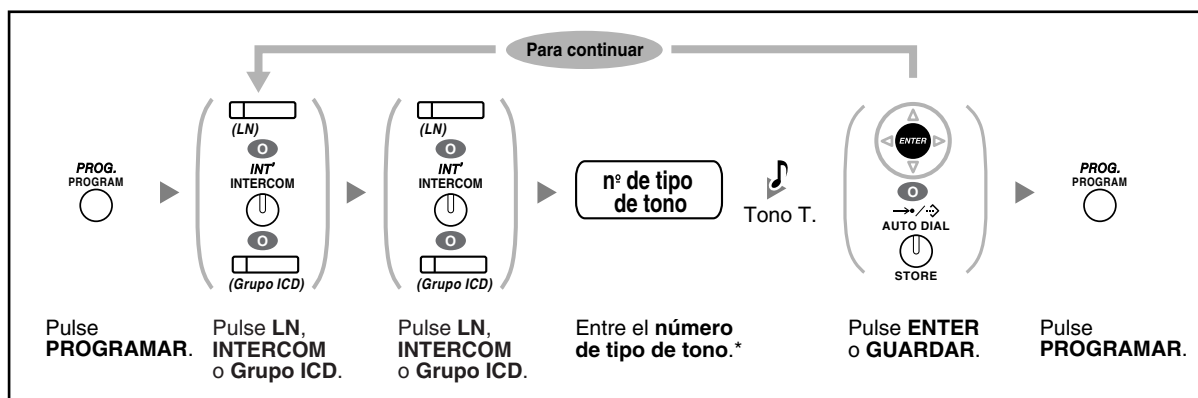


- *2 Para una tecla FP, no es necesario introducir "2" antes del número deseado.
- *3 Esta tecla no está disponible para una EP.
- *4 0: Día / Noche / Almuerzo / Pausa, 1: Día / Noche / Pausa, 2: Día / Noche / Almuerzo, 3: Día / Noche
- *5 La disponibilidad de esta tecla depende del servicio RDSI de la compañía telefónica. Consulte la sección "1.2.5 Acceder al servicio RDSI (Acceso a Servicios Suplementarios [RSDI])".
- *6 Este botón no está disponible para la KX-T7665.
- *7 Esta tecla se utiliza para las funciones de correo vocal integradas.
- *8 Es posible que la tecla no esté disponible en función del método de red que utilice o los ajustes de la central. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Para salir en cualquier momento,** levante el microteléfono.



- Puede seleccionar el parámetro con la Tecla Navegador (Subir o Bajar) en lugar de marcar un número.

Distinguir los tonos de timbre para cada tecla LN, INTERCOM o Grupo ICD (sólo para el teléfono específico digital)

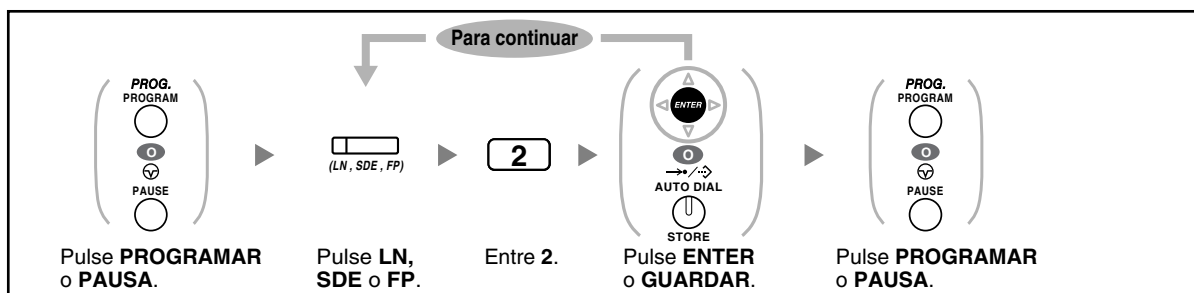


3.1 Personalizar el teléfono (Programación personal)



- * Los tipos de tono disponibles varían dependiendo del teléfono que utilice:
 - Serie KX-T7600 (excepto KX-T7665): Están disponibles los tipos de tono del "01" al "30".
 - KX-T7665: Sólo están disponibles los tipos de tono del "01" al "08".
Es posible introducir un número de tipo de tono del "09" al "30", pero escuchará el tipo de tono "01".
 - Otros teléfonos: Sólo están disponibles los tipos de tono del "01" al "08".
Es posible introducir un número de tipo de tono del "09" al "30", pero escuchará el tipo de tono "02".

Borrar la tecla



3.2 Programación del administrador

3.2.1 Información sobre la programación

El administrador puede programar los siguientes elementos.

- Tarificación
- Control de otras extensiones

Extensión disponible

La extensión asignada como administrador

Teléfono necesario

Un teléfono específico Panasonic con pantalla (más de 2 líneas)
(por ejemplo, KX-T7636)

Contraseña del administrador

Para entrar en el modo de programación, se requiere la contraseña del administrador (máx. 10 dígitos). (Por defecto: 1234)

Condiciones





La extensión de programación debe estar libre, colgada y sin llamadas en retención.

3.2.2 Programación del administrador

◆◆ Cambiar todas las tarificaciones y control de extensión



Elemento	Entrada de programación
Cambiar la contraseña del administrador.	0 0 + + Contraseña (máx. 10 dígitos) +
Visualizar los cargos de llamadas de la extensión.	0 1 + + N° de extensión.
Borrar los cargos de llamadas de la extensión.	0 1 + + N° de extensión. + +
Ajustar el presupuesto para los cargos de llamadas de la extensión.	0 2 + + N° de extensión + Tarificación* +
Visualizar los cargos de llamada para cada código verificado.	0 3 + + Código verificado
Visualizar los cargos de llamada para cada código verificado.	0 3 + + Código verificado + +
Ajustar el presupuesto para cada código verificado.	0 4 + + Código verificado + Tarificación* +
Visualizar los cargos de llamada para cada línea externa.	0 5 + + N° de línea externa (3 dígitos)
Asignar una tarificación para cada grupo de líneas externas.	0 6 + + N° de grupo de línea externa (2 dígitos) + Tarificación* +
Borrar todos los cargos de llamada.	0 7 + +
Imprimir la tarificación total.	0 8 + +
Bloquear / desbloquear otras extensiones. (Bloqueo remoto de la extensión)	9 0 + + N° de extensión + 1 (bloquear) / 0 (desbloquear) +
Borrar el PIN y bloquear el PIN de las extensiones.	9 1 + + N° de extensión +

Elemento	Entrada de programación
Borrar y bloquear el PIN de las extensiones para los códigos verificados.	<div> <div>9</div> <div>2</div> <div>+</div> <div>  </div> <div>+</div> <div>Código verificado</div> <div>+</div> <div>  </div> </div>
Ajustar el código PIN verificado.	<div> <div>9</div> <div>3</div> <div>+</div> <div>  </div> <div>+</div> <div>Código verificado</div> <div>+</div> <div>PIN (máx. 10 dígitos)</div> <div>+</div> <div>  </div> </div>



- **ADVERTENCIA**

Si un tercer interlocutor descubre la contraseña (código PIN verificado) de la central, existe el riesgo de que se realicen llamadas telefónicas fraudulentas utilizando la línea telefónica, y de que su coste se cargue a su cuenta. Para evitar este problema, le recomendamos que siga los puntos que se indican a continuación:

- Guarde el PIN en secreto.
- Establezca un PIN complicado, lo más largo posible y elegido al azar.
- Cambie el PIN con frecuencia.

- * Para introducir un punto decimal, pulse * .

3.3 Personalizar el sistema (Programación del sistema)

3.3.1 Información sobre la programación

Puede personalizar el sistema de acuerdo con los requisitos.

[El sistema ya tiene ajustes predeterminados (de fábrica).]

La programación se muestra a continuación. (Número de programa)

- Fecha y hora [000]
- Números y nombres de marcación rápida del sistema [001] / [002]
- Número y nombre de la extensión [003] / [004]

Extensión disponible

La extensión permitida a través de la programación CDS

Teléfono necesario

Un teléfono específico Panasonic con pantalla (más de 2 líneas)
(por ejemplo, KX-T7636)

Contraseña del sistema

Para entrar en el modo de programación, se requiere la contraseña del sistema (máximo de 10 dígitos).
(Por defecto: 1234)

Condiciones

La extensión de programación debe estar libre, colgada y sin llamadas en retención.

Lista

Antes de programar, escriba los ajustes. Sus notas le proporcionarán un útil registro de la programación para referencia futura. El distribuidor también dispone de registros de programación que contienen todas las programaciones del sistema. Puede pedirle copias de estas tablas para saber qué facilidades y funciones tiene a su disposición.

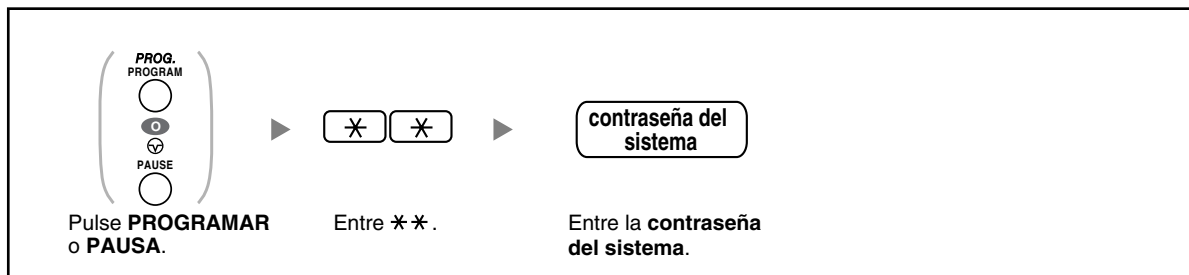
◆◆ Descripciones de los iconos

Teclas fijas		Función
T7600 / NT136	T7200 / T7400 / T7500	
		PREV (ANTERIOR)
		NEXT (SIGUIENTE)
		ENTER (STORE [GUARDAR])
	Ninguna	CANCELAR (Volver al menú anterior)
		CAMBIO
		PROGRAMAR
		END (FIN)
		SELECC
		R (FLASH)
		CLEAR (BORRAR)
		SECRET (SECRETO)

◆◆ Procedimiento

A continuación se describen los pasos básicos.

1. *Entrar en el modo de programación*



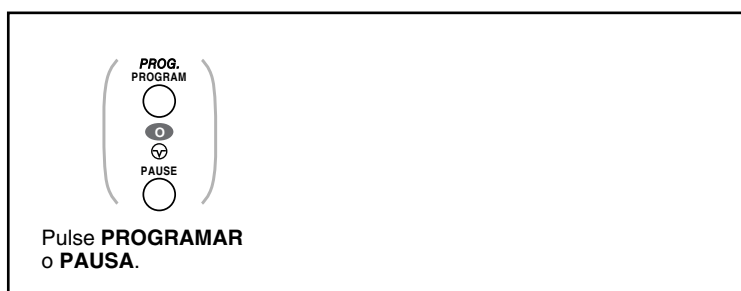
2. *Programar*

Puede entrar cada número de programa (3 dígitos).



- **Para salir del modo de programación en cualquier momento, levante el microteléfono.**

3. *Salir del modo*



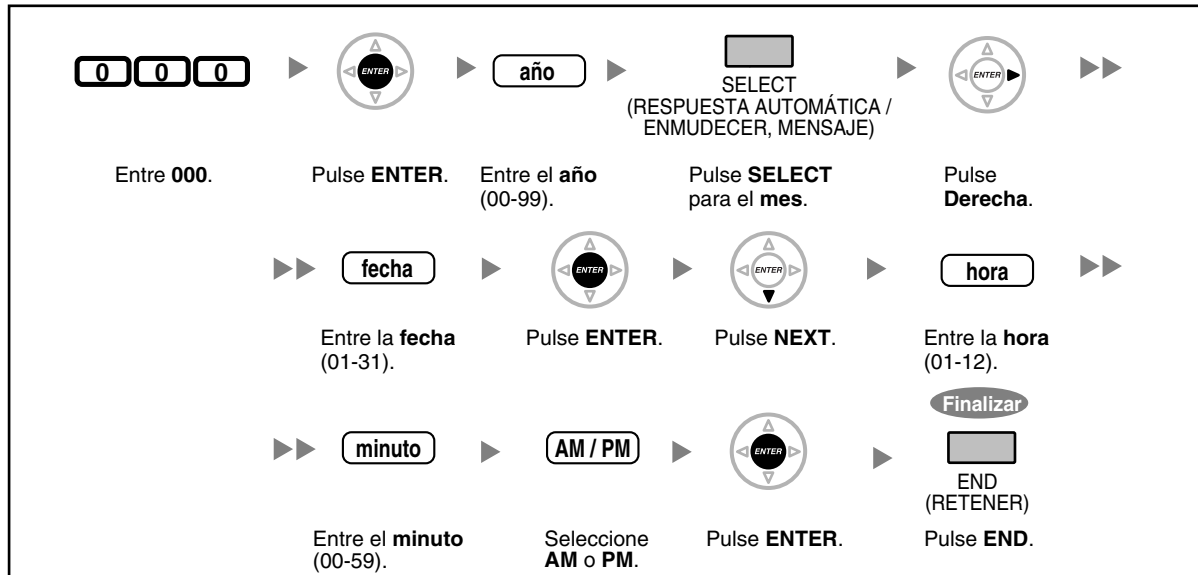
- **Para salir del modo de programación en cualquier momento, levante el microteléfono.**

3.3.2 Programación del sistema

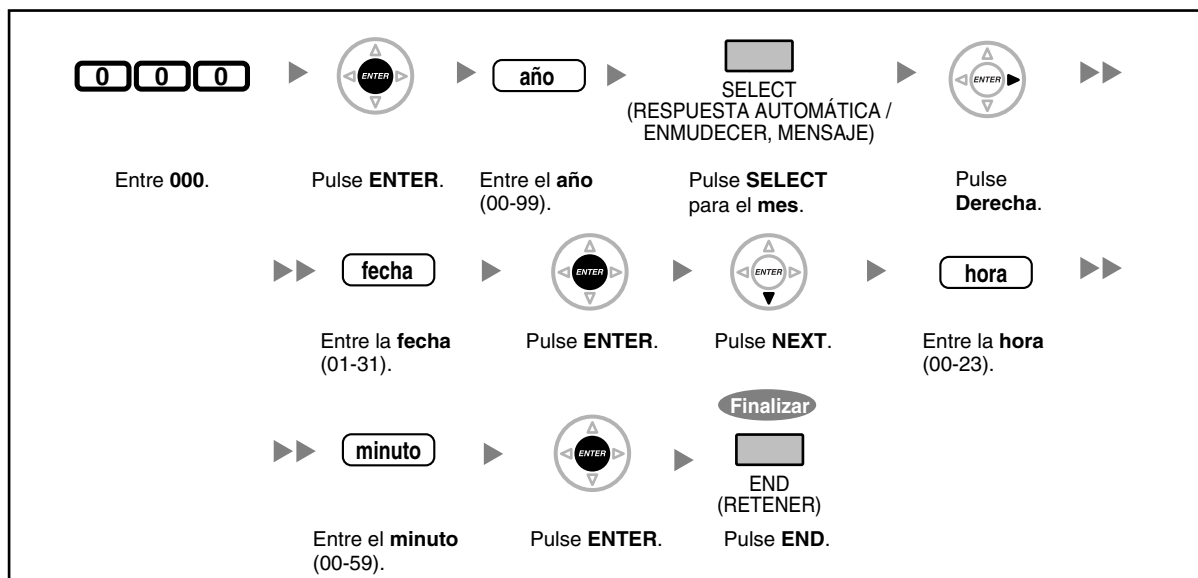
◆◆ Fecha y hora [000]

Los teléfonos específicos visualizan la fecha y la hora actuales mientras están colgados.

[En formato de 12 horas]



[En formato de 24 horas]



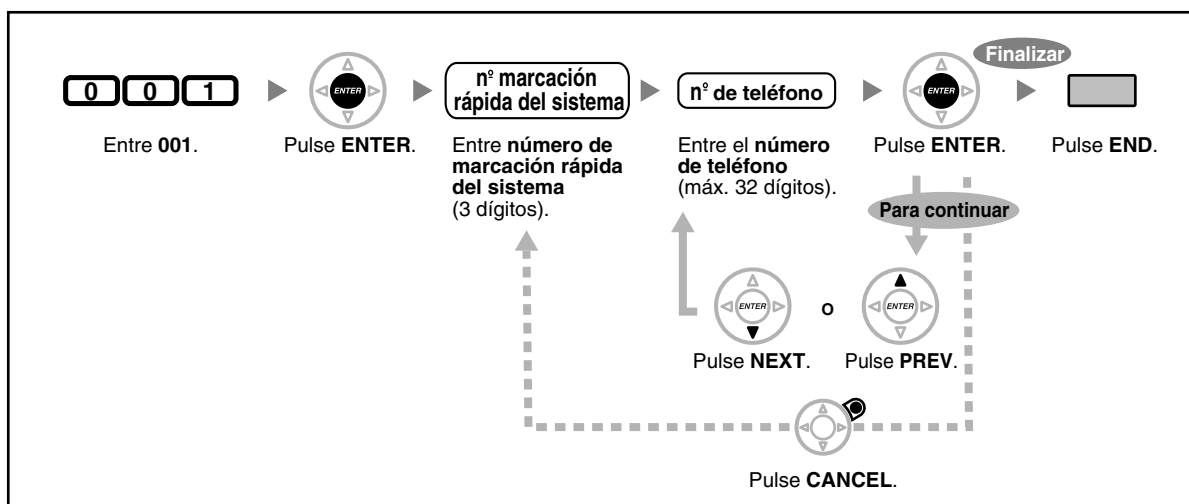
3.3 Personalizar el sistema (Programación del sistema)



- **Después de cambiar las entradas deseadas**, puede pulsar la tecla ENTER. No tiene que realizar el resto de los pasos.
- El reloj se inicia inmediatamente después de pulsar la tecla ENTER.
- No puede dejar un valor vacío.
- Puede borrar la entrada pulsando la tecla CLEAR.
- **Para confirmar la entrada después de guardar datos:**
 - El indicador de la tecla GUARDAR: Se ilumina en rojo
 - Tono de confirmación:
Un pitido: Se ha aceptado la entrada.
Tres pitidos: Se ha rechazado la entrada.

◆◆ Número de marcación rápida del sistema [001]

Puede guardar los números de teléfono de los destinos marcados con más frecuencia.



- Si el número deseado contiene más de 32 dígitos, divida el número y guárdelo en un número de marcación rápida.
- "×", "#", R (FLASH) / RELAMADA, PAUSA y SECRET (INTERCOM) también pueden memorizarse.

Si no quiere mostrar el número guardado al hacer una llamada, pulse la tecla SECRETO (INTERCOM) antes y después de los números que desea ocultar.

Para guardar un número de interlocutor externo, primero tiene que guardar un número de acceso a línea.

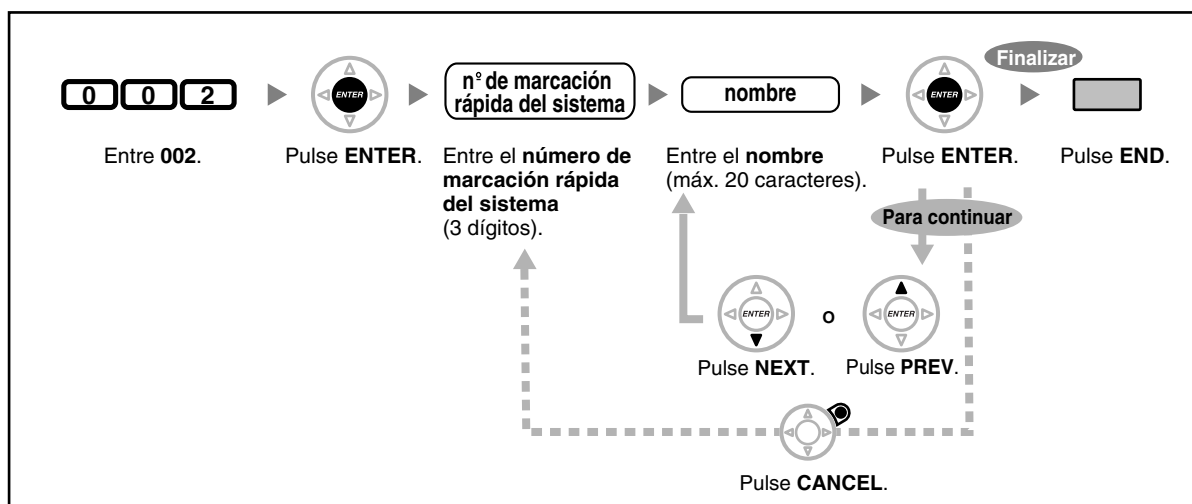
Si necesita entrar un código de cuenta, puede entrar el código de cuenta especificado antes que el número de acceso a la línea.

<Ejemplo>

×49	1234	#	0 / 9	SECRET 123 4567
Nº función de código de cuenta.	Código de cuenta	Delimitador de código de cuenta	Nº de acceso a línea automático	Nº de teléfono externo

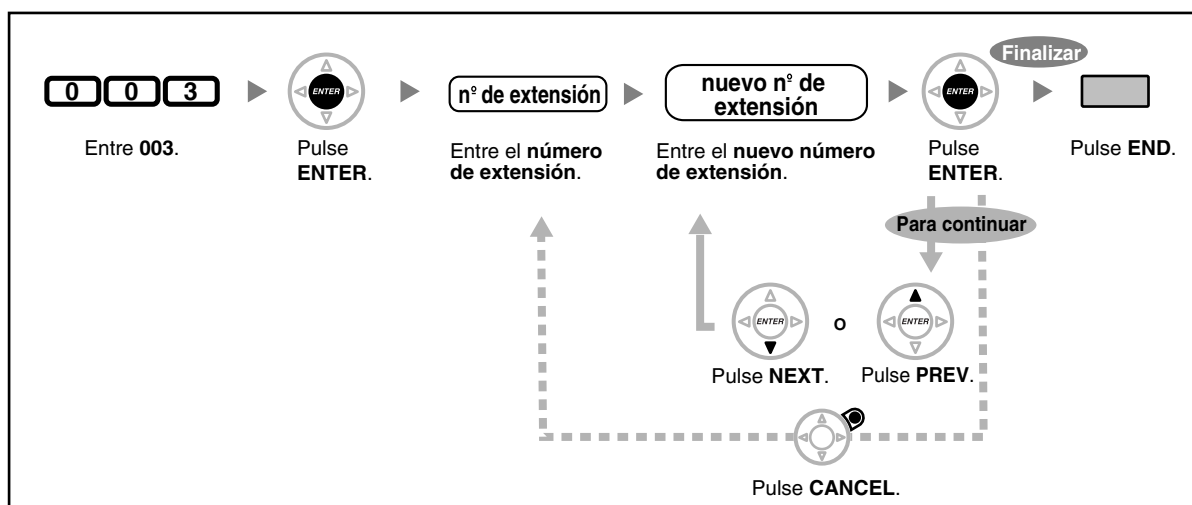
◆◆ Nombre de marcación rápida del sistema [002]

Puede guardar el nombre asociado con el número de marcación rápida. Estos nombres se visualizan al hacer llamadas con la operación de pantalla. Para entrar caracteres, consulte la sección "Introducción de caracteres".



◆◆ Número de la extensión [003]

Puede asignar un número de extensión a cada extensión.

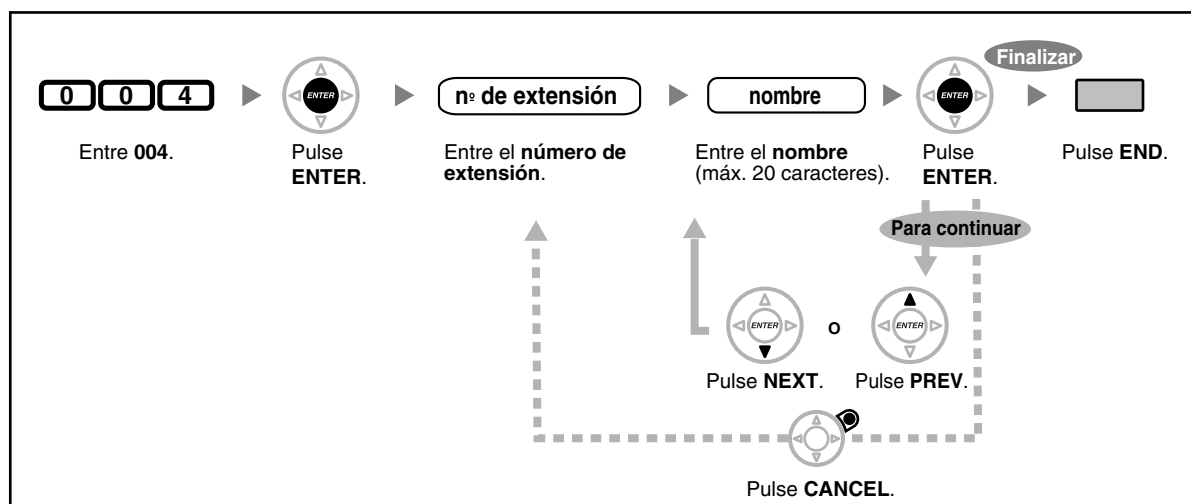


- El / los número(s) del prefijo debería(n) coincidir con el / los número(s) asignado(s) para la Numeración flexible. Consulte a su distribuidor.
- La doble entrada no es válida.

◆◆ **Nombre de la extensión [004]**

Puede guardar el nombre de un usuario de la extensión. Es útil si quiere saber quién llama o a quién llama cuando hace una llamada interna utilizando el directorio.

Para entrar caracteres, consulte la sección "Introducción de caracteres".



Sección 4

Apéndice
















Este capítulo proporciona la Guía de averías, la Tabla de números de función y la Lista de tonos. Consulte la sección Guía de averías antes de consultar a su distribuidor.











4.1 Guía de averías

4.1.1 Guía de averías

◆◆ Guía de averías

Problema	Solución
El teléfono no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ➡ Consulte a su distribuidor.
No puedo utilizar el teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> • El teléfono está bloqueado. ➡ Desbloquee el teléfono. (👉 1.5.3 Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión), 2.1.1 Control de extensión) • El teléfono está conectado con una función Doblar Puerto (XDP). ➡ Es necesaria la programación del sistema. Consulte a su distribuidor.
Algunas funciones no están operativas.	<ul style="list-style-type: none"> • La gestión del sistema puede restringir algunas funciones. ➡ Consulte a su gestor. • Los números de función han cambiado. ➡ Confirme el número revisado e inténtelo de nuevo.
Aunque sigue las instrucciones del manual, ninguna de las operaciones funciona cuando utiliza un teléfono específico.	<ul style="list-style-type: none"> • No se conectó la línea interna. Cambió la línea conectada al descolgar mediante los ajustes personales. (👉 3.1.2 Ajustes para el modo de programación) ➡ En el manual, descolgar significa que se ha conectado una línea interna. Si ha cambiado el ajuste, pulse la tecla INTERCOM después de descolgar y seguir las instrucciones.
Los teléfonos regulares en paralelo no suenan.	<ul style="list-style-type: none"> • "Sin timbre" se puede seleccionar. Cambie el ajuste para que suene. (👉 1.7.11 Ajustar el teléfono en paralelo para que suene (Teléfono en paralelo))
El teléfono no funciona utilizando los ajustes personales o con otros ajustes. (Marcación con una sola pulsación, destino de desvío, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • La línea de extensión ha sido cambiado. Los ajustes de teléfono anteriores no se han borrado. ➡ Borre los ajustes y después vuelva a programar los ajustes deseados. (👉 1.7.13 Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión), 3.1.1 Personalizar el teléfono (Programación personal), 3.1.3 Personalizar las teclas)
Mi teléfono específico no tiene una tecla de función.	<ul style="list-style-type: none"> • Algunos modelos no tienen la tecla de función. ➡ Defina una tecla programable como la tecla deseada. (👉 3.1.3 Personalizar las teclas) ➡ Entre el número de función especificada en lugar de la tecla de función. (👉 1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos)

Problema	Solución
Se oye un tono de reorden o se visualiza "Restricted".	<ul style="list-style-type: none"> • El teléfono está bloqueado.  Desbloquee el teléfono. ( 1.5.3 Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión), 2.1.1 Control de extensión) • La restricción de cargos de llamada está activada.  Consulte a su administrador o distribuidor. • Se necesita un código de cuenta. ( 1.2.7 Llamar sin restricciones, Utilizar un código de cuenta (Entrada de código de cuenta) en 1.2.1 Llamadas básicas)
No puedo realizar una llamada externa utilizando la tecla Marcación con una sola pulsación o la marcación rápida.	<ul style="list-style-type: none"> • No se almacenó un número de acceso a línea.  Se necesita un número de acceso a línea para llamadas externas. ( 1.2.1 Llamadas básicas, 3.1.3 Personalizar las teclas)
No me acuerdo de los números de función.	<ul style="list-style-type: none"> •  Pida a su distribuidor que cambie los números de función para un uso más sencillo.
Mientras habla con un interlocutor externo, se desconecta la línea.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha agotado el límite de tiempo. ( 1.4.1 Transferir una llamada (Transferencia de llamada), 1.4.5 Conversación con múltiples usuarios)  Consulte a su distribuidor para ampliar el tiempo, si es necesario.
La rellamada no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • El número almacenado tenía más de 32 dígitos o un número de extensión. ( 1.2.3 Rellamada)
La comunicación del ordenador personal y el fax no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que un tono de indicación haya interrumpido la comunicación. ( 1.7.9 Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos))
No deseo que se visualice mi número de teléfono en el teléfono del interlocutor llamante / llamado.	<ul style="list-style-type: none"> •  Consulte a su administrador o distribuidor.
Deseo que se visualice mi número de teléfono en el teléfono del interlocutor llamante / llamado.	<ul style="list-style-type: none"> • ( 1.7.4 Visualización del número de teléfono en el teléfono del emisor y del receptor (Presentación del Nº del llamante / conectado [CLIP / COLP]))
No puedo enviar un tono de llamada en espera a la extensión marcada.	<ul style="list-style-type: none"> • El otro interlocutor no ha ajustado la función de Grupo de llamada en espera. ( Enviar un tono de Llamada en espera (Llamada en espera), 1.4.4 Contestar a una llamada en espera, 1.7.3 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD])) • El otro interlocutor ha ajustado Seguridad de línea de datos. ( 1.7.9 Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos))

Problema	Solución
Olvidé la contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> • Pida ayuda al administrador. ( 2.1.1 Control de extensión)
La música de fondo empezó a sonar de repente.	<ul style="list-style-type: none"> •  Apague la música. ( 1.7.8 Activar la música de fondo (MDF), 2.1.4 Activar la música de fondo externa (MDF))
No deseo visualizar un número almacenado en la memoria.	<ul style="list-style-type: none"> •  Oculte el número. ( Memorizar los nombres y números, 3.1.3 Personalizar las teclas)
Deseo confirmar mi número de extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • ( Su número de extensión en 1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos)
La fecha y hora no son correctas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la fecha y hora mediante la programación del sistema. ( Fecha y hora [000] en 3.3.2 Programación del sistema)
La pantalla no se muestra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> •  Cambie el nivel de contraste de la pantalla. ( 3.1.2 Ajustes para el modo de programación)
Deseo distinguir los tonos.	<ul style="list-style-type: none"> • ( Distinguir los tonos de timbre para cada tecla LN, INTERCOM o Grupo ICD (sólo para el teléfono específico digital), 3.1.3 Personalizar las teclas)
Se ha iluminado el indicador de la tecla MENSAJE.	<ul style="list-style-type: none"> • Otra extensión le ha dejado una indicación de mensaje en espera mientras estaba al teléfono o se encontraba fuera de la oficina.

4.2 Tabla de números de función

4.2.1 Tabla de números de función

Los números de la siguiente lista están establecidos por defecto. Hay números de función flexible y números de función fija. Si cambia los números de función flexible, rellene la lista con los números que ha asignado para futuras referencias.

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.2.1 Llamadas básicas		
Para llamar a una operadora (Llamada a operadora)	9 / 0 ()	
Para seleccionar una línea externa libre automáticamente (Acceso automático de línea)	0 / 9 ()	nº de teléfono externo
Para seleccionar una línea externa libre en el grupo de línea externa especificado automáticamente (Acceso de grupo de línea externa)	8 ()	nº de grupo de línea externa (2 dígitos) + nº de teléfono externo
Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada)	7 ()	nº de teléfono privado
Utilizar un código de cuenta (Entrada de código de cuenta)	*49 ()	código de cuenta + # + nº de teléfono externo
1.2.2 Marcación automática		
Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal)		
– Guardar	*30 ()	nº de marcación rápida personal (2 dígitos) + nº de teléfono + #
– Marcar	* ()	* + nº de marcación rápida personal (2 dígitos)
Utilizar los números guardados en la central (Marcación rápida del sistema)		
– Marcar	* ()	nº de marcación rápida del sistema (3 dígitos)
A un número predefinido al descolgar (Marcación al descolgar)	*740 ()	
– Guardar		2 + nº de teléfono + #
– Activar		1
– Cancelar		0

4.2 Tabla de números de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.2.3 Rellamada Rellamar al último número marcado (Rellamada al último número)	# ()	
1.2.4 Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta Para cancelar el timbre de retrollamada (Cancelar retrollamada automática por ocupado)/Para cancelar (Cancelar CCBS) Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera) Para un interlocutor – Dejar / cancelar Para una extensión llamada – Devolver la llamada – Borrar	×46 () ×70 ()	1 / 0 + nº de extensión 2 0 + su número de extensión
1.2.7 Llamar sin restricciones Utilizar sus privilegios de llamada en otra extensión (Acceso CDS remoto) Para llamar con un código verificado (Entrada de código verificado)	×47 ()	nº de extensión + PIN de extensión + nº de teléfono ×+ código verificado + código PIN verificado + nº de teléfono
1.2.8 Acceder a otro interlocutor directamente del exterior (Acceso directo al sistema interno [DISA]) Llamar a través de DISA – Llamar a una extensión (Sólo en el modo seguridad total) – Para llamar a un interlocutor externo (Sólo en el modo seguridad troncal / seguridad total)		su nº de extensión / (×+ código verificado) + PIN de extensión / código PIN verificado + nº de extensión su nº de extensión / (×+ código verificado) + PIN de extensión / código PIN verificado + nº de teléfono externo
1.2.9 Ajustar el teléfono desde otra extensión o a través de DISA (Selección remota) – Desde otra extensión – Desde DISA		su nº de extensión + PIN de extensión + nº de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.3.3 Contestar a una llamada que suena en otro teléfono (Captura de llamadas) Contestar a una llamada desde otro teléfono (Captura de llamadas) – Grupo – Dirigida Impedir a otras personas la posibilidad de capturar sus llamadas (Denegar captura de llamadas) – Denegar – Permitir	 ✖40 () ✖41 () ✖720 ()	 nº de grupo (2 dígitos) nº de extensión 1 0
1.3.4 Contestar a una llamada a través de un altavoz externo (Respuesta desde cualquier extensión [TAFAS]) – Llamadas a través de un altavoz externo	 ✖42 ()	 KX-TDA100 / KX-TDA200: nº de altavoz (1 dígito) KX-TDA30: 1
1.3.6 Identificar interlocutores no deseados (Identificación de llamada maliciosa [MCID])	 ✖7✖3 ()	
1.4.1 Transferir una llamada (Transferencia de llamada) Transferir una llamada utilizando el servicio RDSI (Transferencia de llamadas [CT]—RDSI)	 ✖62 ()	 nº de teléfono

4.2 Tabla de números de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.4.2 Retener una llamada Retención (Retención de llamadas)/Para recuperar una llamada retenida (Recuperar llamada retenida) Para recuperar una llamada retenida (Recuperar llamada retenida) – Especificada con un número de línea retenida – Especificada con un número de línea que retiene Retener llamadas en una zona de aparcado del sistema (Aparcado de llamadas) – Activar – Recuperar llamadas	×50 () ×53 () ×51 () ×52 ()	 nº de línea retenida (3 dígitos) nº de extensión en retención nº de zona de aparcado (2 dígitos) / × nº de zona de aparcado almacenado (2 dígitos)
1.4.4 Contestar a una llamada en espera Contestar a una llamada en espera en la central Contestar a una llamada en espera desde la compañía telefónica	×50 () ×60 ()	
1.4.5 Conversación con múltiples usuarios Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio RDSI (Conferencia a tres—por RDSI)	×62 ()	nº de teléfono + tecla TRANSFER + 3

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.5.1 Desvío de llamadas Desviar las llamadas (Desvío de llamadas [DSV])/ 1.7.2 Rechazar las llamadas entrantes (No molesten [NOM])		
– Ambas llamadas	*710 ()	0 (Cancelar) /
– Llamadas externas	*711 ()	1 (No molesten [NOM]) /
– Llamadas internas	*712 ()	2 (Todas las llamadas) + N° de teléfono + # / 3 (Ocupado) + N° de teléfono + # / 4 (Sin respuesta) + N° de teléfono + # / 5 (Ocupado / Sin respuesta) + N° de teléfono + # / 7 (Sígueme) + su n° de extensión / 8 (Cancelar sígueme) + su n° de extensión
– Ajustar el temporizador para "Sin respuesta" y "Ocupado / Sin respuesta"	*713 ()	00-99 (segundos)
Parea ajustar / cancelar (Desvío de llamadas [DSV] para su grupo de entrada de llamadas)		
– Ambas llamadas	*714 ()	1 (Establecer) + n° de extensión Grupo ICD + n° de teléfono + # / 0 (Cancelar) + n° de extensión Grupo ICD
– Llamadas externas	*715 ()	
– Llamadas internas	*716 ()	
Desviar las llamadas utilizando el servicio RDSI (Desvío de llamadas [CF]—RDSI)	*7*5 ()	
– Activar		n° de línea externa + # + n° de abonado múltiple + # + 2 (Incondicional) / 3 (Ocupado) / 4 (Sin respuesta) + n° de teléfono + #
– Cancelar		n° de línea externa + # + n° de abonado múltiple + # + 0
– Confirmar		n° de línea externa + # + n° de abonado múltiple + # + 1

4.2 Tabla de números de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.5.2 Mostrar un Mensaje en la pantalla del teléfono del interlocutor (Mensaje en ausencia) – Activar – Cancelar	✖750 ()	1-9 (+ parámetro) + # 0
1.5.3 Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión) – Bloquear – Desbloquear	✖77 ()	1 0 + PIN de extensión
1.6.1 Megafonía Megafonía de grupo	✖33 ()	nº de grupo de megafonía (2 dígitos)
1.6.2 Contestar / denegar un aviso de megafonía – Contestar – Denegar – Permitir	✖43 () ✖721 ()	1 0
1.6.3 Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión) – Para llamar y realizar un aviso	✖32 ()	nº de grupo de multidifusión (1 dígito)
1.7.1 Ajustar la alarma (Avisado temporizado) – Activar – Cancelar	✖760 ()	12H: 1 + hora / minuto + 0 (AM)) / 1 (PM) + 0 (Una vez) / 1 (Diario) 24H: 1 + hora / minuto + 0 (Una vez) / 1 (Diario) 0

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.7.3 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD]) – Para llamadas internas (Ninguna llamada / Tono / ALMD / APLMD) – Para llamadas externas (Ningún tono / Tono)	*731 () *732 ()	0 (Ninguna llamada) / 1 (Tono) / 2 (ALMD) / 3 (APLMD) 0 (Ningún tono) / 1 (Tono)
1.7.4 Visualización del número de teléfono en el teléfono del emisor y del receptor (Presentación del N° del llamante / conectado [CLIP / COLP]) – Pública – Su extensión	*7*2 ()	1 2
1.7.5 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor (Restricción de identificación del usuario conectado [COLR]) – Mostrar – Evitar	*7*0 ()	0 1
1.7.6 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor llamado (Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR]) – Mostrar – Evitar	*7*1 ()	0 1
1.7.7 Evitar que otras personas se incorporen a la conversación (Denegar Ignorar Ocupado) – Evitar – Permitir	*733 ()	1 0
1.7.8 Activar la música de fondo (MDF) – Activar – Cancelar	*751 ()	KX-TDA100 / KX-TDA200: n° de MDF (1 dígito) KX-TDA30: 1 0

4.2 Tabla de números de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.7.9 Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos) – Activar – Cancelar	✖730 ()	1 0
1.7.11 Ajustar el teléfono en paralelo para que suene (Teléfono en paralelo) – Timbre – Sin timbre	✖39 ()	1 0
1.7.12 Utilizar el EP en paralelo con un teléfono con cable (Equipo portátil XDP / Paralelo) – Activar – Cancelar	✖48 ()	1 + nº de extensión de teléfono cableado emparejado 0
1.7.13 Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión)	✖790 ()	
1.8.1 Abandonar un grupo de entrada de llamadas (Registro / Baja, Baja temporal) Registro Baja Entrar / dejar el modo No preparado	✖736 () ✖735 ()	1 + nº de extensión Grupo ICD / ✖ 0 + nº de extensión Grupo ICD / ✖ 1 (No preparado) / 0 (Preparado)
*3 1.8.2 Monitorizar y controlar el estado de las llamadas de un grupo de entrada de llamadas (Monitorización de un grupo de entrada de llamadas)	✖739 ()	nº de extensión Grupo ICD
1.9.1 Si ha conectado un interfono / portero automático Llamada de interfono Abrir una puerta (Portero automático)	✖31 () ✖55 ()	nº de interfono (2 dígitos) nº de interfono (2 dígitos)
1.9.2 Si está conectado a un relé externo	✖56 ()	nº de relé (2 dígitos)
1.9.4 Si está conectado a una central superior Acceder a servicios externos (Acceso a las funciones externas [EFA])	✖60 ()	código de servicio

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
1.9.5 Si está conectado un Sistema de proceso de voz Desvío de llamadas a correo vocal (Integración de correo vocal) <ul style="list-style-type: none"> – Ambas llamadas – Llamadas externas – Llamadas internas 	✖710 () ✖711 () ✖712 ()	0 (Cancelar) / 2 (Todas las llamadas) / 3 (Ocupado) / 4 (Sin respuesta) / 5 (Ocupado / Sin respuesta) / + nº de extensión de correo vocal flotante + #
1.10.1 Utilizar los mismos ajustes utilizados en la extensión anterior (Extensión móvil)	✖727 ()	nº de extensión anterior + PIN de extensión
2.1.1 Control de extensión *1 Bloquear / desbloquear otras extensiones (Bloqueo remoto de la extensión) <ul style="list-style-type: none"> – Desbloquear – Bloquear 	✖782 () ✖783 ()	nº de extensión nº de extensión
*2 2.1.2 Control del modo servicio horario – Día / Noche / Almuerzo / Pausa	✖780 ()	0/1/2/3
*1 2.1.4 Activar la música de fondo externa (MDF) <ul style="list-style-type: none"> – Reproducir – Detener 	✖35 ()	KX-TDA100 / KX-TDA200: nº de megafonía externa (1 dígito) / ✖ + nº de MDF (1 dígito) KX-TDA30: 11 KX-TDA100 / KX-TDA200: nº de megafonía externa (1 dígito) / ✖ + 0 KX-TDA30: 10
*1 2.1.5 Grabar mensajes de salida (MDS) <ul style="list-style-type: none"> – Grabar – Reproducir – Grabar desde un puerto MDF externo (MOH) – Borrar 	✖36 ()	1 + nº de extensión flotante MDS 2 + nº de extensión flotante MDS KX-TDA100 / KX-TDA200: 3 + nº de puerto MDF (1 dígito) + nº de extensión flotante MDS KX-TDA30: 31 + nº de extensión flotante MDS 0 + nº de extensión flotante MDS

4.2 Tabla de números de función

Función (Mientras se escucha el tono de marcación)	Por defecto (nuevo)	Dígitos / teclas adicionales
*1 2.1.6 Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible)	✖785 ()	nº de línea externa (3 dígitos)
2.1.7 Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel) *4 Ajustar un Avisado temporizado a una Extensión de la habitación (Llamada despertador remota) – Activar – Cancelar – Confirmar Grabar información de habitación utilizando una extensión de la habitación	✖76✖ () ✖761 ()	12H: 1 + nº de extensión + hora / minuto + 0 (AM) / 1 (PM) + 0 (Una vez) / 1 (Diario) 24H: 1 + nº de extensión + hora / minuto + 0 (Una vez) / 1 (Diario) 0 + nº de extensión 2 + nº de extensión nº de mensaje (+ parámetro) + #
*1 2.1.8 Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER)	✖784 ()	otro nº de extensión de la central + #
3.1.1 Personalizar el teléfono (Programación personal) Asignar un PIN de extensión a su extensión (PIN de extensión [Número de identificación personal]) – Activar – Cancelar	✖799 ()	1 + PIN de extensión + # + mismo PIN de extensión + # 0 + PIN de extensión almacenado

*1 : Sólo administrador

*2 : Sólo para el administrador y el usuario de la extensión preprogramada

*3 : Sólo supervisor

*4 : Sólo para la operadora de hotel

Función (Mientras está ocupado, NOM o se escucha un tono de llamada)	Por defecto
1.2.4 Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta Enviar un tono de Llamada en espera (Llamada en espera) A una extensión que rechaza la llamada (Ignorar NOM)	1
Incorporación a una llamada en curso (Ignorar Ocupado)	3
Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera)	4
Monitorizar otra extensión (Monitorización de llamadas)	5
Reserva de una línea ocupada (Retrollamada automática por ocupado)/ Ajustar una retrollamada en una línea RDSI (Concluir llamada finalizada sobre abonado ocupado [CCBS])	6
1.2.6 Alternar el método de llamada (Alternar llamada—Timbre / Voz)	✖

Función (Mientras se marca o habla)	Número fijo
1.4.5 Conversación con múltiples usuarios Añadir otros interlocutores durante una conversación (Conferencia)	3
1.9.1 Si ha conectado un interfono / portero automático Desde cualquier extensión mientras se habla por el interfono	5

4.3 ¿Qué significan los tonos?

4.3.1 ¿Qué significan los tonos?

Con el teléfono colgado

Tonos de timbre

Los siguientes tonos son programables y permiten el reconocimiento de un tipo de llamada (Externa, interna o interfono).

Tono 1



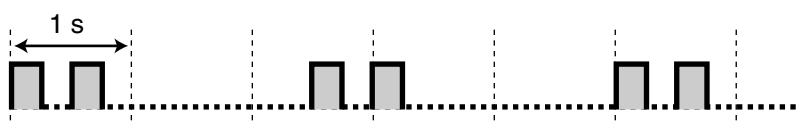
Tono 2



Tono 3



Tono 4



Al descolgar

Tonos de marcación

Tono 1

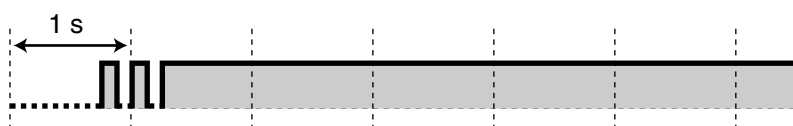
Normal



Tono 2

Cualquiera de las siguientes funciones está ajustada:

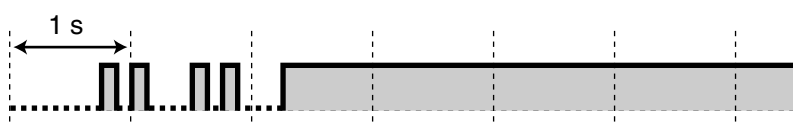
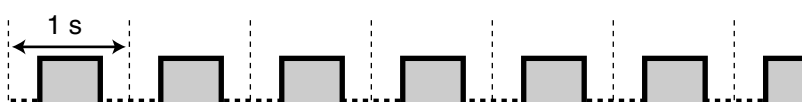
- Mensaje en ausencia
- Música de fondo
- Desvío de llamadas
- Denegar captura de llamadas
- Llamada en espera
- No molesten
- Bloqueo de la extensión
- Denegar Ignorar
- Ocupado
- Marcación al descolgar
- Avisado temporizado

**Tono 3**

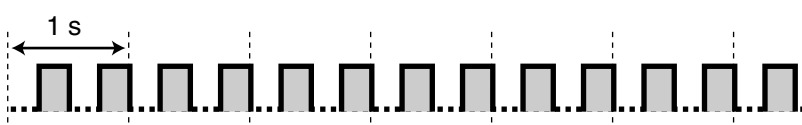
- Después de pulsar TRANSFERIR o Rellamada / gancho de colgar, retener una llamada temporalmente (por ejemplo, Llamada alternativa)
- Mientras se busca una EP llamada
- Cuando se realiza la Entrada de código de cuenta
- Al contestar a un Avisado temporizado sin mensaje
- Al contestar a una llamada de sensor externo

**Tono 4**

Se ha recibido una indicación de mensaje en espera.

**Al llamar****Tono de ocupado****Tono de reorden**

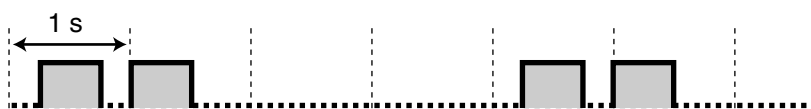
La línea externa que ha intentado tomar no está asignada o está denegada.



4.3 ¿Qué significan los tonos?

Tono de devolución de llamada 1

Tono de devolución de llamada normal



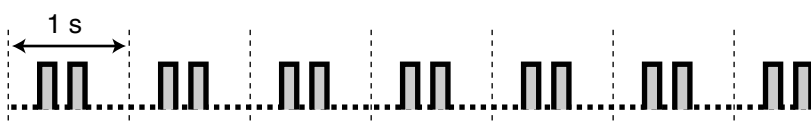
Tono de devolución de llamada 2

Tono de devolución de llamadas especial para llamadas DISA



Tono No molesten (NOM)

La extensión llamada rechaza llamadas entrantes.

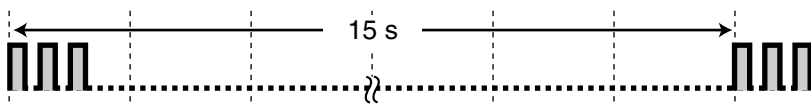


Con el teléfono descolgado

Tonos de indicación

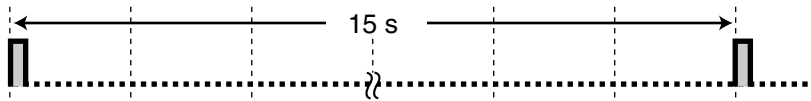
Tono 1

Tono de llamada en espera



Tono 2

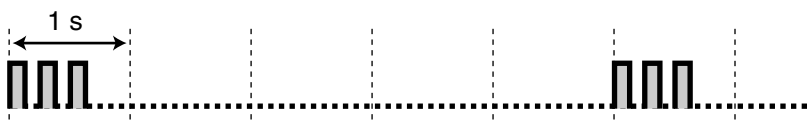
Una llamada está en retención durante más tiempo que el especificado



Hablando con un interlocutor externo

Tono de advertencia

Este tono se envía 15, 10 y 5 segundos antes del límite de tiempo especificado para la desconexión.



Ajustar la programación o las funciones

Tonos de confirmación

Tono 1

El ajuste de la función se ha efectuado con éxito.



Tono 2

Antes de recibir un aviso de megafonía a través de un altavoz externo



Tono 3

Antes de activar las siguientes funciones:

- Recuperar una llamada retenida
- Capturar otra llamada
- Megafonía / contestar a un aviso de megafonía
- Contestar a la llamada a través de un altavoz

**Tono 4**

Establecer o dejar una conferencia

**Tono 5**

Se ha colocado una llamada en retención.



4.4 Historial de revisiones

4.4.1 KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 1.1

Contenidos nuevos

- 1.4.5 Conversación con múltiples usuarios
Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio RDSI (Conferencia a tres—por RDSI)
- 1.6.3 Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión)

Contenidos modificados

- 1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos
Cuando utilice un teléfono específico Panasonic
 - R (FLASH) / RELAMADA
- 1.2.4 Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta
Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera)
 - Borrar las indicaciones de mensajes en espera de su extensión
- 1.11.1 Utilizar el registro de llamadas
Llamar con el registro de llamadas entrantes
Llamar con el registro de llamadas salientes
- 1.11.2 Utilizar los directorios
Llamar utilizando el directorio
Memorizar los nombres y números
Introducción de caracteres

4.4.2 KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 2.0

Contenidos nuevos

- 1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos
 - Quando utilice un teléfono específico Panasonic
 - Selección directa de extensión de red (SDER)
 - CTI
 - Entrada
 - Salida
- 1.2.1 Llamadas básicas
 - Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada)
 - Para llamar con una sola pulsación
- 1.9.2 Si está conectado a un relé externo
- 1.9.3 Si está conectado a un sensor externo
- 2.1.6 Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible)
- 2.1.7 Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel)
- 2.1.8 Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER)

Contenidos modificados

- 1.2.2 Marcación automática
 - Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal)
 - Guardar un número de teléfono

4.4.3 KX-TDA30 Versión 1.1

Contenidos nuevos

- 1.4.5 Conversación con múltiples usuarios
Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio RDSI (Conferencia a tres—por RDSI)
- 1.6.3 Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión)

Contenidos modificados

- 1.11.1 Utilizar el registro de llamadas
Llamar con el registro de llamadas entrantes
Llamar con el registro de llamadas salientes
- 1.11.2 Utilizar los directorios
Llamar utilizando el directorio
Memorizar los nombres y números
Introducción de caracteres

4.4.4 KX-TDA30 Versión 2.0

Contenidos nuevos

- 1.1.1 Antes de utilizar los teléfonos
 - Quando utilice un teléfono específico Panasonic
 - Selección directa de extensión de red (SDER)
 - CTI
 - Entrada
 - Salida
- 1.2.1 Llamadas básicas
 - Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada)
 - Para llamar con una sola pulsación
- 1.9.2 Si está conectado a un relé externo
- 1.9.3 Si está conectado a un sensor externo
- 2.1.6 Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible)
- 2.1.7 Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel)
- 2.1.8 Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER)

Contenidos modificados

- 1.2.2 Marcación automática
 - Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal)
 - Guardar un número de teléfono

Índice

A

Abandonar un grupo de entrada de llamadas (Registro / Baja, Baja temporal) 114

Abandonar una conferencia (Abandonar una conferencia a tres) 75

Abandonar una conferencia (Conferencia desatendida) 74

Abandonar una conferencia a tres 75

Abrir una puerta (Portero automático) 122

Acceder a las funciones del sistema (Acceso a las funciones del sistema) 144

Acceder a otro interlocutor directamente del exterior (Acceso directo al sistema interno [DISA]) 46

Acceder a servicios externos (Acceso a las funciones externas [EFA]) 125

Acceder al servicio RDSI (Acceso a Servicios Suplementarios [RSDI]) 43

Acceso a las funciones del sistema 144

Acceso a las funciones externas (EFA) 20, 125, 177, 202

Acceso a línea dedicada 27, 195

Acceso a Servicios Suplementarios (RSDI) 43

Acceso automático de línea 26, 195

Acceso CDS remoto 45, 196

Acceso de grupo de línea externa 26, 195

Acceso directo al sistema interno (DISA) 46

Activar el relé 123

Activar la música de fondo (MDF) 108

Activar la música de fondo externa (MDF) 150

Ajustar el modo del monitor de correo vocal 169

Ajustar el modo MCV (después de contestar) 169

Ajustar el teléfono desde otra extensión o a través de DISA (Selección remota) 49

Ajustar el teléfono en paralelo para que suene (Teléfono en paralelo) 111

Ajustar el teléfono según sus necesidades 99

Ajustar el tono del teclado 170

Ajustar funciones 166

Ajustar la alarma (Avisado temporizado) 99

Ajustar un Avisado temporizado a una Extensión de la habitación (Llamada despertador remota) 159

Ajustar una retollamada en una línea RDSI (Concluir llamada finalizada sobre abonado ocupado [CCBS]) 36

Ajustes para el modo de programación 166

Alarma de sistema 21, 177

Alternar el método de llamada (Alternar llamada—Timbre / Voz) 44

Alternar llamada—Timbre / Voz 44, 205

Antes de abandonar la oficina 84

Antes de utilizar los teléfonos 12

Aparcado de llamadas 20, 63, 177, 198

Aparcado de llamadas (Zona de aparcado automático) 20, 63, 177, 198

Apéndice 191

Asignación de línea preferida—Entrante 168

Asignación de línea preferida—Saliente 168

Asignar un PIN de extensión a su extensión (PIN de extensión [Número de identificación personal]) 164

Auriculares 21, 178

Avisado temporizado 99, 200

Aviso de llamada con el microteléfono descolgado (ALMD) 103

Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado (APLMD) 103

Añadir otros interlocutores durante una conversación (Conferencia) 71

Añadir un tercer interlocutor durante una conversación utilizando el servicio

RDSI (Conferencia a tres—por RDSI) 77

B

Baja temporal 21, 114, 177

Bloqueo de la extensión 171, 200

Bloqueo del directorio y el registro de llamadas 171

Bloqueo electrónico de la extensión —> Bloqueo de la extensión 92, 171, 200

Bloqueo remoto de la extensión 146, 203

Borrar funciones 174

Borrar la función de la extensión 113, 202

Borrar la programación de la extensión —> Borrar la función de la extensión 113, 202

Borrar las funciones ajustadas en la extensión (Borrar la función de la extensión) 113

C

Cambiar los ajustes de otras extensiones 146

Cambiar todas las tarificaciones y control de extensión 182

CAMBIO 19

CANCELAR 19

Cancelar CCBS 37, 196

Cancelar retollamada automática por ocupado 36, 196

Captura de llamadas 52

CDS móvil 45

Comprobar el estado del servicio horario 110

Con una tecla con una sola pulsación (Marcación con una sola pulsación) 30

Concluir llamada finalizada sobre abonado ocupado (CCBS) 36, 205

Conferencia 18, 20, 71, 177

Conferencia a tres—RDSI 77, 198

Conferencia desatendida 74

Contestar / denegar un aviso de megafonía 95

Contestar a llamadas 50

Contestar a una llamada a través de un altavoz externo (Respuesta desde cualquier extensión [TAFAS]) 53

Contestar a una llamada desde otro teléfono (Captura de llamadas) 52

Contestar a una llamada en espera 67

Contestar a una llamada en espera desde la compañía telefónica 70

Contestar a una llamada en espera en la central 67

Contestar a una llamada que suena en otro teléfono (Captura de llamadas) 52

Contestar con manos libres (Respuesta automática con manos libres) 51

Contraseña del administrador 181

Contraseña del sistema 184

Control de extensión 146

Control de remoto de bloqueo de la estación —> Bloqueo remoto de la extensión 146, 203

Control del modo servicio horario 147

Control del nivel de restricción (Transferencia del tono de marcación) 149

Conversación con múltiples usuarios 71

CTI 21, 178

Cuando la línea marcada está ocupada o no hay respuesta 35

Cuando utilice un teléfono específico Panasonic 16

Cuenta 20, 177

D

Dejar que otras personas escuchen la conversación (Escucha

conversación) 81
 Dejar una indicación de mensaje en espera / volver a llamar al interlocutor que dejó la indicación (Mensaje en espera) 38
 Denegar captura de llamadas 52, 197
 Denegar Ignorar Ocupado 107, 170, 201
 Denegar megafonía 95, 170
 Descripciones de los iconos 14, 185
 Desviar las llamadas (Desvío de llamadas [DSV]) 84
 Desviar las llamadas utilizando el servicio RDSI (Desvío de llamadas [CF]—RDSI) 88
 Desviar una llamada en espera (Redirección manual de la cola) 120
 Desvío de llamadas 84
 Desvío de llamadas (CF)—RDSI 88, 199
 Desvío de llamadas (DSV) 18, 84
 Desvío de Llamadas (DSV) / No molesten (NOM)—Ambas llamadas 20, 176
 Desvío de llamadas [DSV] para su grupo de entrada de llamadas 86
 Desvío de llamadas a correo vocal (Integración de correo vocal) 126
 DSV / NOM—Llamadas externas 20, 176
 DSV / NOM—Llamadas internas 20, 177
 DSV de grupo—Ambas llamadas 20, 177
 DSV de grupo—Llamadas externas 20, 177
 DSV de grupo—Llamadas internas 20, 177
 Durante una conversación 57

E

Ejemplo de conexión 24
 Ejemplos 14
 Enmudecer 80
 ENTER 19
 Entrada 22, 155, 178
 Entrada de código de cuenta 28, 195
 Entrada de código verificado 45, 196
 Enviar / Contestar a un aviso 93
 Enviar a megafonía y transferir una llamada 93
 Enviar un tono de Llamada en espera (Llamada en espera) 37
 Equipo portátil XDP / Paralelo 112, 202
 Escucha conversación 81
 Estación móvil —> Extensión móvil 132, 203
 Evitar que otras personas se incorporen a la conversación (Denegar Ignorar Ocupado) 107
 Evitar que otras personas utilicen su teléfono (Bloqueo de la extensión) 92
 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor (Restricción de identificación del usuario conectado [COLR]) 105
 Evitar que su número se visualice en el teléfono del interlocutor llamado (Restricción de identificación del usuario llamante [CLIR]) 106
 Extensión móvil 132, 203

F

Fecha y hora [000] 187
 Funcionamiento 11
 Funcionamiento con manos libres 81
 Funcionamiento de los auriculares 82, 170
 Funciones de control 146
 Funciones destacadas 2
 Función Jefe-secretaría 84
 Función Programable (FP) 19

G

Grabación de conversaciones 21, 130, 178
 Grabación de conversaciones en buzón ajeno 21, 130, 178
 Grabación de conversaciones en buzón ajeno con una sola pulsación 21, 130, 178
 Grabar información de habitación utilizando una extensión de la habitación 160
 Grabar mensajes de salida (MDS) 151
 Grabar una conversación 130
 Grupo de entrada de llamadas (Grupo ICD) 20, 176
 Grupo-LN (G-LN) 20, 176
 Guardar la información del interlocutor en la marcación rápida personal 134, 136
 Guía de averías 192

H

Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa) 65
 Historial de revisiones 210

I

Identificación de llamada maliciosa (MCID) 56, 197
 Identificar interlocutores no deseados (Identificación de llamada maliciosa [MCID]) 56
 Ignorar NOM 42, 205
 Ignorar Ocupado 41, 205
 Impedir a otras personas la posibilidad de capturar sus llamadas (Denegar captura de llamadas) 52
 Incorporación a una llamada en curso (Ignorar Ocupado) 41
 Información sobre la programación 181, 184
 Instrucciones de seguridad 4
 Integración de correo vocal 126, 203
 INTERCOM 17
 Introducción de caracteres 139

J

Jog Dial 19

K

KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 1.1 210
 KX-TDA100 / KX-TDA200 Versión 2.0 211
 KX-TDA30 Versión 1.1 212
 KX-TDA30 Versión 2.0 213

L

Liberar 19, 21, 54, 178
 Liberar conversación privada 77
 LLAM.VOZ / ENMUDECER 18
 Llamada a operadora 26, 195
 Llamada alternativa 65
 Llamada de interfono 121, 202
 Llamada en espera 37, 67, 103, 201
 Llamada en espera desde la compañía telefónica 198
 Llamada en espera en la central 198
 Llamada interna 25
 Llamadas básicas 25
 Llamar a otra extensión 25
 Llamar a través de DISA 46

Llamar a un interlocutor externo 26
 Llamar con el registro de llamadas entrantes 133
 Llamar con el registro de llamadas salientes 135
 Llamar sin restricciones 45
 LN 16

M

MANOS LIBRES 16
 Marcación al descolgar 32, 195
 Marcación automática 30
 Marcación con una sola pulsación 20, 30, 176
 Marcación rápida de la extensión → Marcación rápida personal 30, 195
 Marcación rápida del sistema 31, 195
 Marcación rápida personal 30, 195
 Marcación super rápida 33
 MARCACIÓN AUTOMÁTICA / GUARDAR 16
 Megafonía 93
 Megafonía de grupo 93, 200
 Memorizar los nombres y números 138
 Mensaje 16, 20, 176
 Mensaje en ausencia 90, 169, 200
 Mensaje en ausencia personal 169
 Mensaje en espera 38, 196, 205
 Mensaje para otra extensión 20, 176
 Mensajes de salida (MDS) 151, 203
 MODO 19
 Modo conmutador de pantalla 167
 Modo de ajuste DSV / NOM 87, 101
 Modo de aviso—Timbre / Voz 168
 Modo de conmutación de ciclo DSV / NOM 87, 101
 Modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual) 21, 147, 178
 MONITOR 17
 Monitor de correo vocal 21, 128, 178
 Monitorización de grupo de entrada de llamadas 117, 202
 Monitorización de llamadas 42, 205
 Monitorizar el estado de las llamadas en espera 117
 Monitorizar liberar Selección directa de extensión de red (SDER) 161
 Monitorizar llamadas (Monitor de Correo Vocal [MCV]) 128
 Monitorizar otra extensión (Monitorización de llamadas) 42
 Monitorizar y cambiar el estado de Registro / Baja de las extensiones 118
 Monitorizar y controlar el estado de las llamadas de un grupo de entrada de llamadas (Monitorización de un grupo de entrada de llamadas) 117
 Mostrar un Mensaje en la pantalla del teléfono del interlocutor (Mensaje en ausencia) 90
 Multidifusión 96, 200
 Música de fondo (MDF) 108, 171, 201
 Música de fondo externa (MDF) 150, 203

N

No molesten (NOM) 18, 101, 199
 Nombre de la extensión [004] 190
 Nombre de marcación rápida del sistema [002] 189
 Número de la extensión [003] 189
 Número de marcación rápida del sistema [001] 188
 Números de función 12

P

Pantalla 13
 Pasos 23
 PAUSA 16
 Permitir que los usuarios tomen una línea externa desactivada (Línea externa inaccesible) 154
 Permitir que un tercer usuario se incorpore a su llamada (Liberar conversación privada) 77
 Personalizar el sistema (Programación del sistema) 184
 Personalizar el teléfono (Programación personal) 164
 Personalizar el teléfono y el sistema 163
 Personalizar las teclas 176
 PIN de la extensión (Número de identificación personal) 164, 171, 204
 Portero automático 122, 202
 Premarcación 27
 Presentación del N° del llamante / conectado (CLIP / COLP) 104, 167, 201
 Programación del administrador 181, 182
 Programación del sistema 184, 187
 Programación personal 164
 PROGRAMAR 18
 Proteger la línea de tonos de notificación (Seguridad de línea de datos) 109

Q

¿Qué significan los tonos? 206
 ¿Qué tipo de teléfono puede utilizarse? 12

R

R (FLASH) / RELAMADA 18
 RDSI-Retener 21, 178
 Realizar llamadas 25
 Realizar un aviso y tener una conversación con múltiples usuarios (Multidifusión) 96
 Realizar una llamada a una red privada (Acceso a línea dedicada) 27
 Rechazar las llamadas entrantes (No molesten [NOM]) 101
 Recibir llamadas 50
 Recibir una llamada en espera para las llamadas internas (Llamada en espera / Aviso de llamada con el microteléfono descolgado [ALMD] / Aviso privado de llamada con el microteléfono descolgado [APLMD]) 103
 Recuperar llamada aparcada 64
 Recuperar llamada retenida 62, 198
 Redirección manual de la cola 120
 Referencia de tarificación 20, 177
 Registro / Baja 21, 114, 177, 202
 Registro / Baja de un grupo especificado 21, 177
 Registro / Baja para todos los grupos 21, 177
 Registro de llamadas 20, 177
 Registro de llamadas entrantes 133
 Registro de llamadas para Grupo ICD 20, 177
 Registro de llamadas salientes 135
 Registro para la extensión portátil (EP) 12
 Rellamada 16, 34
 Rellamada al último número 34, 196
 Rellamada automática 34
 Rellamar al último número marcado (Rellamada al último número) 34
 Reserva de una línea ocupada (Retrollamada automática por ocupado) 35
 Responder una llamada de sensor 124

- Respuesta 18, 21, 54, 178
 Respuesta automática con manos libres 51
 RESPUESTA AUTOMÁTICA / ENMUDECER 17
 Respuesta desde cualquier extensión (TAFAS) 53, 197
 Restricciones 14
 Restricción de identificación del usuario conectado (COLR) 21, 105, 178, 201
 Restricción de identificación del usuario llamante (CLIR) 21, 106, 167, 178, 201
 Restricción de llamadas / Bloqueo de llamadas 21, 178
 Retención de llamada automática 63
 Retención de llamada exclusiva 61
 Retención de llamadas 61, 198
 RETENCIÓN 17
 Retener 61
 Retener llamadas en una zona de aparcado del sistema (Aparcado de llamadas) 63
 Retener una llamada 61
 Retrollamada automática por ocupado 35, 205
- ## S
- Salida 22, 156, 178
 Seguridad de línea de datos 109, 202
 SELECC 19
 Seleccionar el modo de conmutación del servicio horario (Automático / Manual) 147
 Selección de llamada en espera 169
 Selección de pantalla retroiluminada 167
 Selección de respuesta automática forzada 168
 Selección del idioma de la pantalla 167
 Selección del modo de asignación de marcación con una sola pulsación 171
 Selección del tipo de tono de llamada en espera 169
 Selección Directa de Extensión (SDE) 20, 176
 Selección directa de extensión de red (SDER) 21, 178
 Selección microteléfono / auriculares —> Funcionamiento de los auriculares 82, 170
 Selección remota 49, 196
 Servicio horario (Día / Noche / Almuerzo / Pausa) 21, 110, 147, 178, 203
 Servicio RDSI 21, 178
 Señalización de extensión ocupada (SEO) —> Llamada en espera 37
 Si está conectado a un relé externo 123
 Si está conectado a un sensor externo 124
 Si está conectado a una central superior 125
 Si está conectado un Sistema de proceso de voz 126
 Si ha conectado un interfono / portero automático 121
 Si se traslada a un nuevo lugar de la oficina 132
 Su número de extensión 13
- ## T
- Tabla de números de función 195
 Tareas del administrador 145
 Tecla Navegador 19
 Tecla Volumen 19
 Teclas fijas 16
 Teclas personalizadas 19
 Teclas Soft 17
 Teléfono en paralelo 111, 168, 202
- Teléfono necesario 181, 184
 Temporizador DSV No contesta 170
 Terminar 20, 177
 Todas-LN (T-LN) 19, 176
 Tono 13
 Tono de advertencia 208
 Tono de llamada en espera 205
 Tono de ocupado 207
 Tono de reorden 207
 Tono No molesten (NOM) 208
 Tonos de confirmación 208
 Tonos de indicación 208
 Tonos de marcación 206
 Tonos de timbre 206
 Transferencia a una extensión en la central 57
 Transferencia con una sola pulsación 58
 Transferencia de correo vocal 21, 126, 178
 Transferencia de llamada 57
 Transferencia de llamada (CT)—RDSI 59, 197
 Transferencia del tono de marcación 149
 Transferencia urgente —> Redirección manual de la cola 120
 TRANSFERIR 17
 Transferir a un interlocutor externo utilizando el servicio de central 58
 Transferir una llamada (Transferencia de llamada) 57
 Transferir una llamada utilizando el servicio RDSI (Transferencia de llamadas [CT]—RDSI) 59
- ## U
- Urgente 21, 177
 Utilizar el centro de llamadas 114
 Utilizar el EP en paralelo con un teléfono con cable (Equipo portátil XDP / Paralelo) 112
 Utilizar equipo adquirido por el usuario 121
 Utilizar la tecla RESPUESTA / LIBERAR 54
 Utilizar los auriculares (Funcionamiento de los auriculares) 82
 Utilizar los directorios 137
 Utilizar los mismos ajustes utilizados en la extensión anterior (Extensión móvil) 132
 Utilizar los números guardados en la central (Marcación rápida del sistema) 31
 Utilizar los números guardados en la extensión (Marcación rápida personal) 30
 Utilizar los teléfonos en un entorno tipo hotel (Funciones de hotel) 155
 Utilizar sus privilegios de llamada en otra extensión (Acceso CDS remoto) 45
 Utilizar un código de cuenta (Entrada de código de cuenta) 28
 Utilizar un número preprogramado (Marcación super rápida) 33
 Utilizar un teléfono específico con pantalla 133
 Utilizar una tecla Navegador / Jog Dial / Tecla Volumen 13
 Única-LN (U-LN) 20, 176
- ## V
- Visualización del número de teléfono en el teléfono del emisor y del receptor (Presentación del N° del llamante / conectado [CLIP / COLP]) 104

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Copyright:

Este material está registrado por Panasonic Communications Co., Ltd. y sólo puede ser reproducido para uso interno. Cualquier otra reproducción, total o parcial, está prohibida sin la autorización por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2003 Panasonic Communications Co., Ltd. Todos los derechos reservados.